



# سپا وون

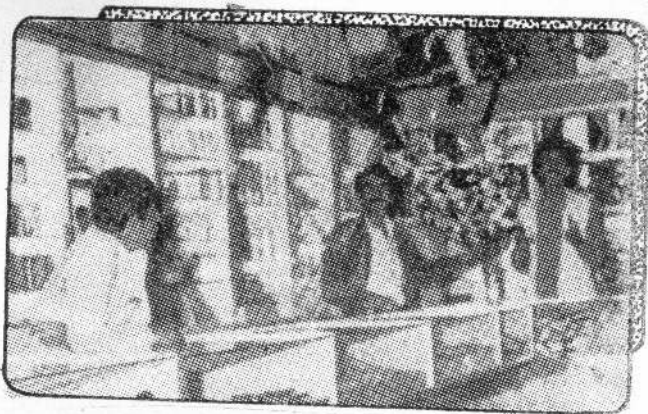
شماره پنجم ماه اسد ۱۳۶۸ مطابق محرم الحرام ۱۴۰۹  
مطابق اگست ۸۹

[Ketabton.com](http://Ketabton.com)



اندوهر کارترانه هایش جاري  
شعل هنر پارمعه ۲۲  
است صفحه ۱۰

# فروشگاه الوارث



احساس مورد نیاز تا این فروشگاه به

قیمت های نازل بدست آورید

الوارث همیشه در خدمت شماست

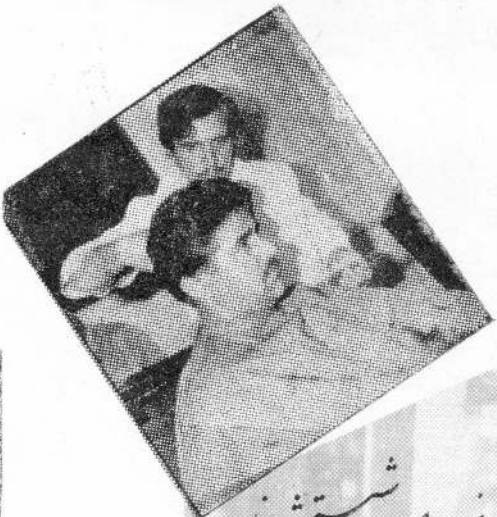
آدرس: معادل زینب ننداری

## نیازمند

### سالون اصلاح مو خانمها و آقایان

انواع شامپو و عطاریه نیز به فروش میرسد

با لوسه اصلاح مو نیازمند مو خانمها و آقایان اصلاح و شستنیاید



گذر سر، جاده مگرویان سوم تقاطع بلوک ۱۳۷ متصرفی دوستی

وقتی کار: از ساعت ۸ صبح تا ۹ شب هر روزه و از ساعت ۹ صبح تا ۷ شب جمعه

اداره مجله سیاوون یکتعداد شماره های ۳۶۱ مجله سیاوون سال ۱۳۶۸ را به دسترس دارد، کسانی که ضرورت داشته باشند میتوانند با مادر تماس شوند.

# هوسس تسی



## HOSTESS

اگر میخواهید موهایتان همیشه پاک بوده و از ریزش بیشتر آن جلوگیری شود. اگر میخواهید موهای شما جلایش اصلی اش را دوچندان سازد.

اگر میخواهید که دست های چرب و چرک شما به زودی نظیف شده و نرم شوند.

اگر میخواهید ظروف تان همیشه پاک باشد

از صابون، شامپو، جلای موی و مواد ظرفشویی

## استفاده نماید هوسس HOSTESS

مرکز فروش طور عمده کوچه مارکت جاسوید است تلفون ۲۰۵۰۹ تسی

وکاشه تونز ۲۳۶۲۹



# سپاوون

شماره پنجم ماه اسد ۱۳۱۸ مطابق محرم الحرام ۱۴۰۱  
مطابق اگست ۱۹۸۹ - شماره مسلسل بیست و سوم

درا عمارت

واقعات

درا افغان

بلاي قرن

نېو پيښور

لکچر باکالریه کورنیا

مد نیست، آخر پده های هنری  
و آثار پژوهش شماران خواننده ام .  
این پرسش، بیشتر در نشست  
های ویژه جوانان با سواد کشور  
ما، مطرح میگردد. آنان میگویند:  
شما با وجود آن که فرصت بیشتر  
دارید، در این اواخر آفریده ها  
ویژه ههای تان کمتر به چشم  
میخورد. صفحه (۴۰)



هفت راه برای بهتوز نیستی

۷۱

تولو تبه پده زره پوری

۱۳

جوایز نوبل ۱۹۸۸

صفحه

(۲۸)

صفحه (۶)

چپ دستها

(۴۸)

دیداری دریک  
تابستان گرم

بیار بود ستار خیر شد ضعیف در اولین  
سنگشت خاموشی و شر

صفحه (۳۴)



# گهشت

خانه  
آدم  
است

۳۱



۳۰

۳۰ سوال  
از سقا سو

صفحه (۲۴)

# بازرسی جوانان

مدیرمسئول : دکتر ظاهر طه  
تلفون : ۶۱۹۵۲  
معاون : آصف مروف  
تلفون : ۶۲۲۵۲  
سوپرورد : ۶۱۸۷۸  
ارتباطی : ۴۸ ، ۵۴ ، ۳۶

خطاطی : کبیر امیر ویسی تانعی  
ارت و گرافیک : حمید حلیبی و حمید سعید  
تایپ : اسحق جلیلی و احمد شاه نصیری  
مهندم : محمد گل

نشریه  
اتحادیه روزنالیستان ج ۱۰

ادرس : مکروریون سم بلاک (۱۰۶)  
مقابل تعمیر مطبعه دولتی  
حساب بانک (۴۰۲۳۳) بصر ۸  
د افغانستان بانک

زیر نظریات تحریر :  
بارق شفیعی  
محمود حبیبی  
عبدالله نادان  
رهسورد ریباب

اداره مجله در تصحیح و تدقیق مطالب دست آزاد دارد ، مصامین وارده در صورت نشر یا عدم نشر مسترد نمیگردد نشریات ارایه شده صرف نظر نویسنده میباشد .

# دنیای انگاری

صفحه (۲۸)

# زمانه ما

صفحه (۷۹)

شاید  
شان

# صدقات دی

صفحه (۱۸)



صفحه (۱۶)

# دولت کالیون

صفحه (۱۴)

# پادشاهی

به خدیو

پادی  
از شاه  
امان الله  
غازی





نشر شماره پنجم مجله سباون  
مصادف است به ماه اسد این ماه  
در تاریخ کشور ما به ویژه به سراز  
استرداد استقلال ما با خطوط  
درشت و چشمگیر روح است.

۲۸ اسد بولاره این امتیاز  
را دارد که : جشن استقلال وطن  
از جمعه اخیر این ماه تا جمعه  
آینده اش ( یعنی به مدت هفت روز )  
عید بوده میله ها ، نمایشها ، تفریح -  
یحات و سرگرمیها برای مرد ها ،  
زنها ، اطفال ، کودکان و خلاصه  
بهر جوان برگزار میشود .  
انتخاب این هفت روز از جمعه  
اخیر ماه به این مقصد بود تا -  
تاریخ ۲۸ اسد را در برگزیده چه  
۲۸ روزهای قاطع به روزی استقلال  
شناخته شده بود .

از آنجا که این روز و این جشن  
بنیاد و تهدا بشرا غازی امان الله  
برای مرد ما بود همه گذاشته است  
ارتباط مستقیم آن رابه آن نام  
نامی و شخصیت جاودانه گرامسی  
وطن باید سرافراز گرفت .

اگر دوباره شخصیت این قاید  
استقلال ، کارنامه ها ، پیرومها و  
آن چه را برای افغانستان و  
مردم افغان انجام داده است ،  
به گونه گسترده سخن بگویم ، -  
( متکونی هفت من کاغذ ) میشود ...  
من در اینجا میخواهم از دیده -  
گیهای خود و شنیده گیهای از  
گذشته گان تصاویری را از شناسازی  
امان الله ، اگر از عهد ، آن بر -  
آمد ، بتوانم ، پیش چشم و ذهن  
مردم خود بگویم .

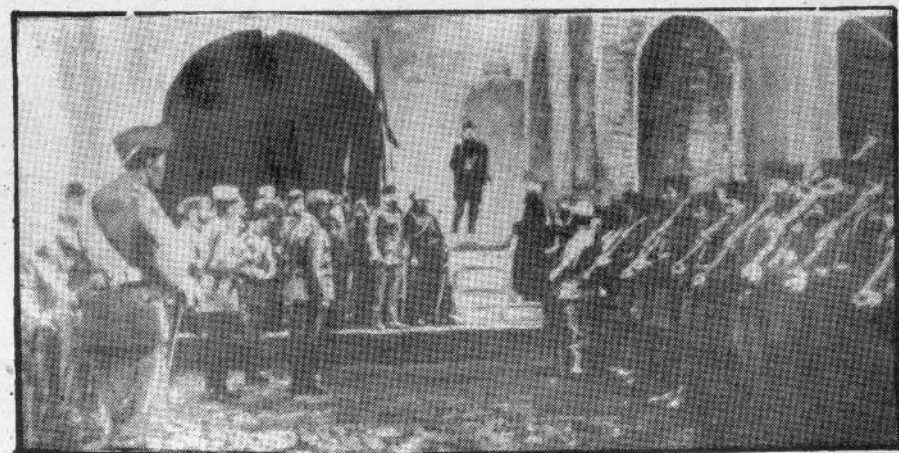
لوحه  
عبد الله  
شهر  
کسر

نگارنده این منظوم خاطرات  
خویش را از ملاقات با شاه امان  
الله در بعضی خصوصیات  
عادات شاه رابه رشته تحریر  
در آورده است که برای  
خواننده گان جالب خواهد  
ببود .



دیده گیهای من :  
بخشترین باری که رسا آورا -  
دیدم ، در قصر استور بود همیشه  
از ۶-۷ سال گذشته بود هر مرد -  
معلم مکتب ریزه کوهستان بود و از  
انتخاب شخص شاه به این خدمت  
پله سال واندی گذشته بود که  
شاد نتیجه انتخاب خود را مورد  
بازرسی قرار داد .

مجلسی در قصر استور ترتیب داده  
شاگردان مکتب ریزه کوهستان  
دعوت حضور داده شده بود .  
سر معلم باد ستاری ملا محمد علم  
یکی در سر ، و دیگری در اخیسر  
قطار شاگردان از حضور شاه به  
رسم احتیاط گذشته و در جا های  
معیوب نشسته .



پایه در صفحه ( ۲۶ )



### خارج میروم

احمد جاوید محصل سال اول پوهنځی الکترو میخانیک انستیتوت پولي تخنیک کابل: باید علاوه نمایم که اولتر از همه وظیفه معتمد ویر مسوولیت من عبارت از به تمام رسانیدن دروس ام میباشد، علاقمند هستم تا تحصیلات خود را در خارج از کشور موفقانه سپری نمایم.

### اول درس بچم

یشتونخواه محصل سال اول پوهنځی حقوق پوهنتون کابل: در قدم اول علاقه دارم تا تحصیلات خود را به سویه عالی به آخر برسانم با آنکه علاقمندی نسبی به مود و فیشن دارم اما از دخترانیکه برای تحصیل میروند فیشن بیجا مینمایند خوشم نمی آید.



## اعتماد مهم است



نجیبه (انوری) کارمند مدیر -  
یتیم انداز بانک ملی: اعتماد بمنزله زیر بنایست ورنه با آنکه تم این دیوار فرو می غلند.

### یک آنزوی خوب



رویا احمدی متعلم صنف ۱۲ لیمه رابعه بلخس: من علاوه بر آنکه دروس مکتبها با علاقمندی بیشتر میبینم به خیل طی نیز دسترسی دارم و از حسن رهگذر فارغ از صفت خیاطهای استم که (به وقت دیدن و هنده خلاقی مطابق کلاک انتخاب شده) لباس تهیه میکنند. اگر پرسید که یگانه آنزویم چیست، خواهم گفت که یگانه آنزوم اینست تا دریای کابل واقعا دریا شود و هم نشرات تلویزیون واقعا دیدنی گردد.

### از بورس ماند

فریدون نعمت فراهی محصل طب کابل: مکتب رایسن خورد تمام نموده و بعضی صنف ها را امتحان سویه داده بودم مگر زمانی که از مکتب فارغ شدم نظر به نمرات به بورس تحصیلی رشته طب کاندید شدم چون سن من خورد است و برای سن خورد بورس نمیدهند بورس کسبل شد و این عمل مرا بسیار رنج داد.



دختران و پسران

# دختران و پسران

مهرت زنده تان اولاد

## ازدواج رانمی پسندم



فریده ترابی کارمند شعبه دختران از خوشها مینالند سوانح بانک ملی: شاید مادر مرده بر نصیب نظر شما درباره ازدواج تان شود؟ چیست؟ کسی چی میداند که دو مادر چیست؟ چیزی را که من نمی بینم نداشته باشد. راجع به آن می پرسید؟ راجع به آینده تان چی میگویی؟ چرا؟ زود عده زبانی که ازدواج کرده اند نام اند، بخصوص برای تان بگویم.

### دروغ در عشق

احمد ولی محصل سال اول پوهنځی حقوق: دروغ در عشق را خوش ندانم میخواهم یاد ختری از ازدواج کنم که تحصیل کرده مغرور و با اخلاقی باشد.

### صرف در رویا



ترینا فاضل کارمند بانک ملی: خوشبختی از نظر شما چیست؟ آنچه که همه در جستجوی او سرگردانم. و بالاخره انرا می یابیم اینطور نیست؟ بلی همینطور است ولسی صرف در رویا. اعتماد از نظر شما چیست؟ یگانه واژه من که بایست دوستش داشت.



تهیه کننده: لیلا پلدا

امروز بیشترین تلفات انسانی در جنگ بی مفهوم کنونی را اطفال تشکیل میدهند. اطفالی که میخواهند زنده گی کنند، درس بخوانند و در کوهستان هابا زی نمایند. بیشترین قربانیان جنگ کودکان معصومانند چرا چنین باشد؟

چرا کودکان مادر کمپ های مهاجرین الفبای جنگ را بیاموزند؟ و بایستی سر بر ستانیکه خود شیبخانه در پرورشگاه هابه سر میزنند چه با حسرت آرزوی پدر و مادر و کانون خانواده را می کشند و این هاهمه زاده بطن بی رحم جنگ است.

آری جنگ، جنگی که هستی میلیون ها انسان را به نیستی می کشاند عده بی رحمانی گردانند و جمعی



راهم در بیروزی بی مفهوم آنان در ره فیراکت دیوانه وار می خندانند.

برای نیک دانستن هر آنچه بر کودکان مامی گذرد، آنانی که بایست در ناز و نعمت پرورش یافته اند، تحصیل نمایند و تفریح، واز شادمانی ها و زیبای ها لذت ببرند. امروز بر علاوه از بی سر برستی و نابودی خود این جوانه ها در جنگ عده از کودکان معصومان اوران خانواده خود هستند. که ما اینک با تن چند از این نمان اوران با همت خرد سال گهیت و شتود های داریم، ببینیم آنها چی می خواهند چه مقدار پول را در آنز حمت زیادشان در روزها سرد زمستان و گرم و سوزان تابستان

حیدر صفحہ ۸۸

باید آمد کتاب بیشتر از پیش طبع گردید و برای کودکان، نوجوانان و جوانان شرایط بهتر تحصیل آماده گردید.

استعداد عمار رشته های مختلف چون گل های رنگ رنگ شکفتند و باغستان کشور را سبزتر از پیش نمودند. حشر تا که این بهار زیبا با جنگ دشمنان علم و دانش به زودی خزان گردید. این جانیمان مکاتب را به آتش زدند و فضای خانواده ها را با خون آلود نمودند کودکان را بیتم ساختند و کانون خوشی هزاران خانواده را با گرد باد پاک سوزیدند.

از خود بگویم، من نیز آن زمان ها کودک بودم و در آن هنگام حسرت برابر بودن طرز زنده گی ام را با همقطارانم در دل داشتم. آرزو می کردم مثل دیگران لباس بپوشم، به میله بریم و ما از خود خانه بیرون داشته باشیم و اگر کسی از فامیل ما مرخص شود پول ندوی او در نزد مادر باشد و... نابرابری های جوامع بشری

## صدها طفل بی آنکه مصروف آموزش باشند پی لقمه نانی سرگردان اند...

بلندی و بعد هم در میان آتش باروت خود س راتهای تنه یافته است.

کودک را به خاطر بیابور کبه هزار بار آرزو میکند تا سایه سرد درخت خانه اس را باز یابد و از خیمه های سوزان و گرم بیگانه ها منتفر است او میخواهد هر چه زود، زودرهای باید آید. میدانی چگونه فضا دلگرمی شود؟ وقتی همبازی های پیش را به خاطر می آورد برای او مجز افغانستانی همزیانش، کودکان ناآشنای پنجابی، عراقی، انگلیسی، امریکایی همه بیگانه اند.

# شاگردان جنگ

اندشیدند؟ از خود بگویم، من نیز آن زمان ها کودک بودم و در آن هنگام حسرت برابر بودن طرز زنده گی ام را با همقطارانم در دل داشتم. آرزو می کردم مثل دیگران لباس بپوشم، به میله بریم و ما از خود خانه بیرون داشته باشیم و اگر کسی از فامیل ما مرخص شود پول ندوی او در نزد مادر باشد و... نابرابری های جوامع بشری

هر دو یوار تعدادی در اردو و هر تعداد با بستک و خشتی بنامی باید سرانجام کار قصر باشکوهی و سیا خانه نیمه ویران یاد یوارهای کج و نا زیبا بنامی باید.

و همینگونه تعداد اجتماع مسا کودکان آن نهاد می شود. کودکانی که جامعه را تا اوج های می کشانند و با تمام داشته و هستی ملت را به فقر سوق میدهند. در جامعه بشری همواره شاهد آن بوده ایم که تربیت سالم و درست کودکان در بروز کشوری را به اوج و کودکان ناسالم برعکس آن کشوری را به خاک یکسان گردانیده اند.

چه خوبست حاشیه نویسی و روی هدف اصلی مان کمزنده گی کودکان، طرز تربیه آنها و بالاخره آینده آنان است حرفهای داشته باشیم.

ما از کودکان خود می گویم، از کودکان دیروز و جوانان امروز از یک دهه قبل و از کودکان امروز.

آنها چگونه می زیستند، چه آرزوهای داشتند، چگونه تربیت می شدند، و امروز که هستند؟

زنده گی دهه قبل در خور توجه است. آن زمان ها که هنوز دود باروت هوارامع نگرده نیده بود و کودکان حسرت نغای بدون صفیر جنگ را در سر نداشته اند، آنها به چه



# مستی

د نړۍ په زیاتو ژبو کې مستی د عمر د اوز د والی په مانا یادېږي اوښان مستوشه (ماتسون) او د یوګوسلاویا اوسیدونکی ورته (کیلو ملکو) وایي. د یوګوسلاویې پوځوانسی باچا عقیده د لرلیدو ه چسې د پیګو-سلاویان زیاتوږې و اوسیدن د یوږو خواړه مستی دې اوڅرګند مستو د خوراک له لارې زیات ژوند کړي دي.

روسان زیاتی مستی له تورې-لورې سره خوروي او د پښه صحت خاوندان دې بیه ترانسې کسې مستوشه (یا اور-ت) وایي او هغه د محکمیتو تانوسره یوځای کوي او خوروي یې د ساردنۍ په جزیره کې مستی ته (او بودوا) او په هندوستان کې ورته (دادهن) وایي.

په مرکسی ورته (لبن-ا) وایي او یسې چسې دا ټول اصطلاحات د عمر د اوز د والی مانا لري. مستی د شیدو په نسبت زیات داسې ځانګړنې لري چسې محبت کسان یې ښه او ژر هضمولی شي. لکه یو ډول داسې سپین مواد لري چسې ژر هضمیږي او ژر د پاتې په (٦٤) مخ کې

# ټولونه په زرپورۍ دی



# ستوری ولی سترګک وهی

ستوری په منظمې او مرتبې رنایې سره حللیږي. خوږه هغوشو کسې چسې هوا هرڅومره هم صافه وي پور کونجی غونډاري وریځ بسوالسی کوي چسې د هغوي د رنایې مخه ونیسي او موږ گورو چسې ستوری وښانه اوسر کيږي. څوږل ټکی ته باید د لیدلو وس نه لري.

پاملرنه وښی، د دې له پاره چسې ستوری رنای زموږ سترګونه ورسپړي ښایي نور د هواله تود و اوسر وپور یې څخه تیر شي. دلته موږ وینو چسې ستوری سترګک وهی. یعنی ستوری کزوري رنای لري، لکه چسې تل زموږ سترګې په طبیعی ډول د هغوي د لیدلو وس نه لري.

# سپه څنگه پیاځه کړو؟

د پخولو وخت لږ وي، د هغوي د ګټورو موادو لپرې ګډل باید لږ وي. هر ډول سپه چسې په هره بڼه خوري په وړو او د رندو د پکوکسې چسې کلکې خولې ولري او د پراښ له وتلو او د هواله ننوتلو څخه مخنیوي کوي. پاڅه کړي. د چټک پخولو وسایل:

د دې له پاره چسې سپه په لږ وخت کې پاڅه کړي، باید وسایل په واک کې ولري. چسې یولسه هغوي څخه د پخولو لویسې دې چسې باید له تولاد و او د پروا ومنتې خاوري څخه جوړ شوي وي اوښوي وي. هغه لویسې چسې له متسی خاوري څخه جوړ شوي، بسو ی او پرفیلی لري، تود وڅه د هغسې ټولو ځایونو ته رسنې ی او د سپو د پخولو له پاره د پورښه لویسې دې لهدې امله دې چسې په امریکا کې خا وړین لویسې د سپو د پخولو له پاره بیا دود شول. د دې له پاره چسې دغه لویسې د تل له پاره ښه بوی ولري د خپلو پښو خوش بوږه بوټی پکې وپشوي، خوښه بوټی واخلي او کله چسې تاسې خولې پکې پاڅه کړي خوږه وکړي.

پاتې په (٦٨) مخ کې

سپه پخول د اشپزي یوه مخه برخه ده چسې له اندازې زیاتسې هونپياري اوڅارنې ته از تیارې او سره له دې یوساد او چټک کار دي. لکه په هونپياري اوښوینیا سره کولای شوی یولته وخت کسې یې له دې چسې ګټور مواد یې له منعه لار شي، سپه پاڅه کړو. هغه څه چسې باید په نوي اشپزي کې په پام کې ونیسو د دې چسې سپه د پخولو په وخت کې خپل ګټور مواد وساتي او په یولته وخت کې په خپلوان پوکې یا څه شي. باید د وږه زیاتې اوبه ونه لري، هغوي په پخولو کې له جسوش څخه کار وانخلي، څو د سپو رنگه وساتل شي. کله چسې سپه په یو سخت او زړه پورس سره پاک کړي له پوکې وسټلوا، تراشلو څخه یې سترګې پټې کړي.

سپه باید په لږ وخت کې پاڅه کسړي.

د ویتامینونو د څوندې کولو له پاره یو کوچنی د پک وټاکی او ترڅنګ یې پورې یې له سپو ډک کړي چسې نور هڅ ځای خالی ونه لري او د وږه درې د سوپ څخه یو په کاشونه او په وړ واچوي او اوږد یې تیز کړي او کله چسې پر اس له د پک څخه ووتلیو، سپه ولرې. هرڅومره چسې د سپو

# په افغانستان کې د پښو ننی لومړنی ښوونځی

د افغانستان استقلال هما چسې د هیواد د خلکو له پښو اولاسونونه یې د اسارت زنجیرونه لپرې وڅورول، هغه اړنگه یې د هیواد زنجیر لې ښی لپرې لپاره نه راوايستلی او د لومړي ځل لپاره په ننی ډول له مدنی او ټولنیزو حقوقونه برخور د اړه شوي.

شاه امان الله د خپل سلطنت په لومړیو پوځونو کې د ښوونځی د ښوونځی د تاسیس لپاره داسې فیصله صادره کړه چسې لدې وروسته هیڅوک نشي کولای وساتې.

په ١٣٠٠ لمریز کال کې په پخوانی ((بوستان سراي)) او اوسنی ((زرنګار پارک)) کې د مستوراتو ښوونځی پرانستل شو. د دغې ښوونځي تعلیمی نصاب د نورو ښوونځیو له تعلیمسې نصاب سره توپیر درلود. پدغه ښوونځی کې له ښځو سره د مرستې په مقصد پرنورو مضامینو سر پرې د ډوډي پخولو، تدبیر منزل، اوډلو، ماشومانو د ننی روزنې لارې چارې او نور مضامین تدريس کېدل چسې د ښځو لپاره د پورسې زړه پورې او ضروري وو.

لدې وروسته یوشمیر افغانسې نجونې د لوړو زده کړو له پاره بهرنیو ولسونو لارې وپیلې شوي چسې له معاصرو علومو سره آشنا یې پیدا کړي او د خپل هیواد د آبادی او سمسورتیا په کار کې ترې ګټه واخیستل شي.

د مستوراتو ښوونځی سر پرېه کوچنی نجونې له هلکانو سره یوځای د ((امانیه)) په نامه په لومړنی ښوونځی کې هم په لوست بوختې شوي. دغو ټولسو مشومانو ناتود افغانستان د ښځو د نهضت لپاره د پورې پراخسې زمینی برابري کړي. څومرغه سفانته د شاه امان الله له سقوط څخه وروسته د څه مودې له پاره د علم او پوهې د پورې مړې شوي او د پاتې په (٨٢) مخ کې

# کهریا عجیبه ماده

کهریا لکه څنگه چسې له نامم څخه یې څرګنده ده، د داسې پوځلت لرونکی ماده ده چسې واینه او نور نباتات او همدارنگه وړین اوسیدسین سپه شیدان مان ته جذب پوي. اوبه خاص ډول د کهریا د جذب قوت هغه وخت لازمتیږي چسې په کم وړین توګر ومونل شي.

د کهریا په باب په پخوانیو زمانو کې یعنی عجیب عقاید او تصورات شته، په پخوانی روح کې خلکو عقیده درلوده چسې که چیرې بهلو.

اتان اوسریازان د کهریا د انی په فاره کې واچوي او یا لدغې مادي څخه جنګی کالی جوړ کړي نو په جګړه کې به هیڅکله له ماتې سره مخامخ نه شي، نوله همدې کبله و چسې سر بازنوبه د جګړې په وخت کې په کهریا پوښل شوي کالسې اڅوستل او د کهریا امپلونه به یې په فاره کې اچول.

د اهنو خلکو د کهریا د انی د ((خدا یا نو)) اوسنکی بللی او انگیرل به یې چسې که څوک کهریا له معانه سره ولري، هڅ مرض، د دواو خپشه ساه پرې اغیزه نه کوي.

رومایانوله کهریا څخه په طب او طبابت کې هم پراخه استفادې کوله. د هغه وخت حکیمان او طبیبانوبه ناروغانو ته سپارښتنه کوله چسې د کهریا د انی په فاره وچروي. د سترګو ناروغیو د علاج لپاره به یې کهریا میده کوله اوله شاتو او د گلانو له شربت سره به یې یوځای کوله او کله به یې تری اخیستله. اوان د نولسمې پیړیې تر وروستیو پوځونو پورې د کهریا له ملام څخه د تپونو او څمبونو په علاج کې استفادې کېدلې. پاتې په (٧٤) مخ کې



# رفیقان کلاه سفید

همانطور که هر کلمه زیبایی، هر روز شکار مغزوفی و یاد هر شخص قشنگی، رقیب پیدا خواهد کرد امروز رقیب برج ایفل این سمبول مشهور و معروف تاریخی شهر است. افسانه‌ای بار سرد شمال شرقی شهر توکیو جاپان موقعیت دارد که برادر خوانده برج ایفل خوانده میشود و ۲۳ متر ارتفاع داشته و ۲۶ متر بلند تر از برج ایفل میباشد.

بنای این برج بعد از مطالعات زیاد به خاطر انتخاب امن ترین و مستحکم ترین قسمت برای اعمار آن و همچنین ۴ سال کار مداوم و شبانه روزی مهندسان، کارگران تکنیسیان های جاپانی تقریباً ۲۲ سال قبل پایان یافت.

برج توکیو نسبت به اینکه ۲۳۱ متر ارتفاع دارد از برج ایفل بلند تر است ولی ۲۰۰۰ تن از برج ۷۰۰۰ تن ایفل سبک تر می باشد و این که اسکلت است ایفل از آهن خالص و از برج توکیو از یک نوع فلز استیل سبک وزن که فوق العاده مستحکم است ساخته شد است و در ساختن آن برج ۷۵۰۰ تن فلز و بعداً ۱۰۰۰ تن بیشتر از همه شیشه به رنگ های سفید و نارنجی رنگ آمیزی گردید و استفاده گردید و همچنین دو ساختمان نفت به ظرفیت ۵۰۰ نفر بقیه درص (۶۶)

تعبیه کننده مرم

# ن کالیون

## فقط زهره به آن بریزید

نوشته: رازق مامون

و تعجب مینگرست .  
 د بوی نگذشت که از گشته گان افراد مشغول بسته ها می پدید آمدند . آسمان آبی برفراز حصار کالیون غرقه در خون ، در امواج تیسره ماتم روزگار فرو رفته مردان بر آشفته کالیون شمار میدادند :  
 (( هوش دارید ؟ آذوقه راضیه کنید ؟ )) منزل ما بیسی دور است ! سلطان مغل در می به افکار خویش اندر شد . ریش خود را فکروانه از میان انگشتان خشکید و اشک لغزاند . ماموری طلب کرد و فرمان خویش بازگفت :  
 (( درون قلعه کالیون چی خبر است ؟ ))  
 فقط زهره آن بریزید !  
 د قایقی بعد کارگاه مخفی مغل زمین حرمت بیوسید و گفت :  
 (( خاقان کبیر آگوبند هفت چاه آب در میان قلعه است . ))  
 سلطان مغل به تلخی گفت :  
 (( گویا راه درازی در پیش است . ))  
 این مردمان اهل همین زمین اند ؟

مهرسکوت بر لبان مامون اطلاعات سنگین کرد .  
 خاقان امر کرد :  
 (( اسیران را بیاورید ! ))  
 مامور به سخن درآمد :  
 (( تاکنون اسیری به جنگ نیاورده ایم ! ))  
 قیافه سلطان مغل از غضب کبود گشت و حرف ها از سینه اش به حالت انفجار بیرون پریدند :  
 (( چی میکنی ؟ ای مردک نامرد ! مگر هیبت آسمانی لشکر سنگ شکن مغل را نبر باد داده ای ؟ ))  
 مامور خاموشانه لرزید .  
 خاقان خنده زورکی سرداد و گفت :  
 (( گویا اولین بار ندان مغلان با خوردن طعمه خویش ، میشکند ! ))  
 سپس نخیه گان لشکر خویش طلب کرد و در خلوت گاه مجلسی برپا داشت .  
 بقیه در صفحه ( ۷۵ )

# دریادلا

## «آب راست نکند»



(( بغاوت گران را بندانند بعد از آن ))  
 ود ستور داد تا زبرد یک های بزرگ ملو از آب آتش افروزند تا جنگاوران صحرائی گوی از شوربای کله اسیران کالیون ، سر مست گردند .  
 مامور عارضی از تبار خردمندان ، با شمشیر بریان به جایگاه سلطان مشغول اشاره کرد :  
 (( جلم زهر حصار کالیون به کام تان باد . ))  
 تن ما گریه خاک آفتد ، حرمت و عزت را چی گونسه از ما میستانید ؟  
 درین حال خدنگی از پشته خاک برش کرد و در جیبش جاسا گزیده .  
 ۰۰۰ بلاد رنگه میاری سرسپد و نگذشت که شمشیری بر زمین افتد .  
 جنگیز که این چنین روزمانه بی راد رهج دیاری ندیده بود ، با خاموشی مرموز ، به این داستان خونین آزادگی و رسالت که ادامه تیرازیدی بی پایان زنده گانسی آد میان بوده است ، با حیرت تکان داد :  
 پیرو مردی شوریده حال شکوهمندانه گفت :  
 (( ای مردان ! بد آنیست که خوشی در آیین ما نیست . ))  
 دست و بازو به کار اندازید تا در زمین خدا آزاده گی و آدمیت را مقام ابدی باعد .  
 (( دستان خود را بلند کرد :  
 (( بشتابید . ))  
 مردان خدا . ))  
 عیاران یکصد نفر بودند :  
 (( درود بر آزادی . ))  
 آدمیت . ))  
 اسیران قهار تاخت برداشتند و توده مهاجمین را شق کرده دیوارشعه کشیدند .  
 عیاران گرم خون ، سوری چند بریدند و خود نیز زخمی بخوردند .  
 اما سلطان بر آشفته مشغول ، از خشم میله زد و بر زمین وزمان نفرین میگفت .  
 آری قامت بلند حصار کالیون درهم نمیشکست !  
 جنگیز شمشیر خود را در هوا تکان داد :  
 سنگ سوگند بر سینه کوفت .  
 (( چنان کنید تا شانس از آد میان نماند . ))  
 گیاه نروید .  
 فرمان بران شمشیره دست چون گرگان گرسنه ، نمره کشان از جا پریدند .  
 خشم و هیجان در گلوئی مردان گره انداخت و آزادی و مرگ پنجه در پنجه هم افتادند .  
 خیره گان اندیشه مند قلعه کالیون بانگ برداشتند :  
 (( درفش آزاده گی را بر زمین نیندازید ! ))  
 دعوت خیره گان با برتساب سنگه و جوب و آتش بر فرق مهاجمین استقبال گردید .  
 تاوران قلعه از گوشه بی در میان لشکر گان دشمن شبخون زدند .  
 تنی بگفتند و غنیمت فرا چنگ آوردند .  
 عیاری از میان دادند :  
 (( ما فاتحه خویش خوانده ایم . ))  
 مجال ند همد تاد دشمن نفس تازه کند .  
 عیاران دسته دسته بسالای ستوران بر شدند .  
 اواتی که نمش گشته گان جنگیزی زیر آفتاب داغ و صحرائی خشک هرات باستان میوسیدند ، موکب جنگیزی با هزاران هزار مرد تشنه به خون ، سوری حصار کالیون براندند .  
 و همانند ماری هولناک به دور قلعه فرمان شکن در پیچیدند .  
 اندرین حال ، قلعه نشینان خشمگین ، گمانه دوزخیان را شکم دریده ، و هر یکی خویش را با جامه کبود بیمار استند و در مسجد بزرگ قلعه کالیون فاتحه مرگ خویش گرفتند .  
 و با عهد یگر و داع نمودند .  
 آن گاه شمشیر از نیام بر آوردند ، در امتداد تیر کشیدند .  
 قلعه صاف کشیدند .  
 صاحب دلی بگفت :  
 (( چهار پایان را قید کنید ! ))  
 بی درنگ چنین کردند .  
 چشم سلطان دیوانه مشغول که ازین بغاوت قلعه نشینان صخره شکن سوخته بود ، در برابر فرمان بران دیوانه تر از خویش



# ښوونکي

د شهيد لسان گلاني د لاسطین  
په لیکوال ، لیکنه

ځوان پوښ نه وو، چې تاته څه به درد خوړلی څه زده کړي، اوس ته  
کولای شئ چې خلکو ته څه شی ورزده کړئ، ها ته باور لري چې مدرسه  
وروستی بڼه دي چې انسان ته ژوند وربښي . اوس چې ښوونکی شوي  
په چاڼه کې دي څه دي ؟

نن سهار د مدیر کوټی ته ورغلی ، اوبه یوه کوچنۍ کښېناستلی . د  
مدیر سره د ښوونکو خبروستا پام هم بخت ته را واړوه :  
- که زده کوونکی به ټولگی کړی کتاب ونه لري څه باید وکړو ؟  
- مدیر د وروڼو لپاره ، د پیرسانه خواب وړکړ : (( ښه ښوونکی

مختمن په اوزده لارې چې د هغه ټولگی ته رسیده ، په سستی او  
دوه زره توپ قدم اخیسته ، د هغه د ښوونکی په توگه لومړنی تجربه  
وه . له هغه بڼه چې نه پوهیده ، چې ټولگی ته په ننوتلو سره باید  
څه وکړي ، هغه یې کوله ، ترهغه بڼه چې کولای شئ هغه وځنډو .

وی . . .  
تیره شپه ترسهاره په کټکي اوبنت را اوبنت ، او فکر یې کاوه چې :  
سخته ده چې سړي خلکو ته مخامخ ودریزي ، اوبیا د څه لپاره ؟  
د زده کړي وړکولو لپاره ! نوته څوک یې ؟ ستا په ټول ویرجن ژوند کسی

پوهنيزي چي له كتاب پرته څنگه بيل وكي ((

او يوازي په بي صبري دومره خرگنده كړه چي ((كه ومونه شول -  
كړاي پد يوشاگرد څخه مرسته وغواړي ))  
محسن له ځانه سره وويل : (( او هو ، د اښافلي مد پير غواړي له  
همدي لومړي شيبې څخه ښوونكو ته د نظم او اطاعت درس ورکړي . يوه  
اونۍ د ځمخه بي زموږ بودجه واخيسته او اوس غواړي زموږ ساه هم  
واخلي ))

د چاپخونه بي ترستوني تير كړ او جگه شو . . . .

اوزد د هليز دود كود شورا ونيو نه پك وو . محسن پخپلو درنو  
قد مونو احساس كاوه چي زمان هغه يوي پليدي ، اوله جنجاله له پكسې  
راتلونكي خواته بيايي ، مزخرفه اوله جنجاله پك . همدا اوس .  
- بناقليه ، زما بښكلي كېسه ياده ده )

د اوبو وركي آواز ووجي د تولگي په باي كي ناست وو . په هغو  
ناوړه بهراني شرايطوكي دحل بده لاره نه وه . مخكي له هغه چي  
محسن د هغه دغوښتنې سره موافقه وكړي ، له چوكي راپورته شو ، اوبه  
لنډ او بدي رنگ پتلون سره د زده كوونكو مخي ته دريدلي وو . بي شك چي  
د هغه كېسې ، د پښينه زري توڼي ښځه وو ، اوتورار ولي وښتان بهه  
تپده راجوړ نه پراته وو .

زما پلار پورته سري وو ، وښتان بي سپين شوي وو ، او پيوه  
سترگه بي لرله .

بله سترگه بي پخپله وستانلې وه . يو وار بي پرېكړه وكړه چي د يوه  
چاغ سري د بوتانو لپاره بي يو بڼو تلې جوړ اوږه . بوت بي غښتكي نيولي  
وه ، او زور بي واهه چي زنگ وهلي ستن په بونده كي نښاسي . خو  
بونده پيوه سخته وه . ترهغه چي كولاي بي شول زور بي وواهه ، خو  
گټه بي نه درلوده . پري زور كړه ، بيا بي هم گټه ونه كړه ، بيا بي بوت  
د سټلني سره ونيو او په تول زور بي فشار وركړ ، اوناځايي ستن د بسوت له  
بلي خوا راووته او په سترگه كي بي ولاړه .

پلار بي پورته سري وو . زړه بي اوزده نه وه ، خولند هم نعوه .  
پير كاري كاوه ، اوبه كار بي هم كاوه . هروخت بي زيات بوتان لرل چي  
هغه بي بيا جوړول .

خوپلار بي ښه دوكان نه درلود . هيڅ چا هم ورسره مرسته نه كوله .  
دكان بي يو صندوق وو ، دلرگي اومقوا ، په هغه كي هم چي د پلار په  
اندازه مي وو ، ميخونه ، بوتونه اوسندان نځاييده . له دي پرته د پيوه  
سځ نځاي پكي هم نه وو . هرچا چي به غوښتل چي سوپه وگټل دي  
له صندوق څخه بايد بهر ولاړ واي .

د صندوق پداسي پير وولار ووجي د هغسې له پاسه د پير بډاي  
سري كور وو . كه چا د هغه كور څخه (چي د قصر په خپروو ) كتلسي  
واي نو زما د پلار صندوق بي نه ليد ، ځكه چي به پير وانه شنه شوي  
وو ، او بدي خاطر زما د پلار خاطر جمع وو ، چي دوداني خاوند د هغه  
(منازه) نه ويني چي وي باسي . هغه هيڅ وخت له قصر څخه نه  
رانيښته كيد .

هرڅه چي بي په زړه وريدل ، نوكراني ورته وورول . هغو زما له  
پلار سره وده كړي وه چي د (منازي) په باب هغه ته څه وايي . او  
پلار بي هم د هغو بوتان وړ يا جوړول .

پلار بي پير زيات كار كاوه . خلك ورځ په ورځ پير بوهيډل ، چي زما  
پلار داسي بوتان گندي چي د لومړي ورځي په څيړنوي ښكاري . په  
همدي خاطر هره ورځ زما پلار ته پير زار ، بوتان راوړل كيدل ، او پلار  
بي هم پري د نښو شپو پوري كار كاوه .

مورته بي مې راته وويل : (( سبا وركي ښوونځي ته غځي . . . )) اومور  
به مې وويل ورته : (( نوستر يابه دي لږه وركه شي ))

هللك بيرته خپل نځاي ته راستون شو ، هللكانو هيڅ حركت ونه كړ .  
محسن چيغه وكړه :

- نوتاسي ولي خپل ملگري ته چك چك نه كوي . كېسه موخوښه  
نه شوه ؟

- بايد نوره بي هم ووايي . . .  
- آيا ستا كېسه نوره شته ؟

هللك بيهاله څوكي راپورته شواو هللكانوته بي مخ راوار اومور وويل :

(( يوه مياشت دومره په كاركي ډوب ووجي نور بي نه شواي كولسي  
كورته راشي ، مور بي مې راته وويل ، چي هغه شپه اوريځ كار كړي ، اود -  
ځپلي سند وچي ښانه رابهر كښي . ځكه چي درابهر كيد ووخست نه لري ،  
بډاي سري په كړي شپه اوريځ ، د خپلي ماني په تالاركي ناست و او

پيوه پيري (بادام) چارمنز اوزوري وچي مويي به بي خور لي ، اوبوتكس  
په بي ورته لاندې غوږخول . يوه ورځ چي هغه پيوه له پوتوكو پكسه  
ښوړه ، نوكرانو ونه شواي كولسي ، چي زما د پلار صندوق د هغه پوتوكو  
په منع كي بېداكي . مور بي وايي چي ، هغه دومره په كارمنځول وو چي  
پاسني صندوق ته بي هيڅ پام نه درلود . هغه بايد بوتونه پخپل  
وخت جوړ كړي واي . او هروخت چي بي كار باي ته رسيد ، كور ته  
راستيد . . . . نو زما په فكر هغه همافلته مسر شوي دي . ))

ور كولا سونه وپركول ، هللك بيرته خپلي څوكي ته راستون شو او غلي  
كښناست . ورك په غوږ په غوږ پد لوستروگو محسن ته كتل ، محسن هللك د  
مد پير كوتې ته بوت او په لاركي بي تري وپوښتل :

(( آيا ستا پلار رښتيا مړ شوي دي ؟ ))

- زما پلار نه مړ كښي ، ما يوازي د دي لپاره وويل چي كېسه باي ته  
ورسره . كه باي ته مې نه واي رسولي ، خو سياښتي نور بي هم دوام كاوه .  
وروسته بيا اوري راغسې اولمرد خلكوتلي سږي ، او پلار مې كولاوي

شي ، هغه له خپل دوكان څخه ليري كړي او كورته راشي .  
محسن د ښوونځي په دفتركي مد بيرته وويل : (( په تولگي كي مسو  
نابغه هللك لرو ، د هغه د پلار كېسې ته غوږ كښي ده . ))

- ستا د پلار كېسه څنگه ده ؟  
- پلار بي ښه هوشيار موجي وو . خودوكان بي پير كوجني وو . پيوه  
ورځ د هغه له شهرت نه د قصر خاوند چي د دوكان له پاسه بي كور وو  
خبر شو . هغه هم هرڅومره زار ، بوتان چي درلودل د جوړولو لپاره بي  
زما پلار ته راوښول . تول نوكران بي زما د پلار دوكان ته د بوتانو د -  
راوړلو لپاره وليدل نو دي دوه ورځي كار وكړي . كار چي باي ته ورسيد ، زما  
پلار د بوتانو د غره لاندې خفه شوي وو ، هغو موره كوچني دوكان اود موره  
بوتان !

مد پير گوته په خوله كي ونيوله ، لږ فكري وكړ ، اوبياي وويل : (( دا  
هللك ليوني دي ، بايد بل ښوونځي ته بي واستوو . ))  
هللك وويل : زه ليوني نه يم ، د هغه بډاي سري قصر ته ولاړ شه اوسو -  
تا نوته بي گوره ! زما د پلار غوښي په هغو ويني بي ښايي د سترگو اومغزو  
كومه توڼه په بوت ويني چي پاتي وي . . . . هلته لار شه . ))

مد پير وويل : (( زما په نظر چي دا هللك ليوني دي . ))  
محسن جواب وركړ : (( ليوني نه دي ، د هغه پلار يو خپل زما  
بوتان هم جوړ كړي وو ، خوبيا چي مې وغوښتل چي خپل بوتان وورم  
ويل بي چي مړ دي . ))  
- څنگه مړ شو ؟

- غوښتل بي زار ، بوت ته بونده جوړه كړي . توله ورځ بي پير  
ميخونه په بونده ووهل ، چي ښه ټينگ شي . چي كاري باي ته ورسيد  
وبي ليدل چي گوټي بي د بوت او سندان په منځ كي ميځ شوي دي .  
ته بي تصوروكه ! دومره قوي وو ، چي كولاي بي شول ، اوسپنيز  
سدان پخپلو ميخونو سوري كي . كله چي بي هڅه وكړه وديزي ، ورس -  
ليدل چي نه شي كولاي . ټينگ د سندان پوري مښتي وو . له لږ وړي بي  
مرسته وغوښته . خو څوك رانغې . همالته د موره ميخوكوب پاتي شو چي  
مړ شو . . . .

مد پير بيا محسن ته وكتل ، هغه د هللك خواكي ولاړ وو داسي سره  
نژدي ولاړ وو چي تا به وويل بوتن دي . خو واري پرته له دي چي څه  
وايي سري وخوځاوه . بيا راستون شواو په چرسې څوكي كښناست . او  
سري په پيروكافتد ونورانيته كړ . محسن او هللك بي هره شيبه يو خپل د  
سترگو په كسو كي برښيدل .

مد پير بيا محسن ته وكتل ، هغه د هللك خواكي ولاړ وو داسي سره  
نژدي ولاړ وو چي تا به وويل بوتن دي . خو واري پرته له دي چي څه  
وايي سري وخوځاوه . بيا راستون شواو په چرسې څوكي كښناست . او  
سري په پيروكافتد ونورانيته كړ . محسن او هللك بي هره شيبه يو خپل د  
سترگو په كسو كي برښيدل .

مد پير بيا محسن ته وكتل ، هغه د هللك خواكي ولاړ وو داسي سره  
نژدي ولاړ وو چي تا به وويل بوتن دي . خو واري پرته له دي چي څه  
وايي سري وخوځاوه . بيا راستون شواو په چرسې څوكي كښناست . او  
سري په پيروكافتد ونورانيته كړ . محسن او هللك بي هره شيبه يو خپل د  
سترگو په كسو كي برښيدل .

مد پير بيا محسن ته وكتل ، هغه د هللك خواكي ولاړ وو داسي سره  
نژدي ولاړ وو چي تا به وويل بوتن دي . خو واري پرته له دي چي څه  
وايي سري وخوځاوه . بيا راستون شواو په چرسې څوكي كښناست . او  
سري په پيروكافتد ونورانيته كړ . محسن او هللك بي هره شيبه يو خپل د  
سترگو په كسو كي برښيدل .

مد پير بيا محسن ته وكتل ، هغه د هللك خواكي ولاړ وو داسي سره  
نژدي ولاړ وو چي تا به وويل بوتن دي . خو واري پرته له دي چي څه  
وايي سري وخوځاوه . بيا راستون شواو په چرسې څوكي كښناست . او  
سري په پيروكافتد ونورانيته كړ . محسن او هللك بي هره شيبه يو خپل د  
سترگو په كسو كي برښيدل .

مد پير بيا محسن ته وكتل ، هغه د هللك خواكي ولاړ وو داسي سره  
نژدي ولاړ وو چي تا به وويل بوتن دي . خو واري پرته له دي چي څه  
وايي سري وخوځاوه . بيا راستون شواو په چرسې څوكي كښناست . او  
سري په پيروكافتد ونورانيته كړ . محسن او هللك بي هره شيبه يو خپل د  
سترگو په كسو كي برښيدل .



# دهه صدای تاجران

## یک زن



مترجم: عباس نجیبی

- کم نیست اتفاقاً کثرت سیاستمداران در خان کشور
- شان به مراتب بیشتر از ((خانه)) است در این مورد میتوان در باره زن عجوبه یی که چهره اش برای همه ما نامانوس نیست یاد آور شد . میگوینم تا در ساره وی به گونه کاملاً عینی صحبت کنیم . او مارگریت تاجراست .
- در درخت خانواده گس مارگریت تاجر ( قبل از ازدواج - روبرتس ) هیچگونه شاخه و ریشه ارستوکراتیک موجود نیست . . . .
- او فقط از بین مردم عادی برخاسته است .
- اینجا خلاصه یی از (( چهره سیاسی تاجر )) برای خوانندگان تقدیم میگردد .



هر سالی که میگذرد تا چند افزون میگذرد

در سیزدهم اکتبر سال ۱۹۲۵ در یک خانواده های خورده بود روزی انگلیس طفلی بد دنیا آمد که نامش مارگریت گذاشتند . پدرش شیشه گری میزد که در دوازده سالگی مکتب را رها نموده و به کارهای شخصی پرداخت و مادرش امور منزل را پیش میرد .

یکه از در کلانهایش بوت دوز و دیگران سوزن ساز بود . شهر کوچک ( هرن تام ) جانشین رئیس حکومت آینده بریتانیا و خواهر بزرگش ( میورین ) ایام جوانی شان را سپری کردند ، عاری از هرگونه جدابیت و زیبایی بود . مغازه پدرش در یک از جاده های پر جنب و جوش موقعیت داشت که اپارتمان آنها بالای آن واقع شده و فاقد حمام و آب گرم بود ، عدته یکبار شست و شو صورت میگرفت .

اگرچه پدرش الفرد روبرتس تحصیلات عالی نداشت ولی مردم او را زیاد احترام میکردند . وی شخص بیاد پانت بود که عریضه بافامیلش یکجابه کلیسای فرست . هیچگاه الکلون نمونوشید . او که یکر از فعالین محلی حزب محافظه کار بود ، در رشک گیری اندیشه های دختر کوچکش نفس باز داشت . معلم نیست چرا مارگریت با مادرش رابطه نداشت . مارگریت در تمام عصر تحصیل خوب کرد . در رشته کیمیا پوهنتون اکسفورد را به پایان رسانید و بعداً به حیت نماینده پارلمان و بالاخره صدراعظم انتخاب گردید . پدرش مدتها قبل امیدهای بزرگی را در وجود دخترش می دید .

۴ می ۱۹۸۱ او هفتمین سال از اقامت گزینش مارگریت تاجر در خانه

نورده در سرك قدیمی ( دوی - نینگ ستریت ) یا آتاسگاه نخست وزیران بریتانیا میگردد . او این سرك تا اواسط قرن شانزدهم میلادی بنام (( توبره )) یا بامر سازی شهرت داشت . تاجر جشن ده سالگی را خیلی ساده برگزار نمود . در حالیکه تاریخ معاصر انگلستان به یاد ندارد که اسلاف تاجر با چنین مدت زمانی بر ارکه قدرت بوده باشند . تجلیل این جشن مختصر بود همه وزیرا و جفری هالو فعلاً معاون صدراعظم ) از جیب خویش دعوت مختصری در خانه تاجر تشکیل داده و تحفه یی به صدراعظم هدیه کردند .

در همین شب تاجر برای بار نخست موفق گردید تا نواسه دو ماهه اش ( مایکل کوچک ) را ببیند . مارک بامر تاجر با خانمش

د یانا و سرشان یکجا از ایالت نکران ایالات متحده که در آنجا سکونت د ایی دارند برای دیدن مادرش به لندن آمده بودند . آمدن دختر تاجر ( کارل ) مشکل نیست زیرا آنها با هم یکجا زنده گی می کنند . او مجرد است و حیت زورنالیست ایفای - وظیفه میکند .

در این روز تاریخی ملکه الیزابت دوم حتی تلگرام تبریکه نیز برای رئیس حکومت فرستاد . تصورات درباره تاجر در خود بریتانیا ناهمگون است . در آستانه تجلیل از هفتمین سالگرد در نتیجه همه پرس عمومی معلوم گردید که محبوبیت تاجر رو به کاهش است . ۴۰ درصد مردم از وی پشتیبانی کردند که کمترین

رقم علاقمندی به صدراعظم در سالهای پس از جنگ جهانی دوم می باشد . اینگونه نتایج میتواند بالای انسانهای بی تجربه و دارای اصحاب ضعیف که در بیت رئیس حکومت ایفای وظیفه می نماید تاثیر منفی نموده و او را به استعفا وادارسازد . به اساس آرتلم د یگر ۶۲ درصد مردم او را نسبت به رهبران سایر احزاب دوست میدارند . آنها نیکه حکومت کانسرو اتورها ( محافظه کاران ) را به فقیر ساختن مردم محکم میکنند همچنان ، میزدیرند که سطح زنده گی مردم در این سالها بلند رفته است . مهر - رفویم های تاجر در همه جا دیده می شود .

در سال ۱۹۷۹ جیمز کالاهان

صدراعظم اسبق بریتانیا قبل از شکست به مشاور خود گفته بود : (( در سیاست زمانی فراموش کرد البته درسی سال یکبار که تفسیرات جریانی بدید آید و آنگاه است که این ساله که بیماچه گفته اید و بیماچه کرده اید ؟ اهمیت خود را از دست میدهد . به نظرم چنین تفسیر جریانی فرار سیده است

وله زمان به سوی تاجر سنگینی میکند . )) باید اذعان نمود که سی ساله تاجر نیز محتمل نیست همین حالا (( تفسیرات جریانی )) در بریتانیا در حال آستن است ۴۵ درصد بریتانوی ها خود را به نظریات سوسیالیستی ( سوسیال دموکراتها - مابقیه در صفحه ۱۸۸

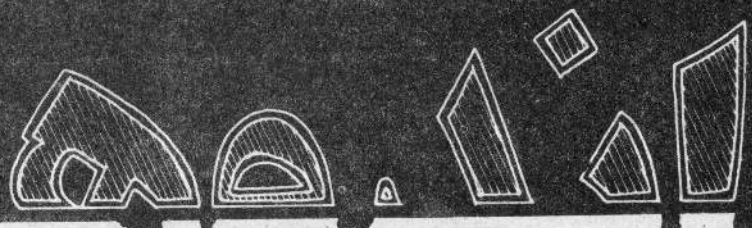


جورج هولتسر گفته بود : اگر من شوهر اومی بودم می گویدم نان شب را قبل از آمدن وی آماده میام

ناهید نیا رنگ بر روی است



از ترانه هایش جاز است



# از ترانه هایش جاز است

## آرزو دارم هر سه پسرم داکتر طب بشوند

ای، بار اول نیست که آوازی بنم  
همیشه وضع ناآرام دارد کنایه با نگر  
در دو روز درونی است. بارها  
از خود بر سریده بودم، او چرا اندو  
هنگم است، چرا نگاهش بیسار  
گونه و وحشت زده است و با همین  
چراهای که باخوندم داشتیم  
راه خانه ناهید را در پیش  
گرفتم. در راهم گشود احساس  
برسی او کوتاه و همراه باوار خطای  
بود بعد با هم قرار میگذاریم. روز  
بعد بدیدنش میریم. او باز هم  
ناآرام است. او عرض است  
و با چشمان بیمارگونه اش بطرفم  
می بیند.

میگویش میخواهم راجع به کار  
های هنری ات برام بگویی؟  
چهره اش میشکند، چنان ذوق  
زده میشود که من ناهید در روزی  
راکه او را «اشیا پارک» نامیدی  
میکشتم. بعضی روزی خود می بینم.  
ناهید خاکستر گذشته ها را زیر  
پود میکند و به عقب بر میگردد. آن  
وقت که ۱۲ ساله بود. لحظی  
زگانه سرگردانش از روی کلکین خانه  
به بیرون میدود، بعد چشمان  
در خودش فرو میبرد که موجودی است

مباحثه از کاتب حبیب

به رادیو چی وقت آمدید؟  
- من از ۱۲ سالگی در رکورد  
ها و ترانه های رادیویی هم  
میکرفتم. بعد نسبت ضعف  
اقتصاد، از سن ۸ به بعد  
نتوانستم تحصیل کنم. لذا  
در رادیو به صفت تاپیست  
مصروف شدم. یکروز استاد خیال  
آوان را که باخود زمره میکردم -  
شنیدم و گفت من تاکنون آواز تسرا  
که تنها بخوانی نشنیده بودم  
تو آواز خیلی خوب و مسالمت داری  
بقیه در صفحه (۸۴)



# از هر کجا



**قهرمان ۱۷ ساله**

میشل ادانو در سن هفده سالگی بحیث جوانترین قهرمان شطرنج انگلستان شناخته شد.

وی که از شمال لنسدن است با میلان ماتو لویج تبمه یوگو سلاویا مسابقه داد. نتیجه درص (۶۵)

**طفل امریکایی در فرود دنیا**

یک پسر بچه امریکایی، نوسا الی جنارکها طیاره یک ماشینه سننا - ۲۱۰ سفر در دنیا را در پیش گرفته بود. اخیراً وارد هلندی شده و میخواهد به مسکو هم برود.

وی حامل بیامی عنوانی میخائیل گرباچف است که در پای آن - ۲۵۰۰۰۰ - طفل امریکایی امضا

کرده اند. وی ۲۵۰۰۰ نامیه شاگردان مکاتب ابتدایی امریکایی را نیز با خود دارد که از هم سن و همتای خود در اتحاد شوروی - خواسته اند با آنها مکاتبه کنند.

در پیام صلح آمده: (( بیاید بخاطر آینده بهتر یکجا کار کنیم و بخاطر داشته باشیم بمقاسمه بدیده هاییکه ما را از هم جدایی سازد. عوامل مشترک زیاد تر داریم ))

## کلاه طلائی

یک کلاه خود طلائی تورانیان از سده چهارم قبل از میلاد در توسط باستان شناسان در اوکراین اتحاد شوروی بدست آمده است. قسمت بالایی این کلاه خود دارای نواری است که برای گذاشتن با برنجی مخصوص دارد. در کلاه خود تصویر دو پارسه جنگجوی جوان بچشم میخورد که نعلی از تازیان هر دو شرا مجسم می سازد.

**زنان جاپان تا ۸۶ سال عمر خواهند کرد**

• آبق به پیش بینی های یک مؤسسه تحقیقاتی زنان جاپان تا سال ۲۰۱۰ بطور متوسط ۹۵ و ۸۵ - مردان این کشور ۸۶ تا ۷۸ سال عمر خواهند کرد. مؤسسه مذکور میگوید تخمینات آن روی کاوشهای استوار است که در رابطه با مرگ یکمده جاپانی ها از اثر سرطان، تکلیف قلمی که علت عموم مرگ در کشور است

• صورت گرفته است. با مقایسه حد وسط سن در سال ۱۹۸۷، حد متوسط عمر زنان در جاپان در سال ۲۰۱۰ در حدود ۸۸ و ۸۷ سال و از مردان تا ۲۰۲۵ سال افزایش می یابد. این هم پیش بینی شده که تا سال ۲۰۲۵ سن متوسط زنان در جاپان ۸۶ و ۸۷ - سال و از مردان ۷۹ و ۷۸ - سال خواهد بود.

# از هر کس

## اعتصاب بخاطر معلم

شاگردان یک مکتب سهول در حمایت از معلم شان دست به خود کشی زدند. دو شاگرد یک مکتب که میخواهند معلم شان دوباره به مکتب استخدام گردد، در اعتراض به تصمیم اداره مربوط

از طبقه سم ساختمان مکتب خود را بزرگداشتند و پا و کمر خود را شکستند. این دو معلم مکتب عالی تقاضا داشتند تا معلم شان دوباره به مکتب مقرر گردد. معلم مذکور از جمله استادانی بود که اخیراً متعصب سرو سامان دادن اتحادیه معلمان شده و از سوی حکومت جنوب کوریا از وظیفه سبکدوش شد.

## بهداشت دوگانه گی ها

در نایجریا دهکده (الکبورا) راه نیم دهکده دوگانه گی ها یاد میکنند. در آن جا که افزونتر از چهل هزار باشند دارد، سالانه به گونه اوسط ۵۰ واقعه تولد دوگانه گی صورت میگیرد. دانشمندان تا حال علت اصلی آن را توضیح داده نمیتوانند.

بعضی ها انرا ارتباط به آب وهواي کوهن آن منطقه میدانند. بعضی ها به اقسام تغذیه های آن گیاه که معمولا سواد غذایی آن ها را سبزها و لبنیات تشکیل میدهند، ارتباط میدهند. باشندگان اصلی آن به این قسه قدیم باور داشته که میگویند اساسگذاران این دهکده دوگانه گی بودند و توصیه کرده اند که دیگران نیز به پیروی از آنان دوگانه به دنیا بیایند.

# بایسکل کوهنوردی

کوهنوردان آسترلیایی (تیلیس یوزف ورا بورت سگورین) بایسکلی را که دارای پانزده گنبره است، برای سرعت های مختلف اختراع نمودند. این کوهنوردان میتوانند در کوه های یخ بندان و مرتفع آسیاتا به ارتفاع ۲۸۰۰ متر صعود نمایند. بایسکل های یاد شده اساساً برای عملیات نجات کوهنوردان تهیه گردیده است.

# پراشوت موتوردار

برند گرتیک - از شهر هامبورگ آلمان فدرال در حالیکه در رشته موسیقی تحصیل کرده درین اواخر اختراع جدیدی نموده که مورد توجه است. او پراشوتی اختراع نموده که دارای موتور برقی می باشد. این موتور باد را در فاصله کوتاهی فعال گردیده و پراشوت، ورزشکار را به ارتفاع ۲۰۰ متر به هوا بلند می نماید. در صورتیکه موتور خاموش گردد، پراشوت بازگردیده و بیلبوت به صورت سالم به زمین فرود می آید.

# کارهای دانش

## فاز از نظام شمس

هند در آینده قریب به جمیع ۱۵ کشور بزرگ در مورد حیات خارج از نظام شمس تحقیقات مینمایند. خواهد پیوست. ابحاث مباحثی هند، جهت این تحقیقات، نظر گرفته شده و یک رادیو تلکسکوپ که دارای طول موج نهایت قوی میباشد، در قسمت غربی هند و ستان یعنی در ۸۰ - کیلومتری پونه نصب گردیده. رادیو تلکسکوپ یاد شده دارای ۴ آنتن به شکل پارابولیک بوده که قطر آن به ۵ متر میرسد. وظیفه دستگاه یاد شده مطالعه قسمت های مختلف فضا جهت دریافت اطلاعاتی که ممکن از کیهان های دور دست بیآیند، در موج (Kotth) میباشد.

## تداوی طاری خیه

تکلیف آسان و بزرگبهره است. کاملاً جدید و بی جهتند. اوی سر طان چشم موجود آورد و مانند طوری که این کوله توی به پای چشم تطبیق شده و در نتیجه تشنجات صرف جنبشی را داخل چشم سر طانی گردیده و آن را تسخیر مینماید. استنوت (leper-bosed) که اسانه تولید آن آسان است. یاد شده در تولید مینماید. کتوسط بل که در ابحاث آلمان در پروکراسیک میزنند، آسان تر میگردد. آوری قرار میگردد. آسان زنده خواهد ماند.

## در کتاب (صحفات پوشنده)

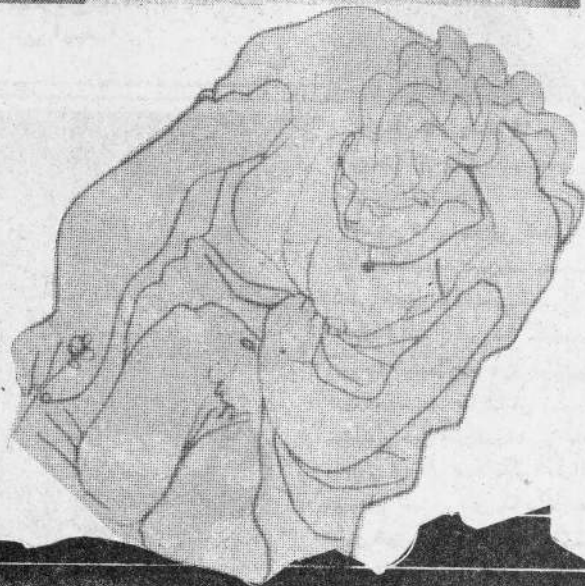
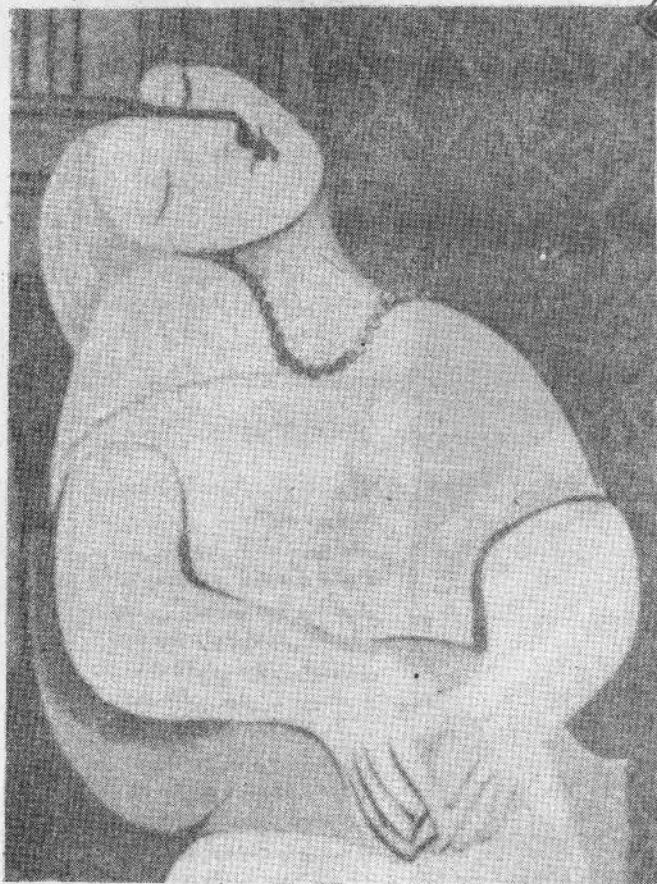
نویسنده درین کتاب (میسلم) به شرح میسده، مثال های آوده شده است. به ویژه گفته شده: اگر درجه حرارت بدن آوده شود، درجه حرارت با این سال ۳۳ درجه انتظار وجود انسان در حد درجه ۲۰۰ سال دانسته میشود. در حد درجه ۲۰۰ سال آسان زنده خواهد ماند.

# خون مصنوعی به جهان طبابت می آید

از زمان های بسیار قدیم کسب خون مترادف با قوت نیرومندی و حیات بوده است. انسان های ابتدایی که در مفاصلها حیات به سر میبردند بعد از کشتن حیوان یا انسانی خون آن را به عقیده این که این عمل سبب نیرومندی میگردید، بر خود میپاشیدند. بعد ها انسان به نوشیدن خون آغاز نمود. ولی با فرارسیدن قرن (۱۷) مفکوره نقل الدم به وجود آمد. طوری که در آن زمان در پیش خون حیوانات را به انسان زریق مینمودند. اما از شروع قرن هفدهم تا قرن بیستم تاریخچه نقل الدم طوطی از حوادث ناگوار بود، تا این که در اوایل قرن بیستم دکتر کارل لندستر در یافتن خون انسانها دارای گروه های مختلف اند و این

موجب یک تعداد شان با یکدیگر قابلیت مخلوط شدن را داشته در حالیکه گروه های دیگر در صورت مخلوط شدن باعث مضر شدن همدیگر میگردد. و بعضی میتوان گفت که این کشف صدها بود برای تاریخ نقل الدم علمی و موفقانه به زود ترین فرصت نقل الدم جای مناسب را در پهلوی سایر مینود های تدوین به خود اختصاص داد. تا این که در دهه اخیر قرن جاری برای نخستین بار انسان ها قادر شدند تا خون راه عناصر متشکله (گروپیا تسرخ، گروپیا سفید و صفعات دموی) و پلازما تجزیه نمایند. و بعد تر توانستند تا اجزای مختلف پلازما (الومین، گوپولین، فکتورهای تحضر خون) و غیره را نیز به صورت جداگانه

# سنگ تراشیده برای عزت و کرامت



## اوریا نافالاجی

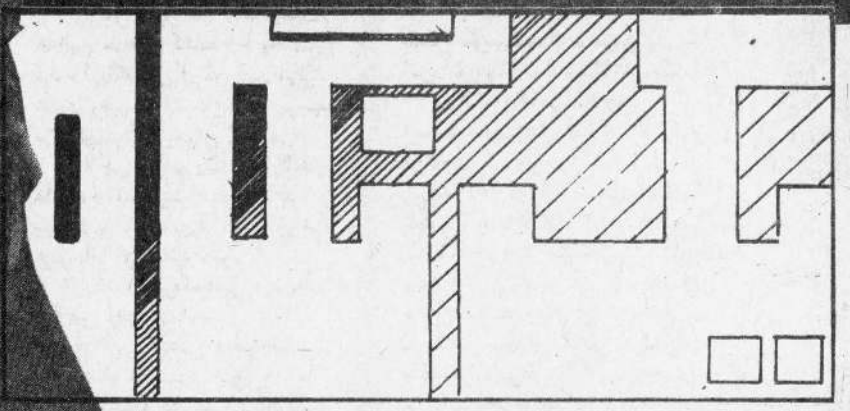
پابلویسکا سوانزده سال پیش در  
ماه جیل دیده از جهان فرویست.  
اود ر قلمرو هنریکه تازی بزرگ بود و  
از عجایب قرن بیستم به شمار  
می رفت. او یکی از نامهای جاوید  
ان نقاشی در تاریخ هنر جهان  
است. برای نوشتن از پیکاسو  
احتیاج به بهانه نیست. هنر  
مطلبی که درباره یک نابغه باشد  
خود بهانه ای برای نوشتن است.

**فالاجی: آقای بیگاسوا جازه می**  
 و مید چند سوالی راجع به زندگی شخصی و دیده های هنری شما بکنم.  
**بیگاسو:** با کمال میل خانم فالاجی... اما من از شما ایتالایی هامیترسم که بعضی اوقات سوالات عجیب و غریب شما جواب دهند را هیچ میسازد و نمیداند که چه بگوید.  
**فالاجی:** به کلی خاطر جمع باشید آقای بیگاسو که هیچ سوال ما ایتالایی ها هیچ کننده تراز ترز نکر و کمپوزسیون تابلوهای شما نیست... معذرت میخواهم... با اجازه شما سوال اول را با مقدس ترین کلمه آغاز میکنم...  
**بیگاسو:** منتظر استم...  
**فالاجی:** آیا رزنده می شما گاهی اوقات شده است که در خود احساس ((عشق)) نسبت به کسی و یا به چیزی کرده باشید؟  
**بیگاسو:** منظور شما از استعمال کلمه ((چیزی)) در این سوال چیست؟  
**فالاجی:** منظور من شاید کلمه ((بول)) باشد زیرا در تمام مطبوعات دنیا شما یک معمول خاص ساخته اند که در رزنده می بیشتر از همه چیز به بول علاقه دارید.  
**بیگاسو:** آیا این علاقه تنها متوجه بیگاسو است؟ آیا شما به بول علاقه ندارید؟  
**فالاجی:** شاید درجه علاقه ها فرق کند.  
**بیگاسو:** شما یک روزنامه نگار بین المللی استید فکر میکنم همه این شهرت شما تحت تاثیر بول بوده باشد که اینقدر در این سراه تلاش میکنید؟  
**فالاجی:** زشت ترین تابلوی من که تا امروز کشیده اید چه نام دارد؟  
**بیگاسو:** تابلوی من که من از خود کشیده بودم!

**فالاجی:** آیا شما به نظرتان یک هنرمند زشت استید؟  
**بیگاسو:** نه تنها من بلکه میکیل آنژ هم زشت ترین هنرمند دوره رنسانس بود.  
**فالاجی:** اما او در رشت این زشتی شاهکارهایی بسیار زیبا و جاودانی از خود به یادگار گذاشت.  
**بیگاسو:** به خاطر اینکه او یک نابغه بود.  
**فالاجی:** شما هم یک نابغه استید!  
**بیگاسو:** لیکن به لطف شما روزنامه نگارهای نابغه دیوانه! فالاجی: فکر میکنم در راه شهرت و معرفی شما به اشتباه نرفته اند، حتی نزد یکسری دوست شما بریزت باردو هم در معرفی شما از این کلمه استفاده میکند.  
**بیگاسو:** گروه های وحشی بعضی اوقات خیز و جست های میزنند که آدم باید آنها را فرو کند.  
**فالاجی:** آیا منظور شما از این ((دگرگونی)) که در نقاشی بوجود آورده اید همانند یک سرطان کشنده و ساری اکثر استعداد ها را فر گرفته است، چیست؟  
**بیگاسو:** این من تنها نیستم که این سرطان کشنده را بخش کرده ام بلکه قبل از من این میکرب ساری وجود داشت، تنها بوسیله من تقویت شد و معرفی گردید.  
**فالاجی:** آقای بیگاسو! گاهی فکر کرده اید اگر متولد نمی شدید و بیگاسو وجود نمیداشت، برای هنر سالم اروپا مفید تر بود؟  
**بیگاسو:** برعکس قبل از من هنر سالم وجود نداشت.  
**فالاجی:** یعنی میخواهید بگویید که هنرمندی نبود؟  
**بیگاسو:** هنرمندان بودند ولی مریض، هنر در حالت احتضار خود بود هنرمندان رنسانس هنر را از یک انتها آغاز کردند و به دیگر

انتها خاتمه اش دادند. آنها تنها به روشن ساختن قرن خود توجه داشتند. بدون اینکه به قرن های آینده فکری بکنند و دری را ولو هر قدر کوچک باشد برای نسل های آینده باز بگذارند.  
**فالاجی:** آیا این درها را به طور مثال لئوناردو و میکیل آنژ و رافائل باز نگذاشت؟  
**بیگاسو:** آیا شما آرزو داشتید من هم امروز یک رافائل میبودم؟  
**فالاجی:** نمیگویم رافائل باشید اما لافیل پیرو یک مکتب اصیل هنری میبودید!  
**بیگاسو:** هنر اصیل در رزده شما تابلوی معروف (فامیل مقدس) است که میکیل آنژ کشیده است؟  
**فالاجی:** نه، آقای بیگاسو، انتظار من از یک نابغه قرن بیستم این هم نبود که دست هنر را گرفته به طرف یک برنگاه اسرار آمیز بکشاند که هر کس جرأت نزد یک شدن به آنرا ندانسته باشد.  
**بیگاسو:** این جرأت را باید انسانهای قرن بیستم داشته باشند.  
**فالاجی:** آیا میدانید در شهری که امروز شما میباشید آثار خود را دیده کرده اید؟  
**بیگاسو:** آید - گهواره مد نیت دنیا است. فکر نمیکنم که شهر من با این آثار شما احساس بیگانگی میکند؟  
**بیگاسو:** خانم فالاجی... اساساً مد نیت ها و انقلابات همیشه از تحولات بوجود آمده است، روم نه تنها گهواره مد نیت است بلکه مرکز و محرک تحولات دنیا هم بوده است. به طور مثال، رنسانس یک دگرگونی مطلق در زمینه های هنر و ادبیات بود، روم نه تنها با بیگاسو احساس بیگانگی نمیکند، بلکه او را بنا بر غریزه تاریخی خود پذیرایی هم میکند.  
**فالاجی:** شما در اکثر تابلوهای تان از چهره و اندامهای با تناسبات انسانها مخلوقات عجیب الخلقای

بقیه در صفحه (۹۰)



صدای کوچه برهم زد ، سردی  
 بستم بلند کردم ، پرده را بستم  
 ودیدم درکوچه ما کج و پارتازه  
 را آورده اند . دوساره پرده را  
 رها کردم و آرام خوابیدم .  
 شب ، تنم راتب می آزد ،  
 قرصهایی را که دکتر دستور  
 داده بود خوردم ، ولی هیچ  
 اثری نداشت هرچه میخواستم

تب ، تمام بدنم راتا استخوان  
 میسوختاند ، چشمهایم از سنگین  
 باز نمیشد ندوسم گنج میرفست ،  
 دستم را روی پیشانم گذاشتم گرمی  
 وجودم در ستانم راداغ ساخت ،  
 باد سردی از پنجره بعلویم به  
 دون اتاق وزید وگونه هایم را  
 نوازش کرد ، سکوت اناتم را سرو

نوشته نوره

خواب برون نمیشد ، برخاستم  
 روی بستر نشستم ، از پنجره به  
 بیرون نگاه کردم . حویلی مقابل ما  
 اشب اتاقهای روشن داشت ،  
 همسایه تازه ما هنوز برده هایشان  
 را نصب نکرده بودند . خانه ها  
 به طور مشخص دیده میشد ، لحظه  
 بی رابه دیدن آنها گذشتند . و باز  
 سرم چرخ میخورد ، دوباره بسمه  
 بستر افتیدم و به خواب رفتم .  
 صبح همینکه از بستر برخاستم  
 احساسی نمودم که حالت خوست  
 ولی آن روزه دفتر نرفتم ،  
 فرد اینر دست روزه نمودم . و  
 سوی دفتر روان شدم ، وقتی از  
 د روزه حویلی پایه کوجه گذاشتم ،  
 پسر جوانی نیز از د روزه حویلی  
 مقابل در کوجه پا گذاشت ، نگاهم  
 به هم انداختیم و سوی اخیر کوجه  
 به راه افتادم . وقتی به دفتر  
 رسیدم ، نمیدانستم چرا به ( او )  
 میاندیشم همه همکارانم میرسیدند ،  
 ولی جوابی نداشتیم .  
 عصر ، هنگامیکه به سوی خانه  
 می آمدم ، خیلی آرزو داشتم ( او )  
 را باز ببینم . و چنان هم شد . فقط  
 بایک نگاهم از کار هم گذشتیم .  
 شب هنگامیکه برده سیاهش را  
 افشاند ، بود ، سوی خانه آن ها  
 چشم دوختم . لحظه بی نگذشت  
 که او از خانه برآمد و در حویلی  
 به قدم زدن پرداخت ، نمیدانم  
 چرا قلبم یکباره به تپش درآمد ،  
 برده را رها کردم روی بستر  
 افتیدم .  
 روزها میگذشت و میرفت ، زندگم  
 هم بدون کدام تغییری روان بود  
 تا آن که یک روز وقتی آسمان  
 آکنده از ابرهای تیره بود ، با د  
 زنده میکرد من از سر پنجره اتاقم  
 به کوجه میدیدم ، به کوجه کدورت  
 آن کودکم رابه یاد گارداشتم آن  
 دمی که تازه جوانی بودم و سه  
 خود میبالیدم . یک چاشت گرم  
 تابستان که از منکب به خانه آمد  
 غرق در خیالی بودم که تک تک در  
 وازه مرا به خود آورد . وقتی در را  
 گشودم ، با سیمین دختر همسایه  
 مان رویه رو شدم ، بالبخند ی گفتم :  
 (( سلام ، بفرمایید ، خوش  
 آمدید ))  
 دختر آهسته گفت :  
 ( بعدرت میخواهم تلفیون  
 کار دارم ، صحت مادر خوب  
 نیست . . . )

گفتم :  
 (( بفرمایید ))  
 با عجله از پله ها بالا رفتم . وقتی  
 صحبت تمام شد و گوش را روی  
 جایش گذاشتم ، پاتشکود آحا  
 فظی کرد و رفت . از آن به بعد  
 سیمین همیشه به خانه مامی آمد  
 با من انس گرفته بود و یکروز هم شام  
 مرا دعوت کرد تا به خانه شان  
 بروم . وقتی داخل خانه شان  
 شدم ، مادرش بالبخندی از من  
 بند برایی و به اتاق سالون رهنمایی  
 کرد ، وقتی داخل اتاق شدم ،  
 نگاه اولم را تصویری به خودم  
 مشغول ساخت . صدای تک تک  
 و تپیدن قلم را میشنیدم که تمام  
 وجودم را فرا گرفته بود ، صدای  
 سیمین و مادرش مرا به خود آورد .  
 زن هنوز طراوت جوانی داشت  
 خیلی با محبت صحبت میکرد ، از  
 بیماریش پرسیدم ، از این دوران  
 در قهوه کردنم ، سیمین پهلویم  
 نشسته بود ، حرف میزد و من خند  
 میدیدم . خیلی خوشحال می نمودم ، از  
 این که من آرام نشسته بودم ، قهر  
 شده ، رویه مادرش نمود و گفتم :  
 مادر جان ، هیچوقت نمی خندد  
 فقط لبخند میزند و بس !  
 بالبخندی دستش را میان  
 دستانم گرفت و گفتم :  
 فعلاً لبخند نانیست .  
 مادرش بالبخندی مهربانانه  
 اش مارا ترک گفت و رفت .  
 وقتی من رسیدم بود تا از سیمین  
 درباره ( او ) سوال کنم .  
 انستم از کجا شروع کنم ، کدام سیمین  
 سوالم را نخست از همه پرسیم ؟  
 سیمین باز هم پهلویم بود ، بنده  
 سویم دیدم و گفتم :  
 به چه فکری ؟  
 گفتم :  
 - به هیچی .  
 بالبخندی گفت :  
 - عاشق نیستی ؟  
 آرام خندیدم ، و چیزی نگفتم  
 دوباره پرسید :  
 - عاشق استی ؟  
 باز هم آرام بودم و اصلاً نمیخو  
 استم چیزی بگویم .  
 با قهر گفتم :  
 ترو میگویم عاشق استی یا نه ؟  
 با علامت نفی سرم را تکان دادم  
 خیره به من نگاه کرد و چیزی  
 نگفت . لحظه بی بعد از جایش

برخاست . آهنگی در فضای خانه  
 پیچید .  
 (( آخرای دریا ، توهمجون  
 من دل دیوانه داری ))  
 او رویش رابه سویم کرد و گفت :  
 خوشتر آمد ؟  
 بالبخندی گفتم :  
 بسیار !  
 باخند ، بلند ی گفتم :  
 چی واقعاً عاشق استی !  
 و هلوم نشست بیاله جای  
 دانی را ریخت و دست داد .  
 من از موقع استفاده کرده پرسیدم :  
 - سیمین از اعضای فامیلکان  
 ننگی چند نفریدی ؟  
 سیمین در حالیکه بیاله جای  
 دافش را می نوشید ، گفت :  
 یک خواهر بیک برادر ، بس !  
 میخواستم از برادرش حرف  
 بزنم ، تنها از او برام قهقهه کد و او  
 هم شروع کرد به قهقهه و توصیف  
 برادر ، آن قدر تعریف کرد و مهرب  
 یانش خواند که نمیتوانستم حتی  
 تصویرش را بکیم ، به تصویرش خیره  
 شده بودم و در خیالم او را با همه  
 توصیفش میروانیدم .  
 وقتی خانه ، آنان را ترک میکردم  
 در د هلیزها هم برخوردیم ، بسا  
 خجلت و د سیاهه گی که داشت ،  
 نگاهم به صورت ریخت و سلام کرد .  
 فقط یک سلام گفت و یک سلام  
 شنیدم .  
 صبح که چشم گشودم ، روز شده  
 بود ، به دفتر رفتم و مشغول کارها  
 گردیدم ولی خیال اوچنان  
 مراد رخود پیچیده بود که نمیتوانستم  
 هیچ کاری نمایم .  
 شب ها با خیال اویه خواب  
 میرفتم و هر صبح فقط یک نگاهمیان  
 ما جان میگرفت و به آسمان عشق  
 در پرواز میشد و از د طرف کوجه  
 تا اخیر کوجه میرفتم ، بی هیچ  
 کلامی هزار کلام در همان یک نگاهما  
 خلاصه میشد .  
 یکروز عصر وقتی سوی خانه  
 میرفتم ، سیمین سر راهم سبز شد ،  
 چند روزی بود که هیچ گذرشی به  
 خانه ماننده بود ، علت را بر  
 سیدم ، بالحنی قهرا لود گفتم :  
 توهیجگاه به خانه مانس آیس  
 قسم خورده ام تا سه بار نیایس ،  
 یک بار هم نخواهم آمد ، رویش  
 را بوسیدم و وعده دادم که مس  
 آیم و هم گفتم که چینی پیشانیش را  
 دور کند ، هر دو خندیدیم .

شام وقتی میخواستم بخوابم  
 لرزشی تنم را فرا گرفت ، هر چه  
 کوشیدم آرام نمیشد ، قلم فشرده  
 میشد و خواب از چشماتم فرار کرد  
 فشار روی قلم بیشتر شد ، میرفت  
 تا آن گاهم که بیهوش شدم .  
 وقتی چشم گشودم ، خودم را در  
 بستر یافتم و فهمیدم بیمارم ، دکتر  
 برایم بالبخندی دل داری داده ،  
 گفت :  
 یک تکلیف جزئی است ، رنج  
 میشود . همه اعضای فامیل از این  
 تکلیف به تشویش بودند . چند ی  
 در سرتواندم ، و سرانجام مرخصی  
 شدم ، حالت بهتر میشد و سیمین  
 هم روزه به دیدارم می آمد و من  
 بالبخندی به اوس گفتم :  
 - سیمین با رنجند مت شده ،  
 سه بار شده ، یانه که من به خانه  
 تان بیایم ، و او قهر میشد و بر سر  
 داد می کشید ، تو بیمار استی .  
 - اصلاً حال احساب در کسار  
 نیست .  
 روزها میگذشت و شب ها را دنبال  
 میکرد ، حالت بهتر میشد ، یکروز  
 که حالت نسبتاً خوب بود ، سیمین  
 با شتاب به اتاقم درآمد و رویم  
 را بوسید ، گفت :  
 - حالا تو خوب شدی به محفل  
 شیرینی خوری برادر حمصی  
 خواهی آمد . این هم کارت است  
 و تنها از خودت . . .  
 دیگر حرفهای سیمین را نمی  
 شنیدم ، لبهای او کلمات را ادا  
 نمیکردند ، ولی من نمی شنیدم  
 لحظه بی به همان گونه گذشت  
 و دیگر همه چیز برام تمام شده بود .  
 قلم آن بارتم را نتوانست تحمل  
 کند و بیهوش ساخت .  
 شب بعد ، محفل نامزدی ( او )  
 بود . برای آخرین بار به ( او )  
 به حویلی مقابل مانگاه کردم .  
 ماهتاب رنگ کهرایش را درون  
 کوجه میریخت ، صدای ساز به  
 گوش میرسید و برده را رها کردم .  
 آخرین نگاهم از کوجه چیده شد .  
 تب ، تنم را تا استخوان میسو  
 ختم ، چشمهام از سنگینی باز  
 نمیشد ، سرم گج میرفت ، دستم  
 را روی پیشانیم گذاشتم ، گرمی  
 وجودم دستانم را داغ ساخت ،  
 قلم فشرده میشد و تکک آن را  
 نمیشد بشنوم ، روی بستم  
 افتادم و چشمهام رابه پساد یک  
 نگاه ( او ) بستم .

خبري شويدي .  
 - ستاس لومر ني سندره کومم يوه ده ؟  
 - تلي مي سوزي په فرمو ولاړه په سخته د بل وطن ياري ده -  
 د ازما لومر ني سندره وه چې يوه هم تشويق شوه اوږدخواني پاچسا د سيرني د ويره خوښه شوه چيس خو خو واري بي راږي پوره تيلفسون وکي چي زه د اسندره ووايم اوحتس تر ۱۸ يا ۲۰ دقيقو پوري به بي ماته د دي سندرې د ويلو د پاره وخت راکاوه .  
 - راد يو تلويزيون به ارشيف کسي خوشدرې لسري ؟  
 - په راه يوکي د (۱۰۰) سندر و په حدود کي اوبه تلويزيون کسي (۳۰ يا ۲۵) سندرې لرم .  
 - د خپل کست او سندرود اوريدلو سره څنگه ؟  
 - چي رشتيا ووايم د خپلو سندر و اوريدلو سره مينه نه لرم .حتس په جلال آباد کي په کور ستورانت کي به چي زمانه غز يده هلته ما وپوي نه خبره .  
 - او د خپلو سندرود زمزمه کولو سره .  
 پداس حال کي چي موسکا پيس برتونوبو کسپي وايي :  
 - له دي سره يوه مينه لسرم اکثرا د تم غلطولو د پاره يوي کوي کي محان ته يواسي کيتم .د ملنگه جان کتاب را اخلم او د هغه شعرونه به سند روکي زمزمه کسي . زمانه اوسنيو شعرونو سره چندان چيره نه ده . د ملنگه جان - رحمان بابا او حميد بابا شعرونه مي پورخوښي ي .  
 - په خپلو سند روکي موکومم تر نوروزياته خوښي ي ؟  
 يوه شپه غلي باتي کيزي او بيا وايي :  
 - هغه سندرزه چي ماد خپل مين - توپ به لومر يووختوکي ويلي ، يوه مي خوښي ي زه د جانان په درکي تل کم سوالونه هموي نه کري -  
 محبوبه .  
 - تاس داستان پورينه وايي ولس د داستانونو کتبه نيتوي ؟  
 - زما خپله هم داستان خوښي ي د داستان تاداوبه راه يوکسي ما ايبي زمانه نه غواړي چي په نژدي وختوکي د اکاډوگرم - او په کوزي پښتونخواکي هم له ما دا -  
 باتي به (۸۶) مخ کي



# سيد علم: د خپلو سندرې د اوريدلو سره مينه نه لرم

په نيت د موسيقي رياست ته ورختم له ده سره په داس حال کسپي مخامخ کيتم چي يوي غوښي ته ناست او سترگي بي يوه نامعلوم ټکي ته خبراته وي . د سوچولو په سندرکي لاهو او داسي په خپلي دننني دنياکي ننوتو چي اصلا زما ورنگه ته بي پام هم نه کيزي ترخو پوري غز کم او دده د سوچولو لري ورشلتم او ورته وايي :  
 - داسي جزئي ښکاري چي ته به وايي نوي په جامين شوي اوس ...  
 ما بخواهم اوريدلي وچي تاسي پورکلونه د څه مين شوي وي او دغي مينی ستا لاس د هنر په لعنه وښلاوه او دادي ک نيز ورسي نکره هنرمند د رڅخه چير شوا ياد اړتيا ده او ياد اسوچونه او چرتونه هم د هغين مينی ميراث دي ؟  
 - تاسي چي څه اوريدلي هغه درست دي ؟ زما د هنرمند کيدو - ستره انگيزه زما مينه ده زه پسه رښتيا هم مينی اړ وستم چي د زړه اواز به سند روکي پورته کړم او هغه د خپلي محبوبين غوږ ته وورسوم او نتيجه هم داشوه چي دادي -  
 سندرغاړي شوم .  
 - څولکه چي مينه دي نيگيږي ي باتي شوه چي په سند رواو اوازکي دي يو ډول خاص تاثر احساسار کيزي او ترازيدي بيه لري .  
 - د نيکه مرقه زمانينه د بري سره هماغاري شوه ، د اچي زمانه ستر ترازيدي سند ورسره به چير يزي تودابه شايد زمانه غز خصوصيت وي .  
 - راه پورته موکومس لارميا موند ه چي - زه اطرائي هلک يم ، چندان د راه يو په فکرکي نه يم ، خوښه بوهيزم چي راه پورته به چي -  
 احوال راري وه چي سيد علم او منور نيس سندرې وايي يوه ورځ د ما او منور پسي مکتوب راغي او صحر بي راد پورته راغوښتلسم هغه وخت پروگرامونه مستقيم يا ژوندي خبريدل اوڅکه نود هغه خت زياتره سندرې له نيت پرته

هغه د پښتنی ټنگه ټکور سره بيژندل شوي خيره د زيات سره پښتانه بي بيژني اوبه مينه مينه بي سندرې اوړي . غز بي ښکلي او زړه راښکونکي دي هس چسپي د انسان په روح زوره انگيزه کوي او د خپلو انگازو سره بي د خيال يوي رنگيني نري ته بيا بي . سندرې بي د ويره خوږي اوبه زړه پوري دي چي اوريدونکي ته بي په اوريدو سره د يوه ډول خوښ او فرحت احساس پيدا کيزي او داهيله زړه ته ورلويزي چي کاش بيا بيا د اسندرې اوړي . په تيره بيا کده چي په سند روکي داستان بولي نو خپل اوريدونکي هس مسحوره کوي چي ته به وايي هغه داستان د هغه د سترگوتورپ اند ي بيبيبي اوله دي صفات سره سره که بيا سره هم هغه نه وي بيژندلي نوموړي به ووايو چي د پښتو موسيقي د ابروالي هنري خيزه محترم سيد علم دي .  
 ځکه نو موغوښتل چي له هغه سره يوه مرکه ولرو .  
 کله چي د پښتنی ټنگه ټکور دي نکره هنرمند سيد علم سره د مرکس



مرکه کونکي : د لاسونو

# د پښتانه لنگه ژوي



با تخمیر جامه و نلم به سفر در اطراف و اکناف چین  
 میرد اخت، وی درین کرد ار خود، معروف است.  
 باری او جمله اشخاص معیشتی اش من همچو سفری  
 با تخمیر لباس و نام از ایالت گوان شو میگذشتند.  
 یکوازشام ها در استراحتگاهی از نواحی کانسون  
 منزل گرفتند. هنگامی که میزان مشروب آورد -  
 حکمفرما خودش برخاسته و شخصا از اصراحی به  
 پیاله های درباریان، ساقی گونه، مشروب ریخت  
 حالت حساسی را بوجود آورد. اگر چنین وضعیتی  
 در قصر میداد، تمام مامورین ناگزیر بودند  
 از سر تعظیم و احترام زانو بخیزند. ولی این رسم  
 احترام درباریان و مامورین معیشتی درین جا  
 ملحوظ شده نمیتوانست. چه قیصر همراهانش باید  
 ناشناخته باقی میماندند. خوشبختانه صد  
 نشین درباریان را که همراه بود اندیشه نجاست  
 بخشی نصیب شد. فکر کرد که چگونه باید علیه  
 شرایط ویژه کونی تعظیم و احترام (بسر خدا)  
 را اجا آورد. انگشتان سیاه و میانه دست راستش  
 را انحناداده و در بار روی میز طور معمولی  
 کوبید. معمولی آن رسم احترام را که در دربار  
 سیاستگاران باخم شدن به جلوچین بر سطح  
 زمین مویسایدند. تمامی مامورین و همراهان  
 از وی بیخود کردند و به این ترتیب حیثیت و وقار  
 قیصر جاماند. در دربار طوری مقرربود که اگر  
 کسی این رسم را اجانی آورد محکم به مرگ خواهد  
 شد. اکنون و امروز اگر کسی بخواند از کارسوزها  
 در دستورات سیاستگاری بعمل آرد، لازم نیست  
 تالپ به سخن بگشاید. مهمان فقط آن رسم  
 باران نشین لوتنگ قیصر را هنگام سفر ادبی نماید  
 از آنجا بیکه آن زمانه تحویل گذشته های از دست  
 رفته شده، مهمان امروزی مجبور نیست هر دو انگشت  
 را انحنادهد و فقط بایک انگشت در بار روی میز  
 کوبیده و مرمخ میگردد.

ترجمه: رهتاب

# شهرها

هر که فرصت باز دید از چین دست دهد،  
 سفرش او را غالباً به شهرزها نیز خواهد کشانید.  
 در دیدار خود از متروبول جنوس چین، آن ماندگار  
 های سنگی را مشاهده خواهد کرد که روی تپه  
 پارکی پنج بز جاودانه نقش بسته اند.  
 شهر ایجاد خویش را مدیون احسان این جانوران  
 است. گفته میاورند که چند هزار سال پیش ویسا  
 شاید هم بیشتر از آن امیدهای بزرگران برنج این  
 ناحیه برای برداشت حاصل از مزارع به علت  
 دورماندن باران طی چندماه، قطع گردید.  
 یکی از روزهای پنج بز بید میشوند و درین جا باغریزه  
 طبیعی خود چشمه سارو آبخوره بر راند خیسر  
 میدهند. با آنها آب برای مزه های تشنه  
 بزرگران دیده به راه دستیاب میگردد.  
 ازین گفته نام شهرزها نشأت می نماید.  
 ولی بخاطر باید داشت که تنهایک نام کوچک  
 و نرخی نیست چه روزنامه، شامگاهی این شهر، امروز  
 نیز به نام اخبارشام، شهرزها مسمی است.  
 منظور از آن کانتون است و کانتون خود تلفظ لهجوی  
 است که در نقشه های مدرن غیر چینی های هاه جای  
 گوان شودر تحریر آورده می شود. اینکه امروز  
 در شهرزها گارسون هانزیول بخشش اخذ  
 می نمایند، امری است عادی و معمول. ولی مهمان  
 نان پیش از آنکه رستوران را ترک گویند با انگشت  
 سیاه و میانه بروی میز میگویند و میزبانان با ادای  
 همچو اشارتی از سوی مهمان، سر تعظیم و احترام  
 فرو میاورند.  
 این رواج در گوان شو و همچنان محلات دیگر  
 ایالت جنوس چین مثابه سیاسو تعجید از میزا -  
 نان تلقی میگردد. گفته میشود که این رسم  
 از تقریباً دو صد سال به اینطرف رایج است.  
 این رسم بقشین لوتنگ قیصری که اسمش از گرد -  
 آورنده گان چین های انتیک و دیگر آثار هنسری  
 اکثراً به گوش می رسد، ارتباط داده میشوند.  
 قیصر مذکور فرض اخلاص و خیرگیری از اجوال مردمش





ارسالی بهرام علی

# خانہ آدم است

در بهشت ندا آمد از حق  
تعالی که : اینک بهشت با این  
هم نعمت که مبینی از برای تو  
برپا کرده ام اندرین بهشت  
قرار گیر با عیال خود (( تو لتعالی  
لا تقر با هذه الشجرة فتكونا  
من الظالمین ))  
و ازین درخت نخورید و اگر -  
بخورید از نابه کاران یا نشید ،  
و در بهشت چهار چیز  
نیست :  
گرسنه گی و تشنه گی و برهنه  
گی و آفتاب ، قوله تعالی :  
(( لا تجوع فیها ولا تعری و انک  
لا تطوعوا فیها ولا تمحی ))  
چون آدم این ها را در بهشت  
استوار دید ، بر خود امین گفت ،  
آدم مطمئن بود ، گفت :  
ابلیس در دنیا است و من  
رحمت ، او با من کاری ندارد ،  
و در بهشت یک درخت است که  
مرا نمی کرده است از خوردن آن  
چون از آن درخت نخوردم از بس  
ابلیس رستم ، چون آدم ایمن  
گفت ، ابلیس علیه اللعنه فصله

ایشان کرد و سه نام خداوند  
میدانست ، بدان نام هازر -  
آسمان ها گذشت تا در بهشت  
رسید بر در بهشت بنیست ، در  
اندیشه بود که چی گوئد در بهشت  
در آید ، حکم خدای تعالی چنان  
بود که طاووس بر در بهشت بسود ،  
برید و برکنگه بهشت در آمد  
چون نگریست ، یکی را دید که  
نام های خدا میخواند با او گفت  
تو کیستی ؟  
ابلیس گفت :  
من فرشته ام از فرشته گان  
ایتمالی ، گفت :  
برای جسی درین جا آمده  
ای ؟  
گفت :  
میخواهم در بهشت نگسرم  
طاووس گفت :  
فرمان نیست که کسی را در -  
بهشت بگذارم برو ، که آدم در  
بهشت است ،  
گفت :  
مرا به بهشت جای ده تا  
ترا دعای آموم !  
گفت :

چی دعا ؟  
گفت :  
هر که این دعا را بخواند ، یکس  
آن که بپیر نمیشود و دیگر هرگز  
نمی میرد .  
ابلیس دعا را بخواند ، طاووس  
به بهشت شد و هر چه شنیده  
بود ، با مار حکایت کرد ، مار -  
بیامد گفت :  
تو کیستی که این دعا را میخوانی -  
نی گفت :  
فرشته ام از فرشته گان خدا  
مار گفت :  
فرمان نیست که کسی را زاده هم !  
گفت :  
حیله بی اندیشم .  
پرسید :  
چی کسی ؟  
گفت :  
در دهان تو ایسم تو مرا  
در بهشت آری .  
مار دهان باز کرد ، ابلیس  
در دهان مار شد او را در -  
بهشت آورد و گفت :  
مرا در پیش آن درخت بر که آدم  
را نمی کرده اند .

مار او را نزد درخت برد  
ابلیس از دهان مار نوحه کرد ،  
اول کسی که در آفاق گریست  
ابلیس بود .  
حوران و غلمان بودند آن هر کرد  
وی شد ، هرگز گریه ندید بر وی  
جمع شدند که از دهان مار نوحه  
گری شنیدند ، حوانز دیک -  
ایشان آمد که وی را چی افتاده  
است ؟

گفتند که :  
مار میگریزد .  
و ندانستند که ابلیس در -  
دهان وی است ، حوا مار را بر -  
سید که چرا میگری ؟  
گفت :  
از بهر شما میگویم که شما  
را از بهشت بیرون خواهند کرد .  
پرسید :  
چرا ؟  
گفت :

از بهر آن که شما را از این  
درخت نبی کرده اند و هر کس  
از این درخت بخورد ، جاویدان  
در بهشت ماند و هر که نخورد  
او را از بهشت بیرون کنند .  
قوله تعالی :  
(( هل ادلك علی شجرة -  
و ملك لا یسیل ))  
و گفت هر که ازین درخت بخورد  
آن را زوال نباشد .

بوس سوگند خورد به عزت  
تعالی که من این را درست -  
میگویم ، و به شما بدی نخواهم  
اول کسی که سوگند دوغ  
خورد ، ابلیس بود و حوا بدان  
سوگند نرفته شد ، دست به  
درخت دراز کرد و سه  
بر گرفت ، یکی را به  
دانه نزد آدم برد و  
گویند که خود یک خوشه  
و جای خوشه سبز نشد و  
خون از آن چکیدن گرفت ، نه  
رسید که :

یا حوا به عزت خودم سوگند  
که ترا و دختران تو را تا روز -  
قیامت هر ماهی به خون آلوده  
کم ، تا بدانی که من خدا یسم  
و داد مظلومان ، از ظالمان -  
بگیرم ، چون رهاکم ،  
چون آدم در بهشت نشست  
گندم بنزد وی جلوه کرد و شری -  
او در دل زیاد شد ، گفت :  
مرا از این جابر دارد که  
خدا مرا نبی کرده است ، از این  
درخت ، باد سخت برخاست او را  
بشکند صفحه (۲۲)



برای آنکه در کسب علم و معرفت  
ساختن خانه و سرگذشت  
در این

کتابخانه



نوشته فاطمین

هنوز که کودکی پیش نبودم در یک روز گرم تابستان کنار رود خروشان گلپهار مرد بزرگوار را دیدم. همه به او گوش داده بودند و او چونان قافله سالار سخن، سخن می گفت، قصه می کرد و اهل محفل را مجذوب خود ساخته بود. سالها بعد فهمیدم که او استاد بزرگوار خلیل الله خلیلی بود. مردی میانه قد، سیاه چرده، خوش گفتار و متواضع که سخنان او در اعماق روان انسان نفوذ می نمود.

\*\*\*

یک سال پیش سخن سراي توانا و جیره دست کشور که به تصدیق بسیاری ها سیاهی بی بدیل شعر روزگار بود، استاد خلیل الله خلیلی زنده گی را در رود گفت و بدل هزاران شیفته شعر خود را در اندام ساخت. مرگ پایان سفر آرزو شده است، اما فقدان استاد ضایعه جبران ناپذیری را به وجود آورد. گرچه امروز جای او در قلمرو ادبیات ما خالیست اما ارنیه گرانباری که استاد به جا گذاشته است نامش را برای همیشه زنده و جاوید نگه خواهد داشت.

استاد سعید نفیسی ادیب نامبردار ایران خلیلی را در زمره آن مردان نادری قرار می دهد که در این سوآن سویی جهان دیده است. وی می گوید: (( تصدیق در آن اوج بلاغت است که کمتر کسی را دسترس به آن است. هر کلمه آنها احاطه وی را در ادب هزاران ساله زبان در می میرساند. در غزلیاتش سخنان پرشوری است که بانوای هزار داستان برابری می کند. در مثنویات وی هزاران نکته عرفان و معرفت نهفته است که دانایان را نیز اندیشه می افزاید. رهایات وی که هر یک شاهکاری از بیوستگی معانی دقیق بسا الفاظ رشیکت هنرمایی معدودی از سخن سرایان را که در این روش استاد مسلم شده اند بنیاد می آورد. در مقطعات نیز همیشه حق مطلب را به بهترین وجهی ادا کرده است. بهترین مقیاس توانایی خلیلی در سخن منظوم، در ویتی ها و مقطعات است که به روش نوین سروده و سخنان نمایانست که این شاعر به همان اندازه که در پیروی از سنن دیرین ادب فارسی طبیعی و قار و خاطر فیاض دارد و در ابتکار نیز راه تازه ای برای کسانی که در این نوین برخاسته اند گشوده است. ))  
علامه صلاح الدین سلجوقی، خلیلی را - استاد ی مسلم خطاب می کند. وی ضمن یادآوری از خلیلی جوان می گوید که: (( اولین روزیکه سخن خلیلی را (( استاد )) خطاب نمودم، آن روزی

بود که به استقبال تاپوت مرحوم سید جمال الدین افغانی، زعم و فیلسوف ملت افغان، قصیده یس بر شیوا و سرآزنده و بزرگ و عالی انشاد کرده بود. که حقیقتاً قابل افتخار است. )) استاد سلجوقی به صراحت می گوید که خلیلی شاعری است که همان نمی گم به عصرها مانند او شاعری بوجود آید. همه ام از هم معمران استاد ویا سلسله داران - ادبیات امروزین که به یک زبان از فضیلت رفیع ادبی خلیلی سخن می گویند، متفق القول اند که او به آن مرزهای از شعرواد ب دري دست یافت که تنها یک عصر کامل به مردان نادر امکان می دهد. خلیلی اجاق خانه حافظ و مولانا را صد ها سال بعد بسا کلام خوش گم کرد و شیفتگان در دري را باز به وجد آورد.

جایگاه خلیلی را نمیتوان با معیارهای سیاست که وی در کوره راه آن گاهی به پشت خورد، گاهی به زانو افتاد و گاهی به پا ایستاد، بل با معیارهای ادب و کلام که آدمیان گرم وزنه از آن اند، میتوان معین کرد. از این نظر مقام استاد در قتل شامخی است که رسیدن به آن کار هر کوهنوردی نیست زنده گی استاد خلیلی از نشیب و فرازهای گونه گونی می گذرد. وی درد بسیاری دید، لطف بسیار شنید و سرانجام در غربت ببرد و تربت اش در رخسار بیگانه ما وا گرفت. گرچه باری در داستان گونه یس که پیرامون زنده گی امیر حبیب الله کلکانی نوشت از زبان یکی از قهرمانان اش حکایه می کند که: ... چون وزیر اکبرخان در جلال آباد می مرد وصیت کرد جنازه اش را به مزار شریف انتقال دهند. تا بماد ا روزی دشمن باز گردد و تربت او را بمال کند. جنازه و نیز او از همین راه بر پشت بیل عبور دادند. و اما زنده گی استاد ...

خلیل الله خلیلی در ماه شوال ۱۳۲۵ قمری در کنار دریای کابل، در عمارتی که اکنون سفارت اتحاد شوروی موقعیت دارد و زمانی در آنجا باغ شهر آرا، تفرجگاه شاهان مغول وجود داشت، به دنیا آمد. پدرش میرزا محمد حسین که به قلم صافی بود، مستوفی المالک و نایب سالار ملکی و نظامی امیر حبیب الله و یکی از رجال عده دوران بود. مادر استاد خلیل الله خلیلی دختر محمد القادر خان صافی و خواهر میرزا رحیم خان صافی نایب سالار نامور هرات بود و در اواخر عمر زینت نواید عامه و معاصرون صدرت عظمی ( در اوایل دهه ۱۳۲۰ شمسی ) از بزرگان معروف کوهستان بود. خلیل در هفت سالگی بقیه در صفحه ( ۸۸ )

# واقعه استثنایی

## در افغانستان

### چگونه کتله بزرگ موهای سر که در معده یک دختر جوان بوجو آمد؛ بود تشخیص شد؟

مصاحبه کننده: ظاهر ایوبی



+ انغانی، اداره ورهیری میشود.  
+ نام های چون نابغه اسحاق  
+ شهریار، نابغه سید جلال و  
+ دانشمندان بزرگی چون عبدالقادر  
+ بها، محمد یوسف سیفی، حبیب  
+ دل، ولی حصه و صد هاتن دیگر  
+ همین حالا در خارج کشور بر سر  
+ زبانهاست.  
+ ولی آن چه برداشتن کشور  
+ ماکرد فراموشی انگنده، یکی  
+ عدم تشویق دانشمندان و عدم  
+ موجودیت امکانات لازم مادی،  
+ تخنیک و معنوی برای آنهاست.

+ معنوی، پوهاند معروف لطیف  
+ و ده هاتن دیگر چون این بزرگان  
+ بدر داخل و خارج کشور - رادرحد  
+ لان میشناسم؟  
+ واقعا که نه، و نه همین خاطر  
+ جایی که حرفی از رشد طب  
+ و مجموعه دانش کشور مطرح  
+ بوده، سکوت کرده ام و خود را  
+ کمتر از دیگران بنده داشته ایسم.  
+ ولی ای درد وای در رخس خیرم  
+ از این که همین اکنون تعداد -  
+ زیادی از نهاد های علمی و طبی  
+ امریکا و کشورهای پیشرفته غری  
+ توسط دانشمندان و نوابه

+ استن، مگر طبابت کشور  
+ تا همین حد در حالت رکود  
+ و ایستایی قرار داشته که مابعضا  
+ نکرمی کنم؟  
+ ایاراقعا ما میدانیم که چرا  
+ نام پروفسور امجازی بر سر زبانها  
+ افتاده است؟  
+ آیدانشمندان بزرگی چون  
+ دوکتوران: اکادمیسین جنرال  
+ موسی وردک، پوهاند مولانا  
+ رحیمی، پوهاند عبدالرحمن  
+ سلم، پوهاند ملک اصغر، پو-  
+ هاند هفتنفر، دکتر سید حسن

دکتر محمد النبیور ارماد  
شلمس جراحس لفاخالسه  
جمهوریه پکوالسه جالبو  
استثنای راولانسه ملیات  
کیر



پروفسور دکتر محمد الرحمن  
شلمس در تلمین تکسا  
به رادیسوگرالی، ایسم  
واقعه استثنایی را  
تشخیص نمود.



+ ود پگري غفلت مطبوعات ماد روابطه  
 + باشناخت و معرفي دانشمندا ن  
 + به هر حال ، حلاله مجله  
 + سباوون وجود دارد و از بدو  
 + ايجادش در معرفي دانشمندان  
 + کوتاهی نکرده است ، امید  
 + است که بتوان خدمت رابری -  
 + معرفي دانش این کشور یافتهنگ  
 + انجام داد که نمونه بی از آن را -  
 + بیشتر نیز به چاپ رسانده ایم .  
 + و اینک بازم از دانشمندان  
 + گرانقدر تمام عرصه ها ، در معرفي  
 + که فعالیت های جالب و چشمگیر  
 + علمی را چه در داخل و چه در خارج  
 + کشور - انجام داده اند و یا هم  
 + اکنون روی آن کار میکنند  
 + صمیمانه میطلبیم که با ادار مجله  
 + سباوون در تماس شوند تا با شنا  
 + خت و معرفي آن ها و کارهای  
 + علمی شان به افتخارات کشور  
 + بیفزایم .

+ با این توقع ، حالا راهی  
 + سرویس جراحی شفاخانه  
 + جمهوریت میبوم و یا پوهنسا  
 + داکتر عبد الغفور ( ارصاد )  
 + متخصص جراحان شفاخانه  
 + درباره یك واقعه جالب طبیی  
 + به گفت و شنود می نشینم :

+ - محترم داکتر ارصاد ، درین  
 + روزها آگاهی یافتیم که در شفاخانه  
 + جمهوریت واقعه جالبی به نام  
 + ( Trico bezoar )

+ توسط شما عملیات شده است .  
 + بیض از آن که درباره تشخیص  
 + و عملیات این واقعه در کشور ما  
 + صحبت شود ، لطف نموده  
 + راجع به مرض ( Trico bezoar )  
 + آگاهی فشرده بی ارائه فرمایید  
 + - اصلا ( Bezoar )

+ عبارت از یک ساختمان سخت  
 + کانتییتی از مواد ناهضم و غیر قابل  
 + جذب مانند موی ، گند ، ناخن  
 + و در بعضی حالات پوست نارنج  
 + و غیره در داخل معده میباشند  
 + و اشکال زیاد دارد که یک نوع  
 + ان به نام ( Trico bezoar )  
 + یاد میگردد که عبارت از یک کتله  
 + متراکم ( موی ) در داخل جهاز  
 + هاضمه می باشد .

دیگر انواع ان عبارت

( Phyto bezoar

Shellace

Tricophyto bezoar

میباشد .

- عملیات این واقعه برای شما  
 + چی قدر جالب و دروین حال  
 + چی قدر در شوار بود ؟

- اصل حرف بر سر مشکل بودن  
 + پاساده بودن این عملیات نیست .  
 + آن چه برای همه ما دلچسپ  
 + واقع شد ، یکی نبودن این  
 + واقعه در طبابت افغانستان بود  
 + و د پگري تشخیص دقیق و درست  
 + این واقعه جدید توسط ما -

+ نشمند بزرگ ورو افتخار کشور ما  
 + محترم پروفسر داکتر عبد الرحمان  
 + سلم ( راد یولوگ شفاخانه علمی  
 + آباد ) و متخصصین جراحی  
 + شفاخانه جمهوریت می باشد .

- تشخیص این واقعه چی طور  
 + صورت گرفت ؟

- این نکته قابل یاد اوریست  
 + که مرض ما ( لیلاد دختر ۱۸ ساله )  
 + ویا یوازه های در جزایان مشاهدات  
 + ویرش های بیض از عملیات  
 + هیچ به مانگتند که مرض از طفر -  
 + لبت به خوردن موی های سرش  
 + عادت داشته .

+ در ابتدا با امراض ولایی که نزد  
 + مرض دیدیم و کتله بزرگی را  
 + هم در شکمش لمس کردیم ، فکسر  
 + نمودیم که مرض صاحب سرطان  
 + معده خواهد بود ، اما بعد از آن  
 + که مرض گفت این کتله از چار سال  
 + به این سو در معده اش موجود  
 + است ، دوباره مشکوک شدیم ، زیرا  
 + سرطان این قدر دوام نمیکنند  
 + واز جانی وضع عمومی بیمار ، مو -  
 + جودیت سرطان را رد میکرد .  
 + دوباره از معده مرض  
 + عکس ها ( X-Ray ) گرفته  
 + بعد از جروحت زیاد آن را نزد  
 + بقیه درص ( ۷۴ )

داشت که کی ها برنده گان این جایزه خواهند بود ؟ زمانیکه از سویدن به شهر میونشن جمهوری آلمان ندرال برای روبرت هوبرند پیرانستیتوت - بیوشیمی میونشن به نام ماکس - پلانک در زمینه نسلون صورت گرفت بوتل شامپاین آماده شده بود . روبرت هوبر پنجاه و یک سال عمر دارد و همتهای آلمانی وی هر یک یو هان دیز - نهار و چهل و پنج ساله - هارتوت میهل چهل ساله به خاطر برای جوایز نوبل بر گرفته شدند که آنان ساختار سه بعدی مرکز تعامل فوتو سنتتیز را تعیین نمودند .

تعامل فوتو سنتتیز عبارت از برومه پیست که در اثر آن آنتاب به انزیمی که میاید تبدیل شده و این تعامل ادامه حیات حیوانات و نباتات را تا میهن مینماید .

این دانشمندان توانسته با استفاده از حساس ترین دستگاه رنگین برای تجزیه و تحلیل ساختمان اتم مواد اساسی بیولوژیکی اسرار شگفت انگیزی را کشف نمایند .

با مطالعه بسیط ترین ارگانیزم که در آن تعامل فوتو سنتتیز صورت میگیرد دانشمندی به نام هارتوت میهل متوجه شدند که زنجیرک های پروتئین در قشر خارجی ارگانیزم مومعیت دارد که به نام مرکز تعامل فوتو سنتتیز یاد می شود . این زنجیرک ها با قشر پروتئین ارتباط داشته و تجهیزات صنعتی را به خاطر می آورد . از سطح خارجی آن ( آنتن ها ) ، ( ریبیچرها ) بیرون آمده اند که آن ها را با قشر محکم میسازد و باعث اتصال ( رشته های ) میگردند که به حجرات داخلی میروند و در مرکز فوتو سنتتیز مالیکولهای حساس نوری کوانتهای نور را اشغال میکند و الکترون را آزاد میسازد و بدین ترتیب انرژی نوری به انرژی برقی و سپس به انرژی کیمیا تبدیل می شود اما خود مالیکولها برای تحقیقات مساعد نبود .

لاکن در سال ۱۹۸۲ هار - توت میهل توانست که زنجیرکهای پروتئینی را از قشر ( برده نیمه بقیه در صفحه ( ۸۲ )

# جوایز نوبل سال ۱۹۸۸ به کی ها متعلق گردید



مترجم : نسیم سحر

همه ساله به تاریخ دهم دسامبر در روز درگذشت الفرد نوبل انجینیر و کارخانه دار معروف سویدی و مخترع دینامیت در شهر استو کوهولم مراسم با شکوهی برپا میگردد در این محفل پادشاه سویدن با حضور داشت اعضای آکادمی علوم و آکادمی ادبیات اعضای دربار و تعداد زیاد مهمانان جوایز نوبل را در عرصه های - فزیک ، کیمیا ، طب با فیزیولوژی اقتصاد و هنر در عرصه ادبیات به برنده گان آن تفویض میدارد . هر جایزه در برگیرنده چک مبلغ ۲۵۰ میلیون کرون سویدی ( تقریباً ۴۰۰ هزار دلار امریکایی ) میباشد .

برنده گان جوایز نوبل در سال ۱۹۸۸ بهها بنسود بنسود :  
۱- جایزه صلح - بنابر تصمیم کمیته نوبل ناروی ( جایزه صلح توسط کمیته نوبل ناروی تفویض میگردد - )  
جایزه صلح ۱۹۸۸ به نیروهای بین المللی سازمان ملل متحد به خاطر حفظ صلح تفویض شده است و این جایزه را هارو پریرتد یکولار - سرمنشی سازمان ملل متحد در - پایت داشت است . سازمان ملل متحد ششمین بار است که به این نشان عالی مفتخر میگردد در حال حاضر در تحت - درفش سازمان ملل متحد نمایندگی نظامی نظارت کننده گان و قطعات نظامی بین المللی قرار نید در نقاط مختلف جهان وجود دارند .

۱- گروپ ناظرین نظامی سازمان ملل متحد در هند و پاکستان که به تاریخ ۲۴ جنوری ۱۹۷۹ ایجاد گردیده است .  
۲- نیروهای مؤقتی سازمان ملل متحد در لبنان که بتاريخ ۱۹ مارچ ۱۹۷۸ ایجاد شده است .  
۳- نیروهای سازمان ملل متحد به خاطر نظارت بر جدایی میان اسرائیل و سوریه که به تاریخ ۳ جون ۱۹۷۴ ایجاد گردیده است .  
۴- نیروهای صلح سازمان ملل متحد به خاطر حفظ صلح در قبرس که به تاریخ ۴ مارچ ۱۹۶۴ ایجاد شده است .  
۵- ارگان سازمان ملل متحد به خاطر نظارت بر اجرای شرایط

جوایزه ۲،۵ میلیون کرون سویدی معادل ۴۰۰ هزار دلار میباشد

حجرات سالم فرق می شوند . در اثر تاثير دارو ها بالاي اين حجرات و ميكروها تكوين دوباره اين حجرات ميكروس مختل نس ميگردد و بدین اساس اين دو سلول ميتود جديد تعينه ميگردد و با اين در مان بيشتر بيماريها به شمول بيماريهاي سوسپسي ( سرطان خون و ملاريا به وجود آورندند .



فزيك



كيميا



طب

در سال ۱۹۷۵ این دو دانشمند دارویی از آنتی بیوتیک به وجود آوردند که از فلج شدن اعضا جلوگیری مینماید . به تعقیب آن ادویه جهت تدایوی هرپس ( ابله یا تبخال ) و همچنان آسید المتدین این یگانه دارویست که از طرف حکومت فدرالی جهت تدایوی مرض ( آیدس ) به تصویب رسیده و تهیه گردیده است .

در آن زمانیکه امریکا بیجا توجه شان را به فعالیت روزنی حجرات شکر ساز ساختند جیمس بلیک دانشمند انگلیسی مصروف ( ساختنهای آخذ ) بود وی با استفاده از واسطه های کیمیا - بی ( مید یا توها ) که میان حجرات دوران می نماید قادر گردید در سال ۱۹۶۴ وی داروی تازه قلبی را آماده نموده که قلب را از تاثيرات تحريك کننده هاي طبيعي مانند آدرنالين محفوظ داشته و از بيشرفت خطرناك فريگانس و كوتاهي عضلات قلبی جلوگیری مینماید . اکنون از بیتا - بلوکا توهای بلیک به بیمانه وسیع برای تدایوی بيماريهاي قلبی و فشارخون استفاده می شود .

در عرصه کیمیا تا چند هفته پیش از تفویض جایزه نوبل در عرصه کیمیا در حلقه علمی شایعاتی وجود

آشتی در فلسطین که به تاریخ ۱۱ جون ۱۹۷۸ عرض وجود نموده است .  
۶- هیئت مسامی جملیه سازمان ملل متحد در افغانستان و پاکستان که به تاریخ ۱۴ اپریل ۱۹۸۸ بنیاد گذاشته شده است .  
۷- گروپ ناظرین نظامی سازمان ملل متحد در ایران و عراق که به تاریخ ۱۹ اگست ۱۹۸۸ ایجاد شده است .  
۸- گروپ سازمان ملل متحد که به خاطر بذل مساعدت در واگذاری استقلال به نامیبیا در ( دوران گذار ) به تاریخ اول اپریل ۱۹۸۹ وارد نامیبیا گردیده است .

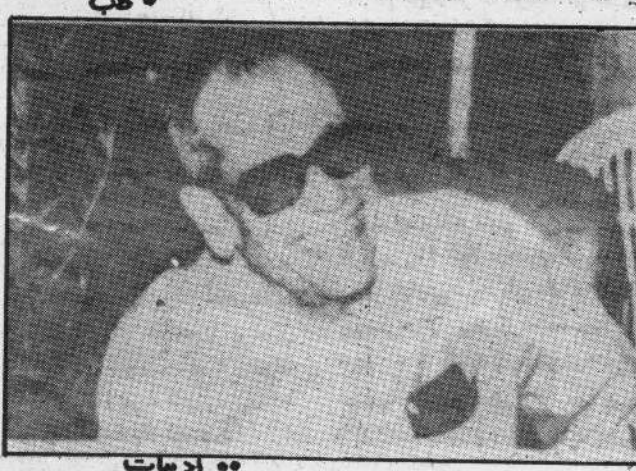
جایزه در عرصه طب . این جایزه به دو دانشمند امریکایی ( جون هیت چنگس هشتاد و سه ساله و هرتودا - الیون هفتاد ساله ) و یک دانشمند انگلیسی به نام جیمس بلیک هفتاد و چهار ساله و فعلاً عضو کالج طبی شاهی لندن تفویض شده است . رئیس کمیته نوبل در استو کوهولم در مورد دو امریکایی میگوید :

ما تا حال از ثمرات کار آنان که تقریباً چهل سال قبل انجام داده اند مستفید میشویم . این دو دانشمند امریکایی به خاطر تحقیقات در جهت استفاده از میتود مؤثر در تهیه داروهای تازه ، جایزه نوبل را دریافت داشته اند . الیون و هیت چنگس در سال های چهل از سال ۱۹۴۰ با هم یکجا کار مینمایند . آنان در نتیجه تحقیقات خویش دریافتند که - تکون دوباره اطلاعات ارشی در حجرات سرطانی و حجرات امراض باکتریایی و ویروسی از -

جایزه صلح به نیروهای صلح سازمان ملل متحد متعلق گردید



طب



ادبیات

لکھنؤ میں باکانہ کانسٹیبل ڈاکٹر اسد اللہ حبیب

# عصرہ عصرہ نوویسٹ

عصرہ در ادب و اندازہ

ازمد تعابہ اینسو، غلاتمند بودیم مباحہ یں بامحترم اسد اللہ حبیب  
دانشہ ہاشم کہ بنا بر مشکلاتی این فرصت بیش نمی آمد، خوشبختانہ  
مجال یافتیم و این گفت و شنود را آماده ساختیم کہ اینکہ خوانندہ گان پیشکش  
میکردن

## نقد معاصر در گوشہا طنین جدی ندارد

مباحہ از حمید مہر روز



سعد نیست آثار پدیده‌های هنری  
و آثار پژوهش شمارانخوانده ام .  
این پرسش ، بیشتر در نشست  
های ویژه جوانان باسواد کشور  
ما مطرح میگردد . آنان میگویند :  
شعبا وجود آن که فرصت بیشتر  
دارد ، در این اواخر آفریده‌ها  
ویژو هشهای تان کمتر به چشم  
میخورد . خودتان در این زمینه  
چو گفتی دارید ؟

- هر چند از خود سخن  
گفتن ، زیبایی ندارد ، اما لازم آمد  
است بیان دام که من در راهیکه  
باتوجه مسوولانه به زنده گسی  
وخواست و نیاز مردم باشم  
( ( سه مزدور )) در سال ۱۳۴۴ -  
هجری خورشیدی ، آغاز نموده ام ،  
هنوز بدون دم گیری گام مینهم  
و در همین خط و به همان سمت  
قصه می مینویسم ، سرود میسراهم ،  
و به پژوهشهای علمی در این باب  
گوشه و پینه تاریخ ادبیات و نظرک  
ادبی میدهد . اما سرآوردن  
از دریچه یک مجله و یا روزنامه می  
همیش باید این آثار تازه پیوسته  
نیست . سالیکه گذشت - سال  
۱۳۶۷ هجری خورشیدی برای  
من سال بربوکسی بود . در آن سال  
باتوجه به تاریخ بیهقو و حکایت  
حسنک وزیر که گذشته از کارهای  
دیوانیش ، یک از فرهنگیان  
زمان خویش بود ، داستان میانه  
( ( حسنک )) را نوشتم . و دو کتاب  
پژوهش علمی بر زمینه ادبیات  
پیشینه مان به چاپ رساندم .  
- اما هنوز این کتابها  
در بازار ، عرضه نگردیده است ؟  
- به زودی عرضه خواهد

گردید .  
- در مورد نقد ، به ویژه  
نقدی که بیامون داستان  
گونا ( گذرگاه آتش )) شما  
صورت گرفته ، چی میخواهید  
گفت ؟

- نقد ادبی ، یکی از شاخه  
های ادب شناسیست و خود  
دانش از دانشهای ادبی شمرده  
میشود و برای فرا گرفتن آن باید  
سالهای متعددی نزد استاد



زایوزد و درس گرفت . کورسهای  
متعدد دی راز تئوری ادبیات  
و تاریخ ادبیات و انواع هالوید  
های نقد ، به صورت آکادمیک  
پشت سر گذاشت و بر پیشینه  
این دانش و تازه ترین دستاوردها  
های آن ، آگاهی لازم کسب  
نمود . هرگز نمیتوان با خواندن  
چند مقاله از چند مجله و یکی  
دو کتاب ترجمه شده از منابع  
غریب و شرقی که دیدگاههای  
ناهمگونی را بیان میدارند ، منتقد  
شد . این که به چند مقاله  
و چند کتاب اشاره نمودم ، مقصود  
تشریح و توضیح امکاناتیست که  
علاوه مند منتقد ادبی شدن در  
کشور ما ، در اختیار دارد . بعضی  
از این منبع آموزش دیگری همسر  
نیست و رسالت سنگین منتقد ادبی  
هم که محلم است از او بایستد  
نویسنده و شاعر را دلیل را نگردد  
در بهتر سرودن و بهتر نوشتن ،  
و خواننده را راهنمای کند . و در  
دوست در یافتن اثر ادبی ، و -  
بهین وسیله سم خویش را در  
ارتقا و تعالی ادبیات به جا  
بگذارد .

تقریباً بیوسر منتقد  
اصطلاحات تئوری ادبی که کار  
منتقد بر آن بنا میابد ، هنوز میان  
گروههای دانشمندان  
بحث و گفتگو جریان دارد . از  
محتوا و شکل گرفته تا زانو و موطر  
وسوز و حتی در ادبشناسی غریب  
هنوز بر سر تعریف  
اتحاد نظر وجود  
ندارد . این یاد ، نشان میدهد

که ادبشناسی و شاخه های آن  
در خود آنها باشن وسط نعلی  
به مرحله تکامل و پخته گسی لازم  
نرسیده است ، چه رسد به ترجمه  
ها که هر مترجم به قدر درک و فهم  
خویش برای اصطلاحات حدود  
احتوای معنوی و لفظ مصاد ل  
جستجو نموده است که سلیقه  
آشفته گی و نا به سامانی در این  
کار هست .

بقیه در صفحه ( ۶۶ )

# درپولند بخاطر

## مسافرت شاهی

### جشن اول می خصوصی برگزار



امتحان آغاز شد، نتیجه رضا - پتبخش بود. برای شاگردان از نوتهای تازه به چاپ رسیده (بانکوت پاکفد بهاداروقت) از پنج افغانی تا صد افغانی به گزیده بخشش به دست شخصی قازي امان الله توزیع شد. من هم که با من کم توانستم سوره اخلاص را با معنی ساده و تحت اللفظ آن بخوانم، مستحق صد قطعه نوت یک افغانی شدم. در جلال آباد وقتی که پدرم مدیر اتحاد مشرقی بود در سال ۱۳۰۴ قازي امان الله بازید تفتیش نمود که چند روز را در گرفت در اخیر مجلس مکانات و مجازات داری شد. از ما مورین کشوری و لشکریده ها محکمی به جزای کج رفتاری خود و دها برامتی و راستکاری خود سزاوار مکانات مادی و معنوی گردیدند و ده بی هم با این گفتار شاه، به حق رسیدند. شاه گفت:

((کسانی که جزاندید و یا مکانات نگرفته اند، کسانی اند که چون وظیفه خود را به حال بهادی انجام داده اند. من از ایشان نه خوشامتن و نه خفه))

پدر من هم در همین جمله بود.

شبی در جلال آباد به حضور اوشرف شدیم چهار نفر شاگرد صنف سوم تا پنجم مکتب بودیم به خواندن اخبار (که شماره های اتحاد مشرقی را به دست ما دادند)

ما مرشدیم و در فرستادگان مکانات و از دست شاه هر که پنج پنج طلائی امانی (قیمت آنوقت ۲۰ افغانی) گرفتیم.

در صنف سوم مکتب بودیم، شاه به صنف ما وارد شد، در صنفی بود در این صنف نوجوانی - پسر مرحوم اکبرخان لعل پوری - با ما در قطار نشسته بود پرسشی مادی طرح و شاه از او خواست که پاسخ بگوید، او اجازت ماند.

شاه خطاب به صنف پرسید:

کی میتواند حل کند؟ دستا همه بالا شد.

از کوچکترین نفر صنف خواستند تا سوالی را حل کند که موقفانه امتحان را گذراندند. شاه به نوجوان گفت آیا برای تو محضر به اینک پسر خان استی شوم نیست. و امر کرد تا او را که قرار معلوم عرضه می به یاد کارنامه های پدر در جهاد استقلال تقدیم و خواسته بود به صف صاحب منصب قبول شود چون نوجوان قوی باقد و قامت ریاست (نور آبه کابل بفرستند و تا پایان دوره متوسطه (رشد به) نگاهداری شود.

در این بازید از مکتب ده بی از شاگردان هر یک به (ده امانیه) مکانات سعی و عمل درسی شان - نوازش یافتند.

و اما از شنیده ها میجا:

موفق بود که میگفتند: شاه امان - الله قازي به تاس از خلیفه دوم اسلام - عمر فاروق (رض) شهید

پاچه های بزرگه در حالی که با شرف دستار روی خود را پوشیده و جزو چشمی از او چیزی دیده نمیشد یک تناره گلی یک تابه سیاه و یک لنگه (خرطوط چرمی) آرد به دوش داشت. کاملاً نا آشنا از شروع دامان (ولسوالی دامان) با پای پیاده به شهر قندهار رسید تا وقت سید هدایز اوتام شب را میخواست.

شاه خود را به خفا مل میزد. بهره دار سنگی را که در محفل بهره اش برای نشستن هنگام دم گرفتن گذاشته بودند، به او نشان میداد که آن جایشین و منتظر طلوع صبح باش.

شاه چند دقیقه می نشیند و اما تا صبح وقت زیاد باقیست. لذا رو به بهره دار کرده، میگوید:

تورا شناختی که کیست؟

بلی، شهاباد شاه ما استید!

پس چرا امراتوقیف کردی؟

به امر خود شما!

و باز هم اجازه نمیدهی بریم؟

نه، تا نام شب براند همید، اجازه نمیدهم که بروید...

اگر ندانستی باشم؟

تاصبح خواهید ماند!

شاه ناگه نام شب میدهد و رخصت میشود.

صبح همان روز، بهره دار مکانات نایل میگردد.

او در سالهای ۱۳۰۶ تا ۱۳۰۷ سفرهای بازرسی در ولایات انجام داد. در هنگام بازید از ولایت قندهار میگویند:

بالباس کاملاً ملی، نمیدی چرکین، دستار کرباسی کهنه،

# رمانی

## رابطه شور ار نمودند

تدویر آن را پس از نماز جمععه در مسجد جامع شاه به آنها رسانده. و اما از وی حکایت میکنند که:

در سفر خود (وقتی که در ریارس بود) گرام بند برای آوردن در این شان پیش نمودند (گفت: از رفتن به لندن منصرف شدم، البته پس از سفر ما سکوت جدید نظر میکنم. پروگرام چنین ترتیب شده بود: وزیر مستعمرات در بند زور، پرنس اف ریلز (پسر شاه) در ستیشن ریل، وزیر داخله در دروازه، مقرر شاهی و شاه در بالای زینه، قصر از او استقبال مینمودند این پروگرام در ظرف وساعت یا معدرتها چنین تعدیل شد:

وزیر خارجه در دور، شاه زاده در ستیشن ریل، شاه و ملکه انگلیس در دروازه قصر.

در اولین آلمان، بند برای از امان الله خان قازي بسیار شادان بود. به افتخار او رژه بی از سه صد هزار سکر آلمان خلم سلاح شده با تانکهای ساخته از مقوا را از مقابل ستیز ترتیب داده بودند. هنوز پنجاه هزار نفر مارش را به پایان نرسانده بود که دست دهند نبرگ از بلند نگه داشتن. چشم آلمان به فرزند درآمد. او بیسرود بالاتر از هفتاد ساله بود. امان الله خان در گرفتن برجیم به دست او یاری داد و تا ختم روزها برچم را سر بلند نگه داشتند. در یکی از بازید های او از قازي که های آلمان فرمایش یک صد هزار کلاه خود بولاد بین راضا نمود.

سرانجنیر فابریک در حالیکه کلاهی را به صورت هدف نصب نمود. بود، تفنگی را به شاه پیش کرد تا آزمایش نماید.

قازي امان الله تفنگ را به تریسا (شاه خان) داده و گفت هدف را بزند.

در غیر اول گلوله به هدف خورد. و بود او به دعوت حکومت وقت بود. لیند به تاریخ ۱۳۱۱ اپریل (۱۹۲۸) مصادف بود که فردای آن اول صبر و روزگار بود.

حکومت برای آن که شاه را از نظای هرات کارگران برکسار داشته باشد تا که ورثی ایجاد نشود، میله اول بی رادریکی از اینها میسی صفای حومه وارسا قرار گذاشتند. مگر عده محدودی از کارگران از قزاقی کرد و نواح از یای قصر بنا به تصادف میور نمودند. شاه، جو- یای احوال شد. مجبور شد نسبت موضوع را به وی خالی کند. و تا بقی سپری نشد بود که در بین آن گروه، مردی همصد او همواد بد شد این مرد تا شهر وارسا و در اخل آن شهر در سینه بحر موج مارش کننده گان فرورفت. او در مدت کسی دوسه شعاری المجلس بود. لیندی را موخته و با صدای افغانی



رمانا پستوی حین مذاکره قازي امان گفت: اوشاه نه، بلکه پیشوای مردم است

گردد فرموده با وضع کاملاً آزاد و خودمانی با رهگذران و سردم شهر پیش آمد و با سلام و احوالپرسی حتی با ساده ترین رهگذر ایرانی برخورد نمود.

در دست قزاقین نیز یکی دو روز را با مردم گذراند در یک نمایش بهیج تینس بین صاحب منصبان ایرانی بدین که ام تکلف کرتی را کشیده در مسابقه دوستانه تینس بهیج گرفت.

سفر او در ایران حالی از ولولسه را بین مردم انداخته بود و این که بیشتر ایرانیها اهل تشیع و بیشتر مردم افغانستان اهل تشیع هستند، شاه افغانی بدین که ام تمصب بدی، در بین ایرانیها محسوب است.

او از ایران گذشت و به خاک وطن وارد شد. میگویند رضا شاه پهلوی با شنیدن خروج نعمانان از سرحد ایران با اهن صحنی اظهار داشت: اوشاه نه بل کسه پیشوای مردم بود (از رسیدن پهلوی و بیخبرگشتن) من ترسیدم که رحمت باد بدین او مبادا پروسمن بشورند.



رمانا پستوی حین مذاکره قازي امان گفت: اوشاه نه، بلکه پیشوای مردم است

انسر رهبن

# سپهر گنم



ما، غریب نلم - که رفته در گنم نای !  
 که این آیت سپهر  
 در کجای دیده کاغذ آرزوی  
 بنامت هدیه بگیرم ؟  
 ندانم درینک در چنین شب تارخ !  
 خونت با خاک آهینت و باز چچیر دیگر  
 در کجا به عصیت  
 به من شیخایم ریخت .

...

ما، غریب نلم -  
 که رفته در سپهر دیوار بر سیدارخ !

در طوره شصت شرقی  
 در خط کاغذ فراخت -  
 که بر جاده شصت - کمر زده گشت  
 باز بخوانم .

هیچات !  
 در لحظه نار مضطرب هر دو - دیوار بوم -  
 و سنگی نیافتی

که ناری بی دلار مارت - یا بلای غریز ناشناخته  
 فقط که قباب - سوسه تاجم گفت .

...

ما، غریب نلم - که رفته در چنین شب من !  
 که در سپهر زمین ... در گنم

با چکمه های پاشنه سستین  
 خونت -

به پایکوبی گرفت ،  
 و کلاه مشرک -  
 همه قدر سر طله .

مضحک از صلا شرب  
 و همچون شکست

که ما، غریب نلم گنم ،  
 سپهر انظر !

که در اینک -  
 به بی فیض قوست -  
 بوسه زخم ؟

و که اینک در خست -  
 به نام قامت که هم در سبک  
 زیارت گنم ؟

با که در اینک -  
 به بی فیض قوست ،  
 که که ناک ناله - خست

و چکمه ،  
 به دیده بهالم ،  
 که رنگ خست - خواهد شد

...

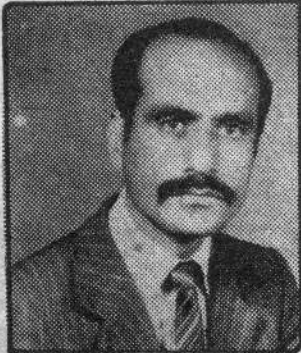
...

...

که ما، سپهر گنم !  
 من ، باور دارم  
 ستاره تو هنوز ،  
 در مخزن آسمان - زینکه راست  
 اما - شبها  
 بر عمل ناشناخته است - پهلایم

# آزادي

آزادي هاي سپيده فردي آزادي  
 دنياي پر فسوخ تو جولا که اميد  
 الفت سراي هستي انسان صلجو  
 آري ، خداي جز تو نفس نيافريد  
 آزادي ، اي گوشه ساقی بزم صلح  
 اي از شراب عشق تو مستي آرزو  
 استجا که مهر توست و اساز زنده گی  
 خاموش گشته غفلت غولان جنگجو  
 آزادي ، اي رهين توانا بريت جهان  
 جولان بي حجاب تو جان سعادت تم  
 آزاده فخر تم ، نکتة کس بر سوي خود  
 جز بازوی قوی تو دست ارادت تم  
 آزادي ، اي نسيم روا بخش باغ دل  
 پهنای بيگان تو عشرت سراي من  
 درختار عشق به گلزار زنده گي  
 جز ز آسپان مرغ تو نايده اي من  
 آزادي ، اي فضاي تو پروانه جان  
 نايده بر جز بهاي سعادت به دام تو  
 چشم بسي چشم جهانين و يافتم  
 کيف نگاه شاهدي هستي به جام تو  
 زان تا به آسمان حياتم تازه ايرت  
 تاشمع آرزوست به فانوس سيزام  
 در کوره راه عمره ز اسباب زنده گی  
 بي گوهر وجود تو ، بي نور دیده ام



اسحاق ننگيال د پښتونتي شعر يوه پلوند ل  
 شوي خبرو ده او تراوسه ي دري مجبوس  
 خيري شوي دي . دهغه (دماضي پاڼه) په نامه  
 شعر د هيواد د خپلواکي د اويايي کلونو په وياړ  
 د ليکو الوتولني په کانکورکي در يه درجه  
 تر لاسه کړه ، چه د لکه يي خپرو .

## دماضي پاڼه ...

د شرو وپلو پسون وينم  
 چي دن شفق ته گورم  
 راته توي کيسې نيمسي  
 دماضي پاڼه آينه شوه

\*  
 چي کس لوي مطهر وينم  
 په ياني غمخو کي لامپم  
 د زمان رگونه مينه منم  
 د آزاد ساحل په شاغکو  
 د نجات پر بهر يه سورم  
 کله تدر کله او ريم  
 ر نگوم د سکون خلقي  
 وينم د مانو کلي  
 هر محل راته ميوند دي  
 هره د نيشه تا تره شوه

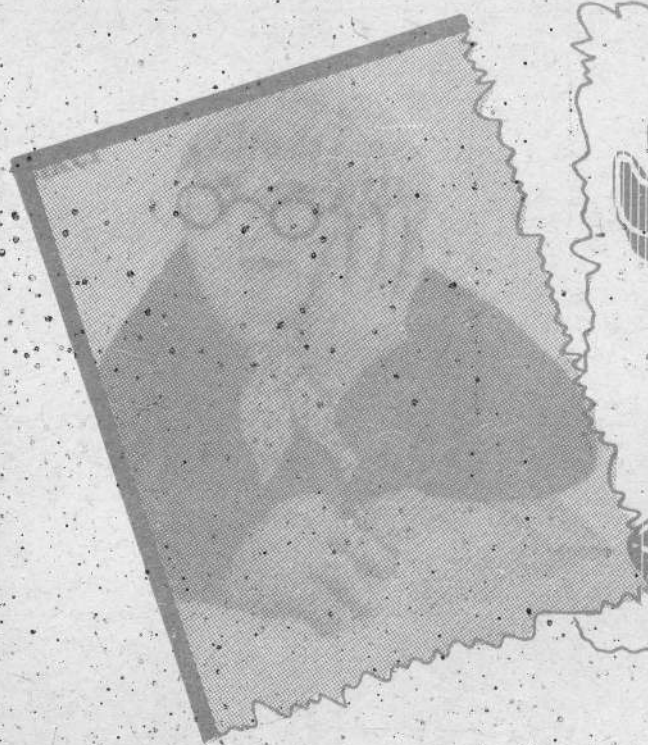
\*  
 چي سپي لوي غوړته گورم  
 تول جهان راته شمله شي  
 دا کزي وزي دري مسي  
 راته زغ شي جگړه شي  
 هره تيره د وطن مسي  
 د جرگو لويه د پوره شي  
 هره چينه د با با مسي  
 پر (( لا تيانو )) زلزله شي  
 هر يو شوخ هره جلده مسي  
 د پورنگ په سر لمبه شي  
 هره بيخه د وطن مسي  
 ملالسي شي ، زغونه شي  
 چي داسته پر شفا وينم  
 راته تور ه شي تيره شي  
 د پسون سرورته گوري  
 چي زمون د لاجو مله شوه

لا د هسک غمخو کي زانگسي  
 دا آسمان آسمان خيمرسي  
 لا د ننگ د کسو تور شو  
 د اجهان جهان سپين غرمي  
 لا د فتمې سرود بولسي  
 دا ميوند ميوند مگرسي  
 لا د تور گوزار غوا ري  
 د زلمس شهيد تيرسي  
 د د نمن بر سر يه چورلي  
 د فاري ادې خنجرمسي  
 زيري زيري چي لاسره مو  
 د ننگونو معرکه شوه  
 دا په سرگتلي لاره  
 بيا زمون په وينو سره شوه ...

( ... )

# چپ دست راستکار

ترجمه زوبینز



شورشم در بین آینه قیصر ار دارم هر چیزیکه در نزد یکو آینه موعبت دارد برای مانر چه به رغبو عادی معلوم میشود دستگیر دروازه و الماری که باید به طرف چپ میبود، به طرف راست قرار ارد و همین قسم انبیا ی دیگر ایان همه قیصر عادی نیست؟

در ایالات متحده امریکا بیست و پنج میلیون نفر همه روزه به همین متوان زنده گو مینمایند. از هرد و نفر یک فرد امریکا چپ دست بوده و سبب راست تا با انبوهی از دشواریها دست و پنجه نم کند، زیرا همه چیز بنا بر آنکه در جهان برای رعایت انسان مایه دیده شده به خاطر راحتی راست دستها میباشد. نه چپ ها، حتی سبب عدالتی که چپ دست و راست دست نیز در زبان محسوس است. به بلورشان در زبان انگلیسی کلمه (راست) دارای ریشه انگلی - ساکسونی بوده و معنی (راست) درست و صادق را میدهد (در حالیکه کلمه چپ، معنی ضعیف) را دارد.

چرا در جهان، چپ دستها و راست دستها موجود اند؟ طوری که معنی گردید، از هر سه نفر چپ دست در دو آن مرد است که احضاشیه نما، نیم از کودکان کسه یاد رویدرشان، چپ دست اند، آنان نیز چپ دست تولد میشوند و همیشه چنین نیست. در نامیل اسکاتلندی - ایرلندی (اکسورا) در سال ۱۷۰۱ آن قدر چپ دست تولد شد که مجبوراً بلکان های ماریج در قلعه همراه دستگیر مخصوص برای سفولت شعشیر زنها که شعشیر را در دست چپ نگه میداشتند، ساخته شد.

زایس چپ دست هاتنها بسته گو به توارث ندارد. بر اساس ارقام ۸۴ درصد چپ دست ها از والدین عادی به دنیا می آیند. از دوازده درصد نوزادان دوگانه گو، یک چپ دست است.

حرف در این نیست که چپرا یعنی ها چپ دست زاده میشوند بل در آن است که چرا تعداد

آنها این قدر کم است. حیوانات نیز دارای چنین خصوصیاتند. سیستم مرکزی اعصاب انسان بر اساس (پرتسپیه های متقاطع) عمل مینماید یعنی دست راست با نیکسره چپ متضار تباط دارد و برعکس آن. بسیاری از دانشمندان معتقدند که نیکسره چپ با سخگویی معلومات منطقیست. در حالیکه نیکسره راست، بیانگر (عواطف انسانی) میباشد. از این رو خطر رشد شیخو فرس و انواع جنون و دیسرس های روانی در چپ دستها بیشتر است. بر اساس تحقیقات دانشمندان، خودکشی های چپ دست ها نیز به بار بیشتری از راست دستان است.

نظریه مشاهدات دکتر اکسبر (وی این لندن) از انبستتوت لبی دار تصور ۱-۸۴ درصد مریمان معاب و الکول چپ استند. چپ دستها بیشتر در مقابل ادویه و مواد مخدر حساسند. دمیتر ایوین محقق استیتو ساند وزنجو جرسی کشف نمود که

پس از استعمال آبیروین و دوا ی خوابی تغییرات زیادی در معالیه لیت الکتریکی مغز چپ دستها پدید میشود. انزوم بران چپ دستها بیشتر به میانهای شکر کولیک التهابات خصلی و کالنف عصبی مهتلا میگردد.

گامیلان بای روانشناس دان - نگاه ایواد رتیجه تست های متعدد استعداد های ریاضی، دریات که بیست درصد از این استعداد ها را چپ دستها تشکیل میدهند.

فراست و برتری های خلاتانه چپ دستها نسبت به راست دستها بیشتر است و بعضی انسانهای بزرگ و شهیر چپ دست بوده اند. در شماره تاریخ بزرگترین سرداران جنگی چون سکندر مقدونی، ژول سزار، شارل کبیر، زن دوارک ونا پلیسون چپ دست بودند. میکلائس حضرت داؤود، چپ دست بوده است.

معمولاً همه عادت کرده اند بنیه در صفحه (۷۴)

فصلی از یک کتاب

# چرا ازدواج می‌کنیم؟



آن‌ها (مدیون و شرمند) احساس نمیکنند، از جندی پیش به فکر افتادیم که برای جبران موضوع با یکی از آن‌ها که دختر است هفتده ساله، ازدواج کنم (۱۰۰۰).

گرچه چنین احساس و انسانی هستند و بد بود و ممکن است خوب شیکتی و استواری لازمه زنانشویی را در بر داشته باشد، لیکن باید به خاطر داشت که هدف و منظور اصلی زنانشویی «کاره گناهان» و یا «رفع گرت و شرمندگی» نیست (احساس ترجمه) و میل به دستگیری، نمیتواند ضامن دوام زنانشویی شود. تنها شرط

سبب تمکین (نیازمند بهای بد پسر حیا زنانشویی) گردد. اگرچه زنانشویی‌های تمکین برترحم، از لحاظ خوش فرجایی و دوام، در دنیا بی سابقه نیست. لیکن از آنجایی که جنبه استثنایی دارد و باید فاصلی زنانشویی مطابقت نمیکند، نمیتوان آن‌ها را به طور عموم قابل توصیه دانست.

جوان دیگری از خواننده گان در زمینه چنین پرسشی دراد:

«پدر من سرپرست اطفال صغیری ازدواج مایبوده، که اینک همه به سن بلوغ رسیده‌اند. اکنون مدتی از مرگ پدر میگذرد، لیکن

داده اشتدوی اینک (۱۸) سال داره. یک خواهر بزرگتر و یک خواهر کوچکترش شوهر کرده‌اند، لیکن وی به خاطر (ناپهانی) تا کنون خواستگاری نداشته است.

وضع رقت انگیزی دارد. من هر وقت او را میبینم، دچار ناراحتی شدیدی میشوم. از جندی همیشه این اندیشه در ذهنم خطور کرده است که با او ازدواج کنم تا بدین وسیله وسایل آسایش خاطر این روح انسرده را فراهم سازم. آیا شما صلاح میدانید که به چنین ازدواجی اقدام کنم؟ لطفاً مرا مشوره دهید».

انسرده خاطر بی‌راشاد کردن عملیست به خودی خود، پسندیده و حاکمی ارزش اجتماعی و قلبی بسیار از محبت و همنوئی انسانی

در زندگی امروزی، رسم پسر این است که پسورد ختری با هم آشنا میشوند، پس از آنس گرفتن با هم، نسبت به خواستگاری و (ازدواج) می‌زنند.

برای روشن سازی این موضوع بسیار هم، بخشی از یک کتاب را برگزیده و به گونه بی‌شده، باز نویسی کرده و خدمت خواننده گرام تقدیم مینمایم:

مفهوم و هدف ازدواج طبیقی ترها و تحت شرایط گوناگون اقتصاد دی و اجتماعی پیوسته در دست دیگرگونی و پاسخگویی نیازمندی‌های گوناگونی بوده است.

لیکن (زنانشویی) امروزی بر پایه‌های محبت، همکاری، همدردی، تفاهم، گذشت و وفاداری متقابل زن و شوهر، استوار است. مفهوم جدید زنانشویی با توجه به حفظ استقلال نسبی زن و شوهر، و - ارضای نیازمند بهای مشروع و - متقابل آن‌ها تکوین یافته است.

در روشن کردن این مفهوم و عدم توجه به هدف اساسی زنانشویی متنا - سبب با شرایط و مقتضیات حیات - جدید مدنی، سبب عمومیت یا بی زنانشویی‌های ناپایدار و ناپه - ساتان، و (اطلاق)‌های زیان بارگونی گردد است.

برای آرایه مثال، به بررسی باره بی از نامه‌های رسیده می‌پردازیم که خالی از دلجوئی نیست. جوان بیست و دو ساله بی از ما برای مشورت در باره زنانشویی خود چنین نوشته است:

«دو هفتادگی ماه خست - خوانیست که بهای بی خود را به اتمی محاد نه پسر در کرد. گوی از سبب

## پیش از تصمیم به ازدواج این مقاله را بخوانید

حدوث آن (سبب بقا) آن باشد. خواننده دیگری که بیشتر از مخالفان زنانشویی بود، علت - تمسیر عقیده اش را این طور مینویسد:

«من اگرچه هنوز عملاً مجردم و تا جندی پیش نیز از مخالفین سر - سخت زنانشویی به شمار میرفتم، لیکن سرانجام در فلسفه حیات خود، زنانشویی را بد پرتم.

بقی در ص ۸۲)

قرار اطلاع حاصله، بد رمتنا سقا طوز شاید و باید از آن هار رسیده گی نکرد بود. این امر موجب است بیف و میل قسمت زیاد یازد آرای آن‌ها را فراهم ساخته و وضع مالی آنان چندان خوب نیست و بدیهیست که نسبت به ما، به ویژه نسبت به پدرم که ولسی در دل دارند، من البته حق را به جانب آنان و تقصیر را متوجه پدرم میدانم. این موضوع را به خود واد زبر انسر

لیکن (زنانشویی) را نباید به هیچ وجه با (دستگیری) ازدیگرسان، اشتباه کرد. (ترجمه) نه (هدف) و نه (ضامن) دوام زنانشوییست. زنانشویی، چنانکه یاد آور شد، باید بر پایه شناخت و تفاهم متقابل نه بر پایه ترجم و دستگیری استوار باشد. در میان هیچ وجه نمیتوان پیشبینی کرد که احساس ترجمه (تلقی) مدتی میتواند آید. داشته جایگزین سایر عوامل، و

استقلال نسبی زن و شوهر، و - ارضای نیازمند بهای مشروع و - متقابل آن‌ها تکوین یافته است.

در روشن کردن این مفهوم و عدم توجه به هدف اساسی زنانشویی متنا - سبب با شرایط و مقتضیات حیات - جدید مدنی، سبب عمومیت یا بی زنانشویی‌های ناپایدار و ناپه - ساتان، و (اطلاق)‌های زیان بارگونی گردد است.

برای آرایه مثال، به بررسی باره بی از نامه‌های رسیده می‌پردازیم که خالی از دلجوئی نیست. جوان بیست و دو ساله بی از ما برای مشورت در باره زنانشویی خود چنین نوشته است:

«دو هفتادگی ماه خست - خوانیست که بهای بی خود را به اتمی محاد نه پسر در کرد. گوی از سبب



شانراقیاس میکنند .  
 سبهاش گای ستاره های فلم  
 خود راحتی بیشتر از خود آنها  
 دوست دارد . او هر یک آنها را به  
 طور خصوصی می شناسد . برعلاوه  
 که آنها را درک میکند ، خوبی و  
 خواص ، میل وی میلی ها ، رویا-  
 های پنهانی و آرزوهای نهانی  
 آنها را دانسته و حتی در بعضی  
 موارد به روانگویی آنها میپردازد .  
 در اینجا او با الحن متبسم در مورد  
 آنها گفتنی هایی دارد که ذیلا  
 پیشکش میگردد :



(سبهاش گای) از صف بازگران  
 بر آرزوی ناموفق ، امروزه یکی  
 از کارگردانان نامور هند مبدل لگر-  
 دیده است .  
 او را بحیثیت یک کارگردان ورزیده  
 و ستاره سازی که در واقع معیار  
 پیمایش همروزی در فلماست ،  
 میشناسند .  
 کارگردانان عرق میریزند تا فلم  
 های شان چون فلماهای سبهاش-  
 گای موفق باشد و ستاره گان فلم  
 تحت کارگردانی او ستاره های

فراوانی کسب نموده ازین لحاظ است که او حتی در بد نخست به نحو شگفت انگیزی با سرانگشتان خود هر که را که باشد میتواند تشخیص دهد.

### ششی کیور

مادر و فلسی که در ونا کامسی بزرگ در پیشه ام به شمار می آید یکجا کار کرده ایم که یکی (کرودهی) ود یگری (گوتن گویندا) است. ششی هنر زبردست دارد و هر گاه که مرامی بیند لبخندی بر لبانش نقش می بندد. از زمانیکه خانم دوست داشتی او - زین خارق - العاده بی چون (جی نلر) از او جدا شده است - جهان در نگاه ششی به دوزخ تبدیل گردید و است. هنر پیشه صحت مند و سا د سیلین، با گذشت هر روز علاقه خود را از دست میدهد و پیش ازینش جاق میشود. او روی شانه هر کس باد ست میزند تا توانسته باشد هر چه زود تر خود را از او برهاند. - تیس میگرد تا از صحبت های طولانی آباورزد - بهمز اخعا حتی قبل ازینکه به نقطه انجام خود برسند بی سبب میخندند.

### ولیب گمار

هنر پیشه هنر پیشگان و ستاره گان مد لیب کار واقعا جزاوار تمامی القابست که به او نسبت داده اند و همه جوایزست که تا به حال به او تقویض کرده اند. او هرگز رکار انراط نکرده است و گاه با جمارت از شما ری ازتعارفات جرب سرباز زده است او از ای ضمیراک و هنر پیشه - بیست که تاریخ سینما می هند در آیدند روی آن تفاوت خواهد کرد. من از او چیزهای زیادی آموخته ام. د لیب در زنده کسی شخصی گاه ولی در روی ستهیل به گونه دیگریست. او د قیفا میداند چگونه با گروه سینما طرف شود که این امر بخشی از شخصیت او را تشکیل میدهد. او به زبانهای ارد و وانگلیسی خیلی ها سلیس و روان صحبت میکند - در بسیاری موارد بدون در نظر داشت معیار دانش شنونده خودد لیب هم صحبت شیرین کلامست که از سطح آگاهی عالی و معلومات آفاقی قابل ملاحظه می بقیه در صفحه (۲۲)

### ریکها

گفته میتوانم که او در هنر آرایش متخصص است. کلاکتاز اندام ها و برد ازهای مختلف زیبایی، او تالیست در مورد اینکه چگونه یک دختر عادی هندی خود را بیا آراید و زیبا شود. ریکها خوب میداند که چگونه بوزیرود. وسای نگاه های مکی لب هارا هوس. انگیزانه به زبانه ازند. گاه چنین جلوه گر میشود که گویا او در فلسم صامت نقش بازی میکند تا در فلسم ناطق متاثرم ازینکه او خواسته است بیشتر بحیث یک بازیگر شده کد. چونکه ریکها هنر پیشه بیست که میتواند زود تر فرا گیرد و قادر به انجام کارهای بیشتر است.

### سری دیوی

اگر برود یوسری باشد در شهر بمبئی ونه برود یوسری از جنوب هند آنگاه است که سری دیوی چون زنی خارجی به نظرش میخورد گرچه او میتواند به زبانهای انگلیسی وارد صحبت کند ولی شمارا و امسی دارد تا ترجمانی را همواره در صحبت کردن با او رکار داشته باشید. چند دقیقه بی رابا او - بگذرانید هنر سخن رانی در عبارات شکسته را خواهید آموخت. (بمبئی وید زنوگود سر) یعنی هوای بمبئی خوب نمی آقا، (منی بزمن فرست، سرا یعنی اول - معامله بول آقا و جملاتی ازین قبیل، وی به سخنان شما گوش نمیدهد ولی میتواند جواب درستی را به پرسش های شما آرایه کند. اگر بهترین نگاه را به او بگویید در مقابل با ابراز سخنان سرد از خندیدن به فکاهی تان آباورزیده و شمارا (( خیله )) می سازند. در جریان شوتنگ فلم (کوما) از بوسیدن جگی شرف امتناع ورزیده با عرض بوزش به من گفت: (( آخر صاحب ما هندی های جنوب استم و کسی رانی بوسم ۱۰۰ )) هنوز سخنان او در ذهنم خطور میکند که گویا همدانوا زین سخن، چی بوده است. سری دیوی واقعا هنر پیشه باد سیلین و نامسک است. من به او به منزله یک هنر پیشه احترام زیادی را قایلیم، پس از نقش آفرینی در بیش از (۲۰۰) فلم او به تشکیل های بازیگری مهارت



### ششی کیور

هنر پیشه صحت مند

و باد سیلین

د لیب گمار

هنر پیشه

هنر پیشه گان

ریکها

میتواند زود فرا گیرد

و قادر به انجام کارهای

بیشتر است

### سری دیوی

انگلیسی بسیار

شگفته صحبت

می نماید



پاره‌ها



# سریال جدید درباره چارلی چاپلین

## حسب شریف هم قصه است

حسب شریف آواز خوان از جمله آواز خوانان سابقه دار رادیو تلویزیون است که آواز خوانان زیادی را به رادیو تلویزیون معرفی داشته است.  
و بی که عضویت رسمی مدیریت موسیقی تلویزیون را داشته است از مدت‌ها بدینسو از تلویزیون بریده است.



چند سال قبل دیوید جیمل و کوین براونلو برای یکی از کانال‌های تلویزیون انگلستان برنامه بنام (هالیوود) را در دست تهیه داشتند. که بر حسب تصادف به موادنا شناخته می‌از آر شیف چارلی چاپلین دست یافتند که عبارت بود از اینگونه مکمل از فلم قبیه درص (۶۴)

## همه مالیتی در تلویزیون



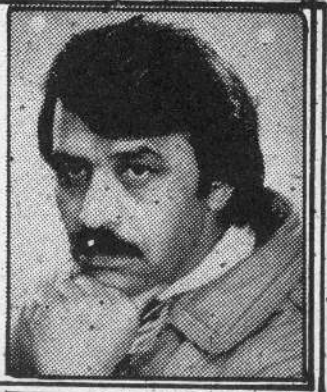
نیست و حامایینو این سیمسای - اویدان سیمسای شده در بردن کونتره در برده برنامه تلویزیونی سخت و در امر آزماید که باید هم تا نیرتی به مراتب به معکیر تر و دسترازی تر سیمسای شده گسای گذارن.

وامکان ثبوت این سخنان خود را پیدا کرده است.  
"ایرا" نشان معنی میشود که گذشت ایام جوانی، الزاماً به معنای هم کارمو تر توانیدتی

شکایت همه مالیتی این بوده که نمیگسای نتوانسته به درستت درت کند که چو توانندی در جنر رقت او وجود داشته است؟  
واما اکنون مالیتی فرست

## علم بردارید پرمیاشم

- محترم کریم بیسید بیایید حرف مان را از کارهای نخستین مان بیافانیم -  
بیش از گسای تر تلویزیون با گروهی از هنرمندان مستعد جوان که از طریق برنامه "جالب و شنیدنی" رادیو بی بی سی تازه تولد یافته بود، تحت عنوان (هزار و یک شب) از شهکارهای ادبسی

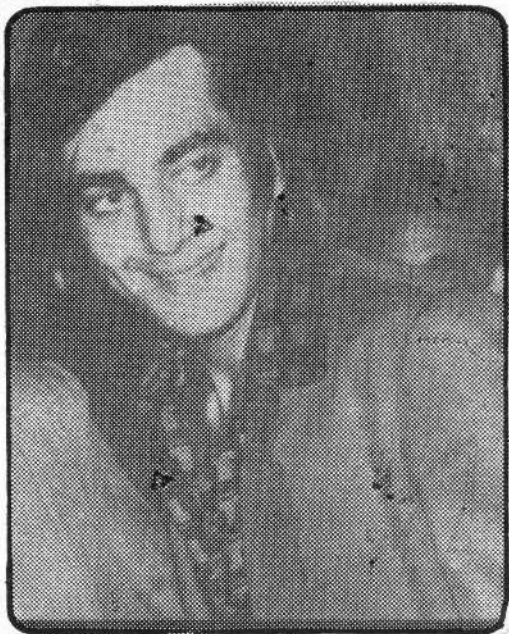


- بی وقت به تلویزیون آمدید؟ -  
زمانیکه تلویزیون به بیارات خود آغاز نمود، در اولین بار سه تلویزیونی زیر عنوان (مادر وطن) که توسط عبداللہ نادان کارگردانی شده بود، نقش را ایفا نمود. از آن به بعد فعالیت قبیه درص (۶۸)

جهان)) که به سمت فرید انوری کارگردانی میشد. و اساسی ترین هدف آن بازتاب فکری و بی اثرات نویسنده گان بزرگ جهان در قالب هنر تمثیل بود، پایه عرضه فعالیت های هنری گسای تر راه بدر را تعقیب نمود، تمثیل را پیشه خود ساختیم و بیایم علم بردارید ریاشم.

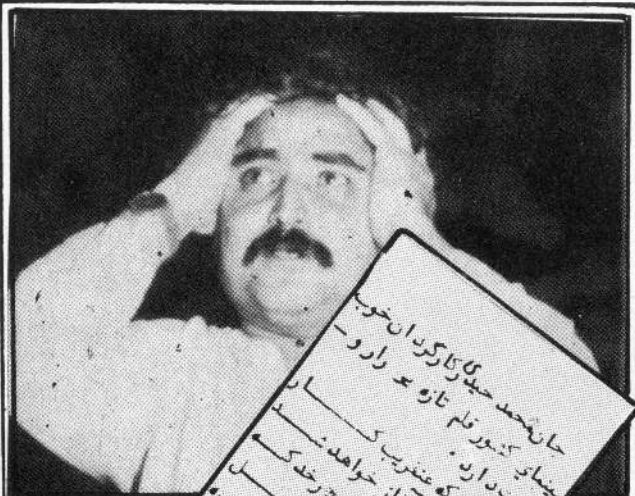
تفصیل

# آیا سنجی دت قیام کنندگان را مسلح میسازد؟



در لندن توفان کوتاه کرد و وی با خود (۹ عدد بکس) داشت که اشتیاعاً پنج عدد آن در لندن از بارگیری به نیاره بازمانده و نتوانستند در تهر برگشت متوجه غیبت بکسها شد و فوری به دفتر خطوط هوایی (ایر هندیا) در لندن تیلیفون کرد و از آن ها بقیه در صفحه (۶۹)

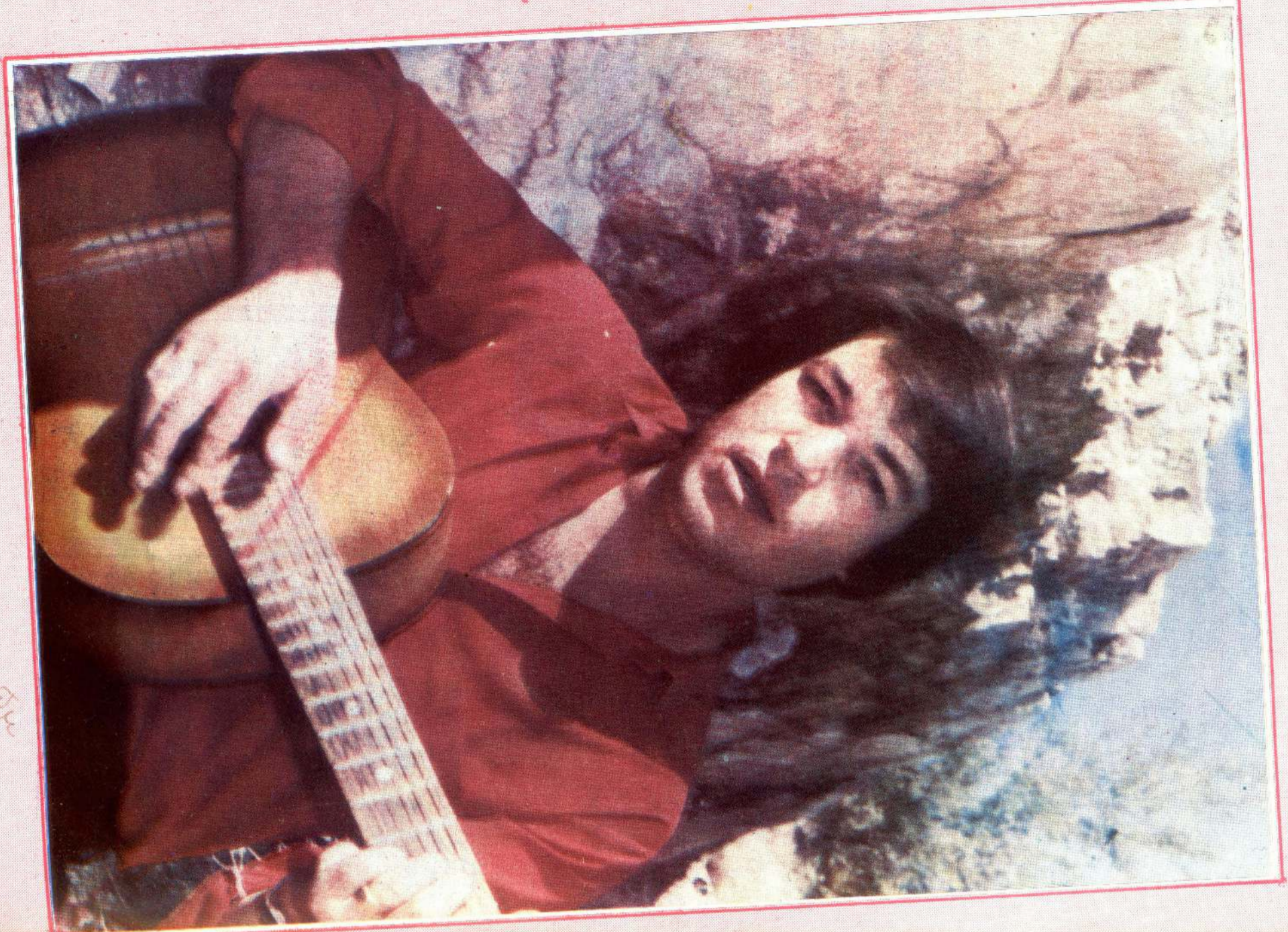
چندی پیش - ابوعات هند ، پس از کشف ۲۵ مرمی و چندین تبه در یکسهای سفری سنجی دت توسط مابورین گمرک میدان هوایی لندن ، از گاه ، کوه ساختند به گونه ای که گوئی وی میخواسته کدام قیام را تسلیح کند - ولسی و انعتیت مساله چنین است که پس از یک عملیات در نیوی یارک سنجی دت در راه برگشت به ممبر



خان محمد حیدر کارگردان خوب سینمای کشور فلم تازه یی وارو - این فلم که عنبرب کسب شده است در این آثار خواهد شد - فلمبرداری آن آغاز شده است - در این فیلمها - سبکهای مختلفه بهره گرفته شده - علاوه از چهره های درخشان و چهره های مختلفه شده سینما پسند های جدیدی نیز از طریق این فلم در دسترسم است و این فیلم را میتوان خوانندگی



عاده اندیم عنبرمند خوب و موفق سینمای ما - بندر فیس برای یک سفر تقریبی به اتحاد شوروی رفته عمرتند که حین رفتن به سفر عاده لبه بکس خود را کم نمود اما به مرحال به مبر رنگه بود سفر انجام یافت و ایشان مسع الخیر بوشن برگشتند - آرزو - ارم که عاده باز هم کارهای عنبری تازه یی داشته باشند و بتوانیم او را در برده بازتعمیر نماییم



۵۳

وحید ماسیدی و احمد ولی دو آواز جوان خوب

۵۴



نعلبه سکاوتون

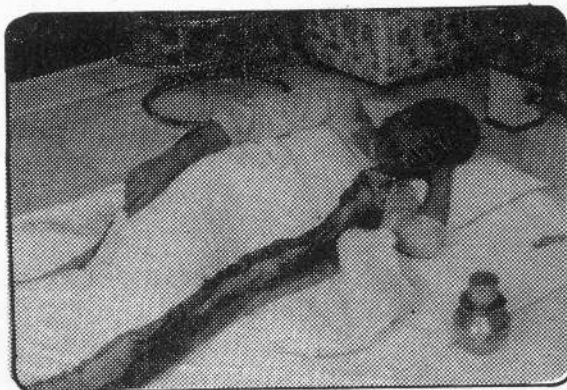
# ایزیتاکی و جیوانی



## من به کدام رشته اختصاصی ورزش اشتغال ندارم

## دوست ندارم روی بستر نرم بخوابم

ترجمه هایون

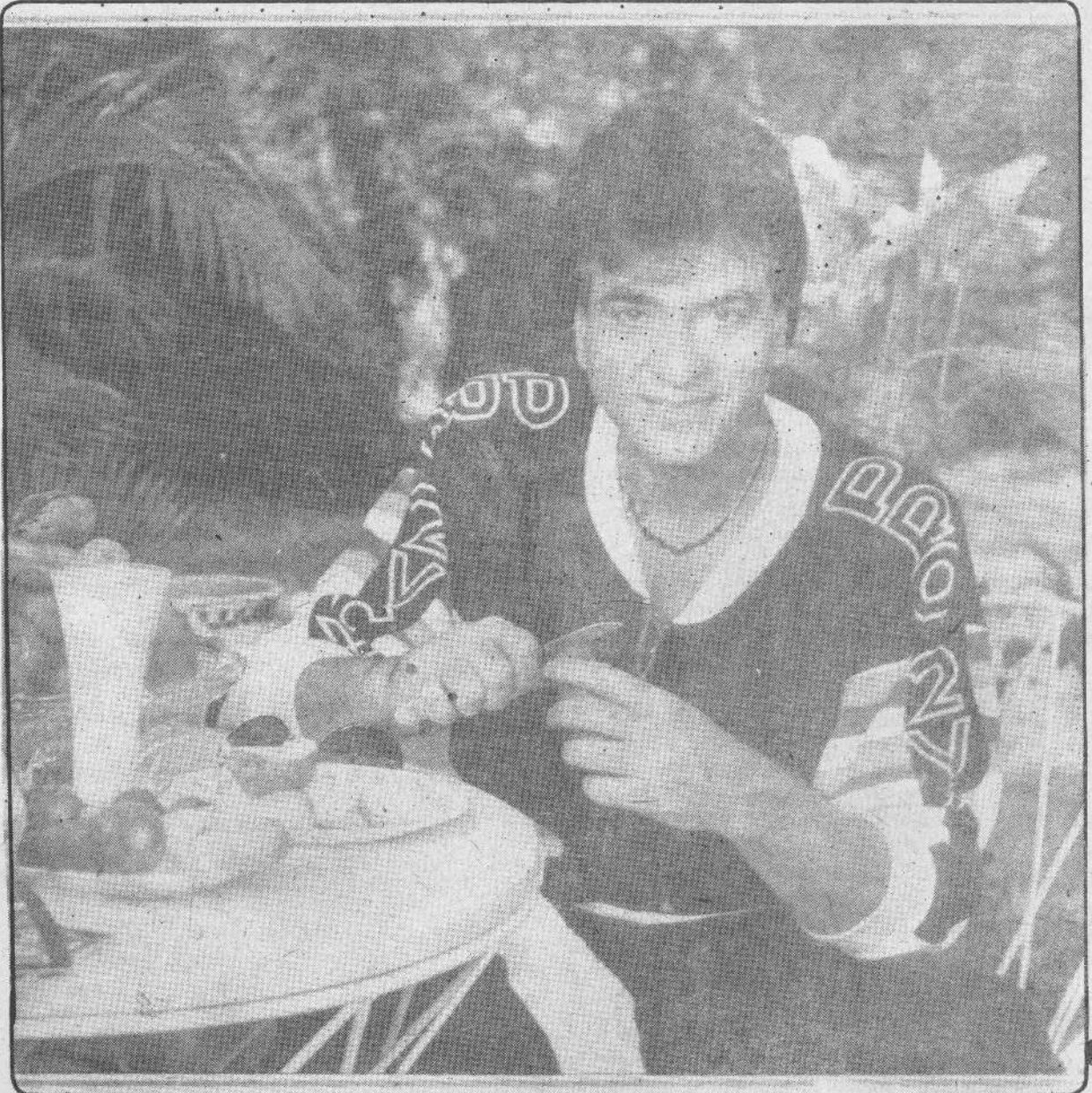


منظم ورزشی به شکل مصورارایه  
مردیده است تا لیف کرده  
است و اثرش در جهان از شهرت  
فراوانی برخوردار است (خیلی  
ها معروف اند ولی تا حال به  
آن نپرداخته ام .  
من به کدام رشته ورزشی  
اختصاصی اشتغال ندارم ولی  
پیکانه موضوعی را که مد نظر  
میگیرم این است که نه بایسد  
فرصت دوش های صبحانه خود  
را گاهی از دست دهم . حتی  
در مواقعی که دور از منزل مصروف  
شو تنگ فلی میباشم جایی را -  
انتخاب میکنم و صبحانه چسبون  
بقیه در صفحه (۸۲)

طرف صبح بنبجاه و دود قیقه  
دوامدار با پرش های سبک روی  
بنجه های با برام کفایت میکند  
و به همین منوال صبحانه از -  
هشت الی نه کیلو متر در اطراف  
بانجه خانعام دوش میکنم .  
رفتن به کلب های صحرایی  
را دوست ندارم زیرا در میان  
جمع کثیر نمیتوانم تمرین کنم  
و از جانی کجا وقت آن برایم  
میسر میگردد .  
تمرینات (جین نوندا) (جین -  
نوندا دختر اینری نوندا هنر  
پیشه معروف امریکا شیمت  
که کتابی را که در آنها تمرینات

جهت در پیکانه ستاره فلم هستند  
است که نسبت به سن واقعی  
اش که پیش از بنجاه سال است  
هنوز جوان و تروتازه معلوم  
میشود و با جوانترین هیرو بین  
های فلم که همسن دختر او  
استند نقش بازی میکند . آبا  
جوان ماندن او تصادفی است  
و با روی یک سلسله تصادفات  
شخصی از قبیل برداختن به  
دانش بر هیزانو غیره . . . -  
استوار بوده است میگوید :  
من از طرف صبح منظم  
دوش میکنم . ولی به تمرینات  
دانش تکمیل چون وزنه برداری  
و غیره . . . نمی بردانم . از

# چایستان





Jetzt spreche ich

Soraya Estandiary

آنان قرار داشتند . بسیاری از دوستان من نزد او نهار یا شام را صرف میکردند ، حتی بازاری به نام معدق یاد میشد . نفوذش در کشور هفتده به هفته رشد می یافت . این پرسش که معدق چی وقت روی قدرت می آید ؟ سوال روز بود .

یكروز که شاه به عیادت آمده بود . ازش پرسیدم :  
- انگلیس هاد رمورد تصمم معدق مید انند ؟  
- بلی . من این آگاهی را به آنان داده ام وهم (( هنری گرا دی )) - سفیر امریکا ، نگرانی خود را درباره تبارزاده است .  
این محضلات اشتیاقم را برانگیخت به امور کشور بیشتر علاقه بگیرم . خو - شبینی ام به زنده گی مرا یاری رسانید که زنده گی مردم را بیشتر مسرور کنم .

پس از یکماه توانستم روی بابلند شوم ، روز بعد آن هم در يك معناسی و گردش اشتراك نمودم . طی چار هفته سپری نمودن در ریستر ، خوراکیه های مایع گرفته بودم . چون (( تپوز )) يك بیماری خطرناك روده ها - ست . من از تکرار آن واهمه واضطراب داشتم . در دوران بیماری بالاتر از ۴۱ درجه تب داشتم و سه روز تمام با مرگ وزنده گی در جدل بودم . دکورعیادی هر نیمه شب می آمد و مرا يك آمپول تزریق میکرد . من معتقد بودم که با طبابت و درمانگری وی ، از مرگ حتمی نجات یافت . مسلماً اکنون خیلی ها ضعیف تر از پیش بودم و محمد رضا آهسته آهسته و سه تدریج با مشاهده این وضع ، عصبانی تر میشد . از لحاظ شخصی وسیا - سی او در موقعیتی قرار داشت که بایست هر چه زود تر مراسم عروسی سر - به راه میشد . از طرفی هم منجمان و کشیشانی که به وی پیوسته مشوره - میدادند ، گفته بودند :

(( درین روزها ستاره بخت شاه طلوع نموده و مناسب ترین روزها برای ازدواجش پنداشته میشود )) از این رو شاه متواتر نزد طبیبان حاذق میرفت . اما از جانب دکوران موافقت کردن به برخاستن من از بستر بیماری دشوار بود . چون آنان میدانستند که تاریخ یاد شده برای شفای یابی من غیرممکنست . سرانجام آنچنانیکه منجمان از شاه تقاضا کردند ، یقین در صفحه (۸۰)

# شهبانوتریا : اکنون سخن میگویم

خاطره سوم

همزمان با آن میان کمپنی نفت عربستان سعودی ، و کمپنی نفت ایران پروتوکولی عقد شد . بسیاری ایرانی ها بهبودی را در زمینه توقع میکردند اما برخلاف آقایون کمپنی (( انگلویان )) خود را کرانداخته و از نفست بیشتر به سود شخصی افراد ذی نفوذ استفاده مینمودند . یکی از کاگامی که از پیش به سان بسا از افراد خانه واد ، بختیاری بی - انگلستان مراد تجارتی داشت . باری به من توضیح داد که : (( کمپنی وظیفه دارد برای ناوه گان دریایی برتانیای ، نفت مارتصفیه و به ارزش مارکت جهانی ، بفرستد . این يك عامل واکنیزه سرست . انگلستان میخواهد با استفاده از نفت ایران ، کشتی های بیشتر را به تناسب همه نیروهای دریایی که در ابچارها میشوند ، در اختیار داشته باشد ))

از کاگام پرسیدم :  
- قرار داد تجارت نفت با کمپنی مذکور ، چی قدر دوام آورد ؟  
- تا ۱۹۵۴ .

نخست وزیر (علی اسمره) که یکمرد دولتی بود ، حدود چهل سال داشت ، واقعا موجود زرتگی بود . قسمیکه برایم قصه کرد که او به حدی از خود راضیت که دیوارهای اتاقش را با پورتریت های مخصوص و شخصی آراسته است .

او با اتخاذ شیوه جاه طلبانه و حریفانه از صنعت نفت ایران استفاده غیر معقول مینمود . او به هر حالت یکمرد خالیرتبه است و در تهران ، در موردش میگویند :

معامله گرش به حدی بود که گویی وی از دست اندرکاران کشور انگلستان بوده باشد . در آپریل ۱۹۵۰ محمد معدق منحیت نمایندده پارلمان انتخاب گردید . من شخصا او را نمیشناختم ، او از اهالی اصفهان بود و از چندین دهه دوستی فامیلی داشتیم . معدق به ارسطو کراسسی بلند ایرانی وابسته بود . او پسر شهزاده نجیبه سلطان بود و بناواسه مظفرالدین شاه قاجار عروسی نموده بود . با وصف این خود را عمیقاً در پیوند با مردم می یافت و این انگیزه در وی مشتعل گردید . بود که علیه استشارگران بیگانه به دفاع برخیزد . در تهران يك رستوران کوچک موسوم به (( الامودی )) ، جای که حامیان و طرفداران معدق با هم گرد می آمدند ، وجود داشت . مالک رستوران ، حسن شمشری ، یکی از - علمبرداران این جنبش بود که مستقیماً رسالفت با انگلستان و بهره جویی

## از خواستگاری در پاریس تا عروسی رتهران

شاه مسموم شده ام . حتی ادعا میکردند که خواهر کوچک شاه میخواهد مرا از سر راه دور کند ، چون من سرمد که میاد موقعیت و نفوذش را ، در دربار از دست بدهد .  
تهران این بیماری افزون بر من ، بر چند تا از خواهران شوهر و وسیا ری از افراد دیگر دربار ، هجوم برده بود . هر يك از داکتران میخواست با تخصص خود ، بازگرداننده هر چه عاجلتر سلامتی من باشند . در نهایت داکتر عیادی ( طبیب شاه ) دست بلند داشت . او به من در اوری تازه بی راکه تازه به بازار وارد شده بود ، داد و گفت . باید سی روز تمام را در بستر باقی بمانی . . . . و بدین ترتیب عروسی ما عقب افتاد .

محمد رضا درین قسمت بسیار استقامت و حوصله نشان داد و به خاطر درمانم سهم زیاد گرفت که بدین ترتیب در واقع من ، يك صفحه حقیقی از کتکترش را مطالعه کرده و در نتیجه وی تا یلم را به خود بیشتر ساخت . او بهترین زنان پرستار و درمانگر کشور را ، از جمله یگانه نرس ایرانی که در امریکا تحصیلات آکادمیک در بانی دیده بود ، در خدمتم گمارد ، افزون بر این او با صفحات گرامافون و قرار دادن يك پروژکتور سینما در اتاق من ، موجبات خوشی و صحت مندی و شادی مرا فراهم می آورد . شاه همه روزه پس از جاش به دیدن من می آمد . به همین منوال بود ، برخورد سرایا با عطف و صمیمانه ، بالاخره بدین شیوه متوسل شدم تا پیرامون چی گونه گی حالات سیاسی در کشور ، اطلاعاتی به دست بیاورم و خسته گی بیشتر را فراموش کنم . هر با مداد تازه ترین روزنامه ها و نشریه ها روی بستم انبار میشدند و دوستان برایم گزارشهای میدادند . همه نشریات عمدتاً خبرهای پیرامون نفت را نشر میکردند . کمپنی (( انگلو ایران پترولیم )) که جانب عقد کننده و استفاده کننده نفت برتانیای بود ، به حکومت ما يك سهمیه سالانه صرف بانزده درصد قایل بود . این برای يك کشور بزرگ مثل ایران به هیچوجه بسنده نبود . دریافت بود ، که چی ظالمانه از نفت ایران استفاده نادرست میشد . انتقال غیر لوسزانه نفت به خارج ، از عوامل عمدتاً برای کتکتر فقر - به شمار می آمد . فقر و بیچاره گی در کشور ایران شدت بیشتر کسب نموده بود ، يك سوم حصه مسکونین ، بیکار بودند . در تهران ، گدایان بیشمار - ری روی سرکها به چشم میخوردند . همینسان اطفالی که نیمه برهنه و نیمه شک میان کلبه های گلی ، به مشکل نفس میکشیدند ، کم نبودند .

شاه امر کرد که مراسم عقد و ازدواج در حد ممکن به شکل ساده برگزار گردد . او خواست که از مخارج و سرودها های بیجا جلوگیری شود . حتی خواهرانش را از ساختن لباس های گرانبها برای محفل عروسی منع کرد .

به اساس عنعنات قدیم ، در هر شهر ایران بایست جشن مخصوصی را به افتاد و هدایای شان را برای شاه تقدیم میداشتند . شاه دستور داد که شهرها از ترتیب همچو محافل بگذرند و تقاضا کرد که پول هدایا و تحایف به حساب سازمانهای خیریه و عام المنفعه انتقال یابد .

من تا آن زمان از سیاست کشور هیچ تمید انستم اما با آن همی بر دم که من در يك مرحله انتقاد و ویژه ، جز فامیل درباری نبودم ، در تمام دربار یک نوع فشار عجیب و غریبی گزانی میکرد که گویی هر لحظه زنده گی آ بستن حوادث جدی بود . خواهران شاه با او به شوخی و مطایبه برداخته و گفتند : عروست هنوز بسیار بسیار جوان است .  
محمد رضا که آن زمان سی سال داشت ، به شکل مالیخولیایی ، خنده - کتان گفت :

- شهنشاه هاد برتیر می شوند ، اما برخلاف زنان زود تره بی - می آیند .  
چند روز پس وقتی هردوی ما به تنهایی در پارک قدم میزدیم ، او به من آشکارا بیان داشت که :

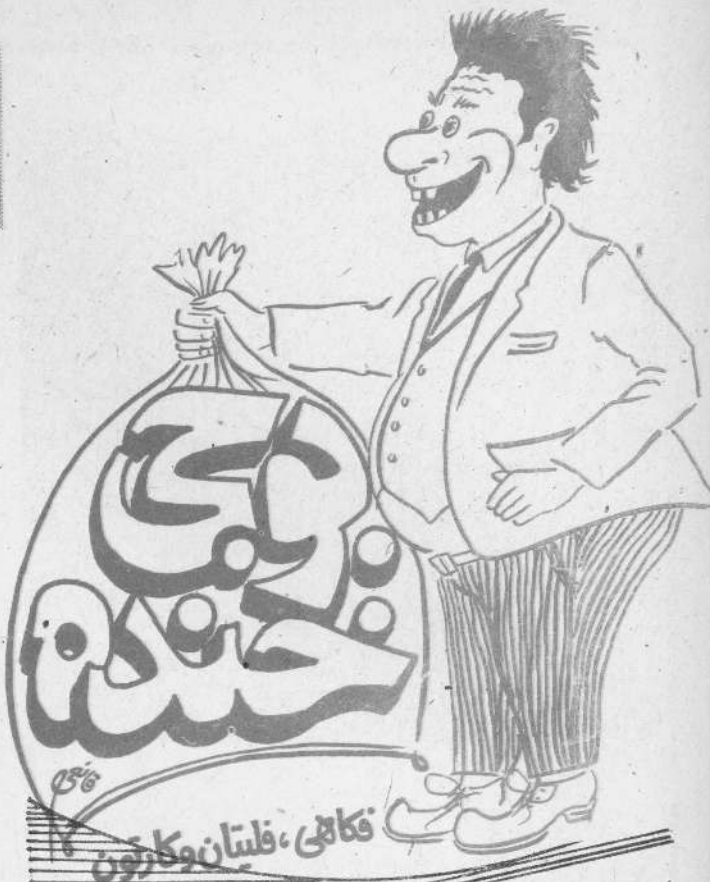
(( تریامن هستیم و رانگارت میکم ، آن گاه این موضوع درمخیه ام جان گرفت که این مرد به خاطر این که مرا خوشنود نگه دارد میخواهد از تاج و تخت و کشورداری بگذرد اما پیش از آن که فکرها ی بعدیم را در مورد انجام بد هم ، بیچار شدم و به بستر افتادم .

در روز هجدهم ورود به تهران ، من با قیافه سرخ ، مانده و ذلله از اسب سواری برگشتم و وجودم از شدت خنک و احساس سردی میلرزید ، مادرم صدازد :

- از برای خدا تورا چی شده بیچاره طفل !  
با صدای سنگین گفتم :

- هیچ ، احساس بی هوئی میکم . . . .  
داکتران با جدیت آگهی دادند که من بیمار کرده ام . درین میان در خارج از مرز ایران ، این هنگامه جاق شد که من به وسیله دشمنان

مزامح صفحات (بوجی چنده) اینبار برای ضرب المثل هم مزامحت ایجاد کرده، طوری که به دوام هر ضرب المثل حرف های (مزامحانه) خود را گفته است. یعنی قبل از علامه ( ) اصل ضرب المثل و بعد از آن حرف های مزامح ماس باشد که امید واریم مورد توجه تان قرار بگیرد.



- \* آتش جو برافروخت بسوزد تر و خشک، تا که اطفاییه برسد.
- \* آینه برده از روی حقیقت بر می آید، اما نایده ندارد.
- \* آخر در دایره بسته میشه، و خود ترا از گرسنگی ضعف میکند.
- \* از آدم بیکار خدا بیزار است، و از آدم پرکار بعضی مسوولین.
- \* اصل بجا میکند بد اصل خطا میکند، و پیروز میشود.
- \* آدم بمسواد کوواس، مگم او امره امضا که میتانه.
- \* چیزی که در دایره است در کاسه می بر آید، که کجای لوی جوش داده است.
- \* انسان به سیرت است نه به صورت، جز در فلسم ها.
- \* از دست هر چه رسد نیکوست، حتی ریش.
- \* از ریش می گه ده بروشش پیوند میته، آخر هم جایش مالو میشه.
- \* از زیر چکله گریخت ده زیر ناوه شی، باز کا لایش که نزد خانده رفت.
- \* اول ماهی ره بگی باز همانی بتی، اگه نر گشت کیلوی هشتصد روپه ام.
- \* ابتکار مشکل است و انتقاد آسان، مگم هیچکدامش نایده ندارد.
- \* به یک سیلی صد روی او گار میشه، مگم کسی چیزی نمیکه.

### گوشته

قصاب: از امروز گوشته گران شده است.  
 مشتری: شده باشد، برای من از گوشت های دیروز بده.  
 ارسالی: زولیا تا نصیری

# مزامحت به ضرب المثل ها

- \* تن به نقد بر، اگر راکت خوردیم یازنده ماندیم.
  - \* تیشه به ریشه خود میزنه، تا بری زمستان چوب سوخت پیدا کنه.
  - \* چاه کن خود شده جاس، تا که او بر آیه.
  - \* تواضع همیشه بزرگان است و تکبر شیوه فرمایگان، و فرار کردن شیوه پزدلان.
  - \* جای که نمک خوردی نمک آنه نشکن، به خاطر که نمک همیشه یافت نمیشه.
- تعبیه کننده: ظاهر این سی

- \* برسان - برسان کرده کعبه ره هم هاتکه می تانی، اما فتریک رئیس.
- \* بار کج به منزل نمی رسه، اما تا دفتر می رسه.
- \* به پای خود ده گور میوه، تا بنی نم شوه.
- \* به دهای کورموش بازار نمیشه، اما برف می باره.
- \* با محبت دل سنگه میتوان اوک، اما دل آدمه نس.
- \* به بخوبی به بسند خود و بهوشید به بسند مردم، اگر مردم نه سندن بسند باز بهوشید به بسند مایکل جکسن.
- \* بادام نصیب کسی میشه که دندان نداره، و اوره میده که صیخوره.
- \* پایته به اندازه گلمت دراز کو، باز بوت های ته بکشده یک گوشه بان.

**قرض**

شخصی، یکی از دوستان خود را دید که در قم فروخته و سیگار اندوهند که است، از او پرسید: چرا بدین حال هستی؟ آن مرد جواب داد:

از کسی قرضدارم  
آن شخص گفت:  
ای بابا، قرض را صاحب قرض باید بخورد که پولش میسوزد نه تو.  
ارسالی: احسان



**اعلان**

سیاه سرهای محترم، هموطنان عزیز! اگر میخواهید ساعت ها از لذت کردن دیگران لذت ببرید، اگر علاقه دارید قسه های جا-لیب کنید و تترایدی را از اینسو و آنسو بشنوید، و اگر علاقه مند استید تالیب سرهای خرمین مدل و آرایش های جدید سال را تماشا نمایید: فقط، به سالون های فاتحه خوانی زنانه مراجعه کنید.

**خواستگاری**

- خواستگار: اگر خواست خدا باشد، پسر ما را به فلامی خود قبول کنید.  
- پسر: دختر ما بایک آقا از دواج میکند نه بایک فلام.  
- خواستگار: آمده ام که با هم نزد یک شوم و اگر خواست خدا باشد دخترتان را برای پسر ما بمانی خواستگاری کنیم.  
- پسر: بای تان را به اندازه کلم تان دراز کنید، دختر ما تا سن ۱۸ سالگی خود تنها شش لک افغانی را (علاقه) خورده و دیگر چیزها را به جایش بگذارد.  
ماوشما بسیار دورا شتم بروید و کدام جای دیگر خود را نزد پسرمان بماند.

**درد دندان**

مردی که دندان درد میکرد به موسسه مربوط به امراض دندان مراجعه کرد تا دندانش را کشیدند. وقتی که به خانه بازگشت، همسرش از او پرسید: آیا درد دندان ساکت شد یا هنوز درد میکند؟ مرد جواب داد: - نمیدانم، آخرین که دندانم را باخود نیاورد، ام.

**تنبین**

درمغازه حمیدی دیدیم که از ستایش های فراوان مبلغ (بانزد هزار) افغانی را از دستگول ساخت جرمی آتش بیرون کشید تا در بدل پیراهن ببرد از که شنید: این پیراهن ساخت جرمی نی بلکه ساخت وطن است. و فوراً نگاهش دوباره به پیراهن انداخته بعد از بد گفتن های فراوان، پولش را درد دستگول کرده راهی مغازه دیگری شد تا پیراهن دیگری ساخت فرانسه یا جرمی را که درخیاطخانه خلیل واقع گارته پروان دوخته می شود خریداری نماید.

درگذشته های گفتند: شنیدن کی بود مانند دیدن ولی حالابه اثبات رسید که: دیدن کی بود مانند شنیدن زیرا: وقتی که ماریا ناجان پیراهنی را

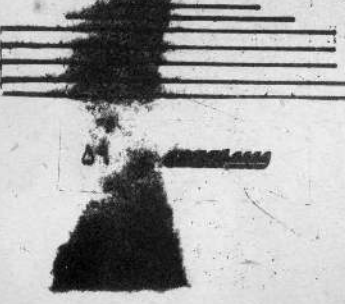


**یخچال**

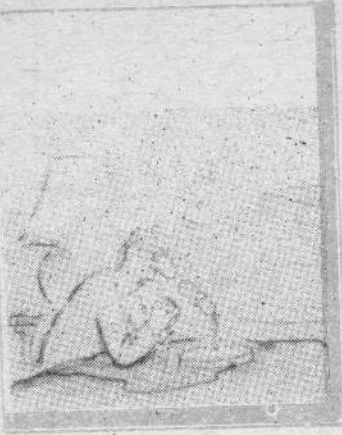
یخچال از دو کلمه (یخ و چال) گرفته شده که معنی یخ، سرد و معنی چال هم فریب می باشد. پس یخچال یعنی جنسی کعبه بهانه یخ کردن آب و دیگر چیزها در کج اتاق نشسته و همه ما را چال و فریب میدهد. زیرا در صورتیکه یخ در کج اتاق او چطور او را یخ میکند.

مدیر از دو قسمت (مدیر) ساخته یافته شده است، که (م) مخفف (می آید) و (دیر) هم ناوقت را معنی میدهد پس مدیر یعنی (می آید دیر)، یا به عبارتی دیگر مدیر یعنی کسیکه خودش دیر و ناوقت به دفتر میاید ولی غیر حاضر نمی شود اما اگر کدام مامور مطلق اندکی ناوقتتر میاید، فی الفور مدیر حاضر می کند.

**ملک**







• بد هو، نورا، خواهد دانست که  
چو قدر ازیں ناری •  
X

• دختر نسبت به مادر خود  
همیشه به آدمی بیشتر باور دارد  
که عاشقش باشد •  
X

• برای حقیقت جدید هیچ چیزی  
متر از گمراهی و خدای قدیمی  
وجود ندارد •  
X

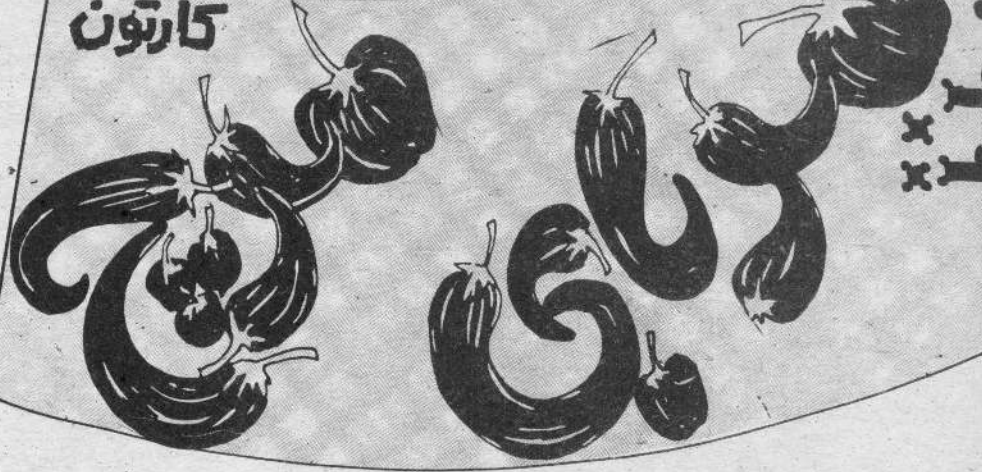
• اگر میخواهید اهمیت عامه را تصرف  
نمایید، آن را از این سلسله  
بذیرفتند تصرف نماید، نه از طریق  
امرو نهو! •  
X

• ناچیز بودن دشمن نیل  
از مرگ حماقت و بعد از پیروزی -  
بسیاست •  
X

• جای که حماقت نمونه مثال  
باشد، تعدیل، بر عقلیست! •  
X

• آدمها به ظروف مناروی که با  
عم تبادل میکنند، شبیهند •

# کارتون



## مناظره‌های طلایی

• هیچ چیز خسایل مردم را -  
بغیر از آن چه که برای شما خنده  
آوراست، حریف نمیکند •  
X

• میتوان وعده بد هم که صادق  
و راستگو خراش بود، اما نمی توانم  
وعده بد هم که بیادب خواهم بود •  
X

• چو گریه میتوان خود را شنا -  
خت؟ از این مشاهدهات نمیتوان  
به این امر نایل آمد • صرفاً از این  
عمل میتوان به آن رسید • سعی  
کن این وسیله خود را انجام

• حقیقت همیشه باید تکرار  
شود • چون پیروان ما پیوسته  
دروغ و گمراهی رایج میکنند •  
X

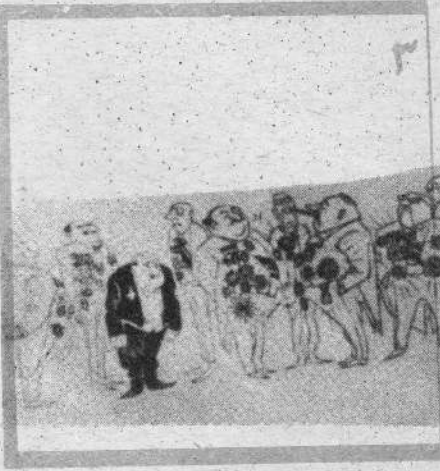
• زنده گی بوج عبارت از  
مرگ قبل از وقت است •  
X

• کسی که قصد خرید چیز تازه  
راندارد، نباید برای رفتن به  
نمایشگاه عجله نماید •  
X

• بافتن تاج گل بسیار آسان  
تراست تا یافتن سر شایسته  
بازی آن •  
X

• طبیعت شوخی را نسبی  
شناسد • طبیعت همیشه جدی،  
همیشه سخنگو و همیشه برحسب  
است • گمراهی و خطا از انسان  
سر چشمه میگیرد •  
X

• عده زیادی خیال میکنند  
که خواندن و فهمیدن، یکپست!



# اخبار

گزارش‌های رسیده از فضای خارج زمین حاکی از این است که نرخ تصمم گرفته به زمین نزول کند و با معاش مأمورین پایین رتبه ام از ملکی و نظامی، مونت و مذکر به ملاقات بیرون آید. خیر می افزاید که معاش مأمورین این طرح همچنان عالیهام را - نید یافته ادعا کرده که نعلامه آماده گی ید برایی از ایشان رادرسوان ندارد.

خبر علاوه می‌کند که سفر مهمان ارجمند جامعه ما، جناب عالی جلالتماب ((نخ)) صاحب، از فضای خارج زمین به زمین بسرای یک مدت نامعلول به تعویق افتاد.

XXX

یک منبع از انس خبری صفحه \* مه‌ای من اطلاع میدهد که تازه ترین مطالب طبع که جهت استفاده\* عاجل دوکتوران طب \* اسال قبل برای چاپ آماده شده بود، د یروز از چاپ برآمد و مورد استفاده د اکثران نسل جدید قرار گرفت.



نیتوان در قسمت آبیاری را یاد گرفت

تا\* سپس یک آرایشگاه مردانه را را پیشنهاد میکنم بخاطریکه بمران لیسرین رایابه اصطلاح خودشان ( لب چرب) را استعما نمیتوانند وهم موهای خود را وقتی (بوگدی) میزنند انرا درست نشانه کرده نمیتوانند لذا\* یک آرایشگاه ضروراست.

ازشعاهم تشکر! و شما برادر! درباره مشکلات درسی تان اگر چیزی دارید، بگویید؟ تشکر! ولا، مشکلات خود زیاد است، هر سو هر طرف مشکلات است و منظمی اول اینکه از دست این سرویس‌ها هر وقت که باشد محصلین دیوانه میشوند دیوانه!

استه  
- از شما تشکر! و شما خواهش در مورد درسهام کدام گفتی اگر دارید، بفرمایید؟  
- من پیشنهاد تا\* سپس یک بلاک را دارم. منزل اول این بلاک باید به محازه‌های انشیک فروشو تخصیص داده شود. در منزل دوم باید یک هوشی دیسکو و آخرین مودل باشد. بخاطریکه برای بعضی از دوستهای

## یک مصاحبه گگ

از مقاله آزاده

صمیمی، زیر درختان کهایب نم‌کند.  
و در منزل سوم چند آرایشگاه در نظر گرفته شود.  
- معذرت می‌خواهم قبلا\* یک برادرمان نیز این پیشنهاد را محن نمود و شما...  
- خوب چون او برادر ما بسر بوده. حتما\* آرایشگاه را برای دختران خواسته اند اما... من

- مثلا\* چی کنند؟  
- مثلا\* : یک آرایشگاه تاسیس نمایند تا برای محصلان طبقه انان، ایجاد سهولت نموده انما را از مجبورت رفتن به آرایشگاه های شهرتو نجات دهند.  
- تشکر از ابراز نظرتان در قسمت دروس.  
- و حال می‌خواهم با خواهی در قسمت درسهایشان - نهایی داشته باشیم.

شما در مورد درس‌های شان ابراز نظر نم‌ایید؟  
- ولا چه گویم، درسهاره استادان هیچ چیز گفته نمیتوانم چراکه امتحانات نزدیک است.  
و می‌خواهم از فاکولته فارغ‌شوم و اما برای محصلان لاین و اولنمره یک پیشنهاد دارم اینکه هیسی زحمت نکنند، جایر که واسطه داران باشند، لایقان را صبر

ما همین لحظه در بوهندتون سبز و خرم تشریف داریم و می‌خواهیم هم گزارشو از گفتار محصلان در قسمت درسهایشان و برابلم عایشان درین زمینه، تعدیه نام. همین لحظه زیر درختی بسوی را می‌بینم می‌خواهم نزدیکش رفته و حرف‌هایی با ایشان داشته باشم.  
- فکر می‌کنم در صنف‌ها ساعات درسی جریان دارد ولی شما اینجا چی میکنید؟  
- مضمون که حالی ساعتش است، استادان بسیار خوب استاد است و یگان روزنو ایند و امروز هم ساعت ما خالیست.  
- خوب! می‌خواهم نظرتان را در مورد درسهای بوهندتون بگویم، چه انتقاد، پیشنهاد و نظر دارید؟  
- تشکر! بوهندتون جای بسیارخوست، درختان با سایه گل‌های زیبا، چمن‌های سبز و بوهندنی ها و صنف‌های بسیار خوب دارد. منتظر اگر سوولین اینجا یک کمی دیگر هم توجه کنند و سهولت برای محصلان بازارند خوب خواهد بود.



### خيزو لوستونکسو!

کله چې د ښاروالی ترڅ هڅونکي د نرخونو کنټرول له منځه لاړ شي،  
 نو دا ه هيرانيا خبره نه ده چې د فرهنگي موسسو په لاسي د ښار ه  
 په هتو کې مشاري جوړې شي.  
 پخوا به چې شاعرانو مشاري جوړولې نو د مري گيډي شمېر نه  
 به يې ويل، او د زلفو او سترگو مينه به يې پکې ستايله. خواوس چس  
 د ښار يې د جنون سرحد ته رسيدلي دي، او په تشو کولموند سپينسي  
 خولي شمېرونه نه ويل کيږي. نو د اشپز باشي او شمشه د پښ په خيبر  
 شاعران مجبور دي چې په خپلو شمېرونو کې د ليلا په لاسي گند نه او د  
 مجنون په لاسي کې ووستايسې.  
 اوس د دې له پاره چې د مشاري نه مشاجره جوړه نه شي نور اوس  
 چې د ښار ه په هتو کې د جوړې شوي مشاري خوځوند وړ او زېږد اړ  
 شمېرونه د مجلې په دغه کوڅه کې يو لاسي سره ولولو:

که صفت خوکه دک اواد شلمم کسري  
 تپوتلی دي په خوشی د ا کسان  
 چاچی څکه په بانجیانو باندي کري  
 له پوي مخی یی ټول دي عاشقان  
 په خوچنده یی خونده ښه شی زما وروړه  
 که په ښارکی په لاس درغلل ارزان  
 نوحتی وچ کړه بیا زوی ته خو منځه  
 هسی نه چې بیا په زوی کري ارمان  
 چې په گيډه کسې تکلیف لري یاز خم  
 هغه خلک دي تري وساتي خپل لمان  
 خود جوړ سري له ښاره مضر نه دي  
 که یی خوري هره شپه او هر زمان  
 شمشه د پښه سپینښه مدام وايښه  
 هم شمېرونه، هم فرلسی، هم داستان

## توريانجان

ښه آشهز چې پورانی کري توريانجيان  
 په مزه به یی جوړ نه شی هغه ا ن  
 لزه اوزه اوچکه چس ورسره شی  
 په غوړ پوکي ورته سره کري سرورميان  
 دغه خونده به په بلوکي پيدانه کري  
 گيډ وړه له ما واوره دا بيگان  
 د سترخوان باندي چې ايښی وي په قابکي  
 نوسيانی ورسره نه شی کري چرگان



## دلوبيا اونخولپونی

که نخود دي که لوبيا دي او که د ال  
 له کولمو سره يې نه کيږي وصال  
 دا په دي چې غوښه لاره آسمانی شوه  
 خوار مامور خوښ خوراي نه شي به کال  
 هرچا غوښی په لاسي مخه کړه لوبيا ته  
 پروتین ورغښتی اخلی په دي جمال  
 خواوسوس چې اوس د پښ د لوبيا گران شو  
 وږه نه وینی لوبيا خوکه په حېروال  
 که په مياشت کې دي کوم باوکړ له ترلاسه  
 سل شکرونه باسه ته په دغه حال  
 اوس له غوښی سره سمه ده سپالسي کسې  
 غيړه غوښی یی بل کله شتدي سپال  
 د بازار په نرخ یی کله خوکه خوږ اي شي  
 چې ارزانه شي همدغه کوه سوال  
 زه ((آشهز)) لوبيا نخود و لپونی کرم  
 زنگوي می همیشه د فکر تال

## کدو

چې ورگډ شوي د کدو انوپسه بازار  
 سدستی به درنه ورگه کالدي لار  
 چې يوبايوی په خلوښت او پښوسواخلی  
 له خوږ لونه یی تیر شه په ښار بار  
 که دي پوله پښی خپل وي زما وروړه  
 نو یی هلته خوږه یی ټوله په خزوار  
 مگر خيال دا خستلو یی ونه کسري  
 هسی نه چې په مشکل نه شی د چار  
 وږه نه وینی په خوبکي هغه ورغسی  
 چې که ونه دي جوړ کري وي اجار  
 چاچي زړه دي په خوازه گدو بايلسی  
 اوس دي گرسلی لپونی سره بازار  
 د يوه سخته دک وانسو پارانه شوه  
 اي مفلسه له ما واوره دا گفتار  
 په دکان یی چې رادروسی مخ تري کوزه کړه  
 هسی نه چې په ليد وسی شی ازار  
 تش چې نوم دکدو اخلم زړه میني شي  
 لکه وای دا شمېرونه کدو سا ر



# دینجاره

# مستی

پتووال کاتب پاڅون

# شلغم

خوک چي شلغم خوري هغه غم نه لسري  
 هم په سينه باندي بلغم نه لسري  
 له مانه واورې د شلغم وگټي  
 رشتيا ويل کړم زيات اوکم نه لسري  
 که دچا جان دچا سينه خوږه يښي  
 ياهم ريزشوي شپه او ورځ توخيزي  
 شلغم د واده دغو تولولو سره  
 پري مرضونه رنگارنگه روکيزي  
 ترينه جوړېږي خوند وړه شوروا  
 خوري بختور دا بختوره شوروا  
 چاچي دغوا غوښه کي وايښورول  
 بيا نو په حق شي زوروره شوروا  
 که دي پاخه اوکه دي خام وخورل  
 که دي سهار اوکه دي شام وخورل  
 خو شرط يې دادې چې په لاسد رشي  
 بيا يې نوخوره که دي تمام وخورل  
 خو يوه سخته ده چې بنارته لار نشي  
 د ترکار يو دکانه ارته لار شي  
 هلته چي گوري من په دوه سوه وي  
 څنگه به ته ددوي ديدارته لار شي؟  
 زه (( شلغمس )) په دغه کار ژر يښم  
 د بنار له نرخه په زارم زار ژر يښم  
 ښه ورته گوڼم اخستي يې نه شم  
 ورته ليکم تمکين اشعار ژر يښم



# دوی

خدا په لنډو محنتو کړي لاسونه  
 چي راتپي شي د اوجت ، اوچت  
 نرخونه  
 بيا به هله خوشالي وي په هر  
 کور کي  
 چي بخښي په هر کور کي د که  
 د پلورنه \* \* \*  
 داسي هم نه وایم چي بيا زدي  
 ته وي  
 گنده هم ښه اشتها راولي  
 که په ارزانه لاس ته راشي ښه وي  
 چي شي قيمته نو ژر ا را ولسي  
 \* \* \*

د حلوا نوم په ژبه مه بيا دوه  
 پوره کړه بيه بياليتي بخوره  
 که د نرخونو لويه خټه شوله  
 بيا نو د سرو غوښو بوتسې بخوره

# کاهو

کاهو چي راپه زړه لگي کنه نوږي سي بيخي وران شي  
 را تنگه په ماجهان شي

بيسي راسره نه وي خوش خوږم د زړگي وينس  
 خاوند ه ل حال سي وينس  
 وهم له بدې ورځي دغه چيښي دا سوري  
 زړگي سي شوزي ، زړي ، زړي

\* \* \*

کاهو چي خوک ونه خوري ، نواشتيا راشي له کومه  
 د اماته ده مالومه  
 خوشبخت هغه انسان دي چي کاهوتازمه تازه خوري  
 يې توله د ويازمخوري  
 منلی د کاهويه سرمايکه غرغسري  
 زړگي سي شوزي ، زړي ، زړي

مه کوه خبري د کاهو او د تسري  
 زړگي سي شوزي ، زړي ، زړي  
 په دي لور ونرخونوکي به څنگه وارمخوري؟  
 زړگي سي شوزي ، زړي ، زړي

\* \* \*

په يورقم يې خوره چي جيب دي دکوي له لوتونو  
 له غټو بنام لونو  
 ياهم بوله پتي لري ، نو خوره يې يې حمايه  
 وينا کړم له کتابه  
 که نو باد وه بيا به سرخاوري او ايسري  
 زړگي سي شوزي ، زړي ، زړي



# خون مصنوعی

سج عصبی و قلبی به مقابل کبود اکسیجن نهایت حساسند و در صورتیکه برای سه دقیقه (O<sub>2</sub>) به آن ها نرسد تغییرات غیر قابل ارجاع در بین انساج رونما میگردد .

تستی از خون که وظیفه انتقال (O<sub>2</sub>) را به عهده دارد به نام "هموگلوبین پاد" میگردد . لذا علما کوشیدند تا ماده را کشف نمایند که وظایف هموگلوبین را در آنده که از اسباب مختلف مقدار زیاد خون را به صورت انبی ضایع مینمایند ، اجرا نماید . که بعد از مطالعات و تحقیقات خسته گسی ناپذیر آن ها در یافتند که مواد (Perfluoro chemical) از جمله مواد پست که به صورت بی-لوزیک باعث انتقال (O<sub>2</sub>) در عصویت میگردد . آن ها به تحقیقات درین مورد ادامه دادند و تجربیات را بالای موش ، پشک ، سگ و مرغ انجام دادند ولی با تأسف چند ساعت بعد از زرق این ماده حیوانات

پاد شده مردند با آن هم اینحالت و تحقیقات درین مورد را به رکورد مواجه نه ساخت بلکه علما با شدت هرچه بیشتر به تحقیق پرداختند تا این کشفه آن یک پاسخ را به دست آورند و آن این که باید ماده پاد شده به شکل اپلیشن در آورد شده و بعد از آن تطبیق گردد و ماده بی که جهت این خواسته و به گرفت (Pluronic-Surjaent) بود و با اجراء این عمل نرق ماده پاد شده به صورت موقفانه در موش صراحی اجراء شد .

با استفاده از دست آورد های پاد شده کمپنی گرین کوس اوساکی جاپان ماده بی تحت اسم تجاری (Fluosol) به جهان طبابت معرفی نمود .

Fluosol هر ۷ حصه که یوه سرخ خون جسامت داشته لذا از شریه های که از سبب مواد مختلف مسدود شده باشند ، به بسیار آسانی عبور نموده و (O<sub>2</sub>) را به انساجی که به فقر آن دچار اند رساند . این ماده هیچ تاثیر سو بالای جنتیک وارد نمیباشد . ماده پاد شده موارد استعمال

زیاد داشته که از آن جمله اجراء وظیفه (Hb) در نزد کسانی که در اثر حوادث مختلف مقدار پیز پاد خون را ضایع نموده اند . بسیار جراحی قلبی (جراحی قلبی تحت درجات حرارت پایین اجراء می گردند و این حادثه قابل است - Hb در انتقال اکسیجن را کاهش میدهد) اما Fluosol یا بسیار آسانی مقدار کافی اکسیجن را حتی در درجات حرارت پایین دریافت و به انساج میرساند .

همچنان در Stroke نیز میتوان ازین ماده سود برد . چون درین حالت جریان دمای کم می گردد و نه به نوبه خود کاهش جریان دمای باعث بدتر شدن - Stroke میگردد ولی با Fluosol در Stroke - میتوان جریان دمای تا حد امکان ثابت نگه داشت . در نتیجه Stroke محدود باقی میماند Fluosol میتواند بدون در نظر داشت گروپ خون در بیماران تطبیق نمود . این ماده مدت طولانی حفظ شده و در صورت تطبیق تا مدت زیاد وظیفه انتقال (O<sub>2</sub>) را در وقت انجام داده میتواند .

# مستی (۱۲) مخ پاتی

جد بینی . د هفوکلمس سپین ز برونه پیره گبه رسوی .  
 تخمینی زاره خلک جی دمعدی اوکولموله پاد و اوتکالیفو شکا پست سوی . که به برتله پستی پوول مستی و خوری نو کزوری با کتریاوی نه شی کولای دمستو به اسید لاکتیک کسی ژوندی پاتی شی . بلکن مری اوپه تد ریج سره خیل بخای خالیس کسوی .

مستی د چانفید و سخته نیسی اود غذا این رژیم به توگه تری کار - تخمینیستل کنیزی . زیات غسوی او شحم نه لری . پویلتر مستی ۲۴ - گزاهه سپین مواد اوپا ۱۳۹ ک - لوری حرارت لری . خوک د پویلتر تازه شید و سره کیم گیلامورچی شیدی زیاتی گرم . اومصرف پیی گرم . داسی غذا تری جوی پری چی ۲۲۲ کالوری حرارت لری . د خوارید و به رژیم کی باید لسه د اسی غذا گبه واخلوچی ۶۸ گزاهه سپین مواد ولری . چی د بدن نخوانی اوقوت وساتی - دمستو به خوب لوسره د بدن وزن کمیزی . د بدن پویکی پویتریگی تازه ساتسی .

# چه در ترانه چه در قصه

یک مثال ساده از نارسایی ترجمه می آوریم : انواع ادبی را در اروپا به لیریک ، اپیک ، دراما - تیک و دیداکتیک تقسیم نموده اند که مترجمان فارسی اپیک را با توجه به واژه ایپس که حماسه ، محتس می دهد ، نوع حماسی ترجمه نموده اند که تحت اللفظ نارساسته مرا د از نوع اپیک نوع روایتی یا حکایتی ادبیات است و بهتر است روایتی یا حکایتی نامیده شود ، نه حماسی . حماسه یکی از ژانرهای مشمول نوع روایتی میباشد . همچنان (طرح) در - چه ها گاهی معادل (پلات) -

(روشنهای شهر) یک صحنه از نظم زمانه مدین که امروزه نااستفاده شده از نظم سرکس و مواد دیگر در باره اکتلا بزرگ همان بود که تصمیم گرفتند تا یک نظم مستندی را در بزر چارلی چاپلین بسازند و فکر میشد که تمام مواد در یک نظم پنجاه و دو دقیقه بی گجاننده مهسود ولی این مواد آنقدر زیاد شد که یک سریال سه قسمته از آن ساخته شد .

و چندی پیش از طریق تلویزیون (ITB) پخش شد . این تعابیر نظم های چارلی - چاپلین یک بار دیگر به شیوه استعداد و مقام والای او را در - تمثیل و کارگردانی به اثبات رسانید .

از مجله اینترنشنل لندن ترجمه : از واحد نظری



# سریال جدید در

بقیه از صفحه (۵۰)

# موسیقی

بقیه از صفحه (۲۹)  
 چهره زشت نشود ، صد اجنجره بی باشد و زبان هم حرکت نکند (زبا - لک نزنند) .

۱۰ - بعد از چند ماه تمرین در یک تات بعد از گوشش نماید که تات پاد شده را به کمک تاهیسوره یا سرمد رویا صرف گرفتن کهرج در هارمونیه ویایدون آله موسیقی اجرا نماید . دستورهایی بعدی در آینه ، دوام خواهد داشت . در شماره آینه چند تمرین بقده - ای در تات بیروین و قوانین را که ها به طور مفصل خواهد بود ولی از همین اکنون ، باید الفبا را از یاد نمایند ، راسته و برعکس آن را چنان تمرین کنید که زبان تان بدون تکلیف ، آن را ادا و دست تان به آله موسیقی عادت کند .

راسته : SRGMPDNS  
 برعکس : SNDPMQRS



# هفت راه برای ...

بقیه از صفحه (۶۶)

همان طوری که گفتیم ، با آنان رفیق باشید ، تا آن جا که میتوانید از کارهای مفید شان تعریف و تمجید کنید و به اعتقادات شان همیمانم احترام بگذارید .  
و به دوستان خود واقعا نشان دهید که به آن عشق دارید و هیچ گاهی موجب آزار و اذیت شان را فراهم

نمیسازد .  
خوانندگان عزیز ! این عادت راهمهای خوب زنده گی کردن با مردم . مطمئن باشید که اگر شما در مجموع کار کرده های خود ، نسبت به بهتر زیستن ، این هفت نکته را بکنجانید ، بزرگترین سعادت و خوشبختی را نصیب میشوید .

# قهرمان ...

بقیه از صفحه (۶۶)

بسیار زبانی نهمو کا...  
وف در تاریخ شطرنج سومین جوان است که لقب استاد عالی شطرنج را کسب میکند .  
نتیجه سابقه اخیر ری بعد از نیم ساعت و حرکت دوازدهم معلوم شد در خواست ری برای کسب این لقب در اجلاس کمیته ندراسیون جهانی شطرنج در بوئنوس آیرس نیز مطرح بحث قرار خواهد گرفت و در صورتیکه مورد تأیید قرار گیرد ریکارد استاد عالی شطرنج بریتانیا میجنل شارت را که مرد شماره یک جهان درین عمره است و در سن ۱۹ سالگی به آن لقب دست یافت می شکند .  
کارشناسان شطرنج میگویند ، اندر در حلول چهار سال آینده در ردیف ده نفر مشهورترین شطرنج بازیان جهان قرار خواهد گرفت .

وی اصول این بازی را در سن هفت سالگی از پدر خود آموخت .

پدرش ویلم اداندر در یک مکتب ابتدای معلم بود ، اما خودش که بازی شطرنج را نمیدانست متوجه شد پدرش که سخت علاقمند همگسری بود بخاطری شطرنج را دوست میداشت که در آن پیاده ها وجود داشت او شروع به آموختن شطرنج در یک کلب نمود .

شهرت این پسر بچه از ۱۱ سالگی بالا گرفت و به سرعت پله های ارتقا را پیمود .



Plot)) انگلیسی به کار رفته است و گاهی به ژانر روایتی مستقلی اطلاق شده است. گاهی طرح را (( پلوت )) گفته اند و گاهی (( تم )) را . از این قبیل مثالهای زیادی میتوان آورد . بنابراین ، اگر نظرات ادبی در زبان اصلی مطالعه نشود ، از این ترجمه هان نمیتوان بدان زمینه دست یافت که بتوان بر بنیان آنها آسوده خاطر ، به نقد آثار ادبی تیب اروپایی پرداخت .  
همین وضع باعث آن گردیده است که نقد معاصرین جدي در گوشه انداخته باشد .  
و چون نقد نتوانسته است به انجلم رسالت خویش تقرب جوید به دنبال اهدان جایز و تاجایز دیگری مانند حصول نام یا نشان یا تسکین خب و بخش ها انتاده است شعرا و نویسندگان نیز که سایه نوبت های شومی را بر

نقد ها دیده اند روا دانسته اند که بی احتنا از پهلوی آن بگذرند و با کجگوهای بی عمر ، وقت خود و دیگران را ضایع نمازند .  
نقد باید بیامد آموزش و فراگیری مجدانه باشد و با پیش روشن و آگاهی کافی از موضوع صورت پذیرد .  
چند دهه است که نویسندگان و شاعرانی چون ته اس . البوت شاعر و نویسنده انگلیسی آلبر تو مرا و یانویسنده ایتالیایی ، سیر کونلی منتقد انگلیسی و پرو فیسرتوین بی مورخ و منتقد انگلیسی ، ادعا کرده اند که رمان مرده است . آنان عهدتا به این نظر اند که آن اوضاع و احوالی که اسباب پیدایی رمان را فراهم کرده بود ، حالا خود در حال اضمحلال و فروپاشیست ( یعنی طبقه بورژوا و جامعه سرمایه داری بدین ملحوظ دلیل

راه کار برده بتوانیم هدف ما را استانهای (( لیلی و مجنون )) خسرو و شیرین ، سلیمان و بلقیس نل و دمن و غیره میباشد که در دامن نظام فیودالی به دنیا آمده و سر برزانی فیودالینم جان سپرد . در حالیکه طبقه پایگاه آن تاکنون هر چند با موی سید و هماغینک اما به زنده گی ادامه میدهد .  
و همچنان در شوروی دون آرام - نا اکثر ژواگو و رمانهای ایشاتوف بدون بورژوازی رنگ هستی گرفت .  
اما در مورد بوف کور که در آینده نمونه بی برای رمان اروپایی قرار خواهد گرفت ، میتوان گفت (( شاید )) و در برابر آن علامت بزرگ سوال گذاشت . دلیل آنست که بوف کور را صد فهدا - یت فقید در مرحله ویژه بحران روانیش که بانفرت وانزجار لای و لوئن جامعه ایرانی را بوی

میباشید و به گفته خودش هر شب تن خود را دفن مینمود و تقسی هم بر گور خویش میانداخت . وفود ا باز ناچار زنده گی را از سر میگرفت . درست زمانیکه هفت سال قبل از آن در (( زنده به گور )) گفته بود که : (( همه از مرگ میترسند ، من از زنده گی سمج خودم ))  
اما کسانی هم چون اندره مالرو مالکم گاولی نویسنده و منتقد مشهور امریکایی ، اندره موروا نویسنده و منتقد فرانسه بی هر کدام به نحوی از ماندگاری رمان دفاع کرده اند . از جمله اندره مالرو ، به این عقیده است که : (( ... ))  
رمان باید راه دیگری را بجوید .  
وی در این زمینه (( بوف کور )) را - دین هدایت را مثال میزند . به عقیده وی راهی که صد هدایت با بوف کور در دنیای رمان بقیه در صفحه (۸۴)

# اسر کودکان هم از ایدز در امان نیستند

داشته باشد و این ویروس به هیچ وضع اقلیمی خاصی وابستگی ندارد. چون ایدز مستقیماً از یک فرد به فرد سرایت می‌کند. این بیماری به دست کم بالقوه - یک ساله جهش است. ایدز تنها بیماری محاصرات که هم در کشور های صنعتی و هم در کشورهای توسعه نیافته با حدت تمام به منزله مسئله ای مبرم تلقی می‌شود. ویروس ایدز (HIV) در صورت پنهان نگار شدن می‌تواند تا ده سال در بدن فرد پنهان بماند و در این مدت هیچ علامتی در بدن وی ایجاد نمی‌کند.

همه گیری ایدز آسیب پذیرهای نهفته انسان را که هم زیست شناختی و هم اجتماعی هستند نافرمان سازد. ایدز در همین حال که اقدامات شجاعانه و بزرگوارانه را بر سر انگیزد، سبب واکنشهای گوت به بیانه و نامعقول می‌شود. ایدز بر ارزشهای سنتی پرتوی تازه می‌افکند. نگرش نوین را به عملکرد نهاد های که مابد آنها وابسته ایم ایجاب می‌کند و جامعه را از حیث عمل اجتماعی در نقطه عطفی قرار می‌دهد که با گذشت سالها بر اهمیت تر خواهد شد. در هفت سالی که از کشف ایدز گذشته است. این همه گیری تقریباً بر همه مرصه های جامعه تا نیرگذاشته است. قلمرو آن به همه نهاد های اجتماعی از خانواده ها، مدارس و اجتماعات تا کار و پیشه، دادگاههای حقوقی، ارتش، دولتهای فدرال ایالتی و محلی گسترش یافته.

جنس دوره با تو نیز شروع بیماری ناظران (طولانی اش تکرار باره رباط انسانی عشق و آمیزش جنسی تغییر داد و محیط یادی را در این زمینه برانگیخته است. همه گیری ایدز آگاهی نسبت به همجنس گرایان در جامعه ما را افزایش داده است. زهدردی و تسامح را در بعضی و سختگیری و نفرت را در بعضی دیگر برانگیخته است. آسانگری و آماده گئی برای رفتار در باره همجنس گرایان و رفتار های جنسی و ... کالبد

داده شده اند. در ایالات - متحده و دیگر کشورهای صنعتی که عده زیادی از موارد را در بر می‌گیرند، سرایت بیماری به طور غالب از طریق آمیزشهای هم جنس گرایانه و مصرف مواد مخدر تزریقی انجام می‌گیرد و نسبت موارد ابتلا مردان به زنان - تقریباً ۱۰ به یک است. در - افریقای مرکزی، شرقی، جنوبی و بخشهایی از حوضه دریای - کارائیب، گسترش نا همجنس گرایانه غالب است و نسبت مردان به زنان در حدود یک به یک است. در این بخشهای از حیث اقتصادی محرم جهان، سرایت

این دو وضعیت الگوی رایج شروع بیماری اطمینانی نسبت به آینده ایجاد نمی‌کند. در ایالات متحده، توزیع جغرافیایی ایدز به نهایت نامتعادلی است؛ بیماری در میان اقلیتهای نژادی و ملی خیلی شایعتر است. و مصرف مواد مخدر تزریقی نقش فزاینده ای در سرایت ایفا می‌کند. تا اواسط ۱۹۸۸، ۶۵۰۰۰ مورد در ایالات متحده گزارش شده اند. بیش از نیمی از ایالتها هر یک کمتر از ۴۰۰ مورد گزارش کرده اند. و تعداد موارد در طیفی از کمتر از ۱۰ تا در هر یک از دو داکوتا تا بیش از ۱۶۰۰۰ در نیویارک متغیر است. انتظار می‌رود که توزیع یاد شده نامدستی دیگر نیز نابرابر بماند. ولی بقیه کشور در حال رقابت برای رسیدن

که بیش از ۱۰ درصد موارد جدید صرفاً مصرف کنندگان مواد مخدر تزریقی در نیویارک نشان می‌دهد که ۵۰ درصد یا بیشتر آنها ایدز تنهائی ضد HIV دارند. برآورد میشود که از میان ۱۲ میلیون مصرف کننده مواد مخدر در نیویارک، کمتر از ۲۵۰۰۰۰ نفر اسامی آنها در لیست درمانی در ایالت کشف شده. در بعضی شهرها مانند - انتظار برای کسانی که بدنهای ل درمان استند، از شش ماه بیشتر است. مصرف مواد مخدر در نیویارک در مناطقی رواج دارد که بار سنگین بیکاری، بی خانمانی، محرومیت از وسایل رفاه، روسپیگری، تبهکاری، محرومیت از تحصیل و آهستگی در دوران نوجوانی را - بقیه در صفحه (۲۶)

# ایجاد آیدز

ویروس خود را در ماده مریخی یا خسته های که به وقت انتخاب می‌کند جای می‌دهد و در آنجا ممکن است زمانی طولانی غیر فعال و نهفته بماند. وقتی ویروس فعال شود به تدریج دستگاه - معانیته بدن را می‌ساید و سرانجام آن را نسبت به عفونتهای فرصت طلب آسیب پذیر می‌سازد. در طی دوره با تو نیز بیماری کمکن است به هشت سال یا بیشتر بالغ شود. بیمار خود را کاملاً تندرست می‌بیند، در حالی که می‌تواند ویروس را به دیگران انتقال دهد. الودگی به (HIV) در حال حاضر هنوز درمان نایزیراست و با حدت تمام ناتوانی انسان را در برابرستم طبیعت یاد آوری کند. ایدز به سبب پیوستگی با آمیزش

بیماری در دوران بارداری از - مادر به جنین شایع است و سرایت بیماری از راه خون، به علت - فقدان یا نارسایی روشهای - بیماری مسئله مهمی است. در بعضی از بخشهای جهان مانند اروپای شرقی، خاورمیانه و آسیا موارد بسیار معدودی - گزارش شده اند. مقامات این کشورها میل دارند اکثر موارد بیماری در کشور خود را به سافرت یا به تماس با مسافران کازنوا می زاد بویی بیماری می‌آیند نسبت دهند. همان طوری که موارد سرایت پیش همجنس گرایان در ایالات متحده عمدتاً به تماس با و جنس گرایان یا مصرف کنندگان مواد مخدر تزریقی نسبت داده می‌شوند. اکثر - زان آلوده شده در ایالات متحده

به نقطه حد اکثر همه گیری در - نیویارک و سانفرانسیسکو استند. در سال ۱۹۸۴، این شهرها نیمی از موارد ایدز در ایالات متحده را در بر می‌گرفتند. در حالی که در - ۱۹۸۷ تنها شامل ۲۵ درصد موارد جدید می‌شدند. در سانفرانسیسکو ۸۰ درصد همه موارد ایدز را مردان همجنس گرایان تشکیل می‌دهند که مصرف مواد مخدر تزریقی را انکار می‌کنند. برعکس ۳۶ درصد موارد در نیویارک به مصرف مواد مخدر تزریقی نسبت داده می‌شوند. اکثر - زان آلوده شده در ایالات متحده

سانفرانسیسکو روشهای آموزشی بکلی موفق به دگرگونی چشمگیر رفتاری و محدود شدن - سرایت HIV شده است. مقامات بهداشتی به خصوص نگران افزایش آلودگی به HIV در میان مصرف کنندگان مواد مخدر تزریقی استند. در ۱۹۸۷، این افراد نماینده ۱۶ درصد موارد جدید ایدز بودند. در نتیجه اول سال ۱۹۸۸ این نسبت به

ای مقابله با  
ایدز روشهای  
اخلاقی جامعه را  
بیشتر در پیش گرفت  
تا مایع و تداوی

# سابه...

د (۱۲) خ یاتی

د اشپزخانه گری می باید په یاد وي:

چټک بخول باید د تانی اود قیق له مخی وشوی . په همدې علت سر په خپله اشپزخانه کی باید یو غټ دیوالی ساعت ولری چی روښانه اوماڼگري تانیه گراود تیفه گریس وشامل شی . خوتاسی د هغسی په مرسته وکولای شی دخوړ واو په تیره بهاد سوپو خوړالی وټاکس اوسی بیژنس .

سابه باید په خپلواوویاغمشی

سابه باید په خپلواوویکی پاخه شی پخو خپل طبیعی رنگ خوړدی وساتی که ټول سابه په لږ واوسو پاخه شی مزه ناک اړخوند ورپه وي ددی له پاره چی سابه له پخید وروسته خپل طبیعی رنگ وساتس په په وي خو شاغکی د لپواوسه واچوی . هیله ده چی په نړی - راتلونکی کی د ( سی ) ویتامین ټوټی جوړی کړی چی د سوسه اوویکی یی واچوی او هغه دسی ویتامین له پلوه مری او شپسری کړی .

بقیه از سر ( ۷۱ )

# هفت راه برای بهتر زیستن

دوم

البته این معیّت را نمیشود با چهره ، عیوس و ترش ، نشان داد ، بل که با قدری لبخند و نروتنی میشود ابراز کرد و محبوب شد و یا این که سخن غم انگیز را با همان لحن محزون و چهره آرام و بدون لبخند میشود گفت .

سوم

و جدایی از خودتان بکشید و آینده های خوبی را از خود در ذهن تصور کنید .

چهارم

مثلاً دلتان میخواهد چی گونه باشید ، معتد به نفس ، متبسم ، سالم ؟ اگر چنین است ، همیشه با

حوشبینی بخود بنگرید و تصویر شاداب و دلگشایی از خود در ذهن مجسم کنید . وقتی که به خود خوشبین شدید و خودتان را قبول کردید آن وقت است که میتوان گفت نخستین قدم را در راه بهتر زیستن برداشته اید و بسه شخصیت خود احترام قایل شده اید .

## چهارم

هر روز با نزه د تیفه د العه کنید ، باور کنید سرمایه معنوی را نصیب میشود که کمتر کسی در روزگار ما دارای آن

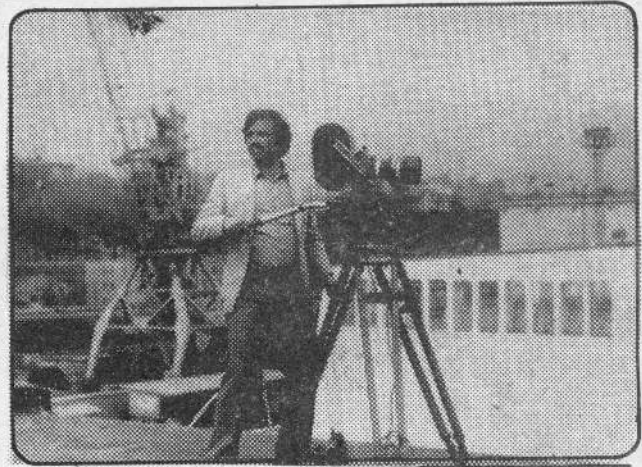
است . در جریان د العه خواهید دانست که چی قدر به آزادی تان افزود شده است چی قدر چیز نغم شده اید چی انداز و امهائی نو یاد گرفته اید و چی قدر به لسان ملدري تان مسلما شده اید .

## پنجم

- \* چنان که باید استفاده نمیکنند .
- \* وان را بیجاصل باقی میگذارند
- \* علت آن این است که این دسته مردم به خود اعتماد ندارند
- \* و علت بسیاری از کوا تاهینسی ها ، محرومیتها ، ناشادمانیها و حتی خودکشی ها ، در همین عدم اعتماد به نفس نهفته است .
- \* راه کسب اعتماد به نفس آن است که ابتدا پیوسته با دیگران در فعالیت های اجتماعی اشتراک کنید ، دست به کار بایید که مسئولیت خدمت به دیگرانست ، بزنید در مجامع لس خوشی و رسمی در ردیف های اول بنشینید ، از کارهای مهمی که وحشت دارید ، مثلا شنا کردن ، ورزش کردن و غیره به آن بپردازید . بعد از چند

راه مشوم بود .  
 - درد دوران تحصیل در خارج از کشور چی مصروفیت داشتید ؟  
 - تحصیلات را در اتحاد شوروی در رشته فلمبرداری به اكمال رسانیدم . آن چه از این دوره با خود دارم ، پورتت های بیست که مراد رودیف شاگردان ممتاز قرار داده بود . داستان مصوری کبه اساس سوزه نمایشنامه ( و نور از ظلمت دوید ) که با استفاد از هنر عکاسی بنیاده نمودم .  
 با اولین فلم کوتاه سنیه وسفید ( گاو صندوق ) فعالیت های سینمایی را آغاز نمودم . از آن پس فلمی را با عارف کارگردان افغانی فلمبرداری نمودم و این فلم گوشه ای از موسی افغانی بود که جز فرهنگ ، کلتور ، عنعنات ، رسم و فلکلور کشور ماست و در هیچ کشوری چنین شکلی تحلیل نمیشود . در فلم ( آینه ) با استفاد از تخنیک ممتاز موازی بازتاب دارم . و در فلم مستند دیگری دنبال آن ساختم

از آن هانقش های را به دوش میگرفتم . در اکثریت پارچه های تمثیلی تلویزیونی هم نقشهای را ایفا مینمودم . با تشویق صاحب نظران ، دست به تهیه ( برنامه مجله تلویزیونی ) زدم . در این راه مدیون رهنمایی های سودمند فریده انوری استم ، تقریباً مدت سه سال پرورد یوسرود ایرکتر برنامه مجله تلویزیونی ، د ایرکتر برنامه پاسخ چیست و یک سلسله برنامه های دیگر بودم و ضمناً در این میان در نمایشنامه ها و فلمهای کوتاه تلویزیونی که از طریق مدیریت نمایشنامه های تلویزیون آماده میگردد ، سهم فعال میگرفتم . نمایشنامه ( و نور از ظلمت ) و فلم کوتاه ( و سپیده دمید ) را بیشتر از دیگران میسنند . هنر بانتموم را دوست داشتم و سوز و همتی را با این شیوه تمثیل مینمودم که مورد پذیرش علاقه مندان هنر تمثیل گردیده بود و بدین نیز در این



# علم برداریدر...

های هنرمت گسترش بیشتری یافت . در مکتب پارچه های تمثیلی را - اما در میساختم و خودم در بعضی

بقیه از سر ( ۵۰ )



ونت متوجه دیگر گونی حالت  
تان میشوید . بکشید در -  
کاری تخصصیید اکتید و آن چنان  
در آن کار ، مهارت پیدا اکتید  
که دیگران به مشورت شما احتیاج  
پیدا کنند .

**تفصیل**

\* دنیا و آن چه در آن است ،  
\* به نظر تان زیبا و دوست  
\* داشتو ماید . جای نفرت را  
\* به عشق ، دشمنی را به  
\* دوستی و تلخ زبانی را به  
\* شیرین زبانی ، دهید .  
\* درباره همه چیز ، فکرتان  
\* را مثبت تعمیر دهید ، درباره  
\* خودتان ، رئیس تان ، زیر  
\* دستان تان ، پدر و مادر تان  
\* بچه های تان ، زن و شوهر  
\* تان و غیره ، درین صورت همه  
\* دوستان و اطرافیکیان تان ، شما  
\* را دوست خواهند داشت  
\* و شما در مقابل ، احساس  
\* خوشبختی کرده و زنده گسی  
\* بهتر را در قبال دارید .

**هفته**

بقیه درص ( ۶۵ )

**آپاسنجی دت**

بقیه از ص ( ۵۱ )

خواست بکهارا به بمیی بفرستند  
در همین حال به یکی از دوستانش  
صلاحیت اخذ بکهارا مندی الوصول  
به میدان هوایی بمیی اعطاکرد .  
خودش برای تفریح و شکار با خانم  
و دخترش هانم ( اکتیورا ) مجلسی  
که در آن جایکی از دوستانش مزه  
دارد ، شد . یک روز بعد دفتر  
ایر هندی ( یا ) در لندن توسط  
تلکس اطلاع داد که بکهای سنجی  
دت توسط مقامات گمرک مید آن  
هوایی لندن قید شده و افزوده  
شده بود که یکی از این بکها  
به خاطر وزین بودن غیرهادی  
خود نزد مقامات گمرک میدان هوایی  
لندن شک تولید کرده و آن را وقتی  
باز نموده اند ، متوجه شده اند که  
در آن ۲۵۰ مرمی و چندین قمه  
وجود دارد . آن بکس در گمرک  
قید شده و باتی چهار کس به  
بمیی فرستاده شد .  
دوست سنجی دت که صلاحیت  
اخذ بکهارا داشت دست  
به اقدام زد و یک روز بعد بکس

پنجمی نیزه میدان هوایی  
بمیی رسید ولی مقامات گمرک  
میدان بمیی گفتند برای تسلیمی  
آن باید سنجی دت شخصا حاضر  
شود . در این مورد نظرات  
خود و نقض وجود دارد ، برخی  
میگویند سنجی دت احتمالا به  
مشکل قانونی رویه رو خواهد شد .  
زیرا وی اجازه نامه وارد کردن  
( ۵۰ ) مرمی را دارد در حالیکه  
این بار تعداد آنها بیشتر است .  
دیگران میگویند وی تنها مجبور  
به پرداخت محصول گمرکی به خاطر  
تعداد اضافی مرمی ها خواهد  
بود زیرا وی مالک آنهاست . در هر  
صورت نتیجه نهایی وقتی مجلس  
خواهد شد که وی شخصا برای  
تسليم گمري بکس به گمرک میدان  
حاضر شود . و اما این همه تمه را  
سنجی دت چی میکند ، قرار معلوم  
وی کلکسیون تمه دارد و اینها  
را برای این منظور خریده است .  
پس اینهمه فوغا برای چی بود ؟  
است . ۴۰۰  
ترجمه : علی اشتر

**رقیب**

بقیه از ص ( ۱۵ )

تساچی را در یک زمان دارا  
میباشد که بین طبقه اول و دوم قرار  
دارد .  
در طبقه اول برج دو ستوانست  
بزرگ ، دهها فروشگاه و سه سالون  
بزرگ هممروزه جهت استفاد ه بی  
شهریان توکیو و توستان خارجی  
خدمت میکند . همچنان موزیم  
قشنگی که در این طبقه قرار دارد ،  
به زیبایی آن می افزاید .  
در طبقه دوم یک دستگاه کا -  
میپوتر که با گرفتن یک سکه نال  
کمپیوتری میسپیند چهار دور بین  
بزرگ که آنهم با گرفتن یک سکه  
برای بیننده میخواند تمام شهر توکیو  
و شهرهای حومه آنرا بنمایاند .  
موقعیت دارد .  
و از طبقه دوم به بالای برج -  
فرستنده ها و گیرنده های ۷ -  
د دستگاه تلویزیونی موقعیت دارد که  
در قسمت بهترینش نمودن ۷ دستگاه  
تلویزیونی در تمام نقاط جاپان  
کلمک مینماید .  
و امروز این برج بیشتر  
توریست ها را به جانب خود می  
کشاند و شهر توکیو را به یک شهر  
توریستی مبدل ساخته است .

که در این میان فلم (( آیین )) را  
پسندیدند . و فلم مستند (( سا  
دستان خود )) جایزه اول تولید  
را در بین ساخته های محصلان  
رسود .  
آخرین ساخته ام با کارگردانی  
از کشور ( توگو ) زیر عنوان (( چسی  
یک روزیایی )) بود که سناریوی آن  
را (( ریزین )) به اسمار قعه از -  
نویسنده امریکایی و ویلیام سرایان  
آماده ساخته بود و چندین پیش از  
طریق تلویزیون نیزه دست نشنر  
سپرده شد .  
- چی کارهایی را بعد از  
تحصیل انجام داده اید ؟  
- چون از فعالیت های  
فلمبرداری مدت زمان محدودی  
میگذرد ، بنا تا حال موفق به  
ساخته های زیادی نگردیده ام  
فقط فلمی مستندی از فعالیت -  
های صنایع چرمی کشور تهیه  
نمودم که مورد پذیرش صاحب  
نظران سینما قرار گرفت و فلم

مستند دیگری از فعالیت های  
آب و برق را زیر کار دام و ضمنا  
در فلمبرداری حوادث روز بهم  
خود را ایفا مینماید . و فعلا هم  
مصرف ساختن دو فلم کوتاه  
تلویزیونی میباشم .  
فضای کارتان چی گونه است  
و چی گونه باید باشد ؟  
- باید به صراحت گفت که  
فضای کار ، چندان دلگرم کننده  
نیست ، زیرا بررسی های ناسالم  
از کار ، باعث دلسردی میگردد -  
عمده سی هم به جای زبان بدل  
کردن راهشان را بدل میکنند .  
چی خوب میبود اگر با بررسی نقد  
سالم جنبه های کار ارزیا بی  
میگردید نواقص و اشتباهات  
که یقینا هیچکس از آن بران نیست  
با منطق و دلایل عینی جایش را  
به پدید های ارزشمند هنری  
مبدل ساخت . ما زمانی به این  
آرزو نایل خواهیم آمد که کاریک  
دیگر را واقعاً با دیدگاه وسیع

نقادانه ولی ، سالم ارزیا بی نام  
و طرف را دلگرم به آینده نمایم .  
اورا تشویق نموده ، سد راهش قرار  
نگیریم .  
با آن که از محیط کار ناراضی  
استید ، پلانه های بعدی تان  
چیست ؟  
- باید کمتر حرف زد و زیاد تر عمل  
کرد . آینده ، خود گواه پلانه های  
بعدیم خواهد بود ، ولی آرزو -  
مندم با اندوخته محدود یک  
دام ، همیشه در خدمت علاقه -  
مندان این هنر قرار داشته  
باشم و ضمنا هنر تشویل را در کار  
همه ادامه دهم .  
پس با آن چه که گفتید ، وضع  
سینما ، اکنون چی گونه است ؟  
- در رابطه به این سوال باید  
گفت که : اکنون سینمای ما راهش  
را به سوی آینده ، درخشان بساز  
نموده است . با وجود دشواریها  
و محدودیت های تکنیکی ، آفریده  
های درخور ستایشی به وجود

آمده و توجه علاقه مندان هنر هفتم  
را به خود جلب نموده و امیدواری  
پیشرفت آن را میسر ساخته است .  
چه خوب است اگر سینماگران ما با  
هم متحد تر شده و با آفریده های  
هنری شان خدمتی را انجام  
دهند و این راه را به مدار عالی  
برسانند .  
- دشواری عمد و تان چیست ؟  
- در زنده گمی دشواریها  
همیشه وجود دارد ، اگر در این  
باره بیاندیشیم ، یقینا هیچ کاری  
را پیش برده نمیتوانیم ، فقط  
مشکل عمد خود این است که  
فضای سالم کار وجود داشته  
باشد تا بتوانم با آرامش خاطر  
به فعالیت های هنرمندانه  
دهم .  
- آیا میشود راجع به زنده گمی  
خصوصی تان چیزی بشنوم .  
- ازدواج کرده ام ، حاصل  
ازدواج یک فرزند است ، زنده گمی  
خانه واده گمی آرامی دارم .

# مردمان خوانند

# تأثیر هورمون‌ها

ترجمه فارسی ریاض



سایس دانان از روزگار ان کالیله به بعد ، با وجود تعقیب اهداف کاملاً علمی ، با عضلات سیاسی درگیر شده اند . طور مثال حقوق زنان را در نظر بگیرید بر مبنای یک فرضیه زنان نسبت به مردان زبان را با سهولت و کارآیی میزنند و وظایف کاملاً مردانه ، مانند سوزن دوزی ، بهتر بد شده میتوانند . در مقابل ، مردان در ریاضیات و نقشه خوانی بزرگان برتری دارند .

البته جنجال وقتی به میان می آید که سایس دانان به توضیح اختلافات می پردازند ، جبرین ، که به بسیاری از آنها گمان همجنس گرایی برده میشود ، اذعان می دارند که کیمیای بدن انسان - به شکل هورمونهای جنسی - مو - صوغ را بیان میکند . اکثر طرفداران زنان استدلال مینمایند که یقیناً وجود این گونه ذهنت مانع رسیدن یک زن به ریاست جمهوری امریکا گردیده است . به عقیده آنها فرق مغز رتھای پسران و دختران در نحوه آموزش و پرورش آنها نهفته است . یک روانشناس کانادایی که یک زن است ، درین تازگی ها ، در جنگ بین دو جنس نابخردانه ناز جنگ د پیکری را بر تاپ نمود . در یک سمینار در جلسه انجمن علم الاعصاب کانادا وی ضمن توضیح مطالعاتش ادعا نمود که نوسانات ماهانه سطح هورمون های زنانه در بعضی معارتهای زنانه نقش به سزایی دارد . در بین کیمورا ، روانشناس

بوهنتون رونتاریوی نری ، معا رتھای ذھنی ۱۵۰ زن را در دوره عای قاعده ماهوارشان مورد تحقیق قرار داد . او دریافت که کسی بیش از تخم ، که تولید هورمون استروژن به حد اعلائی خود میرسد ، آنان درین ایام نسبت به هورقت د پیکر و وظایف زبانی را به بهترین وجهی انجام داده می توانند . در روز های زیادترین تولید استروژن ، برای مثال ، آنها یک جمله مشکل را برآی ۵ بار در ۱۲ ثانیه تکرار کرده میتوانند در حالیکه در روزهای معکوس ، اجرای عین عمل ۱۲ ثانیه را در بر میگرفت . از آزمایش های هماهنگی انگشتان نیز عین نتیجه بدست آمد . از سوی دیگر ، در آغاز قاعده می ماهوار ، که بیانه ترشح استروژن ناچیز می باشد ، زنان با مسایلی چون معمای جدولی سه بعدی ، خانه های پر خم و بیخ و نقشه ها ، همه معارتهای مردانه ، خوبتر نتیجه نمی گردند . می توانستند با خواندن راپورت تحقیقات کیمورا

را در صفحه اول روزنامه نیویارک تا نیز طرفداران زنان لب به اعتراض کشود ، از جمله کیلی کالتر ، رئیس بخش نیویارک سازمان ملی زنان گفت ( چند دفعه بشنویم که زنان نامعقول و فوق العاده احساساتی اند ) (۱)

و کورالیونارد عضو شبکه محلی زنان می افزاید : ( کلمات زنان در برداخت گرایه ، بیشتر از سطح ترشح استروژن بر مولدیت کارشان مؤثر می باشد ) (۲) لیونارد ابراز تشویش می نماید که مباد آن راپورت جوانان را ترغیب نکند که به منظور بلند بردن درجه معارتهای خاصه شان به آخذن هورمون استروژن بپردازند .

مشرکماران کیمورا ، چه زن و چه مرد ، از اثر او دفاع می کنند ، جبرین لیوی ، روانشناس بوهنتون شیکاگو ، تأکید میوزد که یافته های کیمورا بر اوسط گیری استوار است و تنها ۱۵ نیمه تفرق معارتهای ذھنی مردان و زنان زاده مشخصات جسمی است . او میگوید : ( زنان زیادی وجود دارند که از نظر تصور ذھنی ، بیشتر از مردان قرار دارند ) (۳) دکتر راجر گورسکی ، آمریکاییار صنعت انا تومی بوهنتون کلیفورنییا درلاس انجلس با این امر توافق نظر دارد . او میگوید : ( بین کارکرد های دماغ افراد فرقه های باریکی وجود دارد . البته این بدان معنی نیست که یک زن - مسایل دقیق ریاست جمهوری را حل نمیتواند ) (۴)

# هفت راه برای بهتر زیستن و خوشبخت زیستن

این مقاله را  
بخوانید تا  
واقعاً  
از زندگی  
لذت  
ببرید

شاید بارها از خود پرسیده باشید که چی گونه باید زنده گی کم؟  
چی گونه باید راه های خوشبختی زنده گی را بیابم؟  
و مانند این حرفها. سرانجام همه برای زنده گی بهتر، تلاش میورزند. پس بیایید ضمن تلاش های که خود شمار خصوصاً - بهتر زیستن میکنید، این مقاله را نیز بخوانید و حالا این عدت نکته را برایتان مینویسم:



حس اعتماد به نفس را در خود تقویت کنید، اعتماد به نفس برای خوشبختی و داشتن تحرک و نشاط در زنده گی لازم است. بسیاری از مردم از قریح و استعداد های خود



مزایکرتان را عرض کنید یعنی اگر بد بین و پرمسوفظن هستید، خوشبین و دستدار مردم باشید، کارهای دیگران را به خوبی و با حسن نیت تعبیر و تفسیر کنید، چه اینها خود نشانه آن است که



زنده گی انسان در مجموعه بی از روابط با دیگران خلاصه میشود، هر قدر در روابطتان با دیگران جانب صلح و صفا را بیشتر بگیرید به همان اندازه بیشتر مورد التفات و محبت آنان واقع میشوید.

(بقیه های هر بخش را در صفحه (18) بخوانید)

## اول

به ظاهر خود توجه کنید این بدان معنی نیست که تا میتوانید آرایش کنید و لباس آخرین مدل بپوشید و شیک باشید، نخیر بل که همان لباس کهنه را که دارید، قدری منظم تر و باکتری بپوشید و - همیشه مرتب و اطو کرده باشد به طرز راه رفتن خود توجه کنید به گونه مثال اگر خمیده راه میروید باید توجه داشته باشید که از این پس راست راست بروید و اگر جاق هستید، خود را - لاغر بسازید که این آرزوی باچند وقت پشت کار و تمرین پس جامعه عمل میپوشد.

## دوم

اهنگ صدا و طرز سخن گفتن تان را بهتر کنید. طرز سخن گفتن چیزی نیست مگر لبها و زبان و زنگ و گونه ها را بصورت منظم به کار بردن و صدایی از آن خارج ساختن و اگر این اعضا را خوبتر به کار ببندیم، مسلماً سخن بهتری با طرز بهتری تحویل شونده - گان و اطرافیان خود خواهیم داد.  
میتوانید طرز حرف زدن را مقابل آینه هر روز برای پنج دقیقه تمرین کنید و اهنگ صدای تان را با بلند خواندن کتاب مجلات قوت ببخشید.  
با مردم صمیمانه حرف بزنید و در غم و شادی آنان، صمیمانه خود را سهم سازید.

## سوم

از خود تان تصویر و عکس تشنگی در باره شخصیتو کار کرده های خود در ذهن تان بکشید یعنی کوشش کنید، نسبت به خود بد بین نباشید و بکشید افکار مثبت و جذابی در مورد خود داشته باشید: به گونه مثال به استعداد ها و لیاقتها و - خوبیها و هنر های خود فکر کنید، چنین تصور نمایید که انسانی آزاد، واحد و یکپارچه، ارزنده، با شخصیت، دوست داشتنی و متجسس هستید، و نقاط ضعفی را که هر انسان، ممکن است داشته باشد اگر در خود سراغ کردید، فراموش کنید و آن را - پیوسته به رخ تان نکشید. از رنگهای که در دماغ دارید، استفاده کنید، تا تصویر خوش رنگ

## چهارم

به خواندن و مطالعه پیرو دارید، فیلسوفی گفته است: ( مطالعه، آدمی را کامل میکند ) بله برای آن که ذهن ساخته و پرداخته و - اندیشه، عالی داشته باشیم، باید زیاد بخوانید و خوب - بخوانید. به کمک مطالعه با اشخاص دانا، توانا، با هوش، با فرهنگ، با تفهیل و حساس تماس پیدا میکنید. مطالعه، آدمی را تحریک میکند، به او العلم زنده گی میبخشد و به او چیز های مفیدی یاد میدهد.  
وقتی که کتاب میخوانید، مثل آن است که به شخصیت خود فدا می معنوی میدهد، محسوس کنید هر روز این فدا را به روح

بقیه از صفحه (۱۴)

تحمل میکنند، این سایل چنان در هم آمیخته و به هم وابسته اند که هر یک از آنها را در دراز مدت جدا کردن، تا همین زیربنای بشاد و ... تحصیل و ...

مکن ... این بیمار جامعه است ...

توان ... چنین زیربنایی برای ... مقام انسانی ...

واید ... برای فرد که قبل از هر چیزی ... مواد مخدر می شود ...

شاید ... از زبنت رامصمم کند که با این واقعهها برخورد کند، امکان با بودن کننده تر این است که تخصصی نوادی در زیر این بند از کله ... سپاهان و ...

امسالیایی ... است و نباید امر کاپیان ... طبقه شوم سطران بگردان کند مستر شود ...

پستن به ... منزله بیماری اقلیتهای ... برای سفید بو - ستان به ... از خطرناک و ...

کوت ... است که نگرستن به آن به منزله بیماری همجنس - گرایان سفید پوست برای سپاهان هر کسی که به قیالتهای مخاطره آمیز ... جنسی ...

همجنس گرایان خارج از حوزه روابط ... میادرت و ... در معرض ... الوده شدن - است. این خطر در بعضی مناطق جغرافیایی و بعضی گروههای - جمعیتی اکنون به نهایت کم است ولی هیچ کس نمی تواند با اطمینان بصر همه گیری را در ۲۵ سال آینده پیش بینی کند.

انتظار می رود که بین ۱۰۰۰۰ تا ۲۰۰۰۰ کودک در ۱۹۹۱ در ایالات متحده به عفونت نشانه دار (بیماری ایدز) مبتلا شوند. که اکثر آنها در هنگام تولد توسط مادرانشان آلوده شده اند.

در ... در حال حاضر بین ۲ تا ۳ درصد زنانی که نوزاد می دهند آلوده به HIV الوده اند و این نسبت در بعضی نواحی به بیش از ۵ درصد افزایش می یابد. شرایط زندگی برای بسیاری از این مادران - تعهد سستی، بی شوهری، اعتیاد به مواد مخدر - مانع از این می شود که آنان از کودکان خویش مراقبت کنند. ممکن است نیمی از کودکان از آلودگی مصون بمانند، ولی جای ندارند که بروند. بسیاری از آنان در بیمارستان می مانند. در اینجا هزینه نگهداری و مراقبت از آنها از ۲۵۰۰۰۰ دلار در سال تجاوز می کند. هم نوزادان و هم کسانی که پرداخت هزینه آنها را تحمل می کنند از توسعه بهداشت کودکان و پرورشگاهها در خارج از بیمارستان سود می برند. واکنش تعداد برآورد شده نوزادان - آلوده در دست باشد، نیاز به تسهیلات پرورشگاهی غیربیمارستانی بسیار مهم است.

در بخشهایی از افریقا و جزایر کرائیب که در آنها آلودگی به HIV ناپیدا از ایالات متحده است، اقتصاد نارسای آنها برای مقابله با حمله بیماری بسیار ناتوان است. در شهر کینشاسا در زئیر احتمالاً بین ۸ تا ۱۴ درصد کل جمعیت و بیش از یک بیمارستان بستری در بیمارستانها، به HIV آلوده

اند. بسیاری از مبتلایان از طبقه متوسط تحصیل کرده و صاحب تجارت و اهل حرفه و صنعت هستند. در یک کنفرانس مطبوعاتی تم انگیز که در اکتبر ۱۹۸۷ برگزار شد، رئیس جمهور زامبیا اعلام کرد که به سرش از ایدز مرده است. برآورد های جمعیت شناختی حاکی از آن است که تاثير در ایدز از برای جمعیتها شبیه به جنگ جهانی طولانی است. در کشورهایی که تولید سرانه ملی چند صد دلار بیش نیست و هزینه های وحشی سرانه در سال ۵۰ دلار یا کمتر است امکان کاربرد دارویی مانند AZT که مصرف یک دوره درمان با آن دست کم ۸۰۰۰ دلار در سال است نمی تواند وجود داشته باشد.

برنامه جهانی سازمان جهانی بهداشت درباره ایدز یک گرد - هایی فوق العاده جهانی در سطح وزرای صحت عامه در ژانویه ۱۹۸۸ در لندن منعقد ساخت. کنفرانس با بیانیه ای درباره پیش گیری ایدز پایان یافت. این بیانیه برگسترش دامنه آموزش و پرورش از تقای مبادله اطلاعات در سطح جهانی و تقویت سیاستهای غیر تبعیض آمیز تاکید کرد. چهلوی - یکمین گرد همایی جهانی بهداشت در ژنو در ماه می در مصوبه رسمی خود قابل اعتماد بودن آزمون ایدز ضد HIV را تایید کرد و مصرانه از دولت های عضو خواستار شد که از اعمال تبعیض در برابر بیماران مبتلا به ایدز از حیث تامین خدمات، اشتغال و مسافرت پرهیز کنند. فراخوان مشابهی برای تصویب قوانین ضد تبعیض نخستین توصیه مندرج در گزارش ژوئن ۱۹۸۸ اکسیون مخصوص

ایالات متحده درباره همه گیری ایدز بود. مسئولان صحت عامه برای مقابله با همه گیری ایدز باید سه هدف اساسی داشته باشند: نخست اینکه باید مراقبت ولسوزانه مؤثر و کم هزینه برای مبتلایان به بیماری را تامین کنند. دوم اینکه باید از سرایت بیشتر بیماری جلوگیری کنند. و سوم اینکه باید تحقیقات علمی برای یافتن روشهای موثر پیشگیری، تشخیص، و درمان را با قدرت تعقیب کنند. هدف نخست به کارشناسان بهداشتی با تجربه و از خود گذشته، افزایش عرضه خدمات صحتی و امکانات مالی کافی برای مراقبت بهداشتی نیاز دارد. هدف دوم به یک گوشه آموزش - پرورشی بیگسرو و بی سابقه، استفاده منطقی از امکانات دردسترس بهداشت عمومی و توجه خاص به اقلیتهای نژادی، مصرف کننده گان مواد مخدر درون سپاهرگی و بخشهای دیگر جمعیت که در معرض خطر زیادی برای آلودگی هستند، نیازمند است. هدف سوم مستلزم افزایش امکانات انسانی و نهادی ایجاد تعادل بین هدفهای اساسی عقلی و طراحی برنامه های تحقیقاتی کاربرد است. استراتژی رسیدن به این هدفها بر چهار اصل مبتنی است: نخست رهبری ای که بیکار با ایدز در سطح محلی، ایالتی و ملی الحام بخشد و هدایت کند سازمان دهد. اصل دوم تامین امکانات مالی کافی برای انجام این کار است. امکانی که اکثر از منابع عمومی و نیز از منابع خصوصی فراهم می آید. سوم

بقیه از صفحه (۱۹)

برخورد ار است. سخنران و همسر پشه متفقد است که مردم را به طرف خود کشانیده است. او از نقش عالی برخوردار است و اینک میتواند جهره هارادر - مزدحم ترین اجتماعات تشخیص دهد که چنین صفتی به ویژه در میان سایر ستاره گان فلم به ندرت پیدا است. در هندی و اراشاه - ستاره گودک می نام. چونکه با شور و شعف گودکانه در برابر یک صحنه و اکشن نشان میدهد. اگر آن صحنه طرف علاقه اش قرار



گرفته باشد با سرعت زیاد در آن نقش می آفریند.

منجی دت:

از نگاه من منجی دت هنوز همان پسر هفت و ساله بیست و یکه در فلم (وید هاتا) کارگردان آن بودم. سه ماهی اتفاق می افتد که شناختی بالایی او نهر می شود و حتی میخواهد با او برخاش کند. ولی نگاه های نوازش گرانه و تبسم معصومانه او شمار از تعجبم تسان بر میگردد اند و شیفته دست ها و - محبت های او می شود. ولیسی هنگامیکه اشتباهات خود را تکرار

میکند دوباره تهر میشوید و دوباره تسم میکند و دوباره قهرتان فرو می نشیند. و این کار ادامه می یابد. هر وقتیکه منجی رامسی بیند درین احساس گرمی را برود می انگیزد. منجی در هیرویین های خود احساس ماد رانه می را برمی انگیزد. شرط میبندم که هر هیرویین حاضر باشد که اعمال شر - یزانه او را ببخشد و آنرا فراموش کند و این از سبب است که او احساس ساد ماد رانه را در آنها برمیمنی.

د هر مندر:

# سخنان محبوب

مرد ها را با ایست طوری پذیرفتند که هستند و زنها را به گونه بیگانه خود ، میخواهند .

فرانگ دیده کیندا  
مرد را ز بیگانه را بهتر از راز  
خود نگه میدارد وزن راز خود را  
به متر از دیگران .

جان ده له برور  
مرد ، در اثر تجربه هوشیار تر  
میکردن وزن که نسا لتر .

هنری ده مونتر لانت  
مردی که عشق میورزد ، اخلاق  
را کشف مینماید و زنی که عاشق  
میشود ، آنرا فراموش میکند .

بن جانسون  
زنها با تعارفات هرگز خلع سلاح  
نمیشوند ، اما مرد ها همیشه .

هالند و رکنسنز  
قله بی عدالتی : چین رو ،  
مرد ها را مردانه تر و زنها را -

سنتر میسازد .  
جن موری  
مرد ها به مشکل فیزیوی آسانسی  
فراموش مینمایند . زنها به آسانسور

حمایت قانونی در قبایل تبعیض  
است که بنا چیزهای دیگر برسد ان  
و ایستند اند . و اصل چهارم سیستم  
نظارت دقیق و مناسب است که  
بتواند وضع همه گیری را تعقیب و  
همیش بینی کند . مسر آینه همه  
گیری اید ز مهم است و استراتژی -  
ای که این ابهام را به حساب آورد  
ضرورت نام دارد .

ویروس نارسایی ایمنی انسانی  
بهره جهان مارا تغییر داد فاست  
بد سطح عمیقتر ، پاسخ مایه  
این همه گیری شکل تازه ای به  
خامعه ما می دهد . آیا ایدز  
تفاهم و تسامح نسبت به گرایش  
های جنسی مختلف را ترفیب  
می کند . یا هنجارهای سنتسی  
مربوط به رفتارهای جنسی مرسوم  
و منحرف را سختگیرانه تر خواهد  
کرد . آیا ایدز به منزله تهدیدی  
جهانی برای همه بشریت شناخته  
خواهد شد . یا همچون مساله  
طبقات نفوذ ست بینوا و محروم از  
آموزش و پرورش ، واقیعتا تلقی خود  
هد گشت ؟ آیا ایدز زتنش بین  
برخورد های اخلاق گرا و صلحگرا  
در باره رفتار و تند رستی را افزایش  
خواهد داد ، یا می توان راه حل  
هایی یافت که هم مؤثر و هراز حیث  
اخلاقی پذیرفتنی باشند ؟ آیا ایدز  
فداکاری بی دریغ بزندان ، پرستار  
ران و دیگر دست اندر کاران بهد  
است را بر خواهد انگیزد . یا  
این درد ستانان به بیماران مبتلاب  
ایدز زینت خواهد کرد و سر ای  
اشتغال به حرفه خود راه های  
دیگری خواهند جست ؟ اینک ماجه  
باخی برای این مسایل انتخاب  
کم و میرا ساسان چه شکلی به  
جامعه خود هم به خود مسا  
بسنگی دارد .

## بهبشت ... بقیه از صفحه (۲۱)

دوازده سال از آن جادو سرد  
چون فرود آمد ، گندم دیگر باره  
آمد در پیش او جلوه کرد . چنانکه  
اگر بنیستی و بایستادی بالای  
آن بنجهد سال راه بود هم  
بالای آن شد . دیگر باره گفت  
با فرشته گان سخت را به جای  
خود برید ! سخت را به جای  
خود بردند . گندم همچنان پس  
آمد و جلوه میکرد ، خوا یک دانه  
خورد و دانه به آدم داد .

گفت  
مرا زیان نداشت و تراز یان  
ندارد . آدم عهد ما نند هم فراموش  
کرد و گندم را خورد .

چون آدم گندم را به گلو  
فرورد ، همه حله ها از او -  
فروردخت همه اعضای ایشان  
حق تعالی چون ناخن آمیده بود .  
از ایشان برکنید و تن ایشان -  
بهره ماند آن قدر که در -  
انگشتان ماند ، گنداشت تاهر  
وقتی کدر ناخن نگریست ، از -  
لباس یار کرد ، بگریست و تضرع  
نمود ، چون عوالت ایشان ظاهر  
گشت ، از یکدیگر شرم داشتند  
هریک برگ از درختان بهشت

برخود نهادند و بدان پوشش  
کردند . پس خدا ایتمالی فرمود -  
که :

شما را نهی نکردم و نگفتم  
در بهرامون این درخت نگرید  
و متابعت سخن دشمن نکنید !  
پس خدای تعالی مارا لعنت  
کرد که ابلهس را در بهشت برد  
صورت آن بگردانید و پانی آن  
را سست و رفتن آن را به شکم  
کرد و هر چهار را از بهشت  
بیرون کرد .

آدم و حوا و ابلهس و مار را  
عقوبت کرد . حوا را به حیض  
و زاییدن کودک از بهر آن دلیر  
بود و آدم را به خوردن آموخت  
پس هر چهار را بدین جهان فر  
ستاد ، چنان که فرمود :

هر چهار بر زمین شویید  
و قرار گیرید ! هر یک بر دیگری  
دشمن شدند . آدم و حوا -  
ابلیس و فرزند آن او را ، حوا -  
مار را دشمن شد بر زمین آمدند  
هر یک به جای افتادند . آدم  
به هندوستان ، به کوه سراند -  
پس افتاد و حوا به جد و ابلهس  
به ملتان افتاد و مار به اصفهان  
افتاد .

میخشند ، و هرگز فراموش  
نمیکند .

اندری ماوروس  
مرد وزن ، اساسا در چی گونه کسی  
خواهشهای شان از هم تفریق  
میشوند . مرد آن چیزی را میخواهد  
که میتواند به دست آورد ، و لسنزن  
اصولا آن چه را که به دست آورده  
میتواند .

جورج د بونتیس  
اگر مردی نعره کشد ، از تحرك  
اوست ، و اگر زنی نعره زند  
از هستری اوست .

هیلد گارد کنیف  
مرد از یک زن به همه زنها  
تعصم میخندد ، زن از تمام مرد ها  
به یکی تعصم مینماید .

سنتا برگر  
دوستر میان دو مرد کاریست  
بر آن و در بین دو زن ، معجزه .  
جورج لوییز بونگس

ترجمه از : رهناب

# اندوهی که از ...

بقیه از صفحه (۸۰)

و شفاخانه جدسورت نهایت  
سپاسگدام که برایم رایگان دوا  
میدهند .  
- اگر همین حالا از ارزو -  
عایتان بر آورده میشد چی چیز  
را ارزو میکردید ؟  
- اگر همین حالا بر آورده -  
شود و یا در آینده من فقط  
آنقدر دلم که هر سه پسر من اکثر  
شوند تا از روی بر باد رفته مرا آنها  
زنده کنند .  
- به امیدی که به این ارزو  
برسید ، میخواهم کپ اخروی تا ترا  
بگویم ؟  
- دیگر فکر میکنم . پس است  
زیرا بر شغای را که شما از من کر -  
دید تا کون هیچکسی نگردد  
بود .

یاد و آنگه داده شد .  
- شما در مجموع چند اهنسنگ  
دارید ؟  
- در مجموع در اوشیف راند پسر  
تلویزیون ۴۰۰ بارچه اهنسنگ دارم .  
- شما در داخل کشور یا کد ام  
عزمنند رقابت دارید ؟  
- هیچگاه با عیبی چکد ام  
و حسادت چه جور ؟  
- حسادت در آن کسند ام زن  
بدون حسادت است و بی معنایی  
عزمنند ان حسادت ندانم .  
- تاجه و دت میخواهید ؟  
- تا وقتی که میتوانم رخصتم  
برایم اجازه میدهد زیرا همین  
حالا هم تحت تدایو استم از -  
د و کتوران شفاخانه چارم دسترس

صفت کودکان و مجذوب کنند  
بی در وجود او نهفته است . ممکن  
است گاهی براو قهرمانید و حتی  
از خشم لب به دندان بگریید ولی  
با یک تبسم در هر جوی ، خشم شما  
فرومی نشیند . در هم جی دروا -  
تعیت ما ، چنانکه معلوم میشود  
معصوم و بیگناه نیست . زیرا او ازین  
صفت نوازشگرا نه و مزایای آن  
خوب آگهی دارد . او انسان را  
گاه به حیرت من اندازه چگونه  
هرگاه در هر مند ر بنا بر کدام  
یا کدام عمل تان از شمارنجید  
باشد و خصوص زمانیکه نوشیده

بقیه در صفحه (۸۱)

# کهربا

د (۷۴) صج پاسی

ته رافله . ددغی توتی ددعسر  
اوند والی اوند نیت د خیر ونکوله  
خوا د خلوتیستو ملیونو کاله په  
شاوخواکی اټکل کیزی .

کهربا د توری بحیري په جنوبي  
برخوکی په پراخه اندازه پیسدا  
کیزی . همدارنگه د امریکا د لوس  
وچې یعنی برخی ، غریب اوسا ،  
د د وینکن هیواد ، د شوروی اتحاد  
د کالین گراد سیمه او یعنی توری  
برخی ددغی مادي د پیدایښت  
سیمې دي ، چې هرکال له هغغو  
سیمو څخه په زیاته اندازه کهربا  
لاس ته راوړل کیزی او بازارونو  
ته وړاندې کیزی .

د هغو خیر نوبه نتیجه کی چې  
د یوهانوله خواترسره شوي «دا -  
سی نظریه مطع ته رافلی څخه ونی  
چې په یو ډول معانگړي نیاتیس  
ناروشی اخته وي یو ډول مایع مواد  
ترشح کوي چې د وخت په تیرید و  
سره کلکیزی او جامد شکل غسوره  
کوي . په نوي زیلانده کی او هم  
له همدغه ډولونو څخه کهربا لاس ته  
راوړل کیزی .

له پورې ، مودی راهیسې له  
کهربا څخه زینتی پریشکلوسی  
شیان جوړ کیزی او د استفادې یو  
کړنسی .  
ویل کیزی چې کهربا له میلا د  
څخه اته زره کاله مخکی هم د خلکو  
له خوا په بیلابیلو ډولونو استعمال  
لیدله او د شمالی اریا په اهنسو  
هیوادونو کی د کهربایی شیانو  
د جوړولو صنعت پراختیا موندلی  
و . سوداگرانو په دغه ماده اوله  
هغی څخه جوړ شوي ښکل شیان  
نورو هیوادونو ته د پلورولوسا ره  
ډول اولکه د سرورنو او سپینو زرو  
توندې یی په راگړه او وړکړه کی  
ولسې .

له کهربا څخه په  
صنعت کی هم پراخه گټه اغستل  
کیزی . په هیڅو اسلامي هیوا -  
د ونو کی له کهربا څخه تسمی  
جوړ کیزی او په لور ه بیه پلورل  
کیزی .  
د کهربا لومړنی توبه د «گو -  
سین» په نامه یوه سیمه کی لاس



## چپ دست های .. رتبه ازما (۱۶)

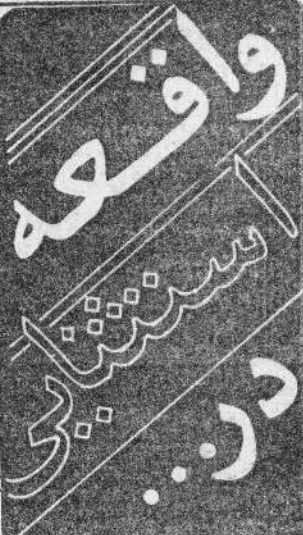
په خاطر آن که شنگجه اخلاف  
اساسنامه پولیس په طرف چسپ  
حمل مینمونه ، اخراج گردیدند  
زیرا وی چپ دست بود . در نتیجه  
تظاهرات وسیع مردم و میشل  
محکمه همچنان پشتیبان انجمن  
جهانی چپ دستان ، دوساره  
په کار استخدام گردید . قابل  
یاد دهانست که انجمن جهانی  
چپ دستها به منظور دفاع  
از حقون آنان ، ایجاد گردیده  
و مقرآن در ایالت کانزاس امریکا  
میباشد .

که اگر چپ دست باشند ، پاراست  
دسته از دست دیگر خویش کمتسر  
کار میگویند در حالیکه هرکس  
تشریفات ضحوت پذیرد ، توانا بیجا  
هر دو دست یکسان است .  
در جریان سالهای متعددی ،  
چپ دستها بکنوع تبعیض را در  
مقابل خویش احساس نمینموندند  
که پس از مبارزات زیاد سرانجام  
حقون خویش را تا به بین گردانند .  
طوری مثال در سال ۱۸۰۰ در شهر  
پورساید ایالت مسوری پولیس  
په نلم فرانکلن اوینورین از کسار

در لیتراتور جهانی طب ثبت  
نگردیده است .  
مابین واقع راه سازمان  
صحرای جهان را بر خواهیم داد  
تائیت کتب طبی جهان گردد .  
محتمن د اکثر ارماد با لطفنا  
معلومات ارایه فرمایید که این  
مرض در ای چی نوع اعراضو علایمو  
میباشد و چو نکاتی فکر را به  
طرف این بیمار میکشاند ؟  
به پیش از همه باید در مورد  
خوردن موی ، ناخن ، شیل ، بو -  
ست نارنج و سایر مواد غیر قابل  
هضم جذب ، ان هم به مقدور  
زیاد ، معلومات حاصل گردد .  
در علوی آن ، وقتو اینسن  
مریض تشکی نمود ، اعراض و -  
علایی را همراه دارد که مشابه  
به سایر امراض معده است .  
نهرست وار ، اعراض و علام این -  
مرض بدین قرار است :  
۱ - موجودیت کتله در

- باین وزن و حجم که مسا  
دیدم ، نخیر ، شاید مقصدار  
یا چیز موی در معده ، بعضی ها  
آن هم اطفال - گاهو دیدم  
شده باشد ، اما نزد دختسر  
جوان (۱۸) ساله ، ان هم باین  
بزرگو ، هرگز در ایبات اتفا -  
نستان ثبت نشده است .  
- وزن و جسامت این کتله چو قفتر  
بود ؟  
- از نظر جسامت ، کتله در ای  
طول (۳۰) سانتی متر و عرضی  
(۷) سانتی متر بود ، و نتوان را  
وزن کردم ، (۸۰۰) گرام وزن  
داشت ، یک تکه را میخواستیم  
خدمت عرض کنم که این واقع  
نه تنها در افغانستان ، استثنای  
قلمدان گردید ، بل که در تاریخ  
طبابت جهان نیز سابقه بود .  
است . و تاجایو که من الایع -  
دان کتله باین حجم روزن

های گرفته شده در هادی ترین  
ماشین ( X-Ray ) را در  
تشخیص خود چو نوشته بودند ؟  
- چو نوشته بودند ؟  
- برو فیسر سلم در تشخیص  
خود چنین نوشته بودند :  
( احتراماً در مورد کلینیک  
های ارسالی شما عرض میگردند  
که موجودیت ( دیگکت ) وسیع  
در معده . . . در قدم اول  
( Bezoar ) راه خاطر  
مو آورد . کاستروسکوپی توصیه  
میشود . )  
و وقتوماگاستروسکوپی  
( دیدن معده توسط آله ) را  
اجرا کردم ، دیدم که در معده  
مریض کتله بزرگ موی وجود  
دارد و تشخیص ( بیضوارا ) -  
قلعو شد . همان بود که مریض را  
علیات کرده ، کتله را بیرون کشیدیم  
- آیا این واقع در طبابت  
مورد عکس مارا برای شیان  
افغانستان سابقه نداشته  
نورستانه بودیم ، ان هم عکس است ؟



بقیه از صفحه (۳۷)  
برو فیسر سلم فرستادیم تا نظرس  
بدهند .  
میدانید داکتر سلم کسه  
از موضوع تطعا آگاهر نداشت  
و صرف عکس مارا برای شیان  
نورستانه بودیم ، ان هم عکس است ؟

# دربار دولان کالیون

تبع از صفحه (۱۵)

لشکر عظیم و خسته مهاجم  
به جریان درآمد .  
سلطان خود باخته فرمان  
داد ، تا برجهای مطهری رودر روی  
دروازه های در کالیون بنا  
تأمین مطین منول از عقب دیوار  
ضخیم برجها بر همه جانظارت  
نمایند ، و تپه بی از خاک و سنگ  
به بلندی کالیون بنا کنند تا سپاه  
منول از فاجعه پرتاب سنگهای  
غول بیکر و شعله های آتش  
مدافعین حصار کالیون مامون  
شوند .  
اندرون اوضاع تیره ، صیقلی  
تلخ گام به گام بر سر نشسته  
آزاده مردان حصار کالیون نزدیک  
گشت ، گوی چاه ها خشکیدن -  
گرفتند و اندوخته جنگاوران ته کشید  
... مردان به تغذیه آخرین  
تکه مانده های گوشت فد به پسته  
و روغن آن آغاز نمودند تا بر افسر  
آن رفته رفته دست و پای آنان  
اماس کرد . بیماری کشنده یسی  
شیوع یافت و بسیاری از ایشان  
بمردند . اما درفش آزاده گی  
از فراز قلعه کالیون روی زمین  
نخوابید . و طوفان لشکر بیگانه

با طبع تازه خان منول بیشتر  
از پیش فریدن گرفت .  
عیار مردی ، کالیون نشینان  
را با آواز فرشتگی مخاطب ساخت  
و گفت :  
( دل و دین نیازید ... ! مقام  
شهادت نصیب ما ست ) خیر بر سر  
پهروز باد ... ! مدافعین  
شوریدند :  
امین ... امین ... !  
اندرون حال مهاجمین خیر  
یافتند که کالیون نشینان از گرسنگی  
و بیماری رنجور گشته اند و کسان زیادی  
از آنان بمرده اند ...  
چنگیز بدون درنگ به انبوه  
انفرادیک منتظر فرمان او بودند  
امر کرد :  
( منجنیق اندازان ... دور  
قلعه حلقه زنید ! )  
مردان آنتاب سوخته ، همانند  
ماشینی خود کاره اطراف حصار -  
کالیون گسترش یافتند . چنگیز  
دست بالابرد و چپ کشید :  
( حلقه را تنگ ترکید ... ! )  
همانند منجنیق های کار  
انفادند و شعله های بی شمار  
آتش بر جایگاه کالیون نشینان

پرتاب گردید و لشکری مطهر  
به دیمان مور و ملخ بر سر دیوار  
قلعه ریختند . مصیبتانگسوان  
کالیون که چنین حال بدیدند -  
زنان و فرزندان خویش را بدست  
خویش بکشند . و خانم گسوان  
بهای خویش را در دل چاه های  
تیره نهفتند . دست و پا نشین بر -  
زدند . تا پناه های و ایمن حیات  
را بشمشیر زنان بپایند .  
یکی بانگ برآورد :  
( کالیون ... فریاد آزادگی  
و عدالت را در سینه ات نگاهدار  
... ما محاروم به آن جایسی  
که همه گان رفته اند خند  
حافظ ... !  
آن گاه ، خنجر زنان و نعره  
کسان دل به دریا زدند و سیا  
هیولای توی تر از خویش در آریختند  
...  
و تا آخرین کسان خویش در مقام  
آزاده گی پایدار ماندند ...  
سر پریدند و سریدادند ...  
بدین منوال در بلاد لان کالیون  
گوشه بی از استان بر پاستان  
آزادی و مرگ حیات آدمیان را  
نقطه پایان بخشیدند .

پایان آن روز که آنتاب طلائی  
از آتش و خون اهل زمین دل میرید  
و نقاب کوه های سری رنگ را بر سر  
چهره میکشید ، طرح تازه خان  
منول برای فتح کالیون فسیان کر  
مثل خون تازه بر به شریان های

شما سابقه خوردن موی و احکایه  
کرد ؟  
باسخ میشوم :  
بلو ، چهار روز بعد از عملیات  
بیمار و با یوازیان حکایه کردند  
که بیمار از طفولیت ( تقریباً  
از ۱۵ سال بدیشو ) نسبت  
تکلیف روحی به خوردن موی  
عادت داشته و حتی چندین بار  
از رف نامیل موهای سرش تراش  
گردیده است ، و خود مرض بر اسم  
حکایت کرد :  
( بعد از آن که نامیل مرا  
مورد مجازات قرار دادند تا موی  
نخوب ، من هم به آن ها رفند  
دام ، ولو از آن جاکه شب موی  
تبخوردم ، خواب نمیرد ، سا  
استفاده از تاریکی شب و دست  
خوابی ، موها برانگنده میخوردم  
ولو از سه ماه به این طرف نسبت  
آن که سزای تکلیف معده پیدا  
شده بود ، از خوردن موی دلبردم

شدم و سه ماه است که موی نخورده  
ام ...  
خوشبختانه که عملیات خیلی  
موفقانه سپری شد و بیمار سه  
اشتهاش متوجه ساخته شد ،  
و دهه داد که پس از این ، موی  
نخواهد خورد و اوراجت کمک  
بیشتر باد اکثران سرورس رحمت  
رواند معرفی ساختم .  
بر سر دیگری منعام :  
ایا دیگر اکثران هم به این  
و افعه علاقه نشان دادند ؟  
باسخ میشوم : بسیار زیاد ،  
حتی به این ارتباط ، به حضور  
داشت بروی سران و اکثران رشته  
های جراحی و داخله اکثر  
شفاخانه ها در شفاخانه علی آبا  
سیمیناری دایره آگاهیهای  
پیشکش شد و برامون موعوع جرو -  
بخت های جالب صورت گرفت ،  
حتی در یک کتاب طب شوروی ،  
داکتران شوروی راجع به این

عملیات در شفاخانه جمهوری  
کابل ، تبصره منحل نمودن آن را  
یک واقعه استثنایی خواندند .  
در پایان از محترم داکتر  
عبد الغفور ارباب مشخص  
جراحی شفاخانه جمهوریست  
و استاد استیتوت علوم طب  
ابن سینا ، که این همه  
آگاهیهای جالبی ، به دسترس ما  
گذاشتند ، سپاسگزاری مینمایم  
موصوف نیز با سپاسگزاری میگوید :  
- تشکر از شما و همسر  
مجله سپا وون که در هر لوی مرض  
د ها و صدها مطلب جالب  
و خواندنی ، خدمات شایانی را  
در مرضه معرفی و شناخت  
دانش و دانشمند این کشور  
انجام داده و میدهند . برای  
شما و تمام دست اندر کاران  
پرتلاش مجله وزین و محبت  
سپا وون موفقیت بیشتر تمنی  
مینمایم .

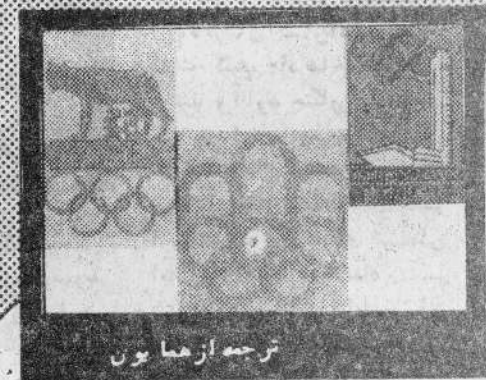
قسمت بالایی شکم ( در ابتدا -  
بدون درد )  
۱- بزرگ شدن کتله  
به مرور زمان . ( این حالت از اثر  
خوردن بیشتر موی و چسبیدن  
مواد غذایی به آن به وجود  
می آید )  
۲- عمراء بزرگ شدن  
کتله ، درد ، دلیدی و استفراغ  
نیز به وجود می آید که راین جا  
درد به شکل سوزش یا خلسه  
زدن میباشد و استفراغ زیاد تر  
از طرف صبح موجود میباشد .  
۳- درد به واسطه آنتی  
اسید ، استفراغ و یا خوردن غذا  
از بین میرود .  
۴- در حالات پیشرفته  
بزرگ شدن زیاد کتله ، تعیسی  
باختن وزن و بی اشتها می  
پرای مرید پیدا میشود که علت  
آن پر بودن معده است .  
میروس : سر انجام ایام

# دوران عصر باوق زمانه ها

در آغاز مرحله تمدن بشری شکار حیوانات، ماهیگیری و مزارع به کار آمد. دستیابی به چراگاه های متعدد، خواستار مهارت انسانها در حمله و دفاع دوش، آبیازی با روزه و تیراندازی گردید. هر چه بهتر در این راه عمل میکردند، فراوانی های زنده گری بیشتر میگردد. به گواهی تصاویر سنگی، نیاکان ما از همان عصر سنگ برای آماده گی مقابله با ناامنیات و وحشیگری های طبیعت، مسابقات دوش، خیز از خندق، پرتاب سنگ ها، خیز بانیزه و نیزه بازی راه می انداختند و ورزش از تلاش و تمایل انسانها در جهت نیرومندی، برده باری و چابکی در زهدان قرون پرورش یافته. هرگاه شخصی چنان میبود که گه آمد با ظاهر برتری برسد خواهانش و شرایط به وجود آمده اختراع نمیرد.

مشکل است اهمیت فرهنگ یونان قدیم را در جهت تکامل تمدن بشری یاد بگیرد. از پاسبی گریته، سطور معروف هومر، این آثار ادبی حقیقه در باره مسابقات هلنیهای، را میتوان به حیث نخستین راپورتاژ سپورت به شمار آورد.

آتن پایتخت یونان در تاریخ ورزش جای خاص دارد، چسبه این شهر در وجود سپورت پرورش جسم جوانان به نوشته لوکیان، مهارت کسب میکنند. تاد رنگام پنهان می دانند آنان را به کار برد به همین منظور آنان جسم هرمان خویش را با استفاده از بهترین تمرینات آید پده ساخته و انرا محتملند، نیرومند، سبک، مؤزن و ظله نایب بر سر دشمنان شان می سازند. جالب این که تعدادی از پرنسپ های تهرنی یونانیان قدیم در سپورت های معاصر نیز مورد استفاده قرار دادند. طور مثال، ورزشکاران ایتلیک سبک، دوش روی سن رانیز شامل پروسه آماده گی خود ساخته اند. این شیوه تمرین را دوندگی های



ترجمه از هاپون

جامعه بشری در همه ادوارش انسانی به ورزش داشته است اما با این همه از زمانه های قرون وسطی، گنجینه تاریخ ورزش مسطوری را از مسابقات تیراندازی میسر رسال ۱۶۵۲ مسابقات لوالیه ها و سرگرمی های توده بی حفظ نموده است.



## آتن پایتخت یونان در تاریخ ورزش جای خاص دارد

در سال ۱۶۱۱ پیش از میلاد اولین کلوب سپورت به نام کلوب سوس تون بولونگه در انگلستان به میان آمد که مخصوص بازی گلوله بود. فعالیت این کلوب بدت ۶۰ سال دوام کرد. جامعه بشری در همه ادوارش، انسانی به ورزش داشته است اما با این همه از زمانه های قرون وسطی، گنجینه تاریخ ورزش مسطوری را از مسابقات تیراندازی میسر رسال ۱۶۵۲ مسابقات لوالیه ها و سرگرمی های توده بی حفظ نموده است. تاریخ ورزش از زمانه نرسده د پیکر گسته گی برانمی ناسد. در سال ۱۸۰۱ قایق رانسان انگلیسی راه راه سری مسابقات عظم باد بانی باز کردند. در سال ۱۸۲۲ در نرند پیک لسن در حمله بی به نام ریکسی سا بقات ایتلیک سبک تدور یافت. انگلستان محاسن بازی های چون فوتبال رگبی، سپورت بادبانی، بد مینون و آبسا زی

جالب اینکه سپورت در یونان باستان برای بسیاری از مسررم وسیله درآمد زنده گی گردید. اولین ورزشکاران خرنه بوبه میان آمدند. جوان بزم ایزن چسبون تاج گل جایز راه صالح هنگت پولی خانی کرد. در سال ۱۶۶ قبل از میلاد هلنیهای در اسارت حکام روم آمدند، و رسول سولا فرمان داد تا ۱۲۵ در بازی های المپاد رسال ۸۰ در زنده گی بریابد اما همین تلاش های نتیجه ماند. در پگرمه بازی های المپاد گن عهد تنگا در یونان برگزار میگردد. تاریخ ورزش: اولین نوشته از بهوگرافسی سپورت به سده ها تقسیم شده اند. بازی های المپاد عهد باستان از ۷۷۶ قبل از میلاد آغاز رسال ۳۹۶ ق م توسط فتودو اول امپراتور روم تحت فشار کلهسا، که برگزار می نمود، بازی های رانسانه بی از بت پرستی میند. ست با بان یافت.

تخلف از سترات سپورت با جرایم همراه بود، بلکه تطبیع دوران ورزشکاران نیز برداخت چسبون جرایم را در قبال دانست. با پول به دست آمده از جرایم مجسمه های زئوس را بنا می کردند. در کتیبه حک شده در یکی از ایس مجسمه ها آمده است (توانایی ات را در کسب پیروزی با سروسا یاها و نیرومندی جسمی بسه نمایش بگذار. نه بسوسه پول) مشق و تمرین اولین اشتران کنندگان المپاد از خون و پوزه گس هایدان است. برای بازی های المپاد تد ماه آماده گسی میگردند. و در راه اخبر اشتران کنندگان تعداد رالاد تمرین می نمودند. مسافانه بسواری از جزئیات تمرینات آن زمان برای ما نرسوده است. حتی بیک فاکت نگهداری شده ان چی قدر جالب است. سوارکاران سوار بر اسب، ورزشکاران را در تمرینات به خاطر کسب هر چه سرسرسر به مهارت سپورتی وامیداشتند.

این ورزشکار سر آغاز مهرست تهرمانان زمانه ها و مردمان گردید. اما در خور یاد آوریمست که سپورت در آن زمان، از گسترش جهانی امروزیان فاصله زیاد دارد. چه در آغاز ساختمان های مخصوص سپورتی قطعاً وجود نداشت، راه در سپورت و سخن حاجت پرتاب نیزه و دیسک نشان گذاری میگردد. شرکت کننده گان و تماشاگران این مسابقات را تما مردم ها تشکیل میدادند. نخستین مسابقات ورزشی خصوصیت جالبی داشت. در ان اهداف عده تمهین قهرمان بود و مقام های دم و سب و جاهای بعدی اصلاً جلب توجه نمیکرد. طبیعتاً که جوایز طلا، نقره و برنز هم وجود نداشت. برای سپردگان تاجی از خونه های خرم را اهدا میکردند. بعد ها با بالا رفتن رقابت ها در مسابقات و ظهور چهره های جدید با نیروهای مساوی، ضرورت

این ورزشکار سر آغاز مهرست تهرمانان زمانه ها و مردمان گردید. اما در خور یاد آوریمست که سپورت در آن زمان، از گسترش جهانی امروزیان فاصله زیاد دارد. چه در آغاز ساختمان های مخصوص سپورتی قطعاً وجود نداشت، راه در سپورت و سخن حاجت پرتاب نیزه و دیسک نشان گذاری میگردد. شرکت کننده گان و تماشاگران این مسابقات را تما مردم ها تشکیل میدادند. نخستین مسابقات ورزشی خصوصیت جالبی داشت. در ان اهداف عده تمهین قهرمان بود و مقام های دم و سب و جاهای بعدی اصلاً جلب توجه نمیکرد. طبیعتاً که جوایز طلا، نقره و برنز هم وجود نداشت. برای سپردگان تاجی از خونه های خرم را اهدا میکردند. بعد ها با بالا رفتن رقابت ها در مسابقات و ظهور چهره های جدید با نیروهای مساوی، ضرورت

الا اختراع کردند. آنها غس و علاقه فرطی به تمرینات روی سن داشتند چه در روی آن به شکل می توان استوار ایستاد و انکا روی باهائیز ساده نبوده، قسمیکه با ها در زمین تن فرو میروند. جشنواره های اختار زئوس: بازی های المپاد فراوانه گران بهای دیگرست که یونان باستان به جهان ورزش به ارمان گداشته است. تاریخ المپاد را ستر را در اساق زمانه هایاز می کند. معمولاً میدای تمازن تاریخ بازی های المپاد رسال ۷۷۶ پیش از میلاد تعیین میکنند. در آن تابستان در نرند یکی شهرک کوچک المپاد در شمال غرب یونان جشنواره ملی به اختار زئوس، یکی از اسباب انواع ممالق در یونان، بر پا گردید. سازماندنده گان جشنواره پروگرام همیشه گی را که شامل دعا خوانی و قربانی بود. با مسابقات ورزشی و دوش جوانان در مسابقات کم بکجا ساختند. در آن زمان دوندگی بی به نام (کورس) بهر وز گردید. نام

راه جامعه بشری یکی دیگر نمایان ساخت. فزائنده و پیشرفت عرضه شمشیر بازی و با شمشیر را سو به جهان علم مخصوص رابر امرات و اولین مسابقات با سبکل راند در سپورت رانبارس اجرا کردید. در کاتادا در نرند سده گذشته بازی های، کامروزیه تنگام (بازی تون بیست) اختار و عهد است. به میان آمد در دهشتن حال قایق ستینوس امریکای از طریق بحر ایتلیک به سواحل انگلستان نزد یک مینه. تان رانجا در سال ۱۸۹۱ مسابقات بین المللی قایق های بادبانه را آغاز کردند. در سال ۱۸۵۹ یونان ستان در سده تدور بازی های المپاد میشود تا آنکه در سالهای ۱۸۷۲ و ۱۸۸۹ همچو بازی های برگزار میگردد. حقیقت مسلمست که یونانیان در این مسابقات انند بازی های عهد باستان تنها اشترک کننده گان این بازی ها بودند. شماری از کشورها نیز نمونه یونان را در پیش گرفته اند. و از سال ۱۸۷۲ مسابقات قهرمانی دول در انواع مختلف ورزش به یک امر معمولی مبدل میگردد. سال ۱۸۹۴ تاریخ ورزش آید چه در این سال اولین تور بازی های المپاد معاصر برگزار گردید. و به این شکل مسابقات روی پیش اولین جام قهرمانی دنیا در سال ۱۸۸۹ در استوادم گردید. در سال ۱۸۹۳ با سبکل رانسان اما تیر و بعد ازده سال خرنه ساسان همان رشته مسابقات قهرمانی جهان را روی پلیست در شمشیر شمشیر بازی نمودند. تاریخ ورزش را با گذشته سپورت قرنها میگذارند. این مظهر از اساق سده ها به مار میسده و همی با پیشرفت رشته کرده. آستانه سده بیست و هفتمه بازرگسته به خانه اصابت از بدنهاواره گی عظیم زده با گداشته اما سپورت بدنه در سده (۱۸۶)



# موسیقی برای همه



## تات ها :

ذوقند ان محترم بشاد ر شماره  
گذشته خواند بد که بهانا خاندی  
با استفاده از تکمیل درازنده سره  
ابتدا در وقت اساسی کلیدان و  
پهرون رابه وجود آورد نامبرده  
سپس مطالعه دقیق با استفاده از  
راگ های قدیمی هشت سکیل یا  
تات های دیگری را جستجو کرد  
که باهم قرابت آهنگی نداشته  
و جمعا ده تات به وجود آمدند  
که بعد ر تمام راگ ها راگی ها قبول  
شدند امروز موسیقیدانان تمام  
راگ های که میشناسند پایه وجود  
خواهد آمد از مشتقات ده تات  
سپه اند و تشکیلات شش راگ قدیمی  
که در شماره گذشته شرح گردید  
بفتح قرار گرفته است

## مشخصات :

الف : دارای آروی و همروسی  
ساوی و منظم است  
ب : وادی یا سرسلطان (P)  
(پنجم) و سواد ی یا نیم  
سلطان (R) (رکعب)  
است  
ج : وقت اجرا یا سرایش آن روز  
است (طرح (۱))  
س : علامه نقطه بالای ساملسی  
پور امید هد  
آروی : SRGHPDNS  
همروی : SNDPMGRS  
\* وقتی برده ها از کهرج به طرف  
پوریم نواخته شود آروی وقتی  
برعکس از پوریم طرف کهرج بهیم  
نواخته شود همروی یاد میشود  
آروی یعنی صعود به طرف پوریا  
همروی یعنی نزول به طرف کهرج

## طرح (۲) تات کلیدان

تات کلیدان : این تات دارای پنج  
سرتیور یعنی ثقیل و وسر مستقیم  
یعنی P (پنجم) و S (کهرج)  
و سکیل هفت سره است  
مشخصات :  
الف : وادی یا سرسلطان (N)  
نگاد و سواد ی یا سرزیم سلط  
آن گندار (G) میباشد  
ب : آروی و همروی آن مستقیم و  
ساوی است  
ج : وقت اجرای آن شب است  
آروی : SRGHPDNS  
همروی : SNDPMGRS  
۲- تات پهرو : این تات که قبلاً  
شامل شش راگ قدیم بود  
دارای سکیل هفت سر است

تات و راگ ها دارای قوانین مشخصی  
اند که بعد از معرفی ده تات به  
تفصیل آن پرداخته میشود گرچه  
برای کسانی که این سریال را دقیق  
مطالعه نکرده اند کانهست که نام  
تات ها یا سرها و مشخصات معرفی  
گردند و خودشان آن را درهارت  
مونی و آلات مختلف موسیقی پیدا  
کنند اما برای این که اینده رویه  
هرسویه عیار شده باشد بهرود  
نخواهد بود که ده تات قرار یسل  
توسط شکل در یک سبتک هارمونی  
نشان داده شود  
۱- تات پهرون : این تات که  
پنج سر آن کومل یا خفیف است به  
شمول ((S)) و ((P)) که  
مستقل اند یعنی کومل ندارند  
یک سکیل هفت سره را میماند که  
به نام تات پاراگ پهرون یاد میشود

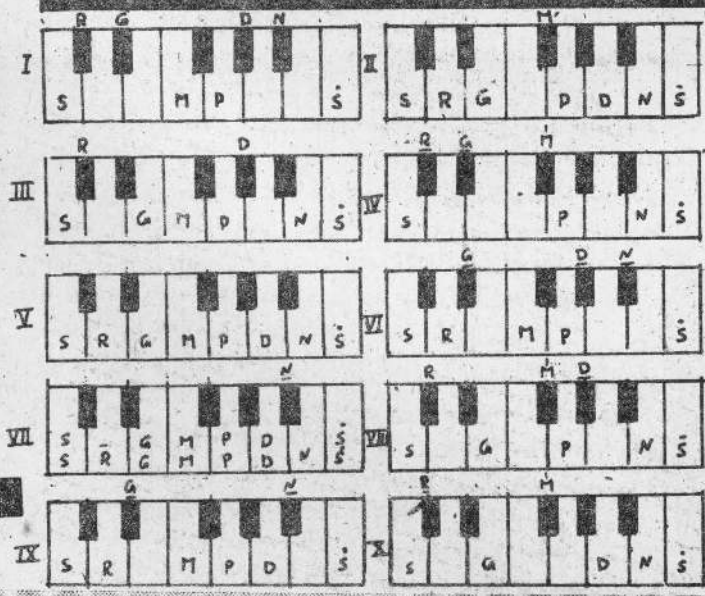
## معمولاً ترین آواز خوانان از طرف

صبح در پهرو صورت میگیرد  
(رکعب) R و (دهیوت) D  
کومل است متبانی تیر میباشند  
مشخصات :  
الف : وادی یا سرسلطان  
و سواد ی یا سرزیم سلط آن  
میباشد  
ب : آروی و همروی آن مستقیم  
و ساوی است  
ج : وقت اجرای آن صبح است  
آروی : SRGHPDNS  
همروی : SNDPMGRS  
طرح (۳)

۴- تات تودی : این تات  
دارای هفت سر بوده سرها  
کعب R گندار G و دهیوت  
D کومل متبانی تیر است

## ۵- تات بلاول : دارای هفت سر

میباشد که در هم آن H کومل و سر  
های متبانی تیر استند



شخصات :  
 - آروی و همرویی آن مستقیم و مساویست .  
 - وادی که کهرج (S) و سواد ی (P) پنجم است .  
 - وقت خواندن و اجرای آن صبح و قبل از ظهر است .  
 آروی : S R G M P D N S  
 همرویی : S N D P M G R S  
 طرح (۵)  
 ۱- تا تا سوازی : دارای هفت سر میباید . سرهای مد هم M گد ار G . دهیوت D و نگاد N آن کومل و متبانی تیورند .  
 - آروی و همرویی مساویست .  
 - وادی یا سرسلطان آن D دهیوت و سواد ی ونم سلط آن P پنجم است .  
 - وقت اجرای آن ، صبح است .  
 آروی : S R G M P D N S  
 همرویی : S N D P M G R S  
 طرح (۶)  
 ۲- تا تا کهرج : این تا تا اختلاف تا های فوق دارای - آروی و همرویی مستقیم و ساد ه نیست . بدین معنی در آروی یعنی سمود صدا (رکعب) R ندارد و دارای دو انگاد (W کومل و انگاد) N تیور است و در همرویی آن رکعب شامل میشود و انگاد) N تیور حذف یعنی استعمال نمیشود . (مد هم) M و انگاد) N کومل اند .  
 - وادی یا سرسلطان آن گد ار G و سواد ی یا نم سلط (نگاد) N است .  
 - آروی و همرویی آن مستقیم نیست یعنی زگراه دارد .  
 - وقت خواندن و اجرای آن شب است .  
 آروی : S G M P D N S  
 همرویی : S N D P M G R S  
 طرح (۷)  
 - تا تا بیوی : دارای هفت است ، رکعب R و دهیوت کومل و متبانی تیورند .  
 - سواد ی آن (گد ار) G و سواد ی یا نم سلط آن (نگاد) N است .

- آروی و همرویی آن مستقیم و ساده است .  
 - وقت خواندن و اجرای آن نیمه شب است .  
 آروی : S R G M P N S  
 همرویی : S N P P M G R S  
 طرح (۸)  
 ۱- تا تا کافی : دارای سکیل هفت سره است . گد ار (G) - مد هم) M و نگاد N آن کومل و متبانی تیور میباشند .  
 - وادی یا سرسلط آن P پنجم و سواد ی یا سرنم سلط S (سا) میباید .  
 - آروی و همرویی مساویست .  
 - وقت اجرای آن عصر و زمان پارانیست .  
 آروی : S R G M P D N S  
 همرویی : S N D P M G R S  
 طرح (۹)  
 ۱- تا تا مارو : تا تا یاد شده تشکیل سره است و P (پنجم) ندارد رکعب R آن کومل و متبانی تیور استند .  
 - وادی یا سرسلط آن (D) (دهیوت) و سواد ی یا سر نیم سلط R رکعب است .  
 - آروی و همرویی مستقیم است .  
 - وقت اجرای آن عصر است .  
 آروی : S R G M D N S  
 همرویی : S N D M G R S  
 طرح (۱۰)  
 اساسات ابتدا این برای نوآموز :  
 اکنون که به ده تا تا اساسی آشنایی پیدا کردید ، به نکات ذیل توجه نماید :  
 ۱- تعیین هدف در هر بلوی ذوق مهم است طور مثال آیا نوازنده می خواهد انتخاب میکند یا استعداد او از او زیاد است ، در آواز خوانی به کدام شیوه علاقه دارد کلاسیک ، فزل تهری ، موسیقی محلی یا به گونه گروه های هنری و غیره از همه مهتر آیا موسیقی را مسلک انتخاب میکند یا به شکل آمانتوریک ؟ اگر به موسیقی فزل و کلاسیک علاقه دارد ، از ابتدا توجه نماید که حوصله مندی زیادی را ایجاب نمینماید .  
 ۲- با شناخت ده تا تا فوق لازم

نیست که به تمرین همه آن ها برداخته شود . زیرا نقص عده بی برای شناخت سروراهی هاد رگوش شما خواهد بود . بل که یکی از ده تا تا فوق را برای اولین تمرین انتخاب کنید ، مشوره مید هم تا تا بیویین باشد .  
 باید بدون دل تنگی ، با حوصله زیاد ، این تا تا قدر تمرین شود که آشنایی کامل گوش با هفت سر آن تا تا تمرین گردد و اگر در اثنا ی تمرین ، انگشت شما سهوا بیه برده بیگانه تامل کند ، فوراً آنرا گوش تان درک میکند . بدون آن که به چشم ببینید .  
 ۳- مدت تمرین در یک تا تا به خصوص در شروع چند ساه را در بر خواهد گرفت ، ولسی به استعداد هم تعلق میگیرد ، برای این که خود امتحان کرده متوانید که به تمرین یک تا تا چند ساه ضرورت دارید ، به نکات ذیل توجه کنید :  
 اگر پارچه آهنکی را از طریق راد یو میشنوید ، که فضا از تا تا بیویین یا خود بیویین باشد و شناختنید ، قدم اول موفقیت تا تا است .  
 اگر توانستید تا تا بیویین را - بعد از یک مدت تمرین در کدام - آله موسیقی دیگری میزان شده پیدا نمودید ، نمره کامیابی دارید . اگر این تا تا بیویین را که مدتی تمرین کردید ، بتوانید در هر روز - نیه از هر پرده پیدا کنید ، یعنی از دو آرنده سر بدون آن که به شکل میخانیکی آن یاد بگیرید ، - صرف به کمک گوش موفق استید . مثلا شما تا حال به کمک شکل هاسی که داده شده ، بیویین را از کهرج بین الطلی یعنی پرده سفید - بهلوی چپ در پرده سیاه پیدا کردید ، ولی امکان دارد این کهرج به آواز شما مناسب نباشد . بالا یا پایین باشد ، شما حقد ارید کهرج فرضی خود را انتخاب کنید . فرق نمی کند که پرده سیاه است یا سفید ، ولی شکل پرده ها فرق میکند .  
 شطلاحظ نمودید که وقتی بیویین را از کهرج بین الطلی نواختید رکعب ، گنگ از مد هیوت و نگاد آن پرده های سیاه بود ، ولسی اگر تا تا بیویین را از گد ار کارکنم ، هر هفت سر بیویین پرده های سفید خواهد بود که در آهنگ

بیویین کدام تغییر نیامده . صرف شکل پرده تغییر میکند . همین طور در هر سر که کهرج تغییر داده شود ، شکل پرده تغییر میکند . در صورت امتحان های فوق میتوانید ، تا تا دم مورد نظر خوشتر شروع کنید .  
 ۴- در ابتدا و اثنای تمرین ، قواعد تا تا ها ولی را فراموش نکنید ، تفصیل تا تا ها در شماره های آینده (سپاژون) داده می شود .  
 ۵- از شنیدن موسیقی های بی سرکست های کهنه ، موسیقی های بلند و گوش خراش جد اجلو - گیری شود ، به خصوص وقتند کلاسیک فزل و تهری .  
 ۱- بعد از تمرین یک مدت زیاد ، بدون کمک هارمونی ، گوش کنید که توسط الفبا با آواز خود تا تا یاد شده را اجرا کنید و بعد با هارمونی آواز خوش را تطبیق کنید .  
 ۲- اگر علاقه به آواز خوانی دارید ، به کمک هارمونی سر شده ، تمرین آواز را آغاز کنید . بعضی از ناشناختن و شنیدن دهن صرف در یک تا تا چند ماه آواز تا تا با هر سر تا تا مورد نظر تا تا باید تطابقت کامل داشته باشد و این کار در سرهای پایین برای مرد ها بهتر است .  
 زمان تمرین را به تدریج زیاد سازید ، تا حنجره تا تا خسته نشود ، دقت کامل شود که صدا از حنجره وسیله برآید ، نه از بینی تقلید از هیچ آواز خوانی در اثنای تمرین نکنید . از ابتدا صدا را حاکم - لت الاستیک و نرمی بد هید که به اندک اراده تا تا حرکت کند بدون فشار و حنجره بی وی سوزی .  
 ۳- برای آواز خوانان مذخیره نمودن هواد رنش ها استفاده از آن پیش از حالت نورمال ، غلیظی ضرور است که به این خاطر ، ایجاب امدان آزاد را صبحانه پیش از تمرین مینماید . سگرت - کشیدن ، افراط در سیبیل جنسی ، جوهر و کیفیت خاصی او از خواننده را از بین میبرد .  
 ۱- تمرین آواز خوانی به ویژه برای عده بی که کلاسیک سنگین میخوانند ، مثلا تا تا بازی و گمش و غیره باید مقابل آینه صورت بگیرند تا در اثنای اجرای آهنگ بقیه در صفحه (۶۶)

# قصه‌های خصوصی

بچه از صفحه (۵۷)

بودند، سه روز بعد از آن یعنی به تاریخ ۱۲ فروردین ۱۳۵۱، بالباس سفید عروسی که دوازده می آن به وسیله (اکریستیان دیسورا) از شیاطان معروف خارجی به انجام رسیده بود، ملیس شد.

از آن جایی برسم مذهیب شاهانه و بازاری من بایست پوشانیده میباید، پیراهن بدون بالاته و جاکت ساخته شده و پوشیده میشد، جمل تاج - زنانه و زینت های فراوان، قیافه ام را انسانه بی ترساخته بود، در هنگام میکه سلمانی ها و زنان در بار مرا آرایش کردند، این پرسش پیش آمد که مرا چی کسی باید از آن جا ببرد. هینچانزده میان اتاق های قصر زنگ های تلفون بلند شد تا این کار، خلاف پروتوکول معینه در بار صورت پذیرد. کار دکنه در پاسخ گفت: رئیسش هر داری!

اما ولیای امور در بار نظر دادند:

یکی از برادران شاه!

شهراده شمیرا اعتراض کنان گفت:

حق انجام این کار، صرف منحصر به فرد عروس است.

حوالی ساعت چهارموتتر قشنگ در بار روی ویلای من توقف کرد و پامنایست نیزه سواران، راه ما از طریق سرکها، به سوی قصر مرمرین کشود شد. در یک طبقه جدید در پایین زینه، چار عروس جوان ملیس پاللباس عروسی دامن پیراهن عروسی را که نهایت دراز بود، روی دست گرفتند. وزن در بار جلوتر آمدند تا محتاطانه مرابه سوی سالون شیشه بی رهنمون شوند. دیوارها و فضای داخل قصر باد و صد نوب گلها ی قشنگ نهایت محطرمزین شده بود. در مراسم عروسی سلمنا وابسته گان ما سهم گرفته بودند. در قطار مهمانان، آقاخان و خانم بیگم (زنش) که قشنگترین زن در محفل عروسی بود، حضور داشت شاه مرابه طرف یک دیوان رهنمای کرد و به گونه سمبولیک ((هدیه صبح)) یک بیاله کیستالی برآز بودر بیره راه دست داد. همزمان با آن مادر شاه پشت سرما قرار گرفت و بالای سرما شکر را چرخانید. عنعنه بی که من هیچگونه آشنایی بدان نداشتم، به اساس عنعنه ایرانی ها با پیسه این زوج، زنده کن شیرینی راد نیال کند. مراسم عقد، به وسیله امام (د یومه)) یکی از روحانیان محبوب تهران برگزار شد. او با وصف داشتن ریش روحانی، جوان مد رنی بود که یکجا با یکی از لاکا های در (لازین)) تحصیل کرده بود که بعد هامشاور و دست خوب من شد. عنعنه م که با این وصلت به با یک مرد وفامیش گره خورد، ام، بل با تسوده

بسیست طبعی آن وقت بیوند خورد، ام که برای سلامتی آنان از همان دم احساس مسؤولیت مینمودم پس از تبریک دیلووات ها، نگاهسی به تحایف عروسی انداختم، به برنده خوش الحانی از تبریک، گلدان سفالی قشنگی از پاریس، بازوبند های نقره بی متعلق به شاه انگلستان مرابه زود ی دریافتم که لباس های عروسی خسته ام میسازد. پس از ضیافت بایست کم از کم باد و هزار نفر که در سالون اعیان قصر گلستان انتظار مارا میکشیدند، سلام علیکی نموده، تبریکی شانرا بپذیریم.

لختی نفسی به راحتی کشیدیم، نظریه ملاحظات سیاسی مسلط در کشور، بایست از سفر به اروپا در چنین موقعیتی چشم میپوشیدیم که پوشیده ایم، روز نخست عروسی راد تهران ماندیم، جاییک با آرامش تمام توانستیم با آقاخان و خانمش بیگم صحبت نماییم.

آقاخان مرد دلجیبی بود و یکی از سرشناسان ادبیات ایران، پس به با پلزار سوی بحیره کشین - جاییک پدر شاه، ویلای برایش ساخته بودند - روانه شدیم، دوهفته را در آن جا سپری نمودیم اما درین روز صحبت ما جز با وزیر، کارمندان عالیرتبه تهران نبود و شاه پیرامون رشد در ایران صحبت میکرد.

وقتی سه روز پس برگشت، یک صبح در ریایتخت مصروف صبحانه بودیم که کسی آمد و به گوش شاه، آهسته چیزی گفت، شاه در یک چشم برهم زدن رنگش بریده به من گفت:

((نخست وزیر (علی اسمره) هنگام عبادت خدا، در مسجد مورد اصابت گلوله قرار گرفته است. قاتلان، همکاران ((نایادان)) اند. ((نایادان)) یک فرقه مذهبی از زمره متعصبین سیاسی، مذهبسی اند.

از آن لحظه حوادث دیگرون شد، وزیر دربار (حسین الله) امور حکومت را به دست گرفت. به تاریخ ۱۵ مارچ داکتر مصدق در مجلس پارلمان این پیشنهاد را رای کرد.

به منظور خوشبختی و سلامتی خلق ایران و تامين صلح در منطقه، بایست این تصمیم گرفته شود که مجموع صنعت نفت کشور دولتی اعلام شود و مجموع نفت کشور از همین اکنون به وسیله حکومت ایران اداره و صرفه جویی شود.

پس از یک ماه داکتر مصدق با ۷۹ رأی در برابر ۶ رأی، به صفت نخست وزیر انتخاب شد. و دو سال سخت زنده می من بایست تازه آغاز می یافت.

## مجلس رنگین

انتایی من تمام روی رخشان ترا  
می کم رسوای عالم رازنهان ترا  
تا هنوز از شعرون بوی شواب ایستد بدید  
شب چو کردم وصف چشم مست فتان ترا  
توسرا با حسن و من حیران که با صد آرزو  
زود تر بوسم کجا این تو یما ان ترا  
می شود خندان بگلشن فنجه ها پیش از سحر  
گر سر برام نیم شب وصف گریبان ترا  
تا سحر در جستجوی معنی رنگین طبعم  
گر رسم وصف لب رنگین خندان ترا  
مست بودم شب نمیدانم چها گفتم که صبوح  
سرگران با خویش بدم عند لیسان ترا  
کیست جز من تا نماید جاود انسی با سخن  
نزد معنی اشیایان وصف هران ترا  
بعد ازین هر کس خلیلی خواند این اشعار بنفش  
بوسه خواهد زد بنفش عشق دیوان ترا



بازار  
بازار  
بازار

بچه از مر (۸۸)

# کارگردان ستاره‌ساز...

پنجم اردیبهشت (۷۲)

باشد ناگهان منفرجه می‌شود. آن گاه است که او احساسات درونی خود را تبارز می‌دهد، دشنام می‌دهد و اگر واقعاً رنجیده باشد به لث و کوب می‌پردازد. شما که در زیر ضربه‌های ناگهانی و آبی او بچ و تپ می‌خورید و از اینکه بیخبر گیرانده‌اید به خشم می‌آید و تصمیم می‌گیرید تا به جواب متقابل بپردازید. زنده که با ضربه دیگر مواجه می‌شود، او هر چند بر ازا احساسات و عاطفه و با دشمنان اشک آلود سوزی شامی شتابد و شمارا در آغوش می‌گیرد و از اینکه بیهوده به خشم آمده‌است بیخبر معذرت می‌خواهد.

**امتیاز بجن:**

را واقعاً از نزد یک شناخته‌ام. من همواره موفقیتهای بیشتر او را آنزو می‌گم و امتیاز به قبل از هر چیز دیگر باید مواظب صحت خود باشد.

## پونم د یسون:

محصوم ترین چهره بیکه تا حال روی پرده سینما دیده‌ام و در زنده گی حقیقی نیز این چهره پونم است. ولی بیا باید تا تغییراتی را که از دیدن چهره محصوم پونم به انسان دست می‌دهد برشمرد. واکش اول: (( او بیچاره تنگناست)) دومی: (( او چند ریمحصوم است)) سومی: (( نه چندان محصوم)) چهارمی: (( هوشیار است)) پنجمی: (( تند است)) ششمی: (( زبرک است)) و هفتمی ترتیب در یک مرحله از تحلیل دست می‌کشید و حتی احساس می‌کنید که چون آدمی احضر وقت گرانهای خود را در قضاوت نسبت به پونم ضایع کرده‌اید. پونم زکی، ملام و دوست داشتنته از قراین برمی آید که با (آنوک تاکسیری) وقتش خوش میگذرد.

نظر داشت فریتم با او می‌خواهد فلم مرابحیت کارگردان واپس د بوسر حتی در جریان شوتنگه بشناسد. ولی او همواره مرا می‌ستاید و به حیث خسر بر سر خود معرفی می‌کند.

## هیچمالینی:

زنی باوقار، حلیم و جد آب است که با افتخار از احترام برخوردار است. من او را می‌ستایم و به او به منزله یک هنرپیشه و انسان شایسته احترام دارم. جای دارد که اگر همه زنان از او بیرونی کنند.

## جگی شروف:

من جگی را به سینما معرفی کرده‌ام و از همین جاست که بسیار او نزد یک استم. ولی می‌گویم که در برابر او بیانی باشم. او هنوز نمی‌داند که چرا در اینجا آورده شده است تا ستاره فلم شود. هنوز متردد است که یک ستاره فلم باید چی روش را در پیش گیرد. او همواره به این می‌اندیشد که آیا او از سیب استعدادش ستاره فلم شده است و یا بر پایه بخت اگر این بخت است پس برای چه مدتی چنین خواهد بود. ازین لحاظ است که سخت می‌تبد تا بهبود یابد. علت اینکه از جوانان عزلت می‌گیرند و در کار اطفال می‌نشیند این است

بخرنج را همواره با چهار نفر در میان می‌گذارد. یکی برای دوش (پونی کور) دومی من کسه استعداد فنی و نمایش او را می‌اند. سومی جاوید اختر منس او و چهارمی خانم سوتاست. سوتاست زنیست که بر سر خسته‌اود مست می‌کند و او را با جمله بیکه (( به به بوی زن برای یک نعل زمان معینس به کاراست تا به یک درخت بعد ل شود)) و این گفته زنی تسلس می‌شود و بالایی او به خواب می‌رود.

## راجیش کهنه:

چیزهایی را که در مورد او می‌گویم چیزهاییست که مجلس نکسردن آنها در زنده گی لازم نیست. هرگاه خواسته باشد در صورت (( کردنی)) های زنده گی چیزهای بیاموزید باید از ستاره‌هایی چون دلیپ کمار و هیچمالینی بیاموزید و بیرونی کنید. و اگر بخواهید در مورد (( نکردنی)) هاید انبند به تعاریف راجیش کهنه گوش فرا دهید. متیقن استم که اوسه این کار را می‌شود و به وسزه زیا نیکه بخواهد صادق باشم و خواهد راز دل خود را فاش کند.

## رشی کور:

او در میان هنرپیشه‌گان جوان بهترین بهترین هاست. پسران هنرپیشه خود قبر خود را می‌کنند. ولی رشی با پشتکار پیگیر ژرف اندیش و ذکاوت خود مقام ویژه‌ی رادرسینما احراز نموده است. او مرد زبرک، بی ضرر و دارای مهربانی کودکانه است. سونیل دت:

سونیل مردی با اراده، قوی و برانز بیست که چون دوست ندارد بپوشد. بیخبر کار می‌کند. نمونه‌ایده‌ال یک شوهر فداکار و انسان با مسئولیت است که زنده گی خود را در امر خدمت به جامعه وقف نموده است. گرچه با سیا - ست آسخته است مگر هیچ گاه سیاست نوزیده است. و از آن نفرت هم دارد. او دوست دارد که در ردیف سیاستمداران باشد زیرا اینکار چون درامه نویسی سینماگر و متفکر می‌باشد و او را سرگرم می‌سازد تا بداند که این سیاستمداران در واقعیت امر چه دیوانه‌هایی اند. او خود شخص صادق و خوشگین

بقیه در صفحه (۸۶)



که جگی فکر می‌کند که جوانان بیرونی خسته کن شده‌اند.

## انیل کسور:

هنرپیشه بیست زحمتکش بانگهای های بیوسته پریشان. چنین معلوم می‌شود گویا از زده است که چرا فلم های او در ردیف فلم های عالی و (( برجسته)) قرار گرفته است. با خود می‌اندیشم که چرا او یک هنرپیشه خوب و نامدار است. پیرامون ((جلسه)) فلماهای فکر می‌کند. او این مسائل

## شترگون سنها:

اگر از او پرسید که بزرگترین خلای (گونیس) کتابی از کارنامه های جهانی چیست می‌گوید کمبود نام (شترگون سنها) و این نام را علاوه کند کتاب تکمیل می‌شود او دوست گرامی من است. ماهیمنه با هم دوست بوده‌ام هر چند از قریب فامیلی خوش متفرم ولی نمیتوانم از یک بگذرد اشویسم. پانزده سال قبل به دست نامزد او را کی خواهری بستم و تا حال به او احترام زیاد دارم. یا در

اندکی متردد که در مورد او صحبت می‌کنم زیرا او در مورد هر آنچه که من می‌گویم احساس است. و بیشتر از آنوقتیکه من تصمیم گرفتم تا فلم (دیوا) را که یکجا تهیه کرده بودیم کار بگذارم. با وجود آن من هنوز او را به مثابه یک هنرپیشه و یک انسان دوست دارم. گرچه متاسفانه از اینکه هنرپیشه بی با چنین شهرت و شخصیت، هنرپیشه بیکه میتواند چرخشی رادرسینما به وجود آورد، خود را در سیامت درگیر ساخت. به ویژه اینکه او به وسیله دست بی از سیاستمداران به راه‌های گشاییده شده که اهداف آنها را بر آورده سازد. جای خوشبخت است که او با قلابه تمیمی گرفت تا دوباره به سینما برگردد. امید وارم که از کرشمه (charism) چون او به نحو بسندیده پس بهره گرفته شود و به نحو بسندیده بی آرایه گردد.

او هنرپیشه بی بلند همت، بر پایه ویران فروخته است که توانسته است تاج امپراتوری هنر سینما را در دست زمان کوتاهی به سر کند. می‌خواهم از رویداد یک در جریان شوتنگه فلم (دیوا) رخ داد قصه کنم. من روزی تلفونی با خانم جابا صحبت می‌کردم و از او پرسیدم که (( در ازترین پسر خانه شما چطور است)) او از ته دل خندید و در رک نمود که من امتیاز بجن

# در اعماق ...

بقیه از صفحه (۷۷)  
تحرك زمان به او نيزموس نسر  
افتاد . سپورت در دهه هاي  
انگشت شماری توجه ملونها  
انسان راه سوي خود جلب  
کرده و به مقناطيس نزديک کننده

خلقا و قاره هاسبدل گشته است .  
به چند ارقام جالب وگويسا  
توجه نماييد : ۱۷۷ کشور  
جهان عضویت قد راسيون  
بين المللی باسکبال ، ۱۷۳ -  
کشور اتلتیک سبک ، ۱۶۱ کشور  
واليبال ، ۵۱ کشور فوتبسال  
۱۲۷ بوسو و ۱۲۵ کشور عضویت

ند راسيون بين المللی آبيازي  
وتيس راد ازمياشند .  
سپورت در عهد باستان بايك  
رشته يعنی دوش تاساتاسه  
۱۹۲۷ متر آغازند و امروز  
افزاده از ۷۰ نوع ورزش در جهان  
محاسبه گردیده و هنوز هم در  
حال افزایش است .

# دنياخولو ميري ...

به افغانستان کی  
د ۱۳ مخ پاتی  
جهان تارونا پوهی توري ریاضی  
پرهواد راخوري شوي . نه یوازی -  
پنسی بلکه نارینه هم تقریباً  
سپاشنی د پوهی اوسواد له زده کړي  
له محرم پاتی شول .

# چرا ازدواج میکنیم

بقیه صفحه ۷۶  
سخنم را فشرده میکنم :  
مجردی و زحمتهاي آن د پيگورا  
به جان آورده است . هر روز باید  
د ريك رستوران غذا بخورم . غذا  
هاي بيرون غالباً همزاج نمي سازد  
هيچ پيشخدمت ، د لسوز -  
انسان نيست و فقط موجدات ناراي  
حتی شخص را فراهم مي سازد .  
خانه بی بدون زن - لااقل براي  
من - هيچگاه نظم و ترتيب نمي آيد  
اگر زناشوی کدام نايد و د پيگري  
نداشته باشد ، دست کم باید -  
پختيهاي لباس شستن ، پختن

در خانه ، روشن ساختن اجاق  
آشپزخانه ، لباسشویی و جمع و جارو  
تن در داد . در حیات زناشویی  
خوشی خاطر ، رضایت و تمایل طرفین  
شرط است .  
هیچ زن با شخصیتی حاضر  
نیست که تنها آشپزی لباسشویی و  
یا جارو کش شوهرش باشد . علت  
اگر از نابه سامانی هاد زناشویی  
هاي کونی ، نتیجه توجه به  
احساسات و تمایلات و انفرادی  
يك طرفه ، و خود پرستانه است .  
بسیاری از افراد ، به خاطر به  
دست آوردن تمول یا جاه و مقامی  
به نسبت ابراز خصومت به رئیس  
یا به امید ترحم یا توابی ، و یا نجات  
از شر تنهایی و زحمت تجرد ، و یا  
احیاناً گریز از رنج هاي خانوادگی  
سختگیر و سنگین ، و یا محور سازي  
عده ای از میراث و ده ها علت  
د پيگرازدواج نمیکند . این ها -  
همه از هدف نایی و مفهومی

اساسی حیات بقدر سزناشویی  
فرستگها به دوران . بدیهیت  
که از علتهاي نامتناسب نمیتوان  
انتظار معلول و مزه شایسته و  
متناسب داشت . ( طلاق ) و تارک  
یا ادامه پر رنج و نکت پارک  
ازدواج نامتناسب نتیجه منطقی  
زناشویی هاي غیرعادلانه و  
خود پرستانه است .  
خواننده عزیز ! اکنون به  
زنده می گویند توجه کن ! همین  
تا چه حد خوشبخت استی و تا چه  
حد این مسایل را در نظر گرفتاری  
و اگر در تجرد به سر میری ، باید  
دقت کنی که انتخاب همسر آینده  
ات روی این اصل که : ( زناشویی  
ازدواج و شخصیت است . با  
صحت ، با حفظ استقلال نسبی ،  
همکاری متقابل و برآورده سازی  
خواسته هاي همدیگر ، فاهم  
گذشت و د آگاری متقابل است ) -  
استوار باشی .



بقیه از صفحه (۵۵)  
کسانی که به عادت بند هبسی  
میگردانند ، دوش میکنم .  
از خوردن مواد بی چربی  
و بی روغن پر هیز سبک میکنم  
گرچه با این کار شانس خوردن  
برنج ، نان خشک ، چپاتی  
و براته هاي لذیذ را از دست  
میدهم . به براته ، علاقه

خامن دارم و می توانم شش براته  
را یکبار صرف کنم . ولی از پس  
نعمت به ندرت مستفید میشود  
به خاطر تلاشی آن نورا به  
خوردن سایر غذا ها می بردانم .  
از دیر زمانی به این طرف از -  
صرف غذا هاي مورد نظر محرم  
مانده ام . در صبح بعد از  
دوش یک گیلان آب سوه تازه را  
می نوشم . و در قذای چاشنانه  
لویبیا ، سبزیجات جوشانده  
را که با نمک و مقدار کم روغن و  
مرغ بریان تهیه شده باشد تر -  
جیح میدهم . به سوه جات و  
مقدار زیاد مایعات نیاز محرم  
دارم . در هنگام ظهر صرف  
غذا هاي سبک بهتر است زیرا  
از زمانیکه به ( سیاریا ملای ) سفر  
نمودم تا توانسته باشم حد اقل  
برای ( ۱۲ ) روز از نوشیدن -  
الکول ، خوردن گوشت و سایر  
( نعمات دنیوی ) برخوردار  
مانده باشم عادت گرفتم که

روی سطح زمین بخوابم . قبلاً  
این کار را برای عبادت کردن  
انجام میدادم ولی حالا به آن  
خوگرفته ام و بیش از هشت  
سال می شود که روی زمین می  
خوابم . به نظر من خوابیدن  
روی بوم یا در سطح زمین  
برای شانه ها و پشت بدن  
خیلی مفید است و اگر  
این کار را انجام دهید به  
یقین که هیچگاه از تکالیفی در  
نواحی پشت بدن شکایت نه  
خواهید کرد . همچنان آب را  
در ظرف مسی ( کفندل ) مسی  
نوشم زیرا به صحت خیلی ها  
مفید است .  
من خیلی ها علاقه مند  
مود و نشستن استم و جریانات  
تازه و دگرگوئیهای راکه  
درین عرصه از قبیل لباسهای شل  
و افتاده ، تنگ و چسبیده  
و بتلو نهایی که از بالا تا پائین  
به یک اندازه برش شده اند

و فیروزه را محقیب کنم .  
تاجا بیکه به رنگ متوسط  
میشود من لباس های راکه  
دارای رنگ روشن اند ترجیح  
میدهم زیرا در آن انسان  
در چنین هوای گرمی که مادام  
تازه و جوان معلوم میشود .  
هیچگاه طعام را با آب صرف  
نمیکم . آب را چند ساعت بعد  
از نان من نوشم زیرا نوشیدن  
آب یکجا با طعام موجب از پاد  
چربود اطراف کمر میگردد .  
عادت همیشه می دیکم صرف ۶  
تا ۷ بادام یا جای شب است  
که خوردن آن باعث می شود  
تا در طول ساعات روز بعدی  
سرحال باشم .  
خواب منصر خیلی هامهم  
است و تعداد ساعات آن از یک  
شخص تا شخص دیگر فرق میکند .  
شماری حتی بعد از خواب طول  
لانی سرحال نمی آیند در حال  
لیکه عده ای با خواب کم

# جوایز نوبل

بقیه از صفحه (۳۹)

قابل نفوذ ( جدا نماید و آب رابه شکل کریستالی در آورد . در جریان سه سال اخیر محققین تحت‌رهنمایی را بـ سرت هوبز ، از طریق کوشش‌های رتنگنی برای تعیین موقعیت ده هزار اتم که زنجیرک را تشکیل می‌دهند استفاده نمودند . این تحقیق دشوار امکانات را برای ایجاد بطری‌های آنتی بی در آینده به وجود می آورد که عین تعامل فوتوستیز مالیکولها را اجرا می‌نماید .

در عرصه نریک : این جایزه را دو دانشمند امریکایی هریک لنین لیدرمان شصت ساله و مدیور لایرتوار ملی سرعت دهنده در شیکاگو و هم‌تای سابقه اش از بو هنتون کولمبوس ملوین شوارت پنجاه و پنج ساله که صاحب کمپنی شخصی کمپو تریبات

و همچنان يك دانشمند سوئیس به ز جیک شتورگرزنگان - محقق از ژنیو که ۶۲ سال عمر دارد به خاطر میثود دسته های نیوتر- بنو بد صفت آورده اند آنان با دریافت نوبل تعدیق سهم بزرگ شانرا در نریک ذرات - بسیط کما می نمودند . این دانشمندان در سال ۱۹۶۲ میثود تصرف نیوترینو ( ذره - بدون بار الکتریکی ) و استعمال آن برای کشف ذرات د پگسر درون اتم ها و منجمله نیوترینو- مزون که یکی از دم ( خشت های ) اساسی ماده مشمرده میثود طرح ریزی نمودند . جایزه در عرصه اقتصاد :

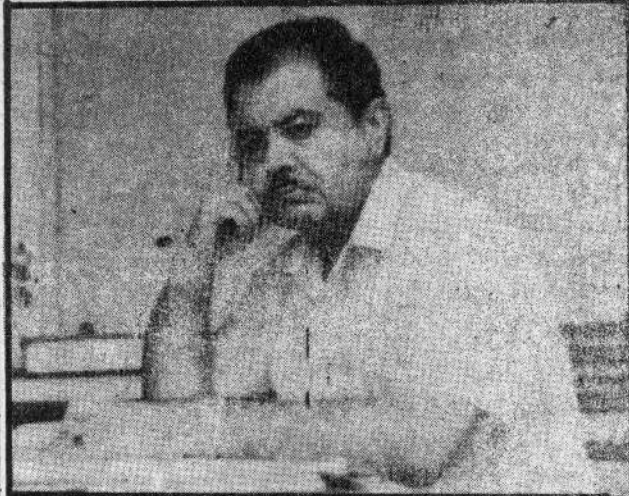
مورس آلی هفتاد ساله از فرانسه به خاطر تحقیقات عمیق در عرصه اقتصاد مختصر به دریافت این جایزه شد ما ست رئیس کمیته نوبل آکادمی علوم سلطنتی میگوید : که آموزش آثار وی به نسبت حجم زیاد و منطبق بودن آن وقت فراوان میخواست . یکی از آثار مهم آلی ( در جستجوی دلیلین اقتصاددی ) است که در سال ۱۹۴۳ از چاپ برآمده و دارای ( نه صد صفحه ) میباشد که هیچگاهی از زبان فرانسوی به زبانهای دیگر ترجمه نشده است . مورس آلی فرزند صاحب

مغازه لینیات دربارس بوده و ابتداء در رشته انجنیری - تحصیل نموده اما با مشاهده عواقب ( رکود بزرگ ) به آموزش اقتصاد ی پرداخت . مورس تا پس از ختم تحصیل هفت سال در بخش اقتصاد در وزارت صنایع معدن ایفای وظیفه نموده و در سال ۱۹۴۴ به رتبه عالی برو فیسری رسید . زمانیکه فرانسه در اواسط سالهای هشتاد مشی اقتصادی خود را تغییر داد و قسمت اعظم صنعت دولتی را در اختیار متشبین خصوصی قرار داد . هیچ کس به انداز مورس آلی خوششود به نظر نمی رسیده در سالهای احمای مجدد بعد از جنگ تقریباً همه اقتصاددانان فرانسه به استثنای مورس آلی از ملی ساختن پشتیبانی نمی نمودند . نامبرده تاکید می ورزید که حتی انحصارات دولتی زمانی سود آور میشوند که استقرار قیم و تقسیم منابع مطابق امکانات بازار صورت گیرد . با وجود یک نظرات موصو در تناقض قرار میگرفت اما با آن هم نظراتش تا به نرو نیومسد در تدوین سیاست اقتصادی - آلی تئوری های مختلف

رشد اقتصادی و سرمایه گزاری را تدوین نمود . مگر محترمین آن ها فورولهای بود ک نشان مید هد که انحصارات چی گونه باید سطح قیم را بر محصولات نوع ذغال و برقی که موثر تر برای جامعه باشد بر قرار سازد . جایزه در عرصه ادبیات : محفوظ نویسنده معروف مصری اعطاء گردیده است . نامبرده نخستین شخص از نویسندگان عربی است که به دریافت جایزه ادبی نوبل نایل شده است ، نقیب محفوظ در سال ۱۹۱۱ - در قاهره متولد گردیده است . وی مؤسس رومان نویسی امروزی عربی به شمار میرود . تا کنون سی و دو کتاب و داستانی سی نمایشنامه و سیزده مجموعه داستان کوتاه از نقیب محفوظ انتشار یافته است آثار مو صرف از جمله بر خواننده ترین آثار جهان عرب به شمار می آید . وی سبک مستقل مصری را بنیاد گذاشت . نخستین اثر این نویسنده توانا ( جشن سرنوشت ) در سال ۱۹۳۹ علیه حکومت مطلقه سلاطین مصر و نفوذ استعمار انتشار یافت انتشار آثار معروف دیگرش به نام ( سه مقاله ) به شهرت و محبوبیت وی افزود .



چون گلی ترو تازه به نظر میرسند من بدین باورم که هشت ساعت خواب کافیست و همواره هشت ساعت خواب میکم . هرگز بعد از ظهر استراحت نکرده ام زیرا وقت آنرا نداشته ام و از سوی فکر میکم که استراحت بعد از ظهر انسان را کمیل و خواب آلود می سازد . دوست ندارم روی بستر نرم چون ( دتلوپ ) بخوابم . مطلب مهم دیگر این است که شخص بایستی همواره لباس های چین داری را که خوب مرتب شده باشند و موافق با اندام باشد به تن کند . اگر لباس شل و درهم و برهم باشد در واقعیت خود شخص شل و درهم و برهم معلوم میشود . من معمولاً لباس های چسب و چیندار را میپوشم زیرا میخواهم لاغر بمانم و از بر هیزانه خود مراقبت کنم . و این کار مرا خیلی



# در ترانه و قصه

بقیه از صفحه (۱۰)

جهان مدتی یامدتها بگذرد که تا ساختنهای رومانی مبتنی بر آن نیز آهسته آهسته رخت خویش را بیرون بکشد چه در غرب و چه در شرق در زایش و زوال فلان ژانر ادبی عوامز فراوانی اهم از ذهنی وینتی بتواند مؤثر تر باشد مانند بیدایی و سرگرمی (( رمانهای منظم شرقی )) هرگاه کسی چشمتوش چنین اصطلاحی بپوش کورتوانست و نمیتوانست نویسنده مگان بالاستعداد ایرانی را از قهپای خویش بکشاند رمان های خوب بعد از بوف کور یا جهان واقع در پیوند و رابطه استواری به وجود آمدند

در اروپا شاید بیوزواری زوال پذیر بود : اما نه رمان خواهد مرد و نه بوف کور سرنوشت فردای رمان خواهد بود مطابق ذوق و نیاز بشر آینده، رمان به اشکال جدیدی مگر پیوسته بازنده گی روا - تعیت راهش را ادامه خواهد داد - بگذار از سینما هم ترسی نداشته باشم زیرا آن امکانات رفیع عطش روانی بیننده را که رمان فراهم میسازد سوزنا نمیتواند و سر بهالهای تلویزیونی نیز بدلائلی زیادی نمیتوانند جای رمان را بگیرند

صادق هدایت همیشه یک ایرانی بوده و آثار او نه تنها مربوط به ایران است او در نتیجه خصوصیات خاص روحی که داشت، یک چنین اثری را خلق کرده است گذشته از این سفرهای او در غرب، کوتاه مدتی بوده است و آخرین باری هم که درباریس خود کشی کرد چند ماهی از زنده گییش در آن جا میگذشت

شما یگانه نویسنده بی هستند که بیشتر از هر کس دیگر آثارتان را وقت مسایلی انقلاب نموده اید به نظر خودتان آیا تورا - نسته اید، زنده گی سیاسی بر تحرک و انقلابی دهه اخیر راه گویه واقعاً هنرمندانسه در آثارتان بازتاب میدهد ؟

میگویم نه، قطعاً نه دهه اخیر دهه تلاش و تپسرد و انفجار خون و آتش بود مردم

ان نیز اشتراک داشته اند و عضو دیگر بالین این به اصطلاح چهار ضلعی دقیقه شماری مینماید ، از چند دهه قبل آغاز گردیده است بیدایش رمان جدید گویا ادامه تازه بی را نوبت میداد سخن بر سر آنست که اگر عوامل بیدایی و ماندگاری رمان با طبقه بی گره خورده باشد باز هم ساله زوال آن عوامل سختیست مربوط به آینده گذشته از آن از نیرو باشی این یا آن طبقه در فلان جامعه معین یا هم

در نوردیده است ، برای بقا و تدام رمان ، حالا ، (( یک راه )) و (( یگانه راه )) به شمار توانست آمد

شعاع صورت کل در موارد یاد شده ، چی گونه میاند بشید ؟ به ویژه برداشت اندوه مالسورا در مورد (( بوف کور )) چی گویه از بابی میکنید ؟

سرو صدا در مورد مرگ رمان که حتی بعضی از رجال فرهنگس فریب گویا در مراسم تشییع جنازه

ماندید و زانوی شاگردی زیدید آیا واقعت دارد ؟ - بلی واقعت دارد - چرا در آنجا ؟ - همینطور قبلاً تنظیم شده بود که باید در آنجا نزد محترم خیال (گر) بمانم و نزد او زانوی شاگردی بزنم - یعنی که در افغانستان وقت نیافته بودید ؟ - خیال صاحب گفته بود که در آنجا نزدش (گر) بمانم - محترم خیال جقدر شمارا کمک کردند ؟ - هیچ - پس موضوع (گر) ماندن در ترک کشور خارجی واقعدر سرو صدا به خاطر چی ؟

بقیه از صفحه (۸۴) نیز مدحت تهیه گرفته ، شوخی آنوقت یکی از آهنگ های هماهنگ را که زیاد به آن آهنگ ملاقت داشت خواندم - آن کدلم آهنگ بود ؟ - عاشقم عاشق برویت گسر نمیدانی بدان - آیا هماهنگ اجازه داد که آهنگ او را بخوانید ؟

بلی چون آهنگ را خوب خواندم زیاد استقبال شد حتی هر روز به تعداد (۱۰۰ و ۱۰۰) نامه که آن آهنگ را فرماییش میدادند به رادیو می رسید - میگویند شما در شعر دو - شنبه جمهوری تاجکستان اتنا د شوروی نزد محترم خیال (گر)



# اندوهی که

بقیه از صفحه (۱۱)

اندوهی که

بقیه از صفحه (۱۱)

در توفان شك و بار و زلزله  
دوامدار به سر میردند که  
هنوز هم ادامه میابد . من صرف  
میگویند و میگویند که همگام  
موجهای حوادث سیاسی  
و اجتماعی در کار مردم باشم  
بگذارم که چراغی که در ایوان  
فرمان سوسومیزند ، از دیده ها  
پنهان شود . و بیامون انسان  
جامعه ما را ، تاریکی کوری نرسا  
گیرد .

میشد مدت و مدت از قلم  
گرفت و در انتظار ریخته گوی رخداد  
ها در کارخانه ، ذهن نشست  
. اما در غم آمد و روان دانستم  
که اگر هم برای شکست سکوت  
باشد بلید صدای خود را بلند  
کرد . در این توفان سخت ، رها  
کردن کشتی کافدی هم ، شواب  
است . زیرا اگر نتواند غرقیس را  
نجات بخشد ، امید یار دلدلی  
بیدار خواهد ساخت

شاید این حالت برای  
نورمالست ها و منتقدان سترو  
کتورالست بهانه های بیه دست  
بدهد . اما میندلم که از نگاه  
رسالت انسانی و اجتماعی ،  
این کار ضروری بود و ضروری می باشد .

— ممکن است در مورد آثار چاپ  
نشده ، شعری و پژوهشی تان ،

معلومه . رای خواننده گان مجله  
سباون ، ارائه فرمایید ؟

— همه آثار من که در دوران انقلاب  
چاپ شده ، در دامن انقلاب زاده  
شده اند . من بیشتر نوشته های  
قبل از انقلاب را تدوین و چاپ  
نکرده ام . شعاری داستانهای  
کوتاه و مقاله های انتقادی ، ادبی  
و ترجمه هایم انتظار فرصت انتشار  
میکشند . داستان میان —  
(حسنک) تاکنون به چاپ نر —  
سیده است . کتابی را درباره  
شالوده های نظرات ادبی و نقد  
با همکاری دوستی ترجمه نموده ام  
که امید وارم روزی به چاپ آن تو —  
فیق یابم . نسخه یی از غزلهای  
ناظم هراتی را نیز برای انتشار  
آماده ساخته ام و اکنون نگارش —  
کتابی را که (شعر در قرن  
دهم هجری) نام دارد به پایان  
میرسانم .

چندی پیش سفری به دهلی  
داشتید . ممکن است ، در اخیر  
صحبت ، بیامون چو گونه کسی  
این سفر تان چیزهایی بگویند ؟  
— سفر من به دهلی به اجاز  
و کمک مقام عالی رهبری حزبی و —  
دولتی و به منظور تداری خانصم  
که از سالها بیماری شدیدی رنجش  
میداد ، صورت گرفت . جای دارد

که گله مندانه افزود تمام که جری  
(میهن) در یکی از شماره های  
خوبش نام مرا در شمار اشخاص  
تاریک الوطن ! درج نمود . منابع  
رسمی تحقیق این موضوع زیاد بود  
گذشته از همه ، میشد پاسخ این  
پرسش را از داستان های  
(سه مزدور) گرفت یا از —  
ستانهای (آخرین آرزو) یا از  
(سید اندام) ، (خوجیمن) —  
(داسها و دستها) و (انظر —  
گل) به دست آورد . پاسخ  
این پرسش را که به علایق من ، مردم  
و وطنم رابطه دارد ، مدتها قبل  
در شعرهای (خط سحر) —  
(و ادعای تاریکی) ارایه کرده  
ام ، به عرصورت بگذرم .

من قبلاً بارها به دهلی  
سفر کرده بودم . زمانی چون عضو  
هیئت افغانستان در کنفرانس  
روابط کشورهای آسیا و زمانس  
دیگر ، گذری چون اشتراک  
کننده ، جشنواره شعر (المرید) —  
بخداد ، اما همه این سفرها  
در زمستان اتفاق افتاده بود .  
امسال شاهد گرمترین ماههای  
دهلی بودم . تصور کنید هفته  
ها در پوستین حرارت بیش  
از چهل درجه نفس کشیدن ، آن هم  
همراه رطوبت بلند ، تحمل گر —  
مای روز افزون امسال که در زمستان

هندي کمتر از بارش میسرند  
هم مشکل بود و هم لذت بخش ،  
یک تجربه تازه بود . به ویژه  
صحبت های دوستان استادان  
زبان و ادب فارسی پوهنتون دهلی  
که گاهگاهی دست میداد ، —  
دیدار کتابخانه ها و موزه ها  
روزها را گوارا و دلچسب میسا —  
خت .

در فرهنگهای فراغت از دواو —  
داکتر ، میرفتم به موزیم ملی و در  
بخش نسخ خطی دست نویسی  
طبقات شاهجهانی را که هنوز  
به چاپ نرسیده است ، مرور  
مینمودم و برای تکمیل کتاب (شعر  
در قرن دهم هجری) از آن  
یادداشت بر میداشتم . در دهلی  
و بعضی شهرهای دیگر هند  
چندین ذخیره بزرگ نسخ خطی  
وجود دارد که تحقیق در آن کتاب  
خانه ها برای پژوهشگران تاریخ  
و ادبیات کشور ما هم نه ، بل که  
اهم میباشد .

برنامه دیگری باز دیدار خانه و  
ده های افغانستان بود . دوستان  
دور و نزدیک می که میشد به دیدار  
شان رفت و بازنده گی ششان ،  
آشنا شد ، چه هر کدام از انسان  
صد سینه سخن دارند که هم تلخ  
و هم شیرین نیست . . .  
پایان

در آن افتخار به زمین گنماسی ،  
انتقدید ؟  
— حوادث و اتفاقات بعدی  
و پیشینتر نکرده بودم .  
— کدام اتفاقات را ؟  
— اینکه محترم خیال مراقطعا  
رهنمای نکرده اند ، کهن همیشه  
از او گله مند استم . زیرا استادی  
خود را بجان نکرده و عکس صدای  
من خراب شد .  
— چرا صدای تان خراب —  
شد ؟  
— خودم نزد خود مشق و تمرین  
میکردم و آواز خراب شد . همچنان  
مرضی نیز آواز مرا طلع زد .  
— از مرضی یاد کردید خوب  
شد خودتان به این موضوع —  
تماس گرفتید میگویند شما به مرض  
— اصحاب دچار شده اید ؟

احتمالاً تشوشت بعضی هم  
در مرضی ام رول داشته باشند .  
— پس چرا مریض شدید ؟  
— من وقتی زنده گم مشترک  
را آغازیدم متوجه شدم که سخت  
اشتباه کرده ام ، شوهر بامن سر —  
ناسازگاری را گذاشت مرا زیاد  
رنج میداد . زنده گی ما همیشه  
بین جنگ و آشتی گذشت تا بالاخر  
یکروز که بعد از یک قهر از خانه  
بدر بخانه خود آمدم ، شوهرم  
برای همیشه رفته بود و هیچ چیزی  
هم در خانه برام باقی نمانده بود .  
ومن دوباره زنده گی را از صفر  
شروع کردم و تا حال در همان صفر  
بسر میبزم .  
— آیا به خارج از کشور هم  
سفر های داشته اید ؟  
— بلی به کشورهای هندوستان

و اتحاد شوروی سفرهای هنری  
و شخصی داشته ام البته ایسن  
گپ سالها پیش است .  
— افتخاراتی هم داشته اید ؟  
— بلی چندین مدال گرفته ام  
— تقدیرنامه چطور ؟  
— مثلاً چند سیر ؟  
— زنده باشید ، هنوز به تول  
و قرائت نرسیده .  
— آیا از آهنگهای که تاکنون  
خوانده اید راضی هستید ؟  
— فقط ۲۰ فیصد راضی  
استم زیرا هر کس کمبوز کرد ، هر کس  
آهنگ ساخت خواندم ، ولی هلاکه  
مراهی گاهی کسی مد نظر نگر —  
نت .  
— اگر شما آواز خوان نمی بودید

میخواستید چو باشید ؟  
— اولین باری است که کسی  
گپ دلی مرا می پرسد من خیلی  
حلافه داشتم که تحصیلاتم را تمام  
کنم و در آینده داکتر طب ششم  
ولی انوسون که در نیمه راه ماندم  
نه تنها داکتر نشدم ، بلکه  
تقدیر چون رفته بود که من بایست  
همیشه مریض باشم .  
— بیا بید که زیاد با لای مریض  
تان فکر نکنم یک خاطر خوش  
تانو براریم بگویند .  
— یک وقت ما با هم  
قبل من در هوسل کابل  
گفتم داشتیم در انجا من ۲۲ —  
بارچه آهنگ خواندم که برای  
دیگران صرف چانس خواندن یک  
بقیه در صفحه (۷۲)





# دینوی انگاری

فونسته پوره شوي چی باید داسی کست ثبت کرم . هلته هم زما دغه میله وال پوزیات دی . ان تردی چی کم جا هلته عمان سید علم د راپو افغانستان سندرزاري معرفتی کړي اوزبا په نامه سندري وایی . ماته خیال محمد نکره سندرفانزي وویل چی باید هغه پوه کرم چی داکارونه کړي . دفسن خیال محمد اونور خوشخواری له ما څخه فونستل چی هلته ورشم او - سندري ووايم . خوباقبول له کړه . زه وایم فریسی ده که نیستی همد ا خبله خاوره بڼه ده .

تاسی ولی دومره فریسی یادوي زموږ په ملک کی خواکثرت دموز او تاسی فوندي ژوند لري . ستاسی خبره درسته ده . مگر زه د ۲۷ کالو راهیسی سندري - وایم . پدی لارکی ما پیر زیار او - زحمت کاللی دخلکو راز راز تبصری می زغلی . اولاد می ددی دباره چی څوک بی ونه معوروي عمان پس نه دی معرفتی کړي وایي چی پلار موفریپ کار یاد وگاند اړدی . عصر می دهنر په لارکی تیر شو خوا وس (۱۴۰۰) روسی معاش را کول کښی معوروس موسریه سر کچالان وخوا - ری . تردی چی زوی می راتوویل (( څنگه پلاره ناخبره پاکتره وری مقرر کړی )) . همد اشان په کرایسی کورکی اوسیم . یوه وړخ دیوی مجلی خبریال راسره مرکه وکړه . آفر وایی ویل چی ستاسی د کپراو لاسیل هکسونه هم اخلو . خونه بی چی زما کور د فوندي په سراوند فریسی او تنگیسا په حالت کی ولیده . سو د عکس اخیستلو څخه پښیمانه شواو وایی ویل چی وس دی باتی وری عکسونه به پابل وخت واخلو ولی شته داسر هنرمندان هم چی د هنرمند . نوم ایښودل پر هغو باندی ز ایه نظر سم نه دی خو لن وړخ د کرویان کور ، مویرانسه ژوند د هغودی . که زه ووايم چی البته زه به بڼه هنرمند نه یم زما غز به د جانه خونبزی پداسی خوهم نه ده اوس خوس یوڅه عصر خوب لی خو په عنوانی هغه وخت چی پروگرام مستقیم خپرید و کله چی به ما پروگرام درلود . د -

پروگرام د ختمید وروسته به - د روزه کی دري څلورنجونی ولاړ دی اود سید علم پوښتنه به یسی کوله . که به یی دمانه پیوس وکسر نویه می ویل چی سید علم اوس راضی دننه دی . باید ووايم چی اوس په راه یوکی د هنر څخه د مخه واسطه . بیسی . دعوتونه تحفی اوحنی نورشیان مهم دی چی دازه نه لرم . دکم هنرمند له غز سره مینه لری ؟ - دایوب اوازی می خونبزی . تر هغوی راپوته نه م رافلس فونستل می چی دایوب په سبک سندري ووايم . ولی کله چی راپو ته رافلم پدی عقیده شوم چی نه زه باید په خبل سبک مخکی ولاړ شم زود تقلید طرفدارنه یم . تقلید د بل هنرمند د پښو کولومفهم لری نوکه سیاد هغه هنرمند سره مخا - یخ شی نوستایه مخ به څه باتی شی . تاسی خو ماشومان لری ؟ - فضل د خدای دی . دوه در - جنوته می نزدی کړی خو باید ووايم چی دخبلی فریسی سره سره می د اولاد په روزنه کی زیار کاللی مکتب اوفاکولته می پری ویلی . که چیوی ستاسی اولاد دمو - سیقی سره شوق ولری آیا اجازه به ورکړی چی سندري ووايم ؟ ددی خبری به اوری د سره یی په تندی . کن د نارضایتی نبسی خرگند پزی اوواي . ابدانه ، هنرماته څه را کسر ل چی هغوته به یی ورکړی . ترخو

چی ژوندي یم اولاد می په دی لار کی یوگام ایښودو ته هم نه پریزم . کله دالار هره کړی انسان معوروي اوس خود اصیلی موسیقی په فکر کی څوک نه دی بښتو ته خو اصلا په راه یوکی نه ای نشته . کله چی بښتو سندره ثبتی ید په پوه توره کوته کی مودروي اوواي مه بنوري . خوچی دري سندره شی یا فریسی تیب (دسکو) نویا باقونسه اود ریابونه پکی پیداشی اونه پریو ښکلو طریقیو ثبتی ی . خو کله کله معینی سندري او په تیره بیاد - د پری مجلسونه ثبت نه وروسته پرته د نشر څخه ارضیفته سیارل کښی لکه چی وایی : ویس سهارلی د خدای په نامه ، نوي کور دی جا - رک شه . تاسی که دخبلو هنری سفرونو اوافتخاراتو په هرکله څه ووايس - خو بیږه شو . مایوسفر شوروی اتحاد ته او یو سفر می پخوا پاکستان ته کسری . د صداقت یومذال اوتقدیر نامه می هم ترلاسه کړی . ستاسی ستره هیله به څه ووی ؟ سغلاسی وایی : په هیواد کی سوله او آرامی . اود هغی ترڅنگ ؟ - زه د لورد د لورد لوپلوی نه یم خو خدای راته اته لوړگانی را کړی له خدایه درد وی نیک نامی غواړم چه به ښه نم دخبل بخت کورونوته ولاری شی . ستا سو ددی هیلو د ترسره کیند وپه هیله .

## کارگردان ستاره

بقیه از صفحه (۸۱)  
است . زیرا الام وین عدالتی ها  
اورا اذیت میکند . ایاهایی  
شنیده باشید که درجهان مرد -  
خشمگینی برای صلح ناله بکنند ؟  
این مرد سونیل دتارست ؟  
موسوی چترجی :  
اوبه معلم واقعی کلمه زسرکله

باجراجو وشیطان صفت است .  
اگر موسوی میخواست ، به موفقیت  
های چشمگیری نایل می آمد ، او  
واقعاً زیرک است او سخت معتقد  
است که دیگر خود را قناعت داده  
است که تقریباً ۹۵ فیصد نفوس  
اناث هند وستان نسبت به او -  
حسادت می ورزند ، من اورا از  
دوازده سال به اینطرف می شناسم  
و باگذشت هر سال او بدون درنگ  
به آیین پرستی خود ادامه میدهد .  
در مراسم سالروز تولدی ام موسوی  
به سوی من آمد ، با کلمات  
کردگانه خود به من گفت میبهاش  
چی ، اسمالی عزیز کرده ام که  
میخواهم به آن بایند باقی بمانم  
منبعد موسوی رسید ، تر ، پخته -  
تر و بهبود یافته تر را خواهید دید  
ولی در جریان همین دوازده سال

من یک موسوی رامی بینم که همان  
پیمانه چترجی خوب ، بد ،  
نارس ، بازگوش و شیطان هفت  
اولی است ، صفت دیگر موسوی  
این است که او هیچگاه آرایش  
نکرده است .  
شاهی کپوره  
یکانه کسی که به نظر من ، -  
زنده کنی او دگرگونی عمیق و  
مهیب را از سرگذشتانده است  
شهران انسانی کی که گاه می دروی  
برده ، آشوبگر ، وحشی و باجراجو  
ظا هر می شد . امروز رسید  
معتدل شده و حیثیت زاهدانیم  
و عثموی را اختیار کرده است . او  
باتیم سعادت آمیزش ، به (گود)  
شبهات دارد . من این مرد را خیلی  
ها دوست دارم .

تینامونیم :  
طفل دوست داشتی لطیف  
و مهربان است که من از اووا -  
ظبت زیادی به عمل می آورم . ما  
همیشه روابطی نیکو و حسنه دا -  
شته ایم ، صرف در یک مقطع زمانی  
که او باراجیش کهنه همدست  
شده بوده مناسبات ماند کسی  
به هم خورد ، زمانیکه در یک  
محل به او سلام دادم ، با کلمه  
کوتاه و سرد (( هیلو )) به من  
پاسخ گفت ، من متحیر شدم که  
چه قصوری از من سرزده است .  
ولی روی هم رفته اودوست داشتی -  
است ، چه او همواره دوست  
دارد که بلند پروازی کند . . . و  
اشتباهاتی که گاهی از او سر  
میزند ناشی از همین برشفت  
بلهوس اوست .



# شطرنج بیاموزیم

## چند مشوره میتودیک

تعمیرکننده: همایون محتاط

### مرکز دژ فرمانده شطرنج

طوری که میدانید مرام اساسی همایون طرفین درگیر در شطرنج را رفتن شاه طرف مقابل ویا اگر به زبان شطرنج صحبت کنیم مات نمودن شاه مخالف تشکیل میدهد. جهت انجام اینکار هر بازیکن از همان آغاز بازی نقشه ای را باید در نزد خود طرح کند و آنرا به نمه اجرا در آورد. طرح و تطبیق نقشه ها در شطرنج پیوسته بسته گی به دانستن ستراتیژی کلی بازی - شطرنج و تکنیک های معروف از قبیل عناصر بازی و وضعیت بهای منابع جنگی و کاربرد معقول آنها، آج و غیره انگیزه ها که مانع از بیامون شماری از آنها در مباحث قبلی روشنی انداخته ایم بستگی داشته و از دستگاه فکری بازیکن الهام میگردد. امروز نیرومندی بازیکنان قوی شطرنج از میزان آگاهی آنان از چنین تکنیک ها و قواعد تئوریک قیاس میشود، و هر بازیکن ناگزیر است تا جهت رشد مهارت خود همواره جنبه های مخالف تئوری بازی شطرنج را مورد مطالعه قرار داده، آنها را تحلیل و فرا بگیرد.

در بازی شطرنج تمام رویارویی های تکنیکی، صحنه آرای های نیروها، تعرض و دفاع، پیشرفت و عقبگرد، همه و همه در روی (۶۴) خانه متناوب سفید و سیاه رنگه بساط شطرنج نقش میگیرند. در جریان بازی گاه این خانه ها به مواضع و یا نگاه های مهم سترا - تیویک مبدل میگردد که تسخیر آنها بیروزی نهایی یکی از طرفین را تضمین میکند بازیکنان مجرب در همواره مراتب اند تا چنین مواضع را با تمرکز نیروهایشان در روی آنها به تصاحب خویش در آورند و از آن

طریق بیروزی خود راسعلا سازند. یکی از این مواضع مهم ستراتیژیک در شطرنج مرکز است. مرکز شطرنج مرکب از خانه های (e4, d4, e5, e4) است. مرکز بساط شطرنج حایز اهمیت به سزا است. مهره ای که در مرکز قرار داشته باشد شمار اعظمی خانه ها را ز ارتش قرار داده و در هر استقامت با موثریت عمل میکند. بزعمس هر چند یک مهره از مرکز بساط به دور قرار میورد به همان بیامنه ساحه عملکرد آن محدود میگردد.

پوزیسیون در نمای (۱) ناشی از سابقه ایست میان (سوکسو - لسکی) مقابل (کولینز) شهر کیف سال ۱۹۴۴، طوری که مشاهده میکنید سفید بر مرکز حاکمیت دارد. بعد از حرکت 1-Wf5! (وینورا) به جناح شاه انتقال میدهد - سیاه تسلیم میشود. در صورت حرکت 1-...00 Fxh6 واقع میشود. این فریانی راغبس توان پذیرفت.

2-...gxh6 3-Fe4 و مات اجتناب ناپذیر است. در صورت 3-...Re8 4-Wf7+54f4 5-Wh8+++ حلی وجود ندارد. همزمان با آن حرکت 3-Wg6! نیز سیاه را تهدید میکند. درین حالت وزیر سفید را نمیتوان گرفت زیرا بیاد ده ۴7 آج است. رفتن رخ به خانه (۴8) نیز ضررناک است. زیرا 2-Wh7 g5 3-Ae4 روی میدهد. و اگر بگونه مثال 3-...Wc8 آن صورت بعد از 4-Fxc6 Fxc6 5-Ad6+ cxd66-exd6 روی داده و در اینجا عین حالت میبوس کنند. بدی می آید. تسخیر مرکز به وسیله بیاد ها و یا به کلمه دیگر ایجاد بیاد ده

مرکزی setting up a pawn centered از اهمیت به سزای برخوردار است. هر دو طرف درگیر با حمله نمودن برخانه های مرکزی توسط بیاد ها و مهره های خویش به منظور تصرف مرکز با هم می جنگند. اصل ایجاد بیاد مرکزی نقش بازی را درین بد رنگی بازی میکند. در واقعیت امر هر خانه ای که به وسیله بیاد ای تحت حمله قرار گیرن برای تمام مهره های حریف غیر قابل تصرف می باشد. لهذا موثرترین طریقه حمله برخانه های مرکزی همانا توسط بیاد هاست. پس - جای شگفتی نیست که متداولترین حرکات گشایش سفید در آغاز بازی همانا 1-d4 ویا 1-e4 (که سیاه در مقابل با 1-...d5 ویا 1-...e5 پاسخ میدهد) می باشد.

بازی زیر با وضوح کامل میبین توانندی بیاد های مرکزیست. حرکت 1-e4 e5 2-Af3 2-Ac3 ویا 2-Fe4 در اینجا محال است. ولی حرکت بعدی نسبتاً قوی است. یعنی سفید بر نقطه (e۴) در دستحکم حریف - حمله ور میشود. 2-...Ac6

(این حرکت بهترین دفاع است. حرکت 2-Af6 که همانند بر بیاد ده شاه حمله متقابل را حواله میدارد نیز مناسب است. ولی 2-...Fd6؟ خطای فاحش است زیرا این حرکت چون Fd3 حالات مشابه انجام بطی مهره های جناح وزیر سفید است) 3- Fe4 Fe5 این گشایش در آثار مولفین قرون شانزدهم و هفدهم به مشاهده میرسد که تحت عنوان (جیوکویانو)

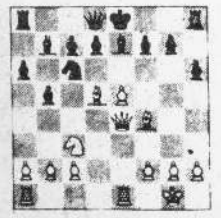
(Giuco Piano) وازوه ای تالوی بوده و به معنی بازی آرام است.

4- e3 (سفید حرکت d4 را به مقصد تصرف مرکز توسط بیاد ده شاه و بیاد ده وزیر خود تدارک می بیند.) 4-...Af6 5- d4 exd4 6- cxd4 Fb6?

حرکت کاملاً اشتباه آمیز ۶۶ حرکت درست است که به سفید فرصت بهره برداری از مرکز را نسب میدهد. به گونه مثال: 7-Fd2 Fxd2+9Abxd2 d5! این خود شیوه برآزنده و نبرد در مقابل بیاد ده مرکزی یعنی فروپاشی بیاد ده مرکزی به کمک بیاد ده می باشد.

9- exd5 Axd5 و در عوض بیاد ده های نیرومند به هم متصل (d4) و (e4) سفید صرفاً دارای یک بیاد منزوی (isolated pawn) می باشد. بیاد ده منزوی بیاد ده ای را میزند که بدون بیاد ده هم رنگش در جوار ستون قرار داشته باشد که در نتیجه آن نمیتواند توسط بیاد ده دیگری حنایه شود. 7- d5! Ae7

(حرکات 7-...Aa5 8-Fd3 بهترین نیست بازی شود. زیرا خطر از دست رفتن اسب با حرکت b4 دیده میشود. 8- e5 Ae4 بقیه در ص (۱۰)



# دیداری دريك ...

بقیه از صفحه (۳۰)

مادرو در ریاضه سالگی پدر را از دست داد . مستوفی المالک به حکم امیران الله بعد از آنکه وی زمام امور را در دست گرفت و مخالفین خود را در برابر تصفیه نمود ، اعدام شد و اموال اش ضبط گردید . و بعد از آن زنده گی منظره تلخی را در برابر فرزند یازده ساله اش قرار داد . خلیل الله کوچک که سه سال در کابل و کوهستان سرگردان شد و نتوانست تحصیلات رسمی را ادامه دهد . وی به گفته استاد سرور گویا شاگرد آموزگار سوزو اندوه گردید ، ناله ازنی و گریه از ابر بهار و زهر صاحب لای یک شمه کار آموخت . ادبیات و فلسفه ، فقه و منطق و حدیث را جسته جسته از استاد انحصار فراگرفت . استاد خلیلی به آموزش مثنوی مولوی - پرداخت و از آن دنیای بزرگ عشق و تائه ترکیب کرد . عقده مزگه پدر که استاد او را (( به صد افتخار تاج سرخود )) می دانست وی را به صف باقیان ضد امان الله شاه راند و در قطار سپاهیان حبیب الله کلکائی که خلیلی در او آخر عمر او را (( عباری از خیر اسان )) نامید ، کشاند . بعد از سرکوب قیام حبیب الله کلکائی به وسیله نادر شاه ، خلیلی چون به تاشکند رفت ، تا آنکه مورد عفو قرار گرفت و از تاشکند به هرات برگشت . هرات به مدرسه آموزش ادبی خلیلی مبدل شد و توانست در این زادگاه ادیب و مهد پرورش شاعران بلند آوازه قرن هجدهم جاسی باز زبان شعر را به تجربه گیرد . بعد راه کابل در پیش گرفت و در اینجا سالهای طولانی (۱۳ سال ) مقام دبیر اول وزارت را داشت تا آنکه یکبار دیگر صفحه روزگار در گزین شد و دولت سلطنت که از نیرو گرفتن هر شخصی می هراسید ، ماما و پدر خانم او ، عبد الرحیم خان صافی را که به وطن پرستی معروف بود به زندان افکند و خلیلی نیز زمره هم زندگیران او محسوب دربار واقع شد . بعد از هم آمدن د بیرونی اش وی را به قند هار تبعید کردند . این صفحه تاریخ و در یاد ناک سه سال زنده گی استاد را در بر گرفت . استاد در شرح این روزگار در خود راهنویانی شاه محمود خان که فرض یازدیده از کد هار به آن ولایت رفته بود ، چنین می گوید :

بعد ها هنگامیکه در این دود همه اخبست ... تاریخ چندین یار و یار خود ، خلیلی از محبت شاه محروم شد و بعد ها به قلمرو سیاست خارجی ، پانهاد و مقام سفارت در خارج از کشور یافت . سال - های چند به کار سفارت پرداخت و از بی آن جامه مهاجرت برتن کرد و در خاک پاکستان تا آخر عمر باقی ماند . زنده گی او در مهاجرت و مواضع فکری و سیاسی اش ، چیزی است که بگذر آید ، در باره آن داری کند . اما هیچ مساله ای بر چشمان واقع بین سیاستداران و متفکرین افغان در داخل و خارج کشور از زیبایی جایگاه ناپستی استاد در ادبیات معاصر افغانستان برد منکشفه است .

از خلیلی آثار زیادی در زمینه های مختلف بجا مانده است . آثار هرات در شرح احوال شعر و دانشمندان و خطاطان و شعرا ، هرات و قسمتی از تاریخ سیاسی و جغرافیایی آنجا ، احوال و آثار حکم سنایی ، سلطنت فزونیان در کابل ، بانزده جزوه اول تفسیر قرآن کریم و جزو آخر آن که از تفسیر شیخ الهند محمود الحسن از زبان اردو ترجمه و عبارت فارسی آن به نشر شوی استاد نگاشته شده ( یکی از دوستان نزدیک استاد به من حکایه کرد که تمام جزوات را به خاطر زنده انی شدن و تبیین نتوانست انشاء کند ) ، فیض قدس در شرح احوال و توضیح شیوه نثر میرزا عبد القادر بیدل ، از بلخ تا قونیه ، بی نامه ، رساله آرمیگاه پاپر ، رساله یتگان ، یکصداد آثار دیگر و برگهای خزان مجموعه رباعیات ، بیوند دل ها مجموعه شعر ، دیوان فزلیات و مثنویات استاد ، و دیوان خلیل الله خلیلی ( چاپ ایران ) در زمره نوشته های مطبوع استاد خلیلی به شمار میرود . برخی آثار او در مهاجرت نیز انتشار یافته است . در مورد شعر استاد خلیلی ، حبیب پنهانی مدتی در مجله زمین پخما چاپ تهران در ۱۳۴۱ من گوید :

در شعرواد ب داد هنر داد خلیلی  
از پیشروان بیشتر افتاد خلیلی  
پرسند گر امروز که استاد سخن کیست  
گویم هم آهنگه که استاد خلیلی

عبد الرحمن پژواک شاعر شناخته شده در وصف استاد گفته است :

اگر شعر است کشور است شاهش  
اگر شعر آسمان است و ترا خیر  
بجای فرخی سیمتانیسی  
نی بین کسی رازوی بیترتر  
میان نغمه سلیمان سناییسی .  
نی بین کسی رازوی خوشتر  
حدود کشور زرتشت و مهر میزد  
ندارد هیچ زو اتش زیانتر  
خلیلی شاعر د بیروز و امسروز  
شده در شعر از فردا فراتر  
بقیه در صفحه ( ۸۰ )

# دهه صدرات ...

نزدیک می دانند یعنی اندیشه های که صدراعظم بی امان علیه آن زنده است . البته انتخاب کننده گان را میتوان ناسیاس نامید ولی هیچگاه امکان محاکمه آنها میسر نیست .

بروین سر حکومت چنین رشته تخصصی در آن کشور موجود است ( آوری کرایت در روزنامه کانسرو - واترها ) ( دیلی تلگراف ) می نویسد : ( دستاورد های تاجر را نمیتوان به مبد آن برگرداند . . . . . محلول سه بار پیروزی - محافظه کاران نه سایل امید - ثولوزیک بلکه بروکرلم د قبیق اقتصاد د در چهره تاجر بود . قسمت اعظم ( تاجرین ) با تاجر یکجا از عرصه بزور خواهد رفت . )

به نظر خود بریتانی ها بسیاری از هم میهنان شان تاجر را به حیث نخستین زن صدراعظم برای همیشه به خاطر خواهند داشت . قبل از قدرت رسیدن تاجر ، اتباع ( اتحادیه های شاهر ) معتقد بودند که مردم هاتا قابلیت رهبری بهتر امور را نسبت به زنها دارند ولی حال تصور آنها کاملاً معکوس گردیده است .

ضربه که به شو نین مردان توسط دختر شیشه وارد کرد پسند آنقدر قوی بود که خود کشی در بین مردان را به ۱ درصد بالا برد در حالیکه خود کشی زنان به نیم پایین آمد . مجله پایتختی ( سیتی لیمیت ) می نویسد : ( در زمان حکومت داری تاجر همومسکولیتها افزایش یافته اند . )

در سال ۱۹۲۰ وی جمله را گفته بود که مناسبات اش را با مردان سیاست دار روشن می سازد . ( معمولاً ده ثانیه برای به من کفایت که تصویری در باره مردی بدست آوریم و بعد از آن کمتر اتفاق افتاده است که نظر خوبی را تغییر دهیم ) و اضافه کرده بود : ( در سیاست اگر میخواهید به مرد ها مراجعه کنید و اگر کاری میخواهد به زنده زنان )

وقتیکه ژورنالیستان در آن تعداد افراد را که با وی در مدت زمان نخست وزیری اش در کابینه جاد داشتند و تا بحال باقی مانده اند بر شمرند معلوم کردید که

صرف ۲ نفر ( جنفری ها و لا وین - خارجه ( عملاً معاون صدراعظم ) ( جورج اینگر ) وزیر دفاع و وزیر امور و پلزا بیتراوکر ) باقی مانده اند .

داستان جالبی با سرتیرو وزارت مالی جان میجر ( عملاً وزیر خارجه جدید بجای جنفری ها ) اتفاق افتاد . وقتیکه او به سیاستارادی سازماندهندگان پارلمانی حزب محافظ کار را مسوولیت داشت و نعمتاً از طرف تاجر به نان شب در اقامتگاهش دعوت گردید ، ضمن صحبت در باره یکی از طرح های پیشنهادی قانون مالی میجر گوشید تا خود را به مثل صدراعظم از موضوعات آگاه نشان دهد . بعد از آن شب او تصور کرد که دیگر هیچگونه مقاسم در نزد تاجر نخواهد داشت ، برعکس بزودی عضو کابینه وزیر مالی انتخاب گردید .

خصوصیات زنانه همیشه در وجود تاجر متباز است ، در کابینه وی نمیتوان وزیر را با بیروت ویا ریش مشاهده کرد ، زیرا صدراعظم بیروت ویش را دوست ندارد . زمانیکه ( جان سلون - هامر ) به حیث رئیس حزب محافظه کار تعیین گردید وی فوری ریش اش را تراشید .

فرانسوا میرلان در باره وی گفته است چشمان تاجر به کاکس

هولا ولایا پیش به مارلین مانرو ) شباهت دارند . هر سالیکه میگردد به زیبای صدراعظم افزون میگردد .

تاجر هیچگاه نخواسته است نکر کند که وی با اتقی بازی میکند مجله ( سیک تیر ) می نویسد ( ساله به قدرت رسیدن زنده جامعه مادر آن است که مرد های صدراعظم همزمان نمیتوانند هم قدرتمند و هم ناتوان باشند . در حالیکه شیوه خاص زنانه تاجر به او اجازه میدهد که در وظیفه رادریک وقت حل و فصل نماید و - پیروزی بدست آورد . ایجاد تاثیرات صبیق و خاطره انگیز و همزمان نسب ساختن دل های دیگران پوشیدن لباس های مؤثر و بوت های با پاشنه های بلند به تاجر چهره دوگانه میدهد : قاطعیت و ناتوانی این جزقه بازی کلاسیک چهره دیگری نیست . )

ناتوان قبل از همیشه ( کالای ) است که برای خارجیان به نمایش گذاشته میشود و این همان رستق است که ژورنالیستان بریتانی مدتها قبل آنرا بنام ( عشو گری ) های زنانه نام گذاشته اند . مهارت صحبت نمودن و جانب مقابل راحت تاثیر قرار دادن تاجر چونان قوی است که به ساده گی میتواند برتری خود را بر دیگران ثابت سازد . بگفته

یک از مبصرین بریتانی در جریان مباحثات پارلمانی میان تاجر و ( نیل کینوک ) رهبر حزب کارگر ، شایسته خواهر بزرگ با برادر کوچکش را به پادشاهی آورد .

باری وزیر خارجه امپرسی ایالات متحد امریکا جورج شو لتر که احترام زیاد به رئیس حکومت بریتانی داشته گفته بود :

( اگر من شوهر او میبودم میکشیدم تا نان شب را قبل از آمدن وی آماده کنم ) ( گرچه امپرسی صحبت برای شو لتر گران تلم شد زیرا خشم ( د پنهان ) خانمش را بر انگیزد ولی تاجر بیستون پیش خدمت همه امور منزلش را پس از کار طاقت فرسای روزانه همسراه با پخته و مزخوش انجلم میدهد . روشنفکران بریتانیه تاجر را دوست ندارند ، زیرا او را انسان سعد و میبندند آنکه هیچگونه تکاپویی در وجودش مشاهده نمیشود از حاشیه بیرونش میگرد و فاش شد طبع ظفر آمیز است . انتقاد از د بگریز به آدرس وی گفته می شود از قبیل آنکه او هنر داستان نویسان بزرگ چون مارسل پروست را نمیداند ، در حالیکه همیشه روانهای پولیس فردریک فوسر - ساید را می خواند .

چیزهای زیادی است که میتوان در باره این زن غیر معمولی نوشت ولی آنرا به دیگران میگذارد

در هلووی فراهم آوری تسهیلات - باید استعداد های تازه را برگزید و آنان را زیر آموزش گرفت .

در جهت رشد استعداد های تازه و جوان چه گامهایی برداشته آید ، و آیا شما خود شاگردانی تربیه نموده آید ؟

\* درین زمینه کدام کار مشخص انجام نداده ام . لیکن آن عسده هنرمندان جوانیکه ملاقه مند اند به من مراجعه میکنند تا حد توان از هیچ گونه همکاری با ایشان دریغ نمی کنم . شاگردان به خصوص ندانم ، زیرا هنوز خود شاگرد عرصه وسیع هنر استم .

- درین اواخر چرا در تلویزیون کمتر دیده میشوند ؟

\* این وظیفه دایرگه است

که ماراد رخدمت کارهای هنری - بگذارند . وقتی که آن ها مراجعه نکنند و یا نقشی ند هلد طبیعی است که از آن ها استرحام به عمل نمی آید . اما زیاد تر فعالیت هنری ام در راه پوست که شلوند ، گان آن هم به خاطر نشو و خش برنامه های تلویزیون از آن بهره مند نمی گردند . درین اواخر تیاتر جدید تلویزیونی به همکاری استاد محترم ببیند زیر کار گرفته شده که در آن نقشی اجرا خواهد کرد .

- بهرامین دستاورد های هنری تان چی گفتی دارید ؟

\* در کارهای هنری ام تحسین نامه ها ، نقد برنامه ها و مکاتبات زیادی گرفته ام . همچنان در طول سال های هنری ام دود بیوسم که ماراد رخدمت کارهای هنری بگذارند . وقتی که آن ها مراجعه نکنند و یا نقشی ند هلد طبیعی است که از آن ها استرحام به عمل نمی آید . اما زیاد تر فعالیت هنری ام در راه پوست که شلوند ، گان آن هم به خاطر نشو و خش برنامه های تلویزیون از آن بهره مند نمی گردند . درین اواخر تیاتر جدید تلویزیونی به همکاری استاد محترم ببیند زیر کار گرفته شده که در آن نقشی اجرا خواهد کرد .

- بهرامین دستاورد های هنری تان چی گفتی دارید ؟

\* در کارهای هنری ام تحسین نامه ها ، نقد برنامه ها و مکاتبات زیادی گرفته ام . همچنان در طول سال های هنری ام دود بیوسم که ماراد رخدمت کارهای هنری بگذارند . وقتی که آن ها مراجعه نکنند و یا نقشی ند هلد طبیعی است که از آن ها استرحام به عمل نمی آید . اما زیاد تر فعالیت هنری ام در راه پوست که شلوند ، گان آن هم به خاطر نشو و خش برنامه های تلویزیون از آن بهره مند نمی گردند . درین اواخر تیاتر جدید تلویزیونی به همکاری استاد محترم ببیند زیر کار گرفته شده که در آن نقشی اجرا خواهد کرد .



# صدا و ...



# ۳۵ سوال از پیکاسو

بقیهاز (۲۵)

خود به طرف يك اشتباه غیر انسانی  
 پیش میروند .  
 فالاجی : به عقیده شما آیا این  
 پدیده های هنری تان قادر -  
 خواهد بود که بشریت را در یک راه  
 راست راهنمایی کند ؟  
 پیکاسو : معذرت میخواهم خانم  
 فالاجی پدیده های هنری من  
 اصلاح کننده نیست بلکه تصحیح  
 کننده است .  
 فالاجی : یعنی هنر شما یک حربه  
 کت تعقیرایی را تعقیب میکند .  
 پیکاسو : اما یک تعقیرایی پیشی  
 رونده در راه شرافت انسانی .  
 فالاجی : فکر میکنم شما نخستین  
 شخصیتی هستید که در دوران زندگی  
 کتاب ها و نشریات متعدد در راجع  
 به بیوگرافی و آثار هنری شما نوشته  
 شده است . آیا خود شما از سن  
 نوشته هارا ضی استید ؟  
 پیکاسو : اما با کمال تأسف -  
 هیچکس مانوشته و آثار خود نتوانسته  
 و یا نخواسته است مرا انطوری که  
 استم معرفی کند .  
 فالاجی : عیناً شبیه تا بلوهای  
 خود شما که با مدل اصلی فرق  
 فاحش دارد .  
 پیکاسو : اما بایک اختلاف که  
 من در معرفی آثار خود ادعای یک  
 موضوع خاص را هرگز نکرده ام .  
 فالاجی : و روزنامه نگارها  
 میخواهند آقای پیکاسو را معرفی  
 کنند ، به جای آن شخصیتی پیدا  
 شد که خود آقای پیکاسو با ایشان  
 افتخار شناسایی را نداشته .  
 پیکاسو : واقعا درک خوبی  
 کرده اید ( )  
 فالاجی : از حسن نظر شما تشکر  
 میکنم آقای پیکاسو ، فکر میکنم این  
 روزنامه نگارها که در معرفی شما به  
 اشتباه رفته اند از ماهیت هنرستان  
 چیزی درک نکرده اند .  
 پیکاسو : اگر همین حدس شمارا  
 قبول کنیم پس به هنرمند آن چه

را بوجود آورده اید اما حسید -  
 پیشی و یک نظری شمارا در ریلای  
 این پدیده هاد بر بر انسان  
 نشان نمیدهد ؟  
 پیکاسو : خانم فالاجی . . . .  
 خوب وقت کنید که چه میگویم ، هر  
 انسان از خود پدیده ها های خاص  
 در برابر چیزیکه در مقابلش قرار  
 میگیرد ، دارد و هر روزی همین غریزه  
 قضاوت میکند . من شمارا گناهکار  
 محس نمیدانم اگر مرا در بیان خطاب  
 کنید ، زیرا بر داشت شما از جهو  
 من از حرکت من و از طرز فکر من  
 همین است که با همین گرفتار  
 خاص خود داخل اجتماع شده اید  
 شاید در رزق یک روانشناس این یک  
 نقیضه ذاتی باشد و یا برعکس یکی  
 از صفات شما محسوب شود ، اما  
 من وقتیکه به خلق کردن یک اثر  
 خود اقدام میکنم ، محرک من حس  
 بد پیشی در ظاهر انسان های  
 امروزی نیست ، بلکه در برابر طرز  
 تفکر عقیده انسان های امروزی  
 است . انسان هاییکه به کرامت  
 انسانی خود حتی به موجود بیست  
 و سعادت خود بی اطمینان و مشکوک  
 استند قبلاً شما در آثار من از موجو  
 دات عجیب الخلقه یاد کردید که  
 من باشما کاملاً هر عقیده استم  
 تا بلوهای من منعکس کنند و ظواهر  
 انسان های امروزی نیست بلکه نما  
 پیشگر باطن این مخلوقات است که  
 با وجود نهم خود و با وجود نسوخ

علاقه ای دارند ؟  
 فالاجی : شما ، جریان زندگی  
 پر ماجراي شما با این همه رسوایی -  
 های عشقی تان در لحسب تراز هنر  
 تان برای یک روزنامه تکرار شود ،  
 باشد ، همین ماجراها بود که مکتب  
 گو بیسم را بوجود آورد .  
 پیکاسو : ( می خندد ) اگر ما  
 خواهرش کنیم که در گزار من سوال  
 نکنید ، ازود نمیشود ؟  
 فالاجی : علاوه بر اینکه آورد .  
 مشوم یک سلسله سوالات در پیر من  
 باقی مانده است که شما باید جواب  
 بگویید .  
 پیکاسو : باور کنید هیچ اثر من  
 تا امروزه اندازم جواب سوالات  
 شما مرا رنج نداده است .  
 فالاجی : آیا نخستین بار است  
 که این اعتراف نجیبانه را میکنید ؟  
 پیکاسو : یعنی چطور ؟  
 فالاجی : یعنی موضوعات تا -  
 بلوهای شما آنقدر رصق ندارد که  
 شمارا به کمپوزسیون و رنگ آمیزی  
 خود زحمت داده باشد .  
 پیکاسو : برعکس ، من در وقت  
 کار از رسایی استعداد کار میگیرم .  
 فالاجی : و در وقت مصاحبه از  
 نارسایی های اندیشه .  
 پیکاسو : شاید برداشت شما  
 همینطور باشد .  
 فالاجی : با اجازه شما آقای پیکاسو  
 سوالات دیگر خود را انطوری مطرح  
 میکنم که شما عادت های بسیار  
 بخصوصی از خود دارید ، مثلاً  
 در وقت نقاشی تا خود را برهنه  
 نکنید ، پشت به پایه نقاشی  
 نمی نشینید ، این عادت به روی  
 کدام فلسفه خاص استوار است  
 شاید یک نوع مرضی است که نایفه  
 ها بخود اختصاص داده اند ؟  
 پیکاسو : ( میخندد ) برهنه  
 نگویید بلکه بگویید نیمه برهنه .  
 پیکاسو : اینکار یکی از عادت -  
 های دوران طفولیت من است که  
 روز در اسپانیا بودم ، و کتاب های

درسی را وقتیکه مطالعه میکردم ، تا  
 نیمه برهنه نمیشدم ، حافظه ام آن  
 ها را منگرفت و به زودی فراموشم  
 میشد . . . . و امروز هم با این تلقین  
 خواه شما و ارنستف میباید خواه  
 یک مرضی ، کارهای هنری خود را  
 آغاز کرده ام .  
 فالاجی : آیا آزمایش نکرده اید  
 که اگر با لباس بودن پوشید منقش  
 میکردید بهتر از امروز آثار ی پدیده  
 میا و پدیده به عقیده من شاید  
 یکی از علت های که اکثر پهنده  
 ها در هنگام تماشايش آثار تان ، شما  
 را در شام میدهند همین نیمه  
 برهنگی است که بد نقاشی میکند .  
 پیکاسو : چرا شما همین تجربه  
 را برای خود نمیکوید ، شاید در -  
 نیمه برهنگی بهتر از امروز سوالات  
 منطقی تر میوهده بانه تراز طرف مقابل  
 بکنید .  
 فالاجی : اما من متأسفانه یک  
 نایفه نیستم .  
 پیکاسو : اینکار به نوع احتیاجی  
 ندارد ، عادت چه پسندیده باشد  
 وجهه ناپسند مربوط به این چیزها  
 نیست .  
 فالاجی : اما کلمه (( عادت )) را  
 برای اینکار نمیتوان گذاشت . این  
 یک حرکت خرافاتی است که به  
 شکل یک عادت هنرمندانه پیشتر  
 تجلی کرده است .  
 پیکاسو : بهر صورت از شما  
 قلباً بسیار ارادت است که این راز نهفته  
 مرا که قبلاً در رزق خود من هم مبهم  
 بود فاش ساختید .  
 فالاجی : آقای پیکاسو ، از اینکه  
 حاضر شدید به یک سلسله سوالات  
 من جواب بدهید ، یک دنیا ممنون  
 و متشکراستم . امید است در آینده  
 نزد یک بازم یکدیگر را ببینیم و در  
 یای میز مصاحبه بنشینیم .  
 پیکاسو : اما از روند است ، ما  
 فضای خوشبینانه تری یکدیگر را -  
 ملاقات کنیم . همیشه مدیون توجه  
 و شوخی های شما خواهم بود .

## شطح

بقیهاز (۸۷)

( حرکت نیرومند که موجب تعقیب  
 جناح وزیر سیاه میشود )  
 9... Fxd6 10-exd6 Axf 2  
 11-Wbs Axb1  
 ( بیاد به db سیاه راه بیمانه ای  
 در تضیق نگه میدارد که حتی رخ  
 اضافی او حواری هیچ ارزشی  
 نیست )  
 12-Fxf7+ Sf8 13-Fg5  
 سیاه تسلیم میشود .

( سیاه با تعهد 9... Axf 2  
 همزمان بر وزیر رخ حمله درسی  
 شود )  
 9-d8

به دست آورده می توانند .  
 ساعت ده قبل از ظهر است  
 در پارک زنگار تمدن از مردمان  
 به هر گوشه لبیده اند یکی با خود  
 حرف میزند جمعی هم گروهی  
 بادود سگرت و سرفه ها هم  
 بودن شانرا در پارک واضح  
 می سازند و گروهی هم با گل های  
 در صفحه مقابل بخوانند

# نزد اوران

بقیهاز صفحه (۱)

# نان اوران

بقیه از فصل اول

تقد ویا هسته قدم می زند اما  
 انطرف کودکی یازده ساله پیوسته  
 صدا بر می آورد: بپر شو، بپر شو  
 بخروش خود...  
 - بچه جان نامت چیست  
 خودم معرفی میکنی؟  
 - برو چی؟  
 - برو جمله سیارون.  
 - آن نام داؤد اس.  
 - کراچی شور خود از خودت  
 هست؟  
 - نی از خلیفه.  
 - خلیفه بت کیست؟  
 - نامش یاد ندانم.  
 - پدر مادر داری؟  
 - هاجا بیوم در باهریکه کار میکنم  
 - به کجا زنده گر می کنی؟  
 - ده کوه شفاخانه ابن سینا  
 - از کجا استم؟  
 - از هزاره جات.  
 - خلیفه تان روزانه چند  
 پیسه بره تان میته؟  
 - صد رویه.  
 هنوز چند قدمی نگذاشته  
 بود که کودکی که آواز بلند سرد  
 رباب آنچه در گردنش در سیدی  
 آویخته دعوت مینمود سگرت،  
 ساجی، سگرت، ساجی  
 ساجقایی سبز لیلیون!  
 کنارش رفته بر سیدم ساجق داری؟  
 - هاجا بیوم خوب خوش  
 دستش را گرفته روی چوکسی  
 پارک صمیمانه نشستیم بر سیدم  
 میخوای در جمله نامت نوشته  
 شود؟  
 - نورا جواب دادند که جمله؟  
 - جمله سیارون.  
 - جمله سیارونه هکی خریده  
 می تام، خیر اس نامه نوشته  
 کو خوب اس.

نام غلام فاروق اس از شمالی  
 استم.  
 - پدرت چه کاری کند؟  
 - پدرت دران، پدرت شهید  
 شده.  
 - او چه وقت شهید شده؟  
 اشک روی چشمان کوچکش  
 بی مهابا حلقه می بندد و میگردد:  
 آقای در پوختنیک آشنیز بود  
 خیرخانه برو کار کدام کسی رفته  
 بود که ولکت خورد، باد از سرگ  
 آقای به سگرت فروشی می کم.  
 - مکتب خواندی؟  
 - بل صفت مکتب بی بسی  
 مشرو استم.  
 - چند ساله استی؟  
 - ده ده ساله استم به خوار  
 و سه بهادر دگم دان.  
 - مادرت جای کار میکند؟  
 - نی.  
 روش راسی بوسم ویا اورد  
 جمله میدهم.  
 و بازم کودکی زیر آسمان روی  
 جاده پدر اطراف اوادم ها  
 او به چه می راند بشد، چی می  
 خواهد؟  
 دانه به شل، دانه به لس  
 ببر جوار دانه به دانه، دانه  
 به بیست، دانه به شل، دانه  
 به لس.  
 کنار روی نشسته ولحظه می خودم  
 رباب جوار می هاسرور می سازم.  
 تهرشی می آید و اما به روی  
 بر آورد خوب هسته می پرسم:  
 - نامت چیست افجان؟  
 - داد خدا.  
 - پدرت چه کاری کند؟  
 - جوار می فروش اس.  
 - سابق چه کاری کند؟  
 - بیگار بود.  
 - ده کجا زنده گر می کنی؟  
 - بل جرخ.  
 - چند روزه کابل آمد پیسم  
 قطار به خیر بسته شو لغمان  
 سیم، لغمان جان.  
 - روز چند پیدا کراستی؟  
 - میشه ۵۰۰-۶۰۰  
 بپراویخ، بخراویخ،  
 یخچال اوویخ، زنگه ده می کنه

بپراویخ.  
 و این صدای آشنای -  
 درین همشهریان ماست، گوی  
 این صدای بامن یکجازه شده  
 باشد زیرا همانقدر برام آشنا  
 ست، او کیست؟ چرا به گفته  
 خودش اوویخ می فروشد؟  
 - قندول جان نامت  
 چیست؟  
 - شهر محمد.  
 - از کجا استم؟ خانه تان  
 به کجا است؟  
 - از بامیان استم خانم  
 ماده شودا اس.  
 - پدرت چه کاری کند؟  
 - آقای مورتوان اس ده -  
 چندول.  
 - روزانه چند پیداگری  
 داری؟  
 - ۸۰-۹۰-۱۰۰ هر چه  
 که شد.  
 بارهای بارحتی خودم از -  
 اسرار بی حد زیاد فروشنده -  
 های کوچک و سپار خریده های  
 پلاستیک تهر شده لم اما آنها  
 چرا این همه اصرار دارند؟  
 خلطای لیلون، خلطای لیلیون  
 بخر خلطای لیلون، اینسه  
 خلطای لیلون.  
 به یکی از آنها با اشاره سر  
 می نهمان که او را میخوام بیا  
 خوشحالی سه نفری دوند ویا -  
 چپخ و فرهاد کفاز من خوبتر است  
 پلاستیک خریده های من محکتر  
 است و از این قبل تعریفات  
 دورویخ، راس گیرند ولی من  
 از کجا از آنها می پرسم:  
 - نامت چیست؟  
 - جواد.  
 - خانه تان ده کجاست؟  
 - خود ما اصلا از جلال آباد  
 استم بخانه ماده علاو الدین اس  
 - چند ساله هستی؟  
 - ۱ ساله.  
 - پدرت چه کار میکند؟  
 - مرده.  
 - درخانه تان چند نفر اس  
 - هفت نفر.  
 - پیسه نان خانه از کجا  
 می کنی؟

- از فروش خلطه های پلا -  
 ستیکی.  
 - بره تان کفایت می کنه؟  
 - روز ۲۰-۳۰-۵۰ رویه  
 می مانه نان خشک میشه مقصد  
 راکت نباشه خدا مهربان اس.  
 XXX  
 و آخرین دیدار گزارش خوش را  
 با کودکی که باستان کوچک اما  
 توانایش ده ها قالین رایانسه  
 است و هنوز قالین می باند به  
 از روی آن روزی که برای خانم  
 کوچک خود هم قالین بیاند  
 به انجام می رسانیم.  
 - نامت چیست بچه جان؟  
 - سراج الدین.  
 - به کجا زنده گر می کنی؟  
 - ده قلعه شاده زنده گسی  
 می کم از کجته خمار استم.  
 - پدرت چه کاری کند؟  
 - آقای هشت سال شد که  
 مرده و زند پیش کم اس.  
 - ده نامیل تان چند نفر است؟  
 - هشت نفر.  
 شما حقده مهای از زنده گسی  
 کودکان ما ترا بر خواندید چه  
 خوبست فراموش نه کنیم که تعداد  
 زیادی از این نان اوران خود سال  
 و مظلوم در اثر حادثات راکسی  
 شهید و زخم شده اند.  
 وای چه دردی دارد که طفلسی  
 معصومان در آفتاب در تابستان  
 برق می ریزد و نان خانواد  
 راتعی می نماید. شام روز لخته  
 گوشتی و پیاجسد مرده او را به مادر  
 چشم بر اهش می برند. برای کودکان  
 چشم به راه خانواده که یگانسه  
 در چه بسوی شهر خوشبختی  
 شان است از دست میدهند چه  
 گونه امید مانند بود و بیا ره  
 زیستن داد چگونه؟  
 بپایید همه بیکار بگره سر  
 نوشت و اینده این کودکان صمیمانه  
 بپند ششم راه حل هر چه نمیک  
 بجوم.  
 در غیران امید چگونه آینده های  
 ربابه داشت؟ این قضایا و ت  
 راس گذاریم به شما و به آنانیکه  
 مسولیت امروز فردای آنان را -  
 بیشتر از دیگران بردوش دارند.



# از نزد یک واز دور



... تریان تروتن متعلم صنف دهم  
لیسه سریم :  
نامه تان رسید ، ( نزد یک  
بین ) هر چهار سوال تان را  
( رازداریاشی ) تسلیم کرد ، -  
جواب میدهد ، ولی در شماره  
های آینده ، فروتن باشید  
- نظیبه فارغ التحصیل  
میخانیکی کابل :  
جدول متقاطع شما در تقاطع  
سبز ( رازداریاشی ) و نزد یک قرار  
گرفت و تریب به سر نشران زد و -  
خورد شود ولی به هر حال جدول  
میداند و مسوول صفحه که چاپ  
شده کند یا خیر ، از علاقه تان  
به این مجله ( ۲ ) پاس گذارم -  
انجمن باشد .  
... ایلا فرحت محصل پوهنسی  
علم طبیعی :  
گارتون های مقبول تان رسید  
خاطر جمع باشید ، مسوول صفحه  
بوجی خنده از شما بوجی بوجی  
سپاسگزار است - تشکر

سولی محمد ولوله خزنون :  
( نزد یک بین ) از شما سپاسگذار  
است برای اینکه ما این همشماره ،  
نویسنده و تهران تاریخ و  
استعداد هاداشتم ولی نمیدا -  
نستیم ، بهر حال ( رازداریاشی ) و  
( نزد یک بین ) اسال جنجال  
بیشتری نسبت به سال گذشته  
داشتند و متبانی اوضاع و احوال  
که خودتان ( ولی ) هستید مسر  
د انید و نگاه های تان ...  
- شکیلا شمرو نسیمه  
حبیب زئی کارمند ریاست نشریات  
خارجی :  
حالا ( رازداریاشی ) نمید  
که چرا روز سه شنبه بانزد یک بین  
مشت و یخن شد چون نمید  
شده که روز سه شنبه فرنگی ها  
از نام خدای جنگ مشتو کرده  
است . بهر حال مطلب جالبیست  
خدا کند چاپ شود .  
- فاضله ( صاحبی ) حبیب -  
الله و فتانه جان :  
دوستان عزیز از اینکه باز  
نامه نوشتن را آغازیدید ( راز -  
داریاشی ) می گوید : ماهی راهبر  
وقت که از آب بگیرد ، پس میتوانی  
در آب بیندازی . ( نزد یک بین )  
می فرسد که بتویس بنویس  
بنویس تا که شوی خوش نویس .  
اشاقانه در سال ۸۴۸ که اولیسن  
سگرت برای فروش در فرانسه عرضه  
شد پدر کلان جد ( رازداریاشی )

هم عصر خود را به  
صلاقتند ان مجلسه  
سپارون بخشید از همین خاطر  
است که ( رازداریاشی ) از سگرت  
خاطره خوشی ندارد ولی از نوشتن  
شما تشکر .  
- نفیسه رحیمی از زلف  
د هم لیسه مریم :  
دوست عزیز احوال به تمام  
نامه های شما یک قلم جواب میدهم  
هنزد در علاقمندان مجله زیاد شود  
باز هم بست همکاران سابقه به  
کسی دیگری داده نمیشود ، گله  
شما روی چشم ( نزد یک بین )  
سوالات تان به فوت زلمی سپرده  
شد تا بجوابد و نگاهیات به بوجی  
خنده اند اخته شد رجم باشد .  
- نجیب نارون ابوی از مگرویا  
اول :  
در باره زنده گی محمد زینبع  
خواننده فقید هند ، حتما  
معلومات میدهم . جان ( راز دار  
باشی ) جدول ملحدیده تان برای  
مارسید ، برنده باشید .  
- سونیا اسلمیاز مگرویان اول :  
جدول رابه مسوون جوایز  
دادم تا بدون واسطه قوه کسی  
کنند ، جور باشید .  
- فریده امید محصل اول یو -  
هنجی فارسی :  
( نزد یک بین ) شعر ارسالو  
( نمود ام ) را به مسوول صفحه  
سپرد . ( نمود ام ) چاپ می کند

یا خیر ، امیدوار باشید . به سلیقه  
تان آفرین می گویم حد جدول تان  
هم به مجله رسید خاطر جمع  
باشید .  
- بلقیس احمدی محصل  
پوهنجر علم طبیعی پوهنتون  
کابل :  
از لطف زیاد - سیت به مجله  
دل ( نزد یک بین ) و ( رازداریاشی )  
و ( ان ویت ) مجله رابد ست  
آوردی ، مطلب خداوند از نظیر  
دانستندان ) بخدا به دل کار  
کتاب مجله جنگ زد ، مونس  
باشید .  
- احمد جاوید مجید پنجشیری  
( نزد یک بین ) و ( رازداریاشی )  
هر دو گوش ظاهر جان ایوسی را  
به صفحه ( بوجی خنده ) میخ  
کردند که تا باشد مطالب خوا -  
نده گان را نشر کنند . وای خدا کند  
ظاهرا یوسی تشیده باشند  
ورنه تارموی به سرکل ( نزد یک -  
بین ) نمودند . خدا حافظ .  
- مظفر اهتلم از اکادمسی  
تخنیک :  
مطلب تاریخچه فستیوالهای  
جهان جوانان و محصلان ( راز -  
داریاشی ) رایجرت جوانی هایش  
انداخت زنده باشی با مطالب  
ارسالی ات . مطالب پینتوات  
هم جالب است نشر میشود . مظفر  
باشید .  
حسینافزاد از پوهنتون کابل :  
خط مقبول تان اعتبار خط  
( رازداریاشی ) رابه زمین زد حل

شماره اول به مسوول صفحه  
خبره شد . ( نزد یک بین ) شمارا  
بخدمت می سپارم .  
- سید ناصر سیدزاده کو -  
هستانی از لیسکه هر شهید :  
عکس تان چاپ میشود متبانی  
مطالب تان رابه ( رازداریاشی )  
و ( نزد یک بین ) نشر میشود .  
خوش ذوق باشید .  
- روشانه از کورس انگلیسی  
کابل سنتر :  
با ارسال مطلب ( ده های  
نیکنی ) ، نزد یک بین شمارا ( ده های  
خیر ) کرد و از اینکه شما صاحب  
زبان دیگری شوید ( راز  
داریاشی ) من من گوشت میگیرم  
جور باشید .  
- قیس اسلمیاز مگرویان  
اول :  
حل جدول تان رسید ، تشکر  
- سید احمد شاه حسینی  
از مگرویان اول :  
پیشنهاد تان در مورد خا -  
نواده ها مقبول است . به فکر  
تان آفرین می گویم . خانه دار  
باشید حل جدول رسید .  
- عبد الرشید رحیم زئی و درک  
از صنف یازدهم لیسه میدان هوایی  
بگرام و شکیلا رحیم زئی وردک محصل  
سال اول پوهنسی زبان و ادبیات  
پوهنتون کابل :  
مطلب ارسالو ( زاهد ) به مزاج  
( نزد یک بین ) چند ان خوش  
نخورد ، نزد یک بین چشم سراه

مطالب جالب است .  
- تا نیا و ایمان از صنف  
یازدهم لیسه درختانی :  
پیشنهادات تان پذیرفته  
میشود ، بی چشم  
نسیمه محیرول از صنف نهم  
لیسه ملالی :  
مطلب دنیای حقیقت حقیقتا  
در دل ( نزد یک بین ) نشمنت  
( رازداریاشی ) شمارا بخدا  
می سپارم .  
- ماه جبین امیدوار و توریکی  
امیدوار از ولایت هرات ( راز -  
داریاشی ) به سوال اول تان  
کاری ندارد آنرا به مسوول صفحه  
سوالات سپرد ولی به جواب  
سوال دوم تان باید بگویم که آنرا  
( نزد یک بین جواب میدهد )  
و آن اینکه شعر ارسالی تان  
ببتم ( شام به سحر ) به مسوول  
صفحه شعر سپرده شد امیدوار  
باشید .  
- عاشق الله ( حسین خیل )  
از شهریل خرمی :  
( رازداریاشی ) خیل خیل  
از نامه تان و ارس کرد ، و منتظر  
نامه های جالب از شما است .  
عاشق باشید .  
- فلورا آقایی محصل سال  
اول پوهنسی تاریخ و ادبیات  
ولایت بلخ :  
مطلب ( زنده گی ) تان  
زنده گی بخش اشاقاناشا الله  
بزودی چاپ میشود . محصل  
باشید . تشکر و متبانی حرفهای تان  
رابه حبیب بغلی فوت زلمی

گذاشتم تا بجوابد .  
- لیلما عمر رحیل از کراته  
پروان :  
سلام شمارا به گوش ( رازدار  
باشی ) گفتم که به ظاهر ایوسی  
جنسا بگوید و حتی گفتم که با او  
به شکل ( بگویشم چه شنیده -  
ای ) آنرا تغییر ندهد ، طرح  
ادبی تان به مسوول صفحه شعر  
سپرده شد تا بنشرند . زنده  
باشید .  
عبد الزاق حسن یار محصل  
تخنیک ساختمانی و جیودیزی :  
( هشتی و هنر ) جواب ( ماه نو )  
و مطلب ( پروین من ) به مجله  
رسید و دل ( رازداریاشی ) برای  
آخرین بار باغ باغ شد . جو  
باشید .  
فاطمه کارمند وزارت دفاع :  
( رازداریاشی ) نامه شمارا  
به حبیب فوت زلمی انداخت  
تا بجوابد . فعلا ( نزد یک بین )  
که ام گفتنی ندارد ، مدافع باشید .  
- زلمی کارمند تحریرات وزارت  
دفاع :  
از همکاری کاغذ پی تان  
تشکر ، در باره موی رنگی مطلب  
نشر خواهد شد ولی از قدیم  
گفته اند ، اگر طیب بودی ، سر

کل خود صوا نمودی . ( نزد یک  
بین ) یک تارموی به سر ندادند  
ازینرو صرف به نظریات ( نزد یک  
بین ) عمل نکنید . سالم باشید .  
- عاطفه امیر جلیلی از  
ولایت بدخشان :  
به مجله خوش امیدید ، فعلا  
خدا حافظ ، نکه دانی تان  
قابل قدر است - زنده باشید .  
- عبد التواب ( تواب ) کارمند  
راد یو تلویزیون :  
حل صفحه برمش به مسوول  
صفحه سپرده شد ، تا تصمیم  
بگیرد ، همکاری باشید .  
- خیال محمد حمیدی سرباز  
لواي راکت :  
( نزد یک بین ) تان هم خیال  
کرد که حتما کسی باشد از شما سر  
همکاری نمی کند چون نواقر و زنی  
داشت . برای بهبود این تقیسه  
به استادان ادبیات و پاشا سران  
مغرب مراجعه کنید ، موزون باشید .  
- ظریف یزدانی دانش  
آموز صنف دوازدهم لیسه خد پیچه  
جوزجانی : ( گفتار بزرگان ) و -  
( طرح ادبی ) به مسوول  
از همکاری کاغذ پی تان  
تشکر ، در باره موی رنگی مطلب  
نشر خواهد شد ولی از قدیم  
گفته اند ، اگر طیب بودی ، سر

# از دور و از نزدیک

احمد فوت زلی سپرده شد تا صبح  
و حساب جواب بدهد  
- محبوه (تحقیق) - نموده  
(حقیقت جو) از شهر مزارشریف  
نامه پرازلطف تان به دفتر مجله  
رسید از آنکه نسبت نشر صاحب  
ادم دلخواه تان ممنون احسان  
(نزدیک بین) هستید (رازدار  
باشی) را زود ادوایم منسه  
ویخن شدند ولی وقتی نگاهمات  
ارسالی تان را خواندند هر دو -  
خندیدند و آشتی کردند - جور  
باشید -  
- عابده رابع بکاشن فارغ -  
التحصیل لیسه مریم  
زنده باشید ، سلیقه خویش  
به ارسال مطالب جالب در آید  
آنرا به مسوولین صفحه آن سپردیم  
حاید باشید -  
- ساحل ، محصل طب  
معالجی کابل  
(نزدیک بین) حقیقتاً آئینده  
در خفا سرور راجعین سرورده های  
تان می بیند از حالاکه این طور  
آغاز کرده اید ، آئینده اش روشن  
است برای اینکه (رازدار باشی)  
معتقد است ، سالی که نکوست  
از... موفق باشید -  
- محمد رفیع مرادی فارغ -  
التحصیل استیمت تربوی مخا -  
بروات  
(نزدیک بین) در حالیکه  
سرش را شور می دهد و می میکند  
می گوید ، و اما اگر کسی می خواهد  
وجیزه بفرستد ، این طور وجیزه  
بنوسد - نامراد نباشد -  
- زمینه (فقیه پاره صده  
فقیر یار از صنف دهم لیسه مخفی  
ولایت بدخشان  
وجیزه های جالب تان رسیده  
از جمله وجیزه های تان یکی آنرا  
واقعا تشکر می کنم برای اینکه  
(رازدار باشی) که از دواج کرد

است هم پشیمان است و (نزدیک  
بین) که نزد یک ازدواج کند  
هم پشیمان است - باقی مطالب  
نشر خواهد شد - زنده باشید -  
- عبد الوکیل (جمالسن) از  
صنف نهم لیسه ابن سینا و لایسه  
جوزجان  
از محبت شما تشکر ، بالطفه  
جان ترش صاحب محبت  
میگردد ، منتظر باشید و کس تان  
نیز چاپ خواهد شد -  
- ح - فرزاد حافظی سرساز  
خارندوی ولایت بدخشان  
- شعر سرورده استبدل  
(رازدار باشی) ، (نزدیک بین)  
و تمام (اهل بیت) مجله جنگ زد ،  
و آنرا جنساً به مسوول شهر سپرد  
تا بجا بید -  
- سید محمود شریفی از لیسه  
استقلال  
نامه تان رسیده ولی مطلب  
(انواع نکتاتی) راهر چه  
(نزدیک بین) از نزدیک دست  
بعضی جاهای آن درست نوشته  
نشده بود ، نفس در خط شما  
نیست ، بلکه نفس در چشمان  
(نزدیک بین) است که نتوانست  
آنرا بخواند - جدول راهمچنان  
پاک نویسی باشد -  
حمید رصیف از مکتب دوستی  
(نزدیک بین) به استعداد  
صد آفرین می گوید موفق باشی  
همکار عزیز و خورد سال  
- ح - ک شیراز از خیرخانه  
(رازدار باشی) آدرسدو -  
کتورس مورد نظر تان رانهاست  
تا نامه شمارا به او برساند ولی  
(نزدیک بین) آدرس یک  
(رهنمای معاملات عشق) را -  
داده که انشاء الله به زودی درین  
زمینه شمارا کم می کند و آرزوی  
تان می رساند - در آرزوی یاد خوش  
خط هستید - صبور باشید -

نورجهان صافی مامور افما -  
نستان بانک شعری خانگه  
سوزدم  
حل جدول به مجله رسید  
بهرت راست نامه های تان از طریق  
پوسته رسان برسد چون اتسلا  
فایده ریاست پست هم شود -  
بانکه اریاشید -  
- احمد فیصل (احمد یار)  
محصل سال اول پوهنهی طب  
میرویس مخصوص از صنف ششم  
کابل  
فیصل خان پشنهادات شما  
پندرفته می شود - کار تو نیست  
خوب باشید -  
- جادله اختی نادیه امید  
نامه (عیدانه) تان بعد از هر  
دوید برای ما رسید (نزدیک بین)  
(رازدار باشی) از سر عید مبارکی  
کردند - زنده باشید -  
- نفیسه هیلی حیدری از -  
صنف دوازدهم آئینه فدوی  
(نزدیک بین) (رازدار باشی)  
گفت از اینکه اولین نامه ایمن  
دوست است لذا نمی نویسم  
که مطالب ارسالیات تکراری  
است - تازه نویسی باشد -  
بلقیس احمدی محصل  
پوهنهی علم طبیعی پوهنتون  
کابل  
نامه ات با حل جدول ویر -  
شش به دست مسوولین صفحات  
آن داده شد ، هنرمند تان  
از قهر خود نشسته است منتظر  
باشید -  
محمد ظریف کوهستانی از صنف  
یازدهم لیسه میدان هوایی بگرام  
طنز ارسالی تان بنام (بچه فلم)  
(نزدیک بین) راکه قرب بود  
پول زیاد مصرف کند و (بچه فلم)  
شود ، از تصمیم آن منصرف ساخت  
ولی مسوول صفحه (برجی خنده)  
که اگر شما با نشر چیزهای دربار  
همچنان (بازی باد و پسته) تمسیر

می کنید ، ما هم حتماً حرف های  
در باره خواهیم داشت از نکتسه  
های تکراری تان در باره منسی  
تکرار تشکر - ترو تا زه باشید -  
شکره آذر از مکتب لیسه آریانا  
از نکتسه جدول (عرب المثل  
را حل کرده اید (نزدیک بین)  
برای تان دهامی کند که تمام مشکلات  
تان حل گردد - برنده باشید -  
تا بنای از صنف یازدهم لیسه  
درخانی  
هنرمندان مورد نظر تان به  
سر (نزدیک بین) قسم بخان  
اند - موفق باشید -  
ناهدید طاهری از صنف دهم  
لیسه ملالی  
(رازدار باشی) چیزی ندان  
گیری از نامه تان نیانست  
تا بجا بید و (نزدیک بین) امید  
وار آئینده است بر کار باشید -  
عاطفه امیرجلیلی  
اگر (نزدیک بین) مسوول -  
صفحه شعری بود طرح (وداع)  
ارسالیات را حتماً نشر می کرد  
باز هم ما بکار بزرگان یعنی مسوول  
صفحه شعر غرض نداریم ، انشاء الله  
چاپ می شود -  
هستی سرورس محصل طب  
کابل  
شعر (مهربان دستمان)  
به مسوول صفحه شعر سپرده شد  
چاپ خواهد شد با حامد نسوری  
مصاحبه صورت خواهد گرفت -  
د اکثر باشید -  
سجیه آریاشی از مکتب  
نازنا  
حل جدول رسید - موفق  
باشید -  
فاطمه شریف از لیله نسوان  
حل جدول را فرستادید ، -  
تضمیرات که آورده اید درست  
است چرا که بعضی قسمت های  
جدول غلط چاپ شده است  
موفق باشید -

کتابه آمیز) نیز مسوول صفحه  
نشان بانک شعری خانگه  
سوزدم  
حل جدول به مجله رسید  
بهرت راست نامه های تان از طریق  
پوسته رسان برسد چون اتسلا  
فایده ریاست پست هم شود -  
بانکه اریاشید -  
- احمد فیصل (احمد یار)  
محصل سال اول پوهنهی طب  
میرویس مخصوص از صنف ششم  
کابل  
فیصل خان پشنهادات شما  
پندرفته می شود - کار تو نیست  
خوب باشید -  
- جادله اختی نادیه امید  
نامه (عیدانه) تان بعد از هر  
دوید برای ما رسید (نزدیک بین)  
(رازدار باشی) از سر عید مبارکی  
کردند - زنده باشید -  
- نفیسه هیلی حیدری از -  
صنف دوازدهم آئینه فدوی  
(نزدیک بین) (رازدار باشی)  
گفت از اینکه اولین نامه ایمن  
دوست است لذا نمی نویسم  
که مطالب ارسالیات تکراری  
است - تازه نویسی باشد -  
بلقیس احمدی محصل  
پوهنهی علم طبیعی پوهنتون  
کابل  
نامه ات با حل جدول ویر -  
شش به دست مسوولین صفحات  
آن داده شد ، هنرمند تان  
از قهر خود نشسته است منتظر  
باشید -  
محمد ظریف کوهستانی از صنف  
یازدهم لیسه میدان هوایی بگرام  
طنز ارسالی تان بنام (بچه فلم)  
(نزدیک بین) راکه قرب بود  
پول زیاد مصرف کند و (بچه فلم)  
شود ، از تصمیم آن منصرف ساخت  
ولی مسوول صفحه (برجی خنده)  
که اگر شما با نشر چیزهای دربار  
همچنان (بازی باد و پسته) تمسیر

# شعر جوانان

## گوررشت

به دامن گوررشت از فراق دلبری دارم  
به بیان شعله سرکش د آتش بستریدارم  
ز آتش یاغی بی چون رموز زنده گانسی را  
چو بنشینم دم از لبه سرخاکستری دارم  
همش در کجج تنهایی بودم خارالبینم  
به خلوتگاه خاموشی بزاز غوغا سریدارم  
نواي آسمان گیم ز دام غم نمیترسد  
عقاب شهر بندارم که بال بی پری دارم  
به راحت خونم گیم دل تا یاد او دارد  
به یاد در ملک جان خود ز عشقش محشریدارم

## فاطمه

لحظه ها خفا طره است  
زنده گی خاطره تلخ یکی زیستن است  
مرگ آن کودک بیچاره بد بخت زسان  
پهریک توتسه نان  
یک خاطره بود  
و گی یک خاطره گنگ و سیاه  
و همه خاطره های سیه را  
بطن این مادر فتمیده و بد بخت زمان میزاید  
احمد جاوید فرهاد

مهمتی سرورس و فلورا آتای : اگر سرورده های از خود داشته باشید برای مجله بفرستید -  
سیرا آریاشی : بیامون شعر و شاعری هرچی از نورمطالعه نمایید ، و نتر به شیوه کلاسیک کهن  
شعر میسرایید باید وزن و بیه آنرا بداند - محمد طیب لیمان : هرچی بیشتر شعر بخوانید و شعر را بپوره  
بشناسید - آنگاه در سرودن شعور باز بگر خود را آریاشی کنید - فرید معدره : گفته های راکه برای  
دوستان خود در سطور گذشته یاد داشت نمودیم ، شما نیز از نظر دور نداشته باشید - لیلما عریضی :  
بیامون ادبیات بیشتر مطالعه نمایید - لیدا نارام : ندانستم منظور از تخلس کرده تان ((نارامس))  
است یا نا ((ارام)) اگر از این مورد بگذریم باید یاد آورنده که (( طرح های جاشقانه )) دیگران را بخواب  
نیده ، تا طرح شما نیز جاشقانه باشد - عاطفه امید جلیلی : ندانستم بارچه ادبی ارسالی تان  
نوشته که بود ، ب ، ن ، و همش از اندکده حقون وطم سیماس دانستگاه کابل : اگر بیامون  
شعر ، گذشته از وزن آن ، به اندوخته تان بیفزایید ، به یقین در آئینده ها اشعار زیبا تر خواهید  
داشته کوشش کنید هنوز خود در قالب آمده شعری کهن فارسی که گاه برای یک بند شعر  
شان چندین مرهنگه نیاز است ، قرار دهید - زینا (( بسیار سفر باید تا بخته شود خام )) ماه جین  
امیدوار و توریستی امیدواران ولایت هرات : در آئینده ها و نتر شعری به ما میفرستید اگر ز چشمی  
برایتان نشاند نام شاعر را نیز قلم بزیند خیال محمد حمیدی : هرچی بیشتر شعر بخوانید  
- فرزاد حافظی : استعداد خوب برای سرودن شعر دارید - تلاش بوزید تا با خواندن آنستار  
بیامون شعروادبیات براندوخته ادبی خود هرچی بیشتر بیفزایید - به یقین روزی اشعار زیبا  
خواهد داشت - شعر ارسالی تانرا بر از توازین لای به نشر خواهیم سپرد -

ای نگاه روشتند نیای من  
نغمه اموزن ، فرد ای من  
د ستها بت چلیغراغ آلود  
دوسکوت تنوره شهبازی  
ای نوایت ، شرمیگارد به دل  
ای دود شست تیکه گاه عشق من  
ای در چشمت چشمه های عشق من  
چشمه های عشق شود انزای من

نوزاد فایض  
آنکه باخونم چه کرد ، آن آتش جانم  
آنکه از جام عزیزان در منظران  
آنکه از خون دل من باقیست بیگانه  
آنکه از منش چه کرد ، آن عشق بیجانم  
آنکه باخونم چه کرد ، آن آتش جانم  
آنکه از جام عزیزان در منظران  
آنکه از خون دل من باقیست بیگانه  
آنکه از منش چه کرد ، آن عشق بیجانم

کتابه آمیز) نیز مسوول صفحه  
نشان بانک شعری خانگه  
سوزدم  
حل جدول به مجله رسید  
بهرت راست نامه های تان از طریق  
پوسته رسان برسد چون اتسلا  
فایده ریاست پست هم شود -  
بانکه اریاشید -  
- احمد فیصل (احمد یار)  
محصل سال اول پوهنهی طب  
میرویس مخصوص از صنف ششم  
کابل  
فیصل خان پشنهادات شما  
پندرفته می شود - کار تو نیست  
خوب باشید -  
- جادله اختی نادیه امید  
نامه (عیدانه) تان بعد از هر  
دوید برای ما رسید (نزدیک بین)  
(رازدار باشی) از سر عید مبارکی  
کردند - زنده باشید -  
- نفیسه هیلی حیدری از -  
صنف دوازدهم آئینه فدوی  
(نزدیک بین) (رازدار باشی)  
گفت از اینکه اولین نامه ایمن  
دوست است لذا نمی نویسم  
که مطالب ارسالیات تکراری  
است - تازه نویسی باشد -  
بلقیس احمدی محصل  
پوهنهی علم طبیعی پوهنتون  
کابل  
نامه ات با حل جدول ویر -  
شش به دست مسوولین صفحات  
آن داده شد ، هنرمند تان  
از قهر خود نشسته است منتظر  
باشید -  
محمد ظریف کوهستانی از صنف  
یازدهم لیسه میدان هوایی بگرام  
طنز ارسالی تان بنام (بچه فلم)  
(نزدیک بین) راکه قرب بود  
پول زیاد مصرف کند و (بچه فلم)  
شود ، از تصمیم آن منصرف ساخت  
ولی مسوول صفحه (برجی خنده)  
که اگر شما با نشر چیزهای دربار  
همچنان (بازی باد و پسته) تمسیر

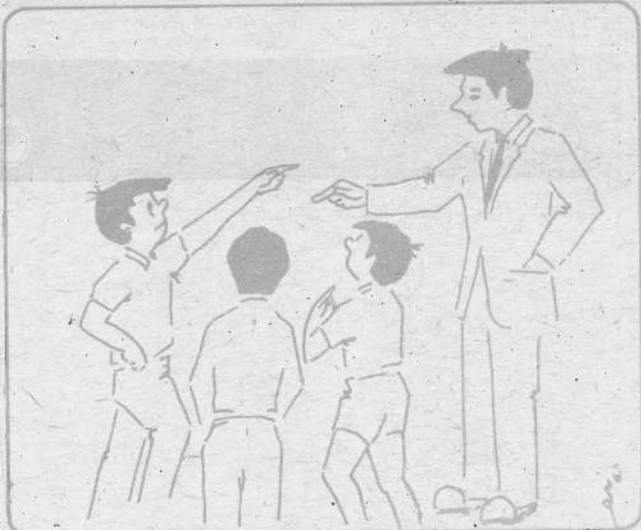
# سپاوون

پوخانه هاي هوايي افتاد كه دوست آنها براي فروش نبرد ا آماده مي ساخت . يكبار از جاي خود برخاست و بلند بلند خنده كرد گفتم : يافتيم ياقتم ، دوستش حيران بود ، فكر ميكرد پسته رسان اعصاب خود را از دست داده است اما نه ، كاكا پسته رسان وسيله مي يافته بود كه مشكل او را حل بسازد . كاكا پسته رسان فوراً چند دانه پوخانه - هوايي را گرفت و تمامه كودكان را در آن بسته نموده و به سر رها كرد و گفتم :

(حتماً اين بر سر ... حتماً) كاكا پسته رسان رفت و آرام - خوابيد فردا بچه هاي منصف سراج صبح وقت از كلين خانه

كاكا پسته رسان در فكر بود همچو خوابش نمي برد . شب كاكا پسته رسان فكر كرد بايد نامه ها را حتماً به ابرهاي باراني برساند و بايد آنها همان شب برساند با عجله از خانه برآمد به خانه دوستش كه براي افعال سامان بازي موسي فروخت مراجعه كرد از او خواهش نمود تا او را كمك كند كه راه حلس را چاره سازي نماند . كاكا پسته رسان از دوست خود پرسيد :

بچه هاي منصف سراج از من خواسته اند نامه شان را به ابرهاي باراني برسانم فكر ميكند كه آنها كار ضروري دارند چسبي كم كه نامه ها را به ابرها برسانم . دوست كاكا پسته رسان با شنيدن اين حرف ها خنديد و خنديد و - خنديد ، اما كاكا پسته رسان



بر اساس يك قصه سوئدي

آ . صدا

## كاكا پسته رسان و ابرهاي باراني

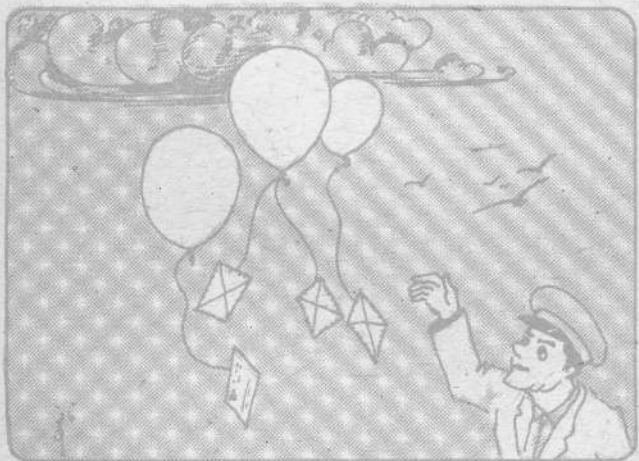
خانه شان دور بود ، بسيار فكر كردند كه چي كنند . بالاخره تصميم گرفتند نامه مي به ابرها بنويسند و از ابرها خواهش كنند كه روز ميله آنها بگذارند كه هوا خوب و آسمان صاف باشد . آنها چنين نامه نوشتند :

" ابرهاي خوب ! ما فردا ميله داريم ، از شما خواهش ميكند لطفاً فردا آسمان را صاف بگذاريد زيرا ما به آفتاب ضرورت داريم ، لطفاً ميله ما را خراب نسازيد و از پنجما برويد "

آنان نامه را پنهاني در كس كاكا پسته رسان خود انداختند . كاكا پسته رسان شب در خانه نامه را دست بخدي كرد تا فردا آنها را به آدرسهاي آنها برساند اما متوجه شد كه روي يكي از ياكتهانو شده شده كه به ابرهاي باراني برسد . كاكا پسته رسان شب تا صبح در فكر ماند كه چطور اين نامه را به ابرها برساند ، چه چيزي در آن نوشته شده باشد

پرويز ، حامد و مسعود شاگردان منصف سراج مکتب اند آنها يك روز تصميم گرفتند تا يکجا با ساير هم منصف هاي خود ميله مي ترتيب دهند همه با هم نشستند و به كمك معلم شان اين ميله را سر و سامان دادند . بعد از اينكه هر كس كار و سهم خود را در ميله فهميد همه شان بطرف خانه هاي خود حرکت كردند ، ناگهان متوجه شدند كه ابرهاي فراز آسمان مکتب و خانه شان را پوشانيده است . همه آنها مشوش شدند از معلم خود پرسيدند : معلم صاحب ابرها زود ميروند يا ...

معلم جواب داد : مني شاگردان عزيز ابرهاي باراني بعد از بار بدن ميروند . باز پرسيدند : پس فردا ميله ما خراب ميشود . كسي جواب نداد ، اما پرويز ، حامد ، مسعود با هم نشستند تصميم گرفتند كاري كنند كه ابرها از فراز آسمان مکتب و



هايشان سرهاي خود را بيرون كشيدند و ديدند كه نامه ها به ابرها رسيده است . چون ابرها همه رفته بودند و صرف يك توته آنها بخاطر خدا حافظي معطل بود . همينكه بچه ها را ديد بطرف آنها دست شور داده و گفتم : نامه تان رسيد و ما هم رفته ميله خوب براي تان آرزو داريم .

جدي بود ، بالاخره او دوست خود را گفتم : من پوسته رسان هستم وظيفه نام كه نامه ها را حتماً برسانم زيرا اگر نامه كسي را نرسانم گناه است من آرام نمي باشم ، امشب حتى خواب هم نكرده ام . و نا آرام هستم كه چطور نامه ها را برسانم در بين وقت چشم كاكا پسته رسان بسته



# کودکان



## کودکستان میروم

نم من رشته است . بسیار ، دوست دالم ( دان ) ده - کودکستان باشم . اما یسدرم موه شامل نمیکند ، البت از راکت ها مهترسه ، راستی یادم نره که يك وقت ده کودکستان خیر خانه بودم اما حالی دالم بسیار پشت کودکستان دق شده

## جنگ را دوست ندارم

اسم من سیداجمل است . سر شاکرد صفاول هستم . به تلویزیون علاقه دان و آنرا تماشا می کنم اما من فقط پروگرام اطفال را می بینم و نمیخواهم فلم های جنگی هندی را تماشا کنم چون فلم های جنگی هندی سبب میشود که من علاقمند جنگ شوم و با برادر و خواهر کوچک خود جنگ کنم من از همه کودکان - میخواهم آنها تلویزیون را ببینند اما برنامه های که برای کلان سالان است آنرا تماشا نکنند و فقط باید پروگرام های مربوط خود را تماشا کنند .



## شعری برای آدمیزاد

شعرها برای آدمیزاد نرسد ، رویانزد يك . از بزه های کوهی یا آهوها ، سخن می گویند . شعرها با هم متفاوت اند ؛ هیچ يك به دیگری شبیه نیست . بعضی از بوسه سخن می گویند ، بعضی از پرواز یاد بادک . اما شعر من دیگرگونه است ، نه به خاطر اسن به خاطر خودم که آن را سرودم . ام . نکته : جهان :



دشمنه نیسان متعلقه صنف سوم مکتب صلح

## خرگوشك

بود نبود يك خرگوش بازگوش بود . همه به گیهای کس گوش نمیدان . يك روز نان میخورد

منی من کشیدن نقشه : جهان است تمام در شب اتفاقش کردم ، اما هنوز نمی آزان مانده است . اگر کشور تو نبود و کشور من نبود و تمام جهان کشوري بزرگ بود چه آسان می شد نقشه جهان را کشیدن . چون سوک ، چون ک کودکی از کشور کوریا

## سرخ تاریخی سبز



بدم بعضی روزها مرا همراه خود به بازار می برد من در بازار بسیار چیزها را دیدم اما جالبترین چیز چراغ های سه رنگ کنار سرك بود که لحظه به لحظه هر رنگ آن روشن می شد . من اول فکر کردم این چراغ خواب جاده ها است اما باز فکر کردم که جاده خونی خوابند و شب روز بیدار هستند اما بلا خره فهمیدم که این چراغها اشاره های ترافیکی می باشند یعنی وقتی سرخ آن روشن شود اطفال و کلان سالان باید داخل سرك نشوند ، وقتی نارنجی آن روشن شود باید بیما ده روه حرکت کرده و تا وقتی که چراغ سبز آن روشن است به آن طرف تیر شوند .



ولدین ماه حمل :

جانم های عالی دارید . همیشه بخت باشما آرامست . سعی کنید از امکاناتی که برایتان میسر میگردد حد اعظم استفاده نمایید . از ناگریزی وستان تان سوء استفاده نکنید . کسی را که خون زنده گی تان دوست دارید برای شما مادار میماند اما بازی های شما سبب میشود او را زنده بماند . متاهلان شاهد خوشی های خانوادگی خواهند بود . رنج های کوتاه مدت پایان می یابند و شما سلامت کامل خواهید داشت .

متولدین ماه ثور :

پرشانی های تان را تعبیر منفی نکنید . به دید اردوستان تان کوتاهی نکنید . سعی مدام شما برای انجام بهتر کارها متوسل واقع میشود و شما میتوانید نتیجه کارهای عالی تان به مدارج عالی برسید . خود خواهی تان را کم سازید .

متولدین ماه جوزا :

بی اعتنائی شما نسبت به دوستان تان نوعی خود خواهی محسوب میشود در حالیکه شما نیست ندارید اطرافیان خود را زنده بماند لازم است مهربانتر باشید . نامه بی برایتان می رسد که پیام ان شمارا دلنشین سازد . نیرو و خرد تان را در راه معنوی به مصرف رسانید . شکیبایی هم اندازید دارد همانقدر که برای خود خوب پسند استید برای دوستان و اطرافیان تان نیز باشید .

متولدین ماه سرطان :

قضاوت دیگران را بعضاً میتوان نادیده گرفت اما گفته اند اگر خواهی که رسوائی هم رنگ سعادت باش . شما باید انصاف را در نظر بگیرید سعادت های جاوید جایی شما سبب دوری و تنفس وستان میگردد . در مورد خریداری های بیمورد سیم دوباره بگیرید . صحت تان را همواره مورد توجه قرار دهید . پیش از آنکه مریضی های تان ناره ناپذیر شود باید انرا درمان کنید .

متولدین ماه اسد :

میتوانید اوقات فراغت خود را به موسیقی گوش فراد هد موسیقی آرامشی به شما بخشد که از لحاظ طبی هم بر روان تان مؤثر است . اقبال تان بلند است و همین روزها خوشی های زیادی به شما میرسد . آرامش داشته باشید .

متولدین ماه سنبله :

شما در موضع خود استید . درست مثل سرساز در سنگر . خوب است که به هر سخن بلی بلی نمی گوئید . اراد و ثبات را در خود تقویه نموده آید . از روی شما بخاطر رفع تشویشات عمومی در فضایی خانه واده و اطراف تان به زودی برآورده میشود . بهتر است کمی مواظب خود باشید . زنده گی همیشه با خطر همراه است اما انهایی که شجاع ترند بیوزتر خواهند بود .

متولدین ماه میزان :

تصمیم را همیشه عاقلانه بگیرید . مشوره نمودن شما سبب میشود که اشتباهات تان کمتر باشد . همت عالی تان در شما شخصیت ممتازی می سازد . شکیبایی و تحمل فوق العاده دارید هر چه بیشتر این روحیه را در خود تقویه کنید . نگذارید اطفال تان از جارو جنجال های خانه واده گی رنج بکشند و در آینده برای انها پروبلم های روانی ایجاد شود .

متولدین ماه عقرب :

وزن به خود جوال دوز به دیگران ، کمی خوانصاف داشته باشید . چرا همیشه دیگران را ملامت می کنید . اگر به وقت توجه کنید بیشتر خود تان ملامت میشود . کار فوق العاده بی راکه به شما وظیفه داده اند موفقانه به انجام برسانید . اندوهی که فکر می کنید به شما عاید میشود یک خیال واهی است .

متولدین ماه قوس :

احساسات را کنار بگذارید . شما با متولد ماه سرطان مشابهاتی دارید . در سبزی راکه شما از گذشت روزگار گرفته آید فراموش نکنید . عشقی به انتظار شماست انرا درک کنید و زنده گی تان را با ان رنگین سازید . توجه کنید که انسان های نیازمند را نا امید نسازید .



متولدین ماه جدی :

درهای خوشبختی برایتان گشوده است . احساسات را کنار بگذارید برای زنده گی کردن تعقل لازم است . دوستان از زنده تان را دوباره آشتی سازند . گریز شما از جنجال های زنده گی این بار را برشانند . بی تان گزانتی می سازد . زنده گی را شما نیز تازیه سیم واراد بگیرید . نگذارید زنده گی شما را قبحین بزنند .



متولدین ماه حوت :

دل تان به جایی و خود تان به جایی دیگر استید . دوری و هجران از عزیزان قدر یاران را بیشتر می سازد اما به زودی شما اقبال دیدار دوستان را به دست می آورید . دیداری که در پیش دارید برای تان مهم است . کارها را نیمه در راه نگذارید .

متولدین ماه دلو :

دیدار های خوشی خواهید داشت . مجرد هابه از زوهای نارسیده خود می رسند . یک نامه خوب سرنوشت آینه شما را تعیین می سازد . آرامش به شما دست میدهد و از مسافرت خسته کننده دوباره به خانه و جایی خود میروید . مادرانی که دیده به راه عزیزان خود اند خوشی های خود را به دست می آورند .

# پرسش‌ها

## شطح‌رنج

خوردن می بود کلمات در دو حرکت  
 ۱۲- لباس‌های شست  
 رابان قات می دهند (معکوس)  
 لجن ((گد خورده)) - آسوز  
 شبانه (نامنظم) - نیمه دم لباس  
 دوز  
 ۱۴- خنثی (بشسو)  
 ازوسایل خیمه - مادر سره تالاق  
 (بشسو) - برف برانگنده  
 ۱۵- يك قدم پیش از حرف  
 سم الفبا بایک حرف دیگر  
 میشود - خانم بی کله - آرزوی  
 نابودی کسی را کردن (ناموافق)  
 حلا  
 ۱۶- شراب در آن -  
 نگهداری میشود - فرومایه میان  
 خالی - تخلص هنرمند جوان کشور  
 (سرچیه) - نوحی کوند کیمیای  
 (معکوس)  
 ۱۷- اشعارا تحریک میکند  
 جمله استغاثه  
 ۱۸- نقطه به خداوند  
 موزیسید - جنگ انزارمدهش  
 (معکوس) - منگی شکسته - (ظاهر)

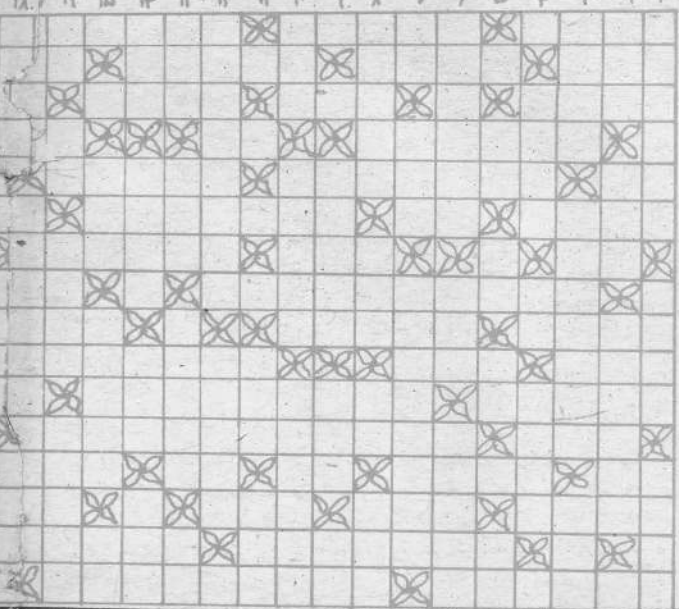
احمد شاه درانی - اکتیل حلقه  
 بازی های ورزشی  
 ۷- نوحی میوه - قهرمان یکی  
 از استان های اکرم عثمان -  
 به دنیای دیگری اندر شدن  
 ۸- صبح می نرسند - حیوا -  
 نی که در هندوستان پیدا میشود  
 نی (عربی) - کله شرطیه  
 (معکوس)  
 ۹- يك حرف کم واحد پول  
 جاپان - ماری سرودم - قصر  
 بلند بی‌لام (دري وانگلیسی)  
 گنج ساز راست و چپ معنی  
 نمی دهد  
 ۱۰- سیاحت - خام  
 (معکوس) و حرف پیش از شین  
 (فالتو) - سلسله شاهان قبل  
 از اسلام (پراکنده)  
 ۱۱- سری سر - غول بسی  
 سرودم - حرف بعد از پ - نل  
 نیمه - نور پراکنده - به زبان  
 هندی يك است (سرچیه)  
 ۱۲- خود بینی - تخلص  
 بنیاد گذار - محله دنیا - اگر  
 ((و)) آن ((الف)) میدهد قابل

### الفبایی :

۱- بهترین آموزگار مضمون  
 انسانیت است - مرکز انقلابات  
 در قرن ۱۹ - همه در جستجوی  
 آن هستند  
 ۲- نقطه مقابل زن - برادر  
 مادر - مطیع مرد بار - اتفاق  
 درد آور  
 ۳- بتگر اگر حرف آخر الفبا را  
 می داشت، نواخته میشد -  
 حلقه مرگ سپردن - شاخ بی دم  
 ۴- حرف ربط - آزمایشی -  
 کله بی که درد ناگهانی را بیان  
 می کند - آیین  
 ۵- قلب - محل مشه زنی -  
 محکه بدون قاضی - حرف بعد  
 از (ک)  
 ۶- دوستی - جای (انگلیسی)  
 سمبول و لوئیتاریم در قرن ۲۰  
 بیخ (معکوس)  
 ۷- تکنیک - خاموشی بدون  
 حرف سم الفبا - اختراع - به  
 هر جا رود قدر ببند  
 ۸- يك قدم پیش از غ - کتاب  
 کفر آمیز - اگر ((ج)) می داشت  
 (جک) سر به تالاق میشد - قرض  
 (معکوس)  
 ۹- آرزو - به سمع دیگران  
 رساندن - اگر يك حرف دیگری  
 داشت آدم می کشت - تراخوا -  
 هرزاده می گوید (تیت وریک)  
 ۱۰- بروز حالت ذهنی  
 و عاطفی - ثواب - هر چه بگوئی  
 بازی می گوید  
 ۱۱- بهترین فرش افغانی -  
 نویسنده ای که اکنون در مخفی گاه  
 زنده گن می کند - تکرار حرف اول  
 الفبا -

### هم‌رودگی :

۱- حقارت - دل باختنه  
 پاسخ  
 ۲- از جمله سبزیجات -  
 گران مترادف آنست - کسک  
 حرفی در میان نان  
 ۲- نام گذاری مطالب يك  
 نشریه - الماس به زبان انگلیسی  
 (نامنظم) - راه پراکنده (پشتو)  
 ۴- بعد از الف - مطیع -  
 دست معنی می دهد - آب بزیان  
 هندی ((پراکنده)) - قبل از ت  
 ۵- باضانه ((ن)) ضمیر  
 متکلم - ریل میان خالی - منبع  
 آب - دانای بی سروا - يك  
 حرف کتب است - شال نامکمل  
 ۶- از جنگهای مشهور



از حسنا عزال

انفسی :

- ۱- فلم هندي
- ۲- مسافه
- ۳- گزگ
- ۴- اشك (ازيكی)
- ۵- خانه (پښتو)
- ۶- مريض ميخورد (معكوس)
- ۷- سپر
- ۸- نام كشيست

- ۱- علاقه ۲- مادر ۳- ازحروف
- الفبا ۴- اين (پښتو) ۵- نقش
- مشهور افغانی (معكوس)

- ۶- قهرمان زن كشيور
- ۷- سلام (انگلیسی)
- ۸- تکرار حرف ۹- ازخوردن نس
- هاست ۱۰- طبقه زحمتکش در
- تمام جهان ۱۱- تکرار حرف
- ۱۲- از آنطرف دروازه
- ۱۳- از آنطرف طلا
- ۱۴- داد
- ۱۵- از زورناستان فعال
- سباورن

### برای کودکان

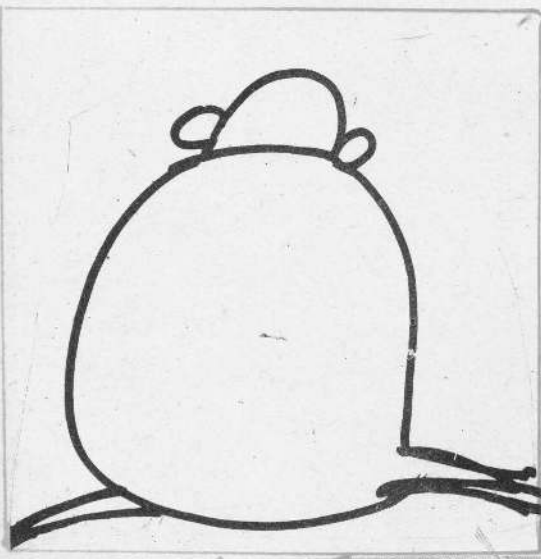
این اهوی زیبا که جمیدن و رمیدنش در مفرزاهادیدنی است گرفتارویسته شده . اما فرخنده که به فرشته بیشتر ازاد می مانند است میخواهد اهوی گرفتار رخصته را ازاد کند ولی نمیدانند سرک امیک از رسته های که به سیخ بزرگ چوبی گره خورده به گردن اهویسته شده و محتاج به کومک شماست گره که ام یک را باید بساز کند .



سه دوست در یک رستوران است غذا صرف نمودند وقتی جهت برداخت پول غذا نزد نفر موظف رستوران رفتند برای شان گفتند پول تان چند میشود شخص موظف رستوران در مقابل جواب داد - نفر اولی برود داخل را باز کند هر چند پول که در دخل موجود بود همان قدر دیگر به آن علاوه نموده بعدا ده افغانی از دخل برد - اشته و رستوران را ترک بگوید نفر دومی هم برود پول دخل را - دوچند سازد بعد از برداشت ده افغانی از دخل رستوران را ترک گوید به همین ترتیب نفر سومی هم پول دخل را دوچند ساخته بعد از برداشتن ده افغانی از دخل رستوران را ترک گوید وقتی هر سه این کار را کردند شخص موظف رستوران خواست تا پول دخل را بشمارد . زمانی که به داخل دخل نگاه می کند در دخل هیچ پول باقی نمانده است حالا شما بگوئید که نخست در دخل شما چند افغانی موجود بود .

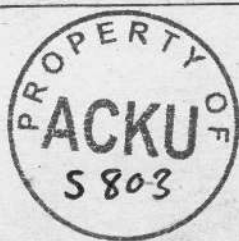
ارسالی ذبیح الله عمرخیل

### درین تصویرگی را شخص میبیند یا بنویسد

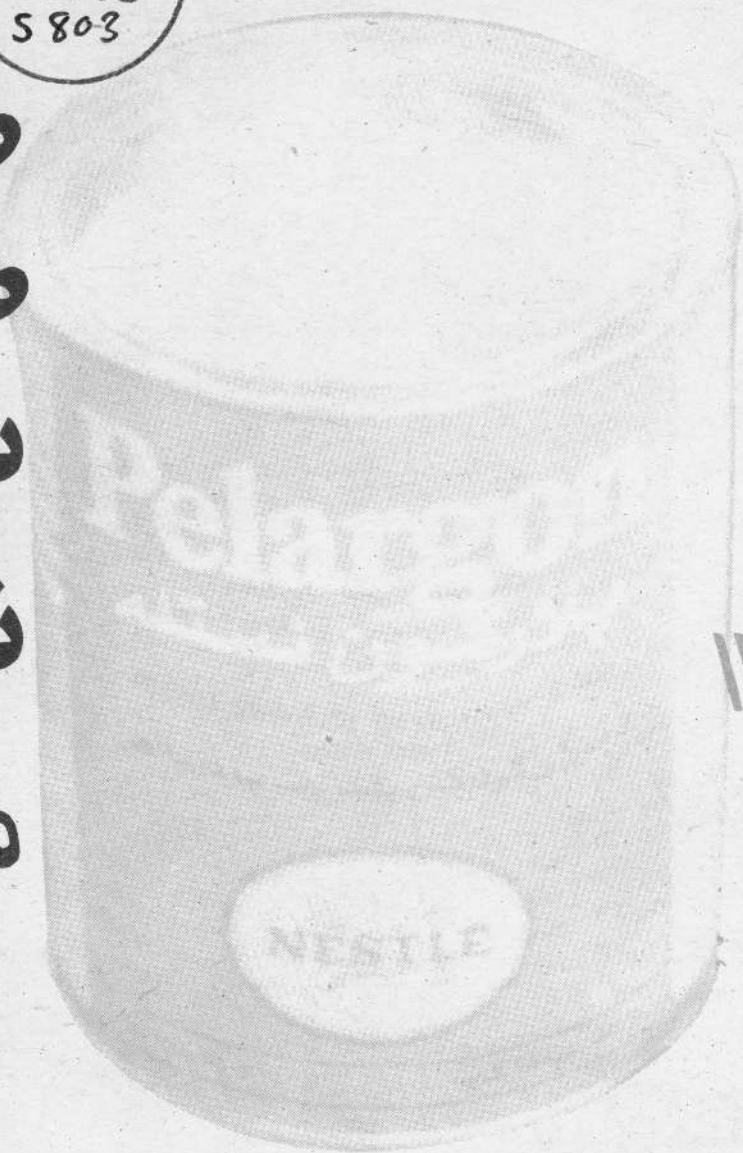


چی گفتن دارید ؟





صحت  
طفل  
تانرا  
تضمين  
ميکند



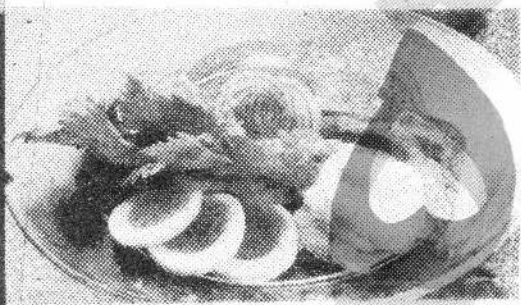
پيللاگان

آدیس:

بصورت برچون از نزد يکترين  
دکانهاي منزلتان، و طـسـور  
عمده از طاهر لميتد در کوچي  
مارکيت دستياب نماييد .

# لکی فایف

# ۵۵



دعوت به شام  
 و تخصص در غذاهای خوش طعم و لذیذ  
 لکی فایف همیشه در دسترس شماست

به استثنای روزهای تعطیل از ساعت ۱۱ تا ۱۲ آن خدمت شما قرار دارد. آدرس: شهرنومقابل مسجد جامع شیراز - تلفون: ۳۰۶۱۰



صنایع ملی را تقویت نماییم  
بزرگترین مارکیت فروشنده  
بوتیک ساخت وطن

از دبیال ابرار شیرین فیدرات غایب  
و سایر نویسندگان فخرآموز ما تازه رسیده

فروشگاه

بزرگ افغان

همه روزه از ساعت ۱۱ تا ۲۱ برای همه  
رستوران فروشگاه همیشه در خدمت شهربانان است  
غذای خوب، قیمت مناسب و وقت را قهوه بزرگ کنید



**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)  
Ketabton.com: The Digital Library**